SIARAN
PERANGKAAN BULANAN
BAGI
MALAYSIA BARAT

MONTHLY
STATISTICAL BULLETIN
OF
WEST MALAYSIA

NOVEMBER 1974

HARGA $2.00

JABATAN PERANGKAAN
DEPARTMENT OF STATISTICS
MALAYSIA
KUALA LUMPUR

PERKHIDMATAN AWAM PERDANA MENTERI ☆ MALAYSIA ☆
PTR/P

SIARAN PERANGKAAN BULANAN BAGI MALAYSIA BARAT

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF WEST MALAYSIA

NOBEMBER, 1974
NOVEMBER, 1974

Penerbitan ini dahulu-nya bernama "Siaran Perangkaan Bulanan bagi Negeri2 Tanah Melayu"
This publication was previously entitled "Monthly Statistical Bulletin of the States of Malaya"

JABATAN PERANGKAAN,
MALAYSIA BARAT,
KUALA LUMPUR.

DEPARTMENT OF STATISTICS,
WEST MALAYSIA,
KUALA LUMPUR.

Acess. No: 63 63/80
Class. No:

CHATITAN

Perangkaan2 yang di-terbitkan dalam Siaran ini ia-lah untok negeri2 di-Malaysia Barat sahaja (yang dahulu-nya di-kenali sa-bagai Persekutuan Tanah Melayu) kechuali apabila di-nyatakan sa-balek-nya. Negeri2 Tanah Melayu mengandongi Negeri2 Kedah, Perlis, Kelantan, Trengganu, Perak, Selangor, Pahang Negeri Sembilan, Johor, Melaka, Pulau Pinang dan Province Wellesley. Angka2 bagi "Malaya" ada-lah termasok Singapura.

Sa-tengah daripada jadual2 ini telah di-petek daripada perangkaan2 yang di-terbitkan atau di-sediakan oleh Jabatan lain.

Perangkaan terbaharu yang terdapat ada-lah di-terbitkan tiap2 bulan, termasok penyemakan sa-mula bagi angka sementara. Pindaan2 juga selalu di-lakukan kapada angka2 yang telah di-terbitkan; kadang2 dengan tidak di-beri notis oleh sebab terlampau banyak angka yang di-pinda, dan tiap2 satu-nya tersangat kechil, walaupun nilai ka-semua-nya mungkin berharga. Angka2 bagi bulan2 terakhir selalu-nya tidak di-terima pada masa yang di-kehendaki untok di-sertakan. Selalu-nya, jadual2 yang sama di-ulang untok kemudahan bagi rujokan.

Angka2 kiraan tan di-pelabohan untok pelabohan Pulau Pinang telah di-pinda semenjak bulan September, tahun 1961. Angka yang terdahulu daripada bulan September tahun 1961, telah di-kumpul daripada data2 yang di-terima terus daripada Wakil2 Persaorangan, dalam tan tambang barang. Sabalek-nya, semenjak bulan September tahun 1961, angka2 itu telah di-sediakan oleh Surohanjaya Pelabohan Pulau Pinang dalam tan barang2 berat dan tan tambang barang telah di-tukar.

Eksepot2 ini, kechuali yang di-nyatakan sa-bagai eksepot berseh, termasok eksepot sa-mula. Nilai eksepot ia-lah nilai (harga berseh atas kapal), ia-itu nilai itu mengambil tempat harga barang2 kapada pembeli2 luar negeri, hingga ka-tempat di-mana barang2 itu untok di-muat sama ada dengan kapal laut atau kapal terbang yang berkenaan. Nilai eksepot yang di-ta'arifkan dalam Undang2 Kastam, Sekshen 2 ada-lah saperti berikut:- "Harga bagi sa-orang pengimpot akan memberi ka-atas barang2 itu apabila di-beli di-pasar terbuka, sa-kira-nya barang2 itu di-serahkan kapada-nya di-tempat pembayaran chukai, dan jika tambang, insuran, komishen dan lain2 perbelanjaan (melainkan sa-barang chukai Kastam) yang bersangkutan dengan pembelian itu, dan penyerahan di-tempat yang sa-umpama itu, telah pun di-bayar."

Barang2 dalam pemindahan dari suatu negeri ka-negeri yang lain, yang tinggal, sementara dalam negeri di-bawah jagaan Wakil2 Perkapalan atau Pehak Berkuasa Pelabohan tidak termasok dalam perangkaan2 perdagangan Negeri2 Tanah Melayu sama ada sa-bagai impot atau eksepot.

Getah yang di-impot dari Thailand dengan jalan raya atau keretapi untok di-bawa ka-kapal, dan eksepot sa-mula di-Pulau Pinang dan di-lindongi oleh Surat Muatan, tidak di-laporkan dalam perangkaan2 perdagangan Negeri Tanah Melayu sama ada sa-bagai impot atau eksepot sa-mula.

Dalam tahun 1954, nilai barang di-pindahkan di-Singapura telah di-masokkan di-bawah Perdagangan Asing Langsong. Mulai daripada bulan Januari, tahun 1955, barang2 yang di-pindahkan telah di-masokkan di-bawah perdagangan Singapura. Untok membandingkan angka2 tahun 1954 dan 1955, nilai getah dan bijeh timah yang di-pindahkan dalam tahun 1954, telah di-potong daripada Perdagangan Asing, dan di-masokkan di-bawah perdagangan Singapura. Angka2 berasingan meliputi pemindahan barang2 dagangan, sa-lain daripada getah dan bijeh timah, tidak di-kumpulkan, dan dengan itu tidak boleh di-potong daripada perdagangan Asing. Angka2 ini bagaimana pun ada-lah sadikit yang berjumlah lebeh kurang $ 5 juta untok impot dan $ 7 juta untok eksepot, tiap2 bulan.

Angkatunjuk Harga Pengguna yang berasaskan formula Angkatunjuk Laspeyres mengukur perubahan-perubahan di dalam peringkat purata harga-harga sekumpulan barang-barang yang ditetapkan dan perkhidmatan yang mewakili cara-cara perbelanjaan isirumah biasa di Semenanjung Malaysia dengan menggunakan tahun 1967 sebagai tahun asas. Set wajar-wajar yang digunakan dalam angkatunjuk itu berasaskan kepada anggaran perbelanjaan penggunaan persendirian di dalam Akaun Negara 1967. Harga-harga bagi lebih kurang 700 perkara digunakan bagi pengiraan itu. Ini diperolehi tiap-tiap bulan daripada lebih kurang 3,400 tempat-tempat kutipan barang-barang runcit diserata 90 pekan-pekan dalam dan luar bandar.

Jadual 4.4 di-kumpulkan daripada angka2 yang di-laporkan dalam senarai soalan selidek Getah Bulanan yang di-hantar ka-pejabat ini oleh semua Ladang2 Getah di-Malaysia Barat pada tiap2 bulan. Angka2 ini berbeza dengan angka2 daripada Jabatan Buroh, yang di-beri dalam Jadual 2.1, 3.1 dan 4.1 di-mana angka2 daripada Jabatan Buroh berdasarkan dari penyiasatan2 sampel yang di-buat untok bulan Julai, tahun 1962.

Ketua Perangkawan akan berbesar hati menerima shor2 untok memperbaiki mutu siaran ini, dan menarek perhatian-nya kapada kesalahan2 dan yang tertinggal.

NOTES

The statistics published in this Bulletin relate only to West Malaysia (formerly known as the Federation of Malaya) unless stated to the contrary. West Malaysia consists of the States of Kedah, Perlis, Kelantan, Trengganu Perak, Selangor, Pahang, Negri Sembilan, Johore, Malacca, Penang and Province Wellesley, " Pan Malayan " figures would include Singapore.

Some tables have been compiled from statistics published or supplied by other Departments.

The latest statistics available are published each month including revision of provisional figures. Amendments are also frequently made to figures already published; sometimes no notice is given of these as they are too numerous and too small individually although their cumulative effect may be appreciable. The current month's figures are not always received in time for inclusion. In most cases unchanged tables are repeated for convenience of reference.

Port tonnage figures for the port of Penang had been amended from September, 1961 onwards. Figures prior to September, 1961 were compiled from data received direct from individual Agents in freight tons. Whereas from September, 1961 the figures were supplied by Penang Port Commission in deadweight tons and coverted freight tons.

Exports, unless stated as net exports, include re-exports. The value of exports is the f.o.b. value, i.e. the value represents the cost of the goods to the purchaser abroad up to the point where the goods are deposited on board the exporting vessels or aircraft. The value of imports is defined in the Customs Ordinance, Section 2 as follows:- "The price which an importer would give for the goods on a purchase in the open market if the goods were delivered to him at the place of payment of duty and if freight, insurance, commission and all other costs, charges and expenses (except any customs duties) incidental to the purchase and delivery at such place had been paid."

Goods in transit from one foreign country to another, which remain, while in the States, in the custody of shipping agents or Port Authorities, are not included in the trade statistics of imports and exports.

Rubber imported from Thailand by road or rail for transhipment and re-export at Penang and covered by a Through Bill of Lading, is not recorded in West Malaysia trade statistics either as an import or re-export.

During 1954 the value of goods transhipped at Singapore was included under Direct Foreign Trade. Commencing January, 1955 transhipped goods are included under the Singapore trade. To make the figures for 1954 and 1955 comparable the value of rubber and tin transhipped during 1954 has been deducted from the Direct Foreign Trade and included under Singapore trade. Separate figures covering the transhipment of commodities other than rubber or tin were not compiled and cannot therefore be deducted from the Foreign trade. These figures are however negligible amounting to approximately $ 5 million for imports and $ 7 million for exports monthly.

The Consumer Price Index which is based on the Laspeyres Index formula measures the average changes in prices of a fixed basket of goods and services which represents the expenditure pattern of the average household in Peninsular Malaysia with 1967 as the base year. The set of weights used in the index is based on estimates of private consumption expenditure in the National Accounts for 1967. Prices of about 700 items are used in the computation. These are obtained monthly from approximately 3,400 retail outlets spread over 90 urban and rural towns.

Table 4.4 is compiled from figures reported in the Monthly Rubber Questionnaires submitted to this office by all rubber estates in West Malaysia every month. These figures differ form the Department of Labour rubber estates employment figures given in Tables 2.1, 3.1, and 4.1 in that the Department of Labour figures are based on a sample survey taken for July, 1962.

The Chief Statistician will be glad to receive suggestions for the improvement of this Bulletin and to have his attention drawn to any errors or omissions.

TA'ARIF DAN SIMBOL

-	=	Tidak ada
n.a.	=	Tidak di-perolehi (tempat2 kosong dalam jadual menunjokkan bahawa angka2 tidak di-perolehi)
*	=	Ringan atau kurang daripada ukoran unit jadual
P	=	Sementara
x	=	Di-pinda
(-)	=	Negatif (+) dalam jadual2 perdagangan menunjokkan eksepot berseh ia-itu lebeh eksepot daripada impot
K.G.K.	=	Kandongan Getah Kering

TIMBANGAN DAN PERSAMAAN

Timbangan berat tan 2,240 lb. di-gunakan keselurohan-nya kechuali sa-balek-nya di-nyatakan

1 kati	=	1 1/3 lb.
100 kati	=	1 pikul = 133 1/3 lb.
16.8 pikul	=	1 tan
1 gantang	=	1 gelen
1 gantang (padi)	=	5.6 lb. 400 gantang (padi) = 1 tan
1 gantang (beras)	=	8 lb. (lebeh kurang)
635 gantang padi	=	1 tan beras 63% (dapat balek)

Muatan tan (ukoran tan perkapalan) = 1 tan muatan barang2 atas asas ukoran 40 kati padu2 atau berat 2,240 lb. atau saperti di-nyatakan dalam kadar tarif.

Angka2 untok bijeh2 besi dan almenait di-asaskan atas Perakuan Kastam untok bulan2 terdahulu daripada bulan September, tahun 1961. Tetapi, mulai daripada bulan September tahun 1961, data2 di-asaskan atas sijiu Juru Ukor.

Gelen piawai berma'ana sa-gelen piawai sepirit, dan bayaran chukai yang di-kenakan atas mana2 minuman keras bagi tiap2 sa-gelen piawai, berma'ana Bayaran chukai yang di-kenakan di-atas gelen piawai arak yang terbanyak, di-mana kandongan alkohol dalam minuman tersebut jika di-champor dengan ayer, maseh boleh di-panggil alkohol.

Sepirit piawai berma'ana champoran alkohol dan ayer sulingan, di-mana pada suku $30^{o}F$ berat yang ada-lah 12/13 bahagian dan pada timbangan serta suku yang sama untok ayer suling.

PERANGKAAN2 PERKAPALAN

Dengan muatan barang2:- suatu kapal di-tunjokkan sa-bagai masok pelabohan dengan muatan barang2 jika ia memunggah barang2 di-pelabohan itu; ia membawa barang2 jika ia mengisi barang2 di-pelabohan itu.

Dalam berat bara:- suatu kapal di-tunjokkan sa-bagai masok pelabohan dengan berat bara jika ia tidak memunggahkan muatan barang2 ia membawa dalam berat bara jika ia tidak mengisi muatan barang2.

PERANGKAAN TIMAH

Bijeh padat timah ada-lah bahan mentah untok perusahaan melebor timah, mengandongi peratus kandongan logam timah yang berubah2. "Bijeh dalam padat timah" ia-lah kandongan logam timah bagi bijeh padat timah dan bagi pengeluaran Tanah Melayu, di-anggarkan sa-bagai 75.3% bijeh padat timah hingga tahun 1955, dan 75.4% daripada tahun 1956. 75.3% untok tahun 1957 dan 75.2% untok tahun 1958. Daripada tahun 1948, Bijeh padat timah Asing di-ujikan pada 72.8% Bijeh dalam padat timah.

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

Impot dan eksepot West Malaysia, kechuali di-nyatakan sa-balek-nya termasok impot dan eksepot kapada dan daripada dan melalui Singapura. Barang2 simpanan kapal dan kapal terbang di-isi atas kapal atau kapal terbang untok kegunaan atas kapal di-kechualikan, tidak termasok Jadual 2.8 bagi bahagian ini.

Segala angka2 dalam Jadual Perdagangan Pan-Malayan termasok barang2 simpanan kapal dan kapal terbang di-isi atas kapal dan kapal terbang untok kegunaan atas kapal.

DEFINITIONS AND SYMBOLS

-	=	*Nil*
n.a.	=	*Not available (blanks in the tables indicate that figures are unavailable)*
*	=	*Negligible or less than table unit of measurement*
P	=	*Provisional*
x	=	*Amended*
(-)	=	*Negative (+) in trade tables indicate net export i.e. excess of exports over imports*
D.R.C.	=	*Dry Rubber Content*

WEIGHTS AND EQUIVALENTS

The long ton of 2,240 lbs. is used throughout unless otherwise stated

1 kati	=	*1 1/3 lbs.*
100 kati	=	*1 picul = 133 1/3 lbs.*
16.8 piculs	=	*1 ton*
1 gantang	=	*1 gallon*
1 gantang (padi)	=	*5.6 lbs. 400 gantangs (padi) = 1 ton*
1 gantang (rice)	=	*8 lbs. (approximately)*
635 gantangs padi	=	*1 ton rice 63% (recovery)*

Freight ton (measurement of shipping ton) = 1 ton of cargo calculated on the basis of 40 cu. ft. measurement or 2,240 lbs. weight, or as otherwise stated in tariff rates.

Figures for iron and ilmenite ores were based on Customs Declarations for months prior to September 1961. But as from September 1961 the data were based on Surveyors Certificate.

Proof gallon means a gallon of proof spirit, and a duty payable on any liquor per proof gallon means a duty payable upon the maximum number of proof gallons which the alcohol contained in such liquor when mixed with water is capable of forming.

Proof spirit means that mixture of alcohol and distilled water which at the temperature 31° by Fahrenheit's thermometer wieghs exactly twelve-thirteenth parts of an equal measure of distilled water at the same temperature.

SHIPPING STATISTICS

With cargo:- a vessel is shown as entering a port with cargo if it unloads goods at the port; it clears with cargo if it loads goods at the port.

In ballast:- a vessel if shown as entering a port in ballast if it unloads no cargo; it clears in ballast if it loads no cargo.

TIN STATISTICS

Tin concentrates are the raw material for the tin smelting industry, containing a varying percentage of tin metal content. "Tin-in-concentrates" is the tin metal content of tin concentrates and for Malayan production, is estimated as 75.3% of tin concentrates up to 1955 and 75.4% from 1956. 75.3% for 1957 and 75.2% for 1958. From 1948, Foreign Tin Concentrates are assayed at 71.8% Tin-in-concentrates.

EXTERNAL TRADE:

West Malaysia imports and exports, unless otherwise stated, include direct foreign imports and exports as well as imports and exports to and from and via Singapore. Ships' and aircraft stores loaded on board vessels and aircraft for consumption on board are excluded with the exception of Table 2.8 of this section.

All figures in the Pan-Malayan Trade Tables include ships' and aircraft stores loaded on board vessels and aircraft for consumption on board.

KANDONGAN

Jadual		Muka Surat
	PENDUDUK, PERANGKAAN PENTING DAN MIGERESEN	
1.1 dan 1.2	Penduduk2	3 dan 4
2.1 hingga 2.5	Perangkaan2 penting	5 hingga 8
3.1 dan 3.2	Migeresen	9 dan 10
	PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN	
Geraf	Pengeluaran dan harga	13 hingga 19
1.1 dan 1.2	Jumlah dan kawasan2 yang di-perusahakan	21 dan 22
2.1 hingga 2.4	Tanaman2 pertanian yang utama	23 hingga 26
3.1 dan 3.2	Ternakan	27 dan 28
4.1	Perhutanan	29
5.1	Perikanan	30
6.1 hingga 6.6	Beras (cherakinan mendalam)	31 hingga 41
7.1 hingga 7.16	Getah (cherakinan mendalam)	42 hingga 62
	PERLOMBONGAN DAN KUARI	
Geraf	Pengeluaran perlombongan utama dan harga	65 hingga 67
1.1 dan 1.2	Hasil2 utama perlombongan dan kuari	69 dan 70
2.1 hingga 2.8	Bijeh timah	71 hingga 78
	PERKILANGAN	
Catitan Pendahuluan		81 dan 82
1.0	Perangkaan utama perusahaan2 perintis dan bekas perintis	83
1.1	Memperoses getah di-luar estet dan kilang2 minyak kelapa di-luar estet	84
1.2	Lain2 barang susu dan pengawitan nanas	85
1.3	Biskut	86
1.4	Perusahaan makanan binatang	87
1.5	Perkilangan minuman ringan dan minuman berkarbon	88
1.6	Perkilangan minuman ringan, minuman berkarbon dan hasil2 tembakau	89
1.7	Hasil2 tembakau dan perkilangan kain	90
1.8	Papan lapis dan kerja2 menchantum	91
1.9	Menchetak, penerbitan dan perusahaan2 yang berkaitan	92
2.0	Perkilangan barang2 getah	93 hingga 96
2.1	Perusahaan baja2 kimia, gas mampat dan chair dan bahan kimia perusahaan	97
2.2	Minyak kelapa mutu tinggi dan perkilangan chat2	98 hingga 101
2.3	Perkilangan sabun dan hasil2 ubat	102
2.4	Perusahaan minyak wangi, alat2 solekan dan persediaan tandas	103
2.5	Pelbagai perusahaan hasil2 kimia	104
2.6	Simen hayderol dan keluaran simen asbestos	105 dan 106
2.7	Bengkel2 besi dan lain2 potongan besi dan keluli	107
2.8	Keluaran2 logam	108
2.9	Keluaran2 logam dan perusahaan awit timah dan kotak2 logam	109
3.0	Perusahaan hasil2 aluminium, tembaga kuning, tembaga merah dan perak, dan badan kereta bermotor	110
3.1	Badan kereta bermotor dan memasang kereta2 bermotor	111
	BAHAN API DAN KUASA	
1.1 hingga 1.4	Kuasa letrik	115 hingga 118
	ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN	
1.1	Angka2 tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan tahunan, suku tahunan dan bulanan	121
1.2	Angka2 tunjok bahagian tahunan, suku tahunan dan bulanan	122
1.3	Angka2 tunjok kumpulan perusahaan tahunan, suku tahunan dan bulanan	123 dan 124
	PENGANGKUTAN DAN PERHUBONGAN	
1.1	Perangkaan Keretapi Tanah Melayu	127
2.1	Pendaftaran Kenderaan2 kereta	128
2.2	Jalan Persekutuan dan Negeri dan Jalan Raya	129
3.1 hingga 3.3	Perangkaan lalu lintas udara	130 hingga 132
4.1 dan 4.2	Perangkaan Perkapalan	133 hingga 136
5.1 hingga 5.5	Kiraan tan pelabohan	137 hingga 146

KANDONGAN (SAMB.)

Jadual		Muka Surat
	PERDAGANGAN LUAR NEGERI	
1.1 hingga 1.9	Perangkaan perdagangan luar Malaysia Barat	149 hingga 157
	KEWANGAN	
1.1	Tanggongan dan harta bank2 perniagaan di-Malaysia	161
1.2	Harta bank2 perniagaan di-Malaysia	162 dan 163
1.3	Tanggongan bank2 perniagaan di-Malaysia	164
1.4	Chagaran bank2 perniagaan di-Malaysia mengikut jenis dan pembeli	165
1.5	Harta dan tanggongan asing di-bank2 perniagaan di-Malaysia	166
1.6	Jumlah hutang bank bagi bank2 perniagaan di-Malaysia	167
1.7	Penjelasan pinjaman dan pendahuluan semua bank perniagaan Malaysia	168 dan 169
1.8	Tanggongan dan harta bank Negara Malaysia (Bank Negara Malaysia)	170
1.9	Chadangan luar negeri: Malaysia	171
2.1	Bank Simpanan Pejabat Pos: Malaysia	172
3.1	Rengkasan hasil dan perbelanjaan kerajaan persekutuan Malaysia Barat	173 dan 174
3.2	Rengkasan hasil dan perbelanjaan kerajaan Negeri Malaysia Barat	175
3.3	Butir2 hasil kerajaan Persekutuan Malaysia Barat	176 hingga 180
4.1	Perangkaan kumpulan wang simpanan pekerja	181
4.2	Pendaftaran sharikat dan modal penamaan	182
5.1 dan 5.2	Dewan saham	183 hingga 186
	HARGA2 DAN ANGKA2 HARGA RUNCHIT	
1.1	Hitong panjang harga2 borong	189
3.1 hingga 3.3	Angkatunjuk harga pengguna	190 hingga 192
	BURUH	
1.1	Anggaran bilangan pekerja2 mengikut perusahaan	195
2.1	Anggaran bilangan pekerja2 dalam beberapa perusahaan2	196
3.1	Anggaran bilangan pekerja2 dalam perusahaan2 pilehan 31hb. Julai, 1972	197
4.1 hingga 4.3(ii)	Anggaran bilangan pekerja2 mengikut kumpulan2 kerja utama Julai, 1972	198 dan 199
4.4	Jumlah pekerjaan, mengikut jenis, dan jumlah daftar gaji untok semua ladang getah dalam Malaysia Barat mengikut bulan	200 dan 201
5.1	Hitong panjang kadar2 gaji, hari bekerja dan pendapatan Julai, 1972 dan kemudahan2 di-ladang, 1968	202 dan 203
5.2(i) hingga 5.2(ii)	Hitong panjang kadar2 gaji, harta2 bekerja dan pendapatan Julai, 1972 dan kemudahan2 di-lombong 1968	204 hingga 206
Catitan		207
5.3	Perangkaan pekerjaan dan pendapatan kilang2 perusahaan terpileh	208 hingga 210
	PERKHIDMATAN2 MASHARAKAT	
1.1 hingga 1.4	Perangkaan2 pendidekan	213 hingga 217
2.1 hingga 2.2A(Samb.)	Perangkaan2 perubatan	218 hingga 225
	PELBAGAI	
1.1 hingga 1.3(Samb.)	Perangkaan2 jenayah, keadilan dan penjara	229 hingga 232
3.1 hingga 3.3(Samb.)	Sharikat Kerjasama, penyiaran dan perhatian kaji chuacha	233 hingga 235

TABLE OF CONTENTS

Table		Page
	POPULATION, VITAL STATISTICS AND MIGRATION	
1.1 and 1.2	Population	3 and 4
2.1 to 2.5	Vital statistics	5 to 8
3.1 and 3.2	Migration	9 and 10
	AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING	
Graph	Production and prices	13 to 19
1.1 and 1.2	Total and cultivated area	21 and 22
2.1 to 2.4	Major agricultural crops	23 to 26
3.1 and 3.2	Livestock	27 and 28
4.1	Forestry	29
5.1	Fishery	30
6.1 to 6.6	Rice (detailed analysis)	31 to 41
7.1 to 7.16	Rubber (detailed analysis)	42 to 62
	MINING AND QUARRYING	
Graph	Major mining production and prices	65 to 67
1.1 and 1.2	Major mining and quarrying products	69 and 70
2.1 to 2.8	Tin (detailed analysis)	71 to 78
	MANUFACTURING	
Introductory Note		81 and 82
1.0	Principal statistics of pioneer and ex-pioneer establishments	83
1.1	Rubber processing (off-estates) and coconut oil mills (off-estates)	84
1.2	Other dairy products and pineapple canning	85
1.3	Biscuit	86
1.4	Prepared animal feeds	87
1.5	Soft drinks and carbonated beverages	88
1.6	Soft drinks, carbonated beverages and tobacco products	89
1.7	Tobacco products and textiles	90
1.8	Plywood and joinery works	91
1.9	Printing, publishing and allied industries	92
2.0	Rubber goods manufacturing	93 to 96
2.1	Manufacture of chemical fertilizers, compressed and liquefied gases and industrial chemicals	97
2.2	Refined coconut oil and paints manufacturing	98 to 101
2.3	Manufacturing of soap, medicinal and pharmaceutical products	102
2.4	Perfumes, cosmetics and toilet preparations	103
2.5	Miscellaneous chemical products	104
2.6	Hydraulic cement and asbestos cement products	105 and 106
2.7	Iron foundries and other iron and steel basic shapes	107
2.8	Metal products	108
2.9	Metal products, tin cans and metal boxes	109
3.0	Aluminium, brass, copper, pewter products and motor vehicle bodies	110
3.1	Motor vehicles bodies and assembly of automobile	111
	FUEL AND POWER	
1.1 to 1.4	Electricity	115 to 118
	INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION	
1.1	Annual, quarterly and monthly index of industrial production	121
1.2	Annual, quarterly and monthly divisional indexes	122
1.3	Annual, quarterly and monthly industry group indexes	123 and 124
	TRANSPORT AND COMMUNICATION	
1.1	Malayan Railway statistics	127
2.1	Motor vehicles registration	128
2.2	Federal and State Roads and Highways	129
3.1 to 3.3	Air traffic statistics	130 to 132
4.1 and 4.2	Shipping statistics	133 to 136
5.1 to 5.5	Port tonnage	137 to 146

Table		Page
	EXTERNAL TRADE	
1.1 to 1.9	West Malaysia external trade statistics	149 to 157
	FINANCE	
1.1	Liabilities and assets of Commercial Banks in Malaysia	161
1.2	Assets of Commercial Banks in Malaysia	162 and 163
1.3	Liabilities of Commercial Banks in Malaysia	164
1.4	Commercial Banks in Malaysia deposits by type and by customers	165
1.5	Foreign Assets and Liabilities of Commercial Banks in Malaysia	166
1.6	Volume of Bank Debits of Commercial Banks in Malaysia	167
1.7	Classification of Loans and Advnaces of all Commercial Banks: Malaysia	168 and 169
1.8	Liabilities and Assets of Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia)	170
1.9	External Reserves: Malaysia	171
2.1	Post Office Savings Banks: Malaysia	172
3.1	Summary of West Malaysia Federal Government Revenue and Expenditure	173 and 174
3.2	Summary of West Malaysia State Government Revenue and Expenditure	175
3.3	Details of West Malaysia Federal Government Revenue	176 to 180
4.1	Employees' Provident Fund Statistics	181
4.2	Company Registration and Nominal Capital	182
5.1 and 5.2	Stock exchange	183 to 186
	PRICES AND RETAIL PRICES INDEX	
1.1	Average wholesale prices	189
3.1 to 3.3	Consumer price index	190 to 192
	LABOUR	
1.1	Estimated Number of Employees by Industry	195
2.1	Estimated Number of Employees in a Number of Industries	196
3.1	Estimated Number of Employees in Selected Industries 31st July, 1972	197
4.1 to 4.3(ii)	Estimated Number of Employees by Main Occupation Groups July, 1972	198 and 199
4.4	Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in the West Malaysia, by Months	200 and 201
5.1	Average Wage Rates, Days Worked and Earnings on Estates July, 1972 and Amenities on Estates, 1968	202 and 203
5.2(i) to 5.2(ii)	Average Wage Rates, Days Worked and Earnings on Mines: July, 1972 and Amenities on Mines, 1968	204 to 206
Notes		207
5.3	Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries	208 to 210
	SOCIAL SERVICES	
1.1 to 1.4	Education Statistics	213 to 217
2.1 to 2.2A (Cont'd)	Medical Statistics	218 to 225
	MISCELLANEOUS	
1.1 to 1.3 (Cont'd)	Crime, Justice and Prisons Statistics	229 to 232
3.1 to 3.3 (Cont'd)	Co-operative Societies, Broadcasting and Meteorological Observations	233 to 235

PENDUDOK$_2$,
PERANGKAAN PENTING
& MIGERESEN

POPULATION,
VITAL STATISTICS
& MIGRATION

JADUAL 1.1 ANGGARAN PENDUDUK ANTARA-BANCI TAHUN SETAHUN DARI DATA BANCI YANG DIPERBAIKI MENGIKUT KOMUNITI: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.1 Census Revised Single Year Inter-Censal Population Estimates by Community: Peninsular Malaysia

Tempuh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India (1) dan Pakistan *Indians and Pakistanis*	Lain-Lain (2) *Others*	Jumlah *Total*
Akhir anggaran – 1957 *End estimates*	3,187,375	2,369,927	718,126	112,228	6,387,656
Pertengahan anggaran – 1958 *Mid estimates*	3,242,714	2,396,931	723,462	112,492	6,475,599
Akhir anggaran – 1958 *End estimates*	3,293,954	2,423,304	729,845	111,896	6,558,999
Pertengahan anggaran – 1959 *Mid estimates*	3,347,668	2,450,897	737,762	111,553	6,647,880
Akhir anggaran – 1959 *End estimates*	3,408,605	2,482,852	748,191	111,288	6,750,936
Pertengahan anggaran – 1960 *Mid estimates*	3,464,807	2,508,152	752,668	111,104	6,836,731
Akhir anggaran – 1960 *End estimates*	3,514,823	2,542,310	761,854	110,707	6,929,694
Pertengahan anggaran – 1961 *Mid estimates*	3,582,687	2,572,613	769,142	110,189	7,034,631
Akhir anggaran – 1961 *End estimates*	3,635,597	2,607,861	777,433	109,550	7,130,441
Pertengahan anggaran – 1962 *Mid estimates*	3,706,869	2,640,452	784,407	108,725	7,240,453
Akhir anggaran – 1962 *End estimates*	3,761,174	2,677,104	792,833	108,100	7,339,211
Pertengahan anggaran – 1963 *Mid estimates*	3,823,130	2,708,550	801,447	107,396	7,440,523
Akhir anggaran – 1963 *End estimates*	3,865,200	2,740,121	811,047	107,074	7,523,442
Pertengahan anggaran – 1964 *Mid estimates*	3,927,044	2,768,014	819,305	106,750	7,621,113
Akhir anggaran – 1964 *End estimates*	3,978,411	2,799,959	829,297	106,191	7,713,858
Pertengahan anggaran – 1965 *Mid estimates*	4,044,176	2,827,919	837,581	105,645	7,815,321
Akhir anggaran – 1965 *End estimates*	4,101,687	2,860,767	845,298	104,611	7,912,363
Pertengahan anggaran – 1966 *Mid estimates*	4,184,766	2,890,517	853,576	103,428	8,032,287
Akhir anggaran – 1966 *End estimates*	4,238,164	2,924,167	862,142	101,799	8,126,272
Pertengahan anggaran – 1967 *Mid estimates*	4,306,927	2,951,687	869,372	100,492	8,228,478
Akhir anggaran – 1967 *End estimates*	4,352,122	2,983,174	876,909	99,657	8,311,862
Pertengahan anggaran – 1968 *Mid estimates*	4,412,602	3,010,058	883,361	99,397	8,405,418
Akhir anggaran – 1968 *End estimates*	4,458,509	3,039,211	888,953	99,563	8,486,236
Pertengahan anggaran – 1969 *Mid estimates*	4,529,337	3,063,357	892,255	98,686	8,583,635
Akhir anggaran – 1969 *End estimates*	4,582,007	3,091,216	897,539	97,904	8,668,666
Pertengahan anggaran – 1970 *Mid estimates*	4,652,869	3,119,163	904,718	97,814	8,774,564

(1) Tidak termasuk Ceylon.
Excludes Ceylonese.

(2) Termasuk Ceylon.
Includes Ceylonese.

JADUAL 1.2 PENDUDUK: SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 1.2 Population: Peninsular Malaysia (1)

Tempuh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India(2) *Indians*	Lain-Lain *Others*	Jumlah *Total*
Banci/*(Census)* 1911	1,369,844	693,228	239,169	36,810	2,339,051
1921	1,568,588	855,863	439,172	43,068	2,906,691
1931	1,863,872	1,284,888	570,987	68,011	3,787,758
1947	2,427,834	1,884,534	530,638	65,080	4,908,086
1957	3,125.474	2,333,756	707,108	112,420	6,278,758
1970	4,671,874	3,131,320	936,341	70,022	8,809,557
Pertengahan anggaran – 1970(3) *Mid estimates*	4,562,869	3,119,163	932,814	69,718	8,774,564
Akhir anggaran – 1970 *End estimates*	4,712,853	3,161,779	944,681	70,715	8,890,028
Pertengahan anggaran – 1971 *Mid estimates*	4,789,424	3,201,550	955,524	71,422	9,017,920
Akhir anggaran – 1971 *End estimates*	4,850,835	3,245,173	967,063	72,031	9,135,102
Pertengahan anggaran – 1972 *Mid estimates*	4,928,161	3,283,773	978,123	72,631	9,262,688
Akhir anggaran – 1972 *End estimates*	4,991,405	3,325,595	989,679	73,248	9,379,927

(1) Berdasarkan kepada Banci Penduduk 1970 yang dicampurkan bertambahan biasa. Migrisen bersih yang disangkakan tiada.
Based on the 1970 Census of Population plus Excess of Births over Deaths. Assumption zero net migration.

(2) Termasuk Pakistan dan Ceylon daripada 1970 dan berikutnya.
Includes Pakistanis and Ceylonese from 1970 onwards.

(3) Banci Penduduk tahun 1970 diselaraskan anggaran pada Pertengahan Tahun.
1970 Population Census adjusted to Mid Year.

JADUAL 2.1 TAMBAHAN BIASA BAGI PENDUDUK: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.1 Natural Increase of Population: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Tambahan Biasa *Natural Increase*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	103,675	33.2	78,195	33.5	27,256	38.5	2,663	23.7	211,789	33.7
1958	105,597	32.6	75,004	31.3	26,370	36.4	3,021	26.9	209,992	32.4
1959	110,298	32.9	76,204	31.1	27,491	37.3	3,180	28.5	217,173	32.7
1960	111,016	32.0	76,175	30.4	26,800	35.6	3,128	28.2	217,119	31.8
1961	121,123	33.8	80,646	31.3	28,036	36.5	3,228	29.3	233,033	33.1
1962	117,823	31.8	81,188	30.7	26,780	34.1	3,053	28.1	228,844	31.6
1963	121,107	31.7	80,441	29.7	26,824	33.5	3,232	30.1	231,604	31.1
1964	130,840	33.3	81,789	29.5	27,199	33.2	2,944	27.6	242,772	31.9
1965	121,737	30.1	80,853	28.6	26,309	31.4	2,487	23.5	231,386	29.6
1966	136,299	32.6	81,504	28.2	26,091	30.6	2,370	22.9	246,264	30.7
1967	128,139	29.8	81,539	27.6	25,553	29.4	2,312	23.0	237,543	28.9
1968	136,381	30.9	79,931	26.6	23,998	27.2	2,823	28.4	243,133	28.9
1969	130,912	28.9	76,389	24.9	22,844	25.6	2,440	24.7	232,585	27.1
1970	129,549	27.8	79,369	25.4	22,415	24.8	1,990	20.3	233,323	26.6
1971(5)	137,982	28.8	83,394	26.0	22,382	23.4	1,316	18.4	245,074	27.2
1972	140,570	28.5	80,422	24.5	22,616	23.1	1,217	16.8	244,825	26.4

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.

Note: *Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.*

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Cyelon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.2 KELAHIRAN YANG DIDAFTAR DAN HITUNGAN 'AM KELAHIRAN: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.2 Births Registered and Crude Birth Rate: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Kelahiran *Births*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	150,337	48.1	101,022	43.3	35,125	49.7	3,421	30.4	289,905	46.2
1958	149,206	46.0	95,190	39.7	33,583	46.4	3,615	32.1	281,594	43.5
1959	149,012	44.5	95,454	38.9	34,234	46.4	3,735	33.5	282,435	42.5
1960	149,829	43.2	95,647	38.1	33,557	44.6	3,722	33.5	282,755	41.4
1961	160,901	44.9	99,593	38.7	34,728	45.2	3,808	34.6	299,030	42.5
1962	158,662	42.8	101,322	38.4	33,970	43.3	3,659	33.7	297,613	41.1
1963	161,526	42.2	100,447	37.1	33,775	42.1	3,884	36.2	299,632	40.3
1964	166,816	42.5	101,187	36.6	34,151	41.7	3,525	33.0	305,679	40.1
1965	157,445	38.9	100,786	35.6	33,862	40.4	3,062	29.0	295,155	37.8
1966	172,083	41.1	101,049	35.0	33,608	39.4	2,922	28.3	309,662	38.6
1967	163,919	38.1	101,291	34.3	33,332	38.3	2,877	28.6	301,419	36.6
1968	172,945	39.2	100,899	33.5	32,259	36.5	3,398	34.2	309,501	36.8
1969	166,683	36.8	97,248	31.7	30,961	34.7	3,071	31.1	297,963	34.7
1970	164,938	35.4	99,805	32.0	30,115	33.3	2,500	25.6	297,358	33.9
1971(5)	173,307	36.2	103,792	32.4	30,455	31.9	1,824	25.5	309,378	34.3
1972	174,508	35.4	101,643	31.0	30,497	31.2	1,699	23.4	308,347	33.3

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.
Note: Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Ceylon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.3 KEMATIAN YANG DIDAFTAR DAN KADAR KASAR KEMATIAN: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.3 Deaths Registered and Crude Death Rate: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Kematian *Deaths*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	46,662	14.9	22,827	9.8	7,869	11.1	758	6.7	78,116	12.4
1958	43,609	13.4	20,186	8.4	7,213	10.0	594	5.3	71,602	11.1
1959	38,714	11.6	19,250	7.9	6,743	9.1	555	5.0	65,262	9.8
1960	38,813	11.2	19,472	7.8	6,757	9.0	594	5.3	65,636	9.6
1961	39,778	11.1	18,947	7.4	6,692	8.7	580	5.3	65,997	9.4
1962	40,839	11.0	20,134	7.6	7,190	9.2	606	5.6	68,769	9.5
1963	40,419	10.6	20,006	7.4	6,951	8.7	652	6.1	68,028	9.1
1964	35,976	9.2	19,398	7.0	6,952	8.5	581	5.4	62,907	8.3
1965	35,708	8.8	19,933	7.0	7,553	9.0	575	5.4	63,769	8.2
1966	35,784	8.6	19,545	6.8	7,517	8.8	552	5.3	63,398	7.9
1967	35,780	8.3	19,752	6.7	7,779	8.9	565	5.6	63,876	7.8
1968	36,564	8.3	20,968	7.0	8,261	9.4	575	5.8	60,368	7.9
1969	35,771	7.9	20,859	6.8	8,117	9.1	631	6.4	65,378	7.6
1970	35,389	7.6	20,436	6.6	7,700	8.5	510	5.2	64,035	7.3
1971(5)	35,325	7.4	20,398	6.4	8,073	8.4	508	7.1	64,304	7.1
1972	33,938	6.9	21,221	6.5	7,881	8.1	482	6.6	63,522	6.9

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.
Note: Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Ceylon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.4 KADAR-KADAR KEMATIAN BAYI MENGIKUT KOMUNITY: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.4. Infant Mortality Rates by Community: Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain-Lain *Others*	Jumlah *Total*
	Yang hidup bagi tiap-tiap 1,000 kelahiran *Per 1,000 live births*				
1957	95.63	46.88	75.67	33.62	75.49
1958	101.42	48.97	73.82	37.34	79.58
1959	83.62	40.99	63.33	25.44	65.98
1960	87.36	42.45	65.11	36.81	68.86
1961	77.68	33.96	53.50	31.51	59.72
1962	75.25	35.95	57.86	28.93	59.33
1963	72.32	33.89	52.64	36.49	56.77
1964	58.66	31.66	50.69	23.26	48.43
1965	61.06	32.38	53.10	29.72	50.02
1966	57.63	30.88	51.09	32.17	47.95
1967	53.26	30.16	51.54	28.50	45.07
1968	47.77	29.94	52.92	23.84	42.23
1969	48.81	31.12	52.42	28.66	43.20
1970	47.55	28.51	46.02	22.40	40.79
1971	45.54	24.81	45.28	37.83	38.51
1972	42.97	27.44	44.63	27.07	37.93

Kadar Kematian Bayi = Bilangan Kematian bawah Umur 1 Tahun dalam Tahun t x 1,000 / Bilangan Kelahiran dalam Tahun t

Infant Mortality Rate = *No. of Deaths under 1 Year of Age in Year t x 1,000* / *No. of Live Births in Year t*

JADUAL 2.5. KADAR KASAR KEMATIAN KANAK-KANAK: SEMENANJUNG MALAYSIA (1 HINGGA 4 TAHUN)

Table 2.5. Crude Toddler Mortality Rate: Peninsular Malaysia (1 to 4 years old)

Tahun *Year*	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India *Indians*		Lain-Lain *Others*		Jumlah *Total*	
	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Lali-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*
1957	14.18	14.04	6.77	6.41	9.04	8.97	4.39	4.80	10.72	10.57
1958	11.89	12.32	5.42	5.26	7.75	7.19	3.34	4.35	8.93	9.08
1959	10.61	10.59	5.27	4.84	6.89	6.47	2.13	2.09	8.12	7.95
1960	10.71	11.00	4.42	4.46	6.03	7.31	1.68	4.08	7.78	8.17
1961	10.46	10.41	5.04	5.26	7.31	6.52	3.21	2.36	8.05	8.04
1962	10.78	10.49	4.00	3.74	5.58	6.30	2.86	2.43	7.66	7.56
1963	9.81	9.69	3.64	3.32	5.22	5.98	2.42	1.87	6.99	6.96
1964	7.86	8.01	3.23	2.91	4.82	5.33	1.89	1.97	5.80	5.87
1965	7.91	7.72	3.22	2.87	5.48	5.13	3.12	2.31	5.94	5.70
1966	6.85	6.67	2.73	2.45	4.56	5.64	2.00	2.10	5.10	5.05
1967	7.65	7.09	2.64	2.32	4.76	5.81	1.97	1.26	5.54	5.26
1968	7.23	7.24	2.75	2.49	5.42	5.89	3.58	1.88	5.45	5.43
1969	6.40	6.44	2.63	2.31	5.20	5.52	2.64	2.07	4.95	4.90
1970	5.56	5.67	2.14	2.03	3.67	3.98	1.99	0.51	4.17	4.23
1971	5.41	5.09	2.05	1.74	4.14	4.47	2.54	2.69	4.11	3.88
1972	4.42	4.24	1.83	1.70	3.67	3.41	2.05	1.77	3.45	3.28

Kadar Kasar Kematian Kanak-Kanak = Kematian Orang-Orang Berumur (1-4) Tahun dalam Tahun t x 1,000 / Orang-Orang Berumur (1-4) Tahun dalam Tahun t

Crude Toddler Mortality Rate = *Deaths of Persons Aged (1-4) Years in Year t x 1,000* / *Persons Aged (1-4) Years in Year t*

JADUAL 3.1. KETIBAAN DAN PEMERGIAN: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Arrivals and Departures: West Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*		China *Chinese*		Orang India dan Pakistan *Indians and Pakistanis*		Lain bangsa *Other races*		Semua bangsa *All races*	
	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*
	Ribu *Thousands*									
1961	160.8	165.6	54.3	50.0	39.1	32.0	51.9	44.4	306.1	292.0
1962	156.7	156.4	61.7	56.8	38.8	31.2	61.2	49.7	318.4	294.1
1963	127.8	149.7	59.1	59.5	40.2	29.5	65.8	62.4	292.9	301.1
1964	122.1	141.3	59.2	63.3	41.0	31.2	70.2	69.2	292.5	305.0
1965	147.8	148.5	76.5	76.6	43.9	32.5	89.6	77.7	357.8	335.3
1966	144.6	116.3	89.6	87.3	46.1	32.7	112.4	86.8	392.7	353.1
1967	120.4	137.4	83.6	90.3	42.9	33.2	113.9	99.6	360.8	360.7
1968	135.1	168.0	100.4	110.4	45.7	38.3	127.7	112.3	408.9	429.0
1969	133.3	143.0	109.3	114.9	43.6	39.6	142.5	128.8	428.7	426.3
1970	162.7	168.5	146.1	148.6	44.7	40.2	184.8	180.8	538.3	538.1
1970 Jan.	19.8	19.6	12.7	12.0	3.9	3.7	14.9	13.6	51.3	48.9
Feb.	15.4	17.3	12.8	13.3	3.9	2.7	13.7	13.0	45.8	46.3
Mach	14.3	13.2	12.4	13.0	3.4	2.4	14.4	14.5	44.5	43.1
Apr.	15.3	13.1	13.9	15.7	2.9	3.6	19.6	18.3	51.7	50.7
Mei	13.1	12.3	11.5	11.2	3.7	3.3	15.2	17.0	43.5	43.8
Jun	10.1	11.1	9.6	10.1	3.1	3.1	13.6	13.4	36.4	37.7
Julai	10.8	12.1	11.3	11.6	4.8	3.3	15.7	14.7	42.6	41.7
Ogos	12.8	12.9	13.3	11.9	3.1	4.0	16.6	17.6	45.8	46.4
Sept.	11.7	12.7	11.4	11.7	3.4	3.9	13.7	14.2	40.2	42.5
Okt.	12.9	14.1	11.8	11.9	3.6	4.3	16.9	14.4	45.2	44.7
Nov.	10.0	12.5	10.9	12.3	3.7	3.2	14.0	15.3	38.6	43.3
Dis.	16.5	17.7	14.4	13.7	5.4	2.8	16.3	14.6	52.6	48.8
1971 Jan.	14.8	18.6	13.5	13.2	3.3	2.9	17.1	15.4	48.7	50.1
Feb.	11.6	13.7	11.4	12.9	2.6	3.6	14.2	14.4	39.8	44.6
Mach	13.4	12.3	12.0	13.1	4.1	2.9	15.9	15.8	45.4	44.1
Apr.	17.0	16.1	15.9	18.4	3.3	3.6	22.6	21.4	58.8	59.5
Mei	13.3	12.4	13.1	15.5	4.5	4.4	18.3	20.0	49.2	52.3
Jun	10.9	11.5	12.1	13.0	3.6	3.8	15.4	15.5	42.0	43.8
Julai (A)	12.6	13.4	13.9	15.0	4.7	3.6	17.3	16.4	48.5	48.4

(A) Lihat chatitan di-muka 10.
See Notes on page 10.

Puncha: Jabatan Imigeresen, Jabatan Shahbandar dan Pengurus2 Penerbangan.
Source: Immigration Department, Marine Department and Airport Managers.

JADUAL 3.2. KETIBAAN ATAU PEMERGIAN BERSEH: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Net Arrivals or Departures: West Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malay*	China *Chinese*	Orang India dan Pakistan *Indian and Pakistanis*	Lain bangsa *Other Races*	Semua bangsa *All Races*
	Ribu *Thousands*				
1961	- 4.8	+ 4.3	+ 7.1	+ 7.5	+ 14.1
1962	+ 0.3	+ 4.9	+ 7.6	+ 11.5	+ 24.3
1963	- 21.9	- 0.4	+ 10.7	+ 3.4	- 8.2
1964	- 19.2	- 4.1	+ 9.8	+ 1.0	- 12.5
1965	- 0.7	- 0.1	+ 11.4	+ 11.9	+ 22.5
1966	- 1.7	+ 2.3	+ 13.4	+ 25.6	+ 39.6
1967	- 17.2	- 6.7	+ 9.7	+ 14.3	+ 0.1
1968	- 32.9	- 10.0	+ 7.4	+ 15.4	- 20.1
1969	- 9.7	- 5.6	+ 4.0	+ 13.7	+ 2.4
1970	- 5.8	- 2.5	+ 4.5	+ 4.0	+ 0.2
1970 Julai	- 1.3	- 0.3	+ 1.5	+ 1.0	+ 0.9
Ogos	- 0.1	+ 1.4	- 0.9	- 1.0	- 0.6
Sept.	- 1.0	- 0.3	- 0.5	- 0.5	- 2.3
Okt.	- 1.2	- 0.1	- 0.7	+ 2.5	+ 0.5
Nov.	- 2.5	- 1.4	+ 0.5	- 1.3	- 4.7
Dis.	- 1.2	+ 0.7	+ 2.6	+ 1.7	- 3.8
1971 Jan.	- 3.8	+ 0.3	+ 0.4	+ 1.7	- 1.4
Feb.	- 2.1	- 1.5	- 1.0	- 0.2	- 4.8
Mach	+ 1.1	- 1.1	+ 1.2	+ 0.1	+ 1.3
Apr.	+ 0.9	- 2.5	- 0.3	+ 1.2	- 0.7
Mei	+ 0.9	- 2.4	+ 0.1	- 1.7	- 3.1
Jun	- 0.6	- 0.9	- 0.2	- 0.1	- 1.8
Julai (A)	- 0.8	- 1.1	+ 1.1	+ 0.9	+ 0.1

Puncha: Jabatan Imegresen, Jabatan Shahbandar dan Pengurus2 Penerbangan.
Source: Immigration Department Marine Department and Airport Managers.

Chatitan:- (+) Ketibaan *Arrivals.*

(-) Pemergian berseh *Net Departures.*

(1) Jadual ini tidak termasok pergerakan2 di-antara Malaysia Barat dan Singapura.
This table does not include movements between West Malaysia and Singapore.

(2) Ada-lah tidak tentu bahawa angka2 yang di-kutip dengan sa-penoh-nya meliputi ketibaan2 orang2 Melayu.
It is not certain that the figures collected completely cover arrivals of Malays.

(A) Siri yang bersamaan telah di-berhentikan oleh kerana pertukaran sistem baru. Siri yang baru akan di-chetak tidak lama lagi.
Similar series has been discontinued because of the recent changes in the check-in and check-out system. A new series would be published very soon.

PERTANIAN
PERHUTANAN & PERIKANAN

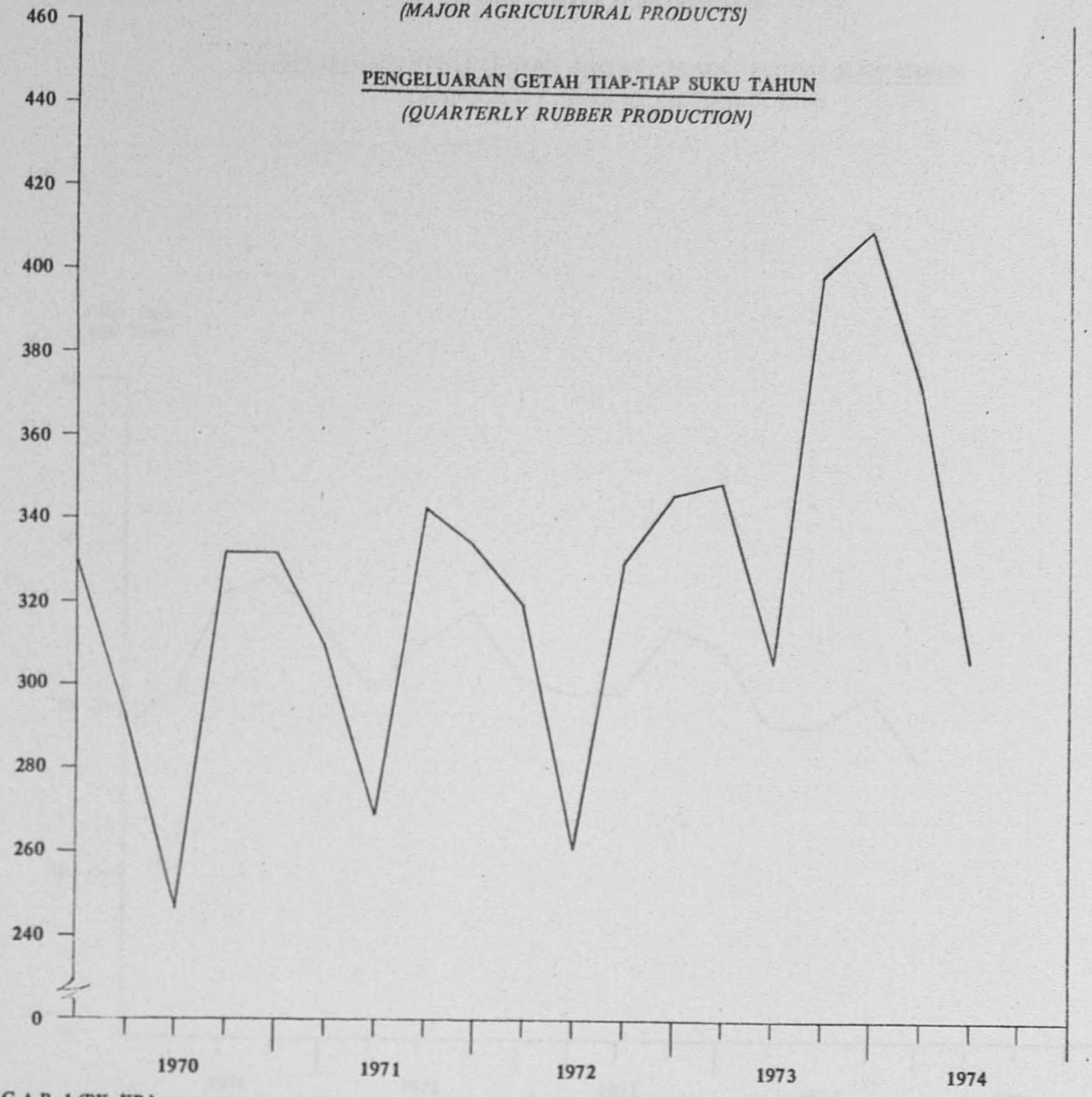
AGRICULTURE
FORESTRY & FISHING

HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN

(MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS)

PENGELUARAN GETAH TIAP-TIAP SUKU TAHUN

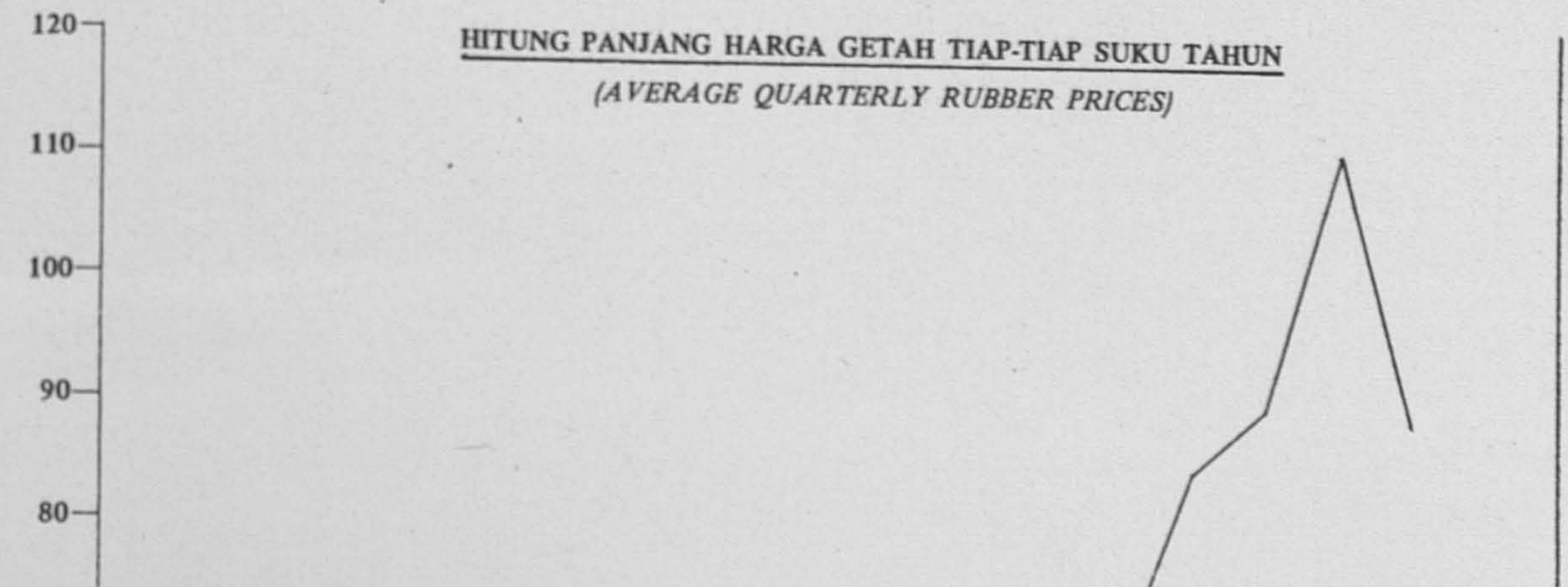
(QUARTERLY RUBBER PRODUCTION)



G.A.B. 1 (PK. KP.)
Sen Sepaun
R.S.S. 1 (f.o.b.)
Cents per lb.

HITUNG PANJANG HARGA GETAH TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(AVERAGE QUARTERLY RUBBER PRICES)

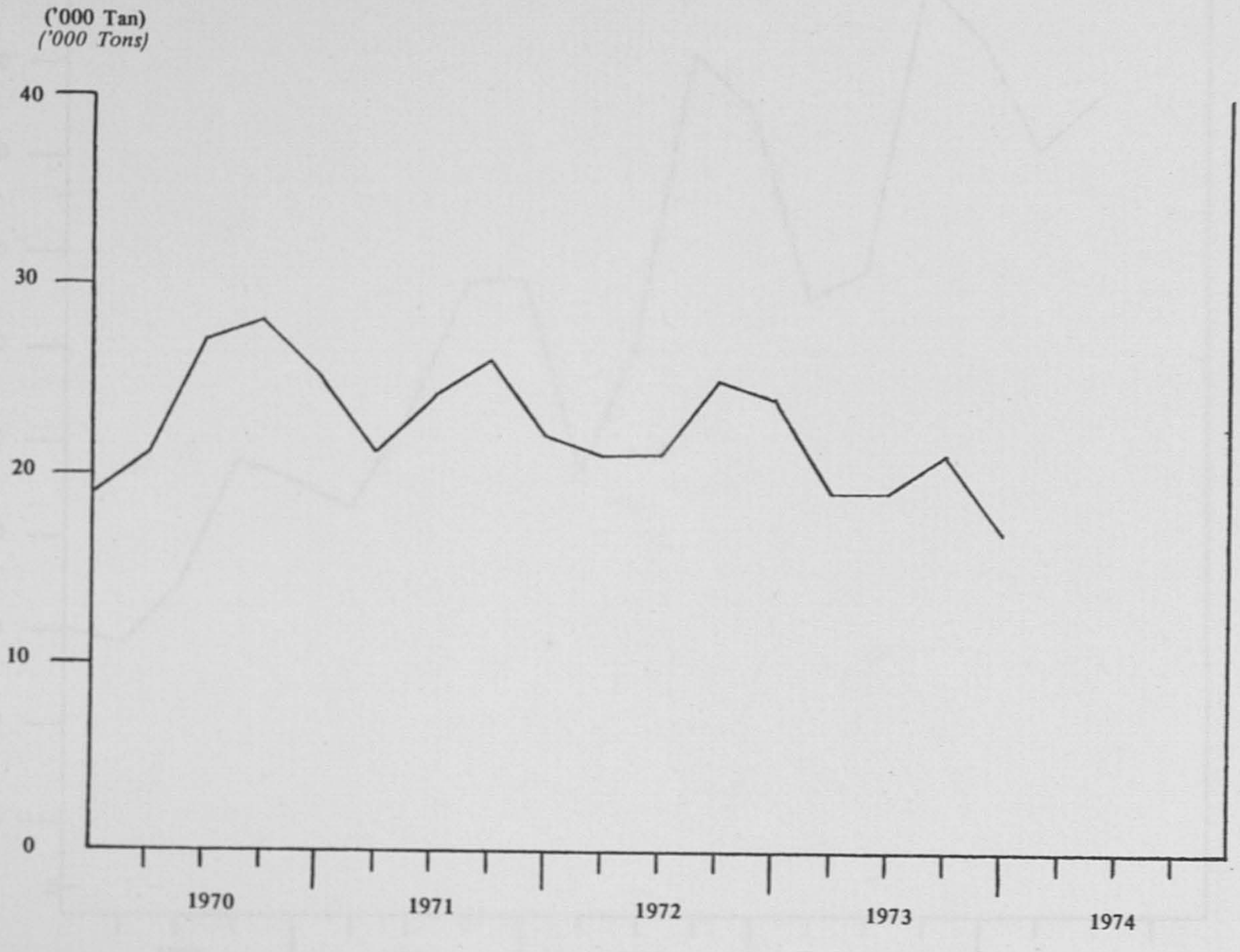


HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN

(MAJOR AGRICULTURE PRODUCTS)

HITONG PANJANG PENGELUARAN MINYAK KELAPA TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(QUARTERLY COCONUT OIL PRODUCTION)

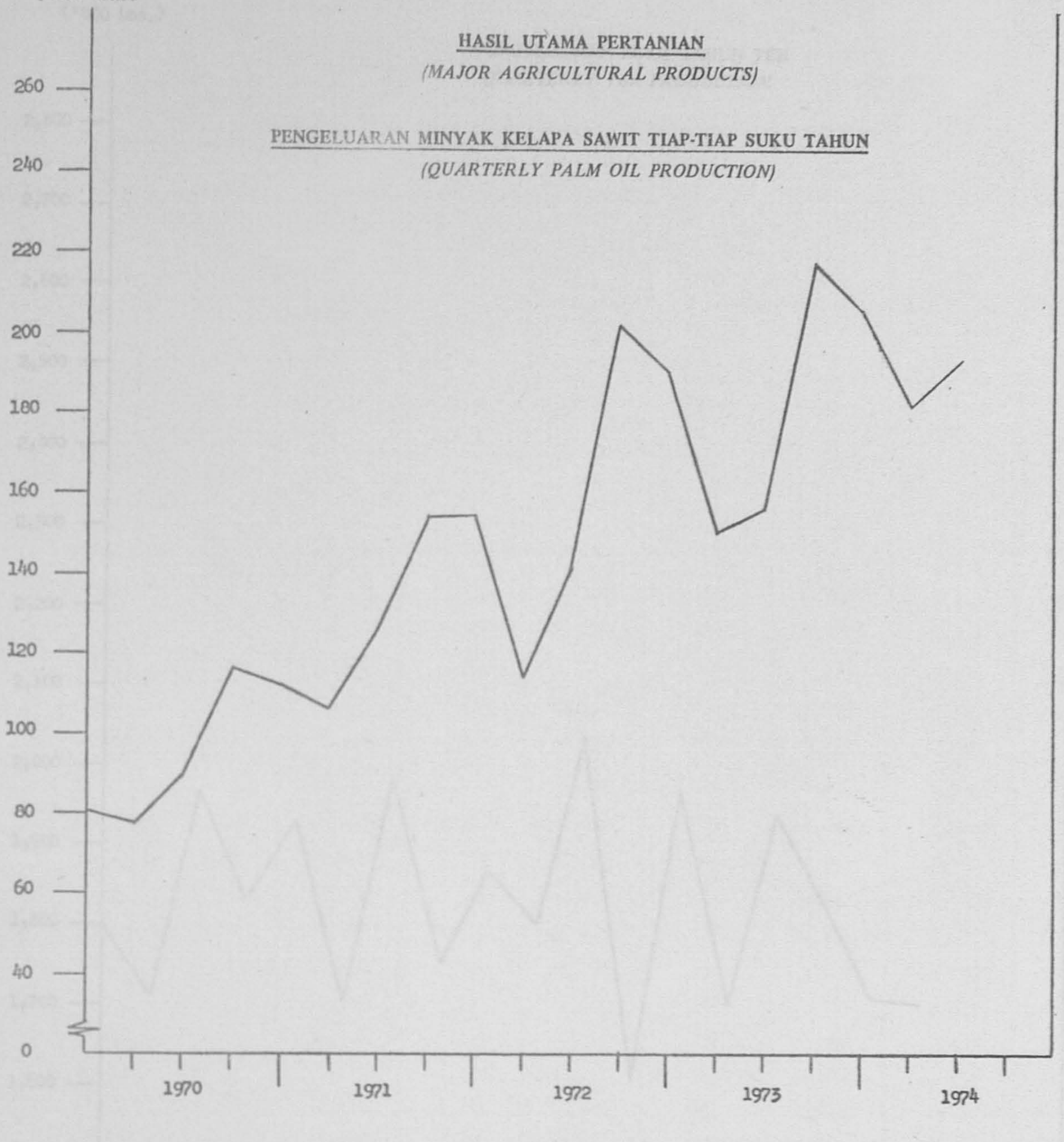


HASIL UTAMA PERTANIAN

(MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS)

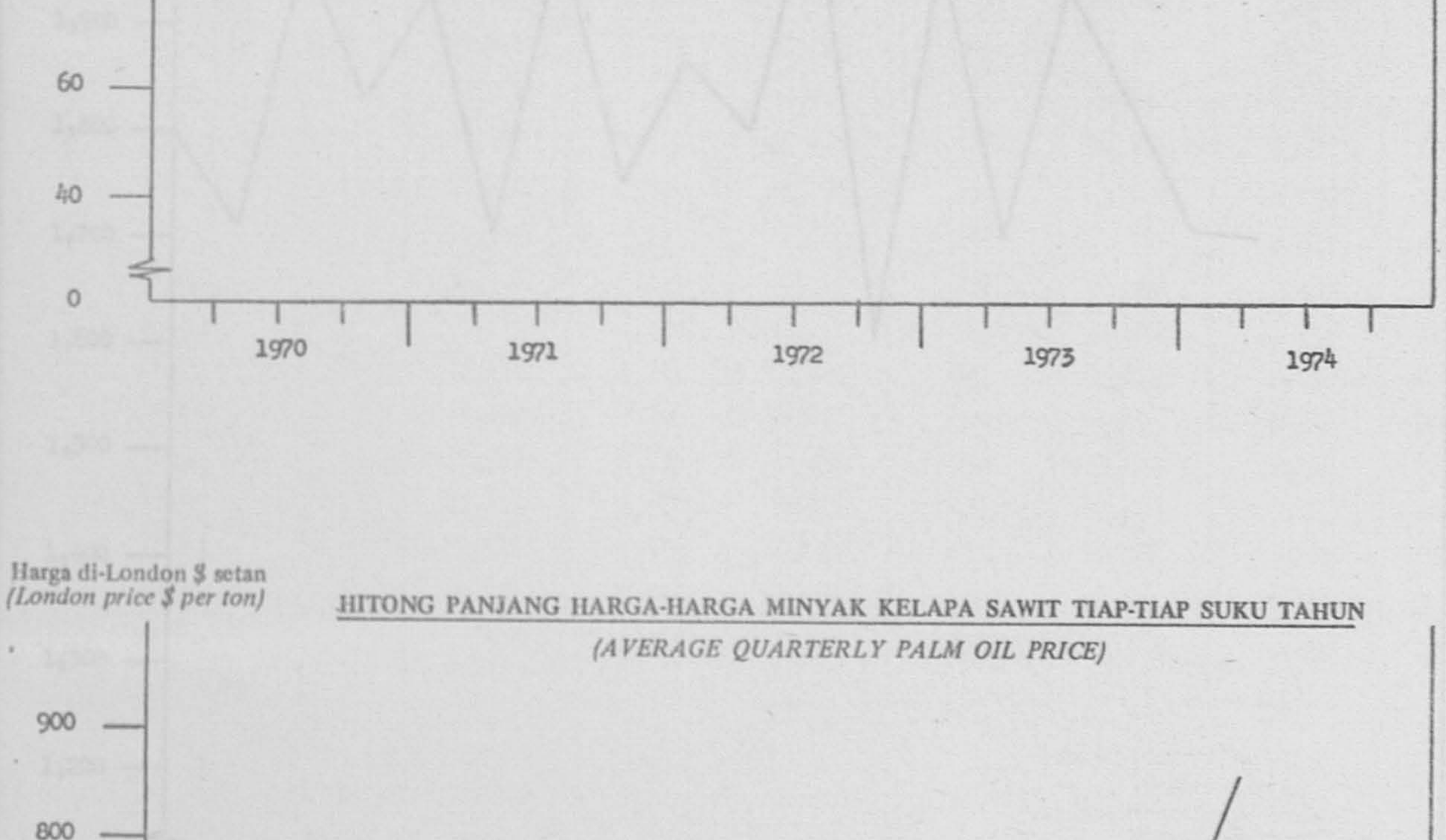
PENGELUARAN MINYAK KELAPA SAWIT TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(QUARTERLY PALM OIL PRODUCTION)

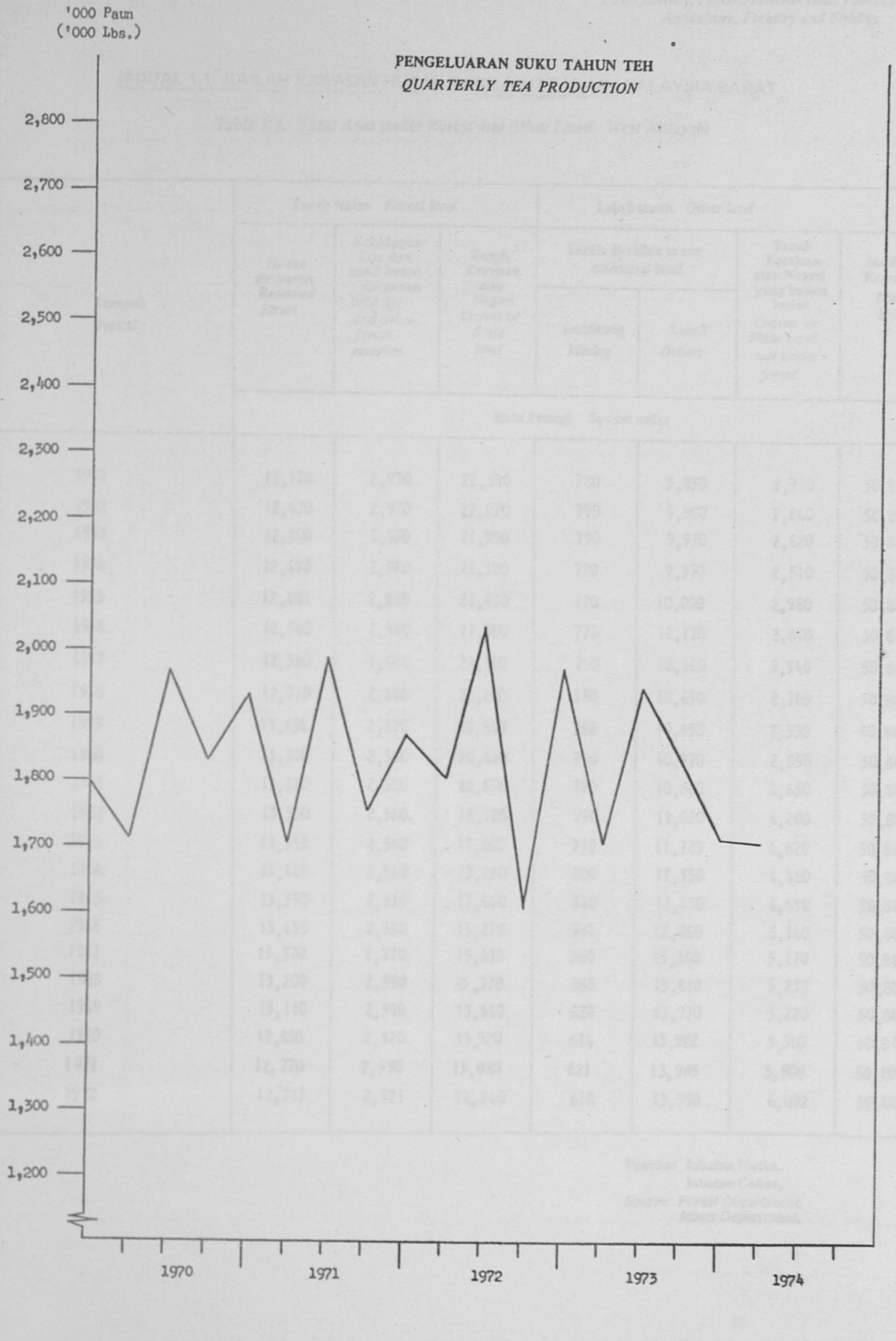


HITONG PANJANG HARGA-HARGA MINYAK KELAPA SAWIT TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(AVERAGE QUARTERLY PALM OIL PRICE)



PENGELUARAN SUKU TAHUN TEH
QUARTERLY TEA PRODUCTION



JADUAL 1.1 JUMLAH KAWASAN HUTAN DAN LAIN2 TANAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Total Area under Forest and Other Land: West Malaysia

Tempoh *Period*	Tanah hutan *Forest land*			Lain2 tanah *Other land*			
	Hutan simpanan *Reserved forest*	Kehidupan Liar dan lain2 hutan simpanan *Wild life and other forest reserves*	Tanah Kerajaan atau Negeri *Crown or State land*	Tanah di-milek orang *Alienated land*		Tanah Kerajaan atau Negeri yang bukan hutan *Crown or State Land not under forest*	Jumlah Kawasan *Total area*
				Lombong *Mining*	Lain2 *Others*		
	Batu Persegi *Square miles*						
1951	12,170	2,970	22,380	780	9,830	2,710	50,840
1952	12,470	2,970	22,070	790	9,900	2,640	50,840
1953	12,500	2,970	21,990	790	9,970	2,620	50,840
1954	12,490	2,980	22,100	790	9,970	2,510	50,840
1955	12,480	2,980	21,630	770	10,000	2,980	50,840
1956	12,540	2,980	21,500	770	10,170	2,880	50,840
1957	12,550	3,060	21,140	790	10,360	2,940	50,840
1958	12,710	2,680	21,200	780	10,690	2,780	50,840
1959	13,250	2,570	20,840	780	10,850	2,550	50,840
1960	13,370	2,560	20,610	780	10,970	2,550	50,840
1961	13,360	2,560	18,690	780	10,800	4,650	50,840
1962	13,350	2,560	18,120	790	11,820	4,200	50,840
1963	13,350	2,560	17,800	790	11,720	4,620	50,840
1964	13,410	2,560	17,260	800	12,350	4,460	50,840
1965	13,390	2,570	17,060	540	12,450	4,830	50,840
1966	13,430	2,580	15,270	560	12,860	6,140	50,840
1967	13,370	2,570	15,690	560	13,380	5,270	50,840
1968	13,200	2,590	15,370	580	13,810	5,230	50,840
1969	13,110	2,580	15,340	620	13,970	5,220	50,840
1970	12,890	2,520	15,520	614	13,922	5,340	50,806
1971	12,770	2,590	15,040	621	13,985	5,800	50,806
1972	12,737	2,521	14,840	618	13,998	6,092	50,806

Puncha: Jabatan Hutan.
Jabatan Galian.
Source: Forest Department.
Mines Department.

JADUAL 1.2. ANGGARAN KAWASAN YANG DIUSAHAKAN DI BAWAH TANAMAN-TANAMAN PERTANIAN: MALAYSIA BARAT (8)

Table 1.2. Estimated Cultivated Area under Agriculture Crops: West Malaysia (8)

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*		Kelapa sawit *Oil palm* (2)	Kelapa *Coconut* (3)	Beras *Rice* (4) *	Tanaman-tanaman untuk minuman *Beverages* (5) *	Tanaman makanan *Food crop* (6) *	Buah-buah *Fruits* *	Rempah *Spices* *	Pelbagai *Miscellaneous* (7) *
	Estet *Estate*	Kebun kecil *Smallholdings* (1)								
	Ribu ekar *Thousand acres*									
1962	1,926	2,224	153	78	432	977	22	116	139	26	38
1963	1,919	2,332	185	80	429	991	21	121	140	25	38
1964	1,893	2,411	206	72	436	991	23	114	142	23	38
1965	1,859	2,525	240	68	439	1,040	22	112	150	21	37
1966	1,813	2,571	304	63	443	1,053	24	97	157	21	39
1967	1,746	2,603	401	60	444	1,087	23	110	163	19	36
1968	1,676	2,608	496	57	460	1,183	24	107	166	19	34
1969	1,639	2,637	597	55	467	1,241	26	106	160	16	32
1970	1,598	2,662	675	55	472	1,318	29	117	169	16	33
1971	1,561	2,684	769	53	470	1,365	39	111	161	16	34
1972	(P)1,503	(P)2,698	887	51	471	1,414	51(a)	126	166	17	42
1973	(P)1,474	n.a.	n.a.	n.a.		1,462	56(b)	124	166	15	36

* Punca: Kementerian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

(1) Anggaran keluasan kebun-kebun kecil adalah di dapati daripada punca bersendirian. Termasuk FELDA, RISDA dan lain-lain rancangan.
Estimates of small-holding acreage are obtained from private sources. Includes FELDA, RISDA and other schemes.

(2) Luas yang ditunjukkan adalah untuk estet-estet FELDA, RISDA dan lain-lain rancangan.
Acreages shown are for estates, FELDA, RISDA and other schemes.

(3) Daripada 1960, keluasan estet dan kebun kecil ditunjukkan berasingan, (dengan angka-angka estet di ruangan kiri dan angka-angka kebun kecil di ruangan kanan). Angka-angka kebun kecil adalah didapati daripada Jabatan Pertanian.
From 1960, estate and smallholding acreage are shown separately, (with estate figures on the left column and small-holding figures on the right). Small-holdings figures are obtained from the Department of Agriculture.

(4) Angka-angka selepas tahun 1962 disemak semula.
Figures from 1962 onwards revised.

(5) Teh, kopi dan koko.
Tea, coffee and cocoa.

(6) Sagu, tebu, ubi kayu, keledek, jagong, kachang, sayur-sayuran, dll.
Sago, sugar cane, tapioca, sweet potatoes, maize, groundnut, vegetables, etc.

(7) Tembakau, nipah, kekabu, derris dll.
Tobacco, nipah, kapok, derris, etc.

(8) Disemak semula.
Revised.

(a) Teh – 7.8 ribu ekar; koko – 29.8 ribu ekar; kopi – 13.3 ribu ekar.
Tea – 7.8 thousand acres; cocoa – 29.8 thousand acres; coffee – 13.3 thousand acres.

(b) Teh – 8.4 ribu ekar; koko – 31.9 ribu ekar; kopi – 16.0 ribu ekar.
Tea – 8.4 thousand acres; cocoa – 31.9 thousand acres; coffee – 16.0 thousand acres.

JADUAL 2.1 GETAH, BERAS DAN MINYAK KELAPA SAWIT: MALAYSIA BARAT

Table 2.1 Rubber, Rice and Palm Oil: West Malaysia

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*			Beras *Rice*			Minyak kelapa sawit *Palm oil*		
	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluarn *Production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluarn *Production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*								
1964	791,234	40,617	847,804	591,560	408,745	6,899	120,106	534	123,269
1965	838,573	46,113	886,915	677,390	293,279	35,928	146,333	302	139,242
1966	900,278	46,719	939,778	666,900	239,412	31,806	183,394	137	178,418
1967	923,340	51,442	974,632	659,110	295,916	9,975	213,402	48	177,176
1968	1,034,707	56,312	1,104,780	780,000	240,192	2,025	260,687	86	263,691
1969	1,186,494	60,775	1,264,857	x860,830	226,528	6,264	320,911	63	325,583
1970	1,196,535	40,418	1,271,281	914,550	267,483	4,050	395,952	1,594	367,384
1971	1,200,371	33,701	1,321,020	989,530	145,508	2,734	542,145	4,042	526,805
1972	1,258,489	33,269	1,298,008	1,001,930	120,364	22,803	646,625	405	615,428
1973	1,465,950(a)	47,012	1,536,628	1,105,690	181,945	24,514	727,828P	124	713,322
1972 Jan-Julai	695,491	18,028	727,760	-	67,229	7,025	311,374	350	320,368
1973 "	790,360	27,941	864,502	-	81,966	15,887	370,726	37	376,414
1974 "	318,403(P)	20,911P	855,987P	-	128,607P	11,937P	454,482	95P	402,280P
1973 Julai	135,218	4,037	129,516	-	20,826	1,500	64,145	8	49,522
Ogos	133,768	2,824	122,916	-	33,153	*	74,260	12	60,538
Sept.	130,322	3,233	126,918	-	7,795	4,684	78,337	11	63,084
Okt.	129,507	3,551	134,003	-	15,059	1	67,139	-	77,582
Nov.	131,214	4,282	150,793	-	20,572	1,969	74,320	26	62,220
Dis.	150,779	5,181	137,496	-	23,400	1,973	63,046	38	73,484
1974 Jan.	160,029	3,962P	151,079P	-	40,804P	1,973P	58,646	8P	53,596P
Feb.	114,834	4,443P	112,936P	-	15,427P	1,969P	57,557	5P	54,122P
Mach	97,574x	2,590P	139,958P	-	11,968P	45P	65,949	33P	52,405P
Apr.	84,756	3,750P	113,253P	-	11,417P	6,450P	65,088	14P	67,726P
Mei	103,757	2,931P	105,411P	-	19,446P	1,500P	64,358	6P	51,956P
Jun	117,675x	1,755P	100,726P	-	15,290P	*	64,460	*	63,528P
Julai	139,778	1,480P	132,624P	-	14,255P	-	78,424P	29P	58,947P

(a) Tertalok kepada pindaan.
Subject to revision.

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 2.2 - ISI KELAPA SAWIT, TEH DAN NENAS: MALAYSIA BARAT

Table 2.2 - Palm Kernels, Tea and Pineapple: West Malaysia

Tempoh *Period*	Isi kelapa sawit *Palm kernels*		Teh (hitam dan hijau) *Tea (black and green)*			* Pengeluaran buah nenas. *Production of fresh pineapples*
	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Buah2 nenas *fresh pineapples*
	Tan *Tons*		1,000 lb.			Tan *Tons*
1964	30,001	18,042	6,853	5,837	4,464	217,820
1965	34,426	18,710	7,388	5,381	4,935	254,294
1966	42,665	22,545	7,597	5,403	4,872	254,088
1967	48,318	23,266	6,823	5,529	4,308	275,284
1968	58,724	32,063	7,545	5,638	4,212	278,451
1969	73 364	33,522	7,677	4,732	3,332	301,501
1970	85,808	22,518	7,454	4,360	2,851	278,772
1971	117,091	15,668	7,321	3,897	2,289	263,954
1972	134,755	661	7,417x	3,978	1,688	251,357
1973	152,252P	-	7,195	4,952	1,422	237,723
1972 Jan-Julai	63,693	661	3,843(1)	2,298	1,126	160,813
1973 "	76,944	-	3,643(1)	2,918	779	151,369
1974 "	91,816	-	n.a.	3,041(P)	906(P)	n.a.
1973 Julai	12,744	-	-	568	176	27,012
Ogos	15,541	-	-	452	110	14,199
Sept.	16,465	-	1,837	305	134	13,058
Okt.	13,987	-	-	529	120	15,448
Nov.	15,324	-	-	373	127	23,365
Dis.	13,991	-	1,715	375	152	20,284
1974 Jan.	12,950	-	-	215P	63P	16,942
Feb.	12,782	-	-	311P	72P	19,299
Mach	14,370	-	1,703	455P	102P	25,194
Apr.	13,351	-	-	469P	166P	27,683
Mei	11,725	-	-	591P	195P	32,199
Jun	11,679	-	n.a.	544P	175P	24,028
Julai (P)	14,959	-	-	456	133	n.a.

* Puncha: Lembaga Perusahaan Nenas, Tanah Melayu.

Source: *Malayan Pineapple Industry Board.*

JADUAL 2.3. KELAPA DAN KELAPA KERING: MALAYSIA BARAT

Table 2.3. Coconut and Copra: West Malaysia.

Tempoh *Period*	Kelapa di-petek di-estet *Coconut harvested on estate*	Kelapa kering *Copra*		
		Estet pengeluaran *Estate production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Juta *Million*	Tan *Tons*		
1964	157	29,670	960	6,288
1965	163	30,721	1,048	16,012
1966	150	27,684	2,037	12,651
1967	143	27,379	3,314	2,762
1968	148	28,040	7,006	3,537
1969	124	22,680	6,473	2,471
1970	128	23,710	2,848	555
1971	123	23,307	2,456	134
1972	127	22,878	5,213	304x
1973	118	20,781	2,959	295
1972 Jan-Julai	73	12,938	2,858	17
1973 "	71	12,316	2,705	216
1974 " (P)	63	11,616	516	879
1973 Julai	12	2,269	22	5
Ogos	11	2,044	1	35
Sept.	9	1,661	7	36
Okt.	9	1,536	9	-
Nov.	9	1,626	174(P)	-
Dis.	9	1,651	63(P)	8(P)
1974 Jan.	7	1,293	34	119
Feb.	7	1,293	128(P)	177(P)
Mach	8	1,428x	70(P)	247(P)
Apr.	9	1,605x	197(P)	172(P)
Mei	10	1,853x	78(P)	87(P)
Jun	10	1,912x	-	58(P)
Julai (P)	12	2,232	9	19

(P) Sementara.
Provisional.

x Dipinda.
Revised.

JADUAL 2.4 KELAPA KERING, MINYAK KELAPA DAN DEDAK: MALAYSIA BARAT

Table 2.4 Copra, Coconut Oil and Coconut Cake: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kelapa kering yang di-beli *Copra purchased*	Minyak kelapa (kasar dan bertapis) *Coconut oil (crude and refined)*			Dedak *Coconut cake*		
		Minyak yang di-pernah *Oil expressed*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran oleh kilang2 minyak *Production by oil mills*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*						
1967	139,085	85,643	862	29,029	57,877	17,331	181
1968	151,745	89,954	1,285	38,413	62,532	15,453	106
1969	131,185	81,834	2,139	24,800	57,636	22,775	664
1970	163,325	100,340	2,795	41,849	73,898	14,407	2,161
1971	146,447	93,964	1,966	38,208	74,276	16,730	4,094
1972	130,557	91,482	4,634	24,856	74,303	19,819	6,812
1973	122,461	77,058	2,876	27,429	64,817	4,102	911
1972 Jan-Julai	73,974	51,096	1,267	14,825	41,865	12,969	1,934
1973 "	72,119	45,952	2,276	13,912	37,676	3,163	861
1974 "	n.a.	n.a.	434P	22,023P	n.a.	4,798P	8P
1972 Julai	13,795	8,241	150	1,469	6,596	1,625	284
Ogos	13,243	8,181	1,180	1,886	6,046	1,960	333
Sept.	10,716	8,083	180	3,698	6,444	1,378	628
Okt.	12,935	8,446	238	1,297	6,920	1,504	1,522
Nov.	8,314	7,305	1,106	1,426	6,044	756	1,193
Dis.	11,375	8,371	663	1,724x	6,984	1,251x	1,201
1973 Jan.	9,875	7,470	661	1,011	6,335	851	852
Feb.	7,801	4,683	332	390	4,443	656	-
Mach	9,035	6,567	411	691	5,686	230	-
Apr.	8,436	5,810	249	1,468	4,883	605	-
Mei	11,116	6,827	397	4,607	5,587	476	-
Jun	11,623	6,738	133	2,502	4,983	181	-
Julai	14,233	7,857	93	3,243	5,759	164	9
Ogos	12,677	6,846	134	3,186	6,429	161	-
Sept.	9,906	7,095	91	4,894	5,996	282	-
Okt.	10,940	6,404	129	2,945	5,340	195	-
Nov.	7,504	5,422	104	1,274	4,718	147	50
Dis.	9,315	5,339	142	1,218	4,658	154	-
1974 Jan.	6,460	3,886	126P	1,042P	2,714	353P	-
Feb.	7,279	4,305	124P	2,429P	3,040	485P	8P
Mach	7,914	4,498	67P	2,419P	3,163	1,320P	-
Apr.	7,255	4,037	40P	2,659P	2,649	850P	-
Mei	10,246	5,126	31P	3,196P	3,469	585P	-
Jun	10,882	5,791	16P	3,724P	4,013	413P	-
Julai	n.a.	n.a.	30P	6,554P	n.a.	788P	-

JADUAL 3.1. KERBAU, SAPI DAN KAMBING BIRI2: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Buffaloes, Oxen and Sheep: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kerbau *Buffaloes*				Sapi *Oxen*				Kambing biri2 *Sheep*			
	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyem-belehan *Known and estimated slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion (2)*	Bilan-gan kepala2 *No. of heads (3)*	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyem-belehan *Known and estimated slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion (2)*	Bilan-gan kepala2 *No. of heads (3)*	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui penyem-belehan *Known slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion (2)*	Bilan-gan kepala2 *No. of heads (3)*
	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000
1964	5,815	45,891	8,194	284	174	41,752	4,660	306	38,102	45,021	663	43
1965	6,341	45,791	8,176	275	1,292	47,432	5,294	312	25,224	37,503	552	38
1966	4,774	46,005	8,215	259	4,385	55,128	6,153	310	40,554	37,866	556	38
1967	3,915	44,607	7,910	238	5,746	58,267	6,503	286	35,441	35,864	562	37
1968	3,069	40,866	7,297	227	2,708	52,833	5,896	286	41,346	34,655	539	36
1969	4,729	39,090	6,980	225	4,075	54,779	6,114	300	50,804	39,727	621	39
1970	3,012	43,188	7,682	233	3,680	54,179	6,050	305	52,214	46,901	735	38
1971	1,829	45,967	8,206	215	1,871	58,691	6,551	317	44,584	46,832	732	37
1972	1,145	46,289	8,264	205	1,043	72,928	8,138	328x	33,705	48,014	748	40
1973	40	43,567	7,781	n.a.	374	68,799	7,679	n.a.	20,824	22,889	359	n.a.
1972 Jan.	75	4,826	861	n.a.	25	6,561	733	n.a.	1,705	3,864	60	n.a.
Feb.	142	3,572	638	"	121	5,378	600	"	2,305	3,625	56	"
Mach	151	3,613	645	"	131	6,029	673	"	3,020	4,011	63	"
Apr.	147	3,908	698	"	202	6,262	699	"	3,285	3,010	47	"
Mei	107	3,750	670	"	53	5,644	630	"	3,320	3,922	61	"
Jun	28	3,301	589	"	66	6,168	688	"	1,850	3,859	60	"
Julai	159	3,325	594	"	150	5,218	582	"	5,568	4,311	67	"
Ogos	89	3,610	644	"	119	5,246	585	"	1,555	4,261	67	"
Sept.	53	3,658	653	"	24	5,406	603	"	3,355	3,968	62	"
Okt.	67	3,900	696	"	14	6,723	750	"	2,712	3,733	58	"
Nov.	47	4,978	889	"	106	8,644	965	"	3,155	5,207	81	"
Dis.	80	3,848	687	"	32	5,649	630	"	2,875	4,243	66	"
1973 Jan.	40	4,406	787	n.a.	23	6,701	748	n.a.	4,427	3,681	58	n.a.
Feb.	-	3,342	597	"	-	5,122	572	"	5,260	3,018	47	"
Mach	-	3,636	649	"	-	4,887	545	"	540	2,364	37	"
Apr.	-	3,707	662	"	-	6,020	672	"	1,400	816	13	"
Mei	-	3,622	647	"	-	5,922	661	"	400	2,169	34	"
Jun	-	3,094	553	"	38	5,481	612	"	400	1,162	18	"
Julai	-	3,518	628	"	26	6,229	695	"	1,400	1,502	23	"
Ogos	-	3,794	678	"	61	5,628	628	"	1,385	1,384	22	"
Sept.	-	3,491	623	"	11	5,414	604	"	1,312	1,340	21	"
Okt.	-	4,198	750	"	-	6,833	763	"	950	1,843	29	"
Nov.	-	3,412	609	"	200	5,162	576	"	760	1,335	21	"
Dis.	-	3,347	598	"	15	5,400	603	"	2,590	2,275	36	"

Lihat muka sa-belah untok chatitan.
See next page for notes.

JADUAL 3.2. KAMBING DAN BABI: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Goats and Swine: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kambing *Goats*				Babi *Swine*			
	Impot *Imports* (1)	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyembelehan *Known and estimated slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production* (2)	Bilangan kepala2 *No. of heads* (3)	Impot *Imports* (1)	Angka2 yang di ketahui dan anggaran penyembelehan *Known and estimated slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production* (2)	Bilangan kepala2 *No. of heads* (3)
	Bilangan *Number*		Tan *Tons*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Tons*	'000
1964	-	117,045	1,045	320	-	901,418	44,266	463
1965	-	127,456	1,138	312	-	937,567	46,038	504
1966	-	135,271	1,208	330	-	989,849	48,609	599
1967	-	113,427	1,013	308	-	954,753	46,886	601
1968	-	98,938	883	321	-	927,802	45,562	692
1969	387	106,968	953	320	-	1,053,141	51,716	678
1970	-	104,561	934	333	-	1,112,232	54,620	774
1971	9	105,619	943	322	-	1,065,601	52,327	742
1972	209	108,890	970	310	-	1,094,779	53,759	733
1973	1,456	104,040	930	n.a.	312	1,048,566	51,494	n.a.
1972 Jan.	-	9,242	82	n.a.	-	92,447	4,539	n.a.
Feb.	2	8,228	73	"	-	96,581	4,743	"
Mach	7	8,903	79	"	-	90,635	4,451	"
Apr.	-	8,586	77	"	-	92,018	4,519	"
Mei	-	8,730	78	"	-	95,579	4,694	"
Jun	-	9,345	83	"	-	95,602	4,694	"
Julai	-	8,744	78	"	-	98,098	4,817	"
Ogos	-	8,889	79	"	-	97,651	4,795	"
Sept.	-	8,942	79	"	-	102,649	5,040	"
Okt.	-	7,722	69	"	-	82,835	4,068	"
Nov.	-	11,411	102	"	-	73,944	5,631	"
Dis.	200	10,148	91	"	-	76,740	3,768	"
1973 Jan.	-	9,620	86	n.a.	-	90,206	4,430	n.a.
Feb.	-	6,594	59	"	-	80,430	3,950	"
Mach	-	8,432	75	"	-	90,427	4,441	"
Apr.	-	8,408	75	"	10	92,014	4,519	"
Mei	365	9,383	84	"	10	92,673	4,551	"
Jun	440	9,213	82	"	10	88,549	4,348	"
Julai	650	9,045	81	"	10	90,126	4,426	"
Ogos	-	9,140	82	"	44	88,813	4,361	"
Sept.	-	7,605	68	"	34	81,113	3,983	"
Okt.	-	10,178	91	"	32	84,629	4,156	"
Nov.	1	7,561	68	"	75	79,816	3,920	"
Dis.	-	8,841	79	"	87	89,785	4,409	"

(1) Binatang2 di-impot untok di-sembeleh.
Animals imported for slaughter.

(2) Dari sembelehan yang di-ketahui dan di-anggarkan. Berat2-nya binatang sembelehan bagi lembu2 sapi dan bain telah di-semak. Dalam keadaan kambing biri2, pengeluaran daripada kambing biri2, yang di-impot dan yang di-sembeleh oleh angkatan bersenjata ada-lah di-kechualikan.
From known and estimated slaughter. Carcase weights have been revised for oxen and swine. In the case of sheep, production from sheep imported and slaughtered by the Armed Forces is excluded.

(3) Dari banchi ternakan di-kelolakan oleh Jabatan Haiwan.
From Census of Livestock conducted by Veterinary Department.

Puncha: Jabatan Haiwan, Malaysia Barat.
Source: Veterinary Department, West Malaysia.

JADUAL 4.1. KAYU BALAK DAN BAHAN2 API: MALAYSIA BARAT

Table 4.1. Timber and Fuels: West Malaysia

Tempoh *Period*	Pengeluaran kayu balak dan bahan api *Production of timber and fuel*				Pengeluaran kayu balak yang di-gergaji *Outturn of sawn timber*	Eksepot kayu balak *Timber exports*	
	Kayu balak *Timber round*	Panchang *Poles*	Arang *Charcoal*	Kayu api *Firewood*		Kayu balak *Sawlogs*	Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*
	'000 kaki padu pejal *'000 solid cu. feet*				'000 tan bagi 50 kaki padu *'000 tons of 50 cu. feet*		
1964	105,258	3,371	11,102	5,880	946.5	492.8	321.0
1965	113,885	3,552	10,668	5,935	950.6	574.6	335.4
1966	134,551	3,614	10,465	6,147	1,004.1	777.4	334.6
1967	148,276	4,157	12,322	5,505	1,218.9	815.6	409.2
1968	179,341	3,442	16,685	4,831	1,418.4	941.1	564.5
1969	189,444	2,838	17,647	5,481	1,454.3	1,040.6	611.9
1970	231,055	2,886	16,394	4,733	1,641.2	1,150.5	729.6
1971	252,974	3,247	21,114	4,810	1,742.3	1,137.9	724.1
1972	308,331	3,439	18,921	3,854	2,210.4	1,055.1	990.5
1973	320,851	3,495	17,839	3,362	2,492.6	470.4	1,340.4
1972 Jan-Julai	179,756	2,047	11,672	2,373	1,238.8	660.2	514.7
1973 "	186,255	2,035	9,225	1,802	1,425.0	301.6	779.4
1974 " (P)	202,275	2,390	11,082	2,125	1,422.0	293.1	730.7
1973 Julai	33,761	322	1,495	255	233.1	50.3	146.6
Ogos	33,504	267	1,568	289	231.0	37.2	130.6
Sept.	29,053	300	1,794	312	236.3	34.0	106.2
Okt.	28,038	276	1,102	333	223.9	43.6	121.8
Nov.	23,774	300	1,860	321	196.0	31.4	109.2
Dis.	20,227	317	2,290	305	180.3	22.6	93.2
1974 Jan. (P)	25,832	599	1,271	295	201.3	26.6	83.6
Feb. (P)	23,373	264	1,449	252	161.3	31.2	87.4
Mach (P)	31,314	290	1,215	292	210.5	52.9	119.3
Apr. (P)	28,257	299	1,718	307	203.9	51.5	118.4
Mei (P)	29,122	289	1,564	300	205.0	51.0	131.9
Jun (P)	28,705	301	1,641	296	211.4	47.1	96.0
Julai (P)	35,672	348	2,224	383	228.6	32.8	94.1

Puncha: Angka2 pengeluaran ada-lah daripada Jabatan Hutan, Malaysia Barat.
Source: Production figures are from the Forest Department, West Malaysia.

JADUAL 5.1 PERLABUHAN IKAN DAN BILANGAN BOT-BOT NELAYAN YANG BERLESEN: MALAYSIA BARAT

Table 5.1 Fish Landed and No. of Fishing Boats Licensed: West Malaysia

Tempoh *Period*	Berlaboh di pelabuhan Malaysia Barat *Landing at West Malaysian Ports*	Bilangan bot-bot nelayan yang berlesen *Number of fishing boats licensed*	
		Berjentera *Powered*	Tidak berjentera *Non-powered*
	Tan *Tons*	Bilangan *Number*	
1963	183,636	10,483	12,271
1964	192,158	10,727	10,903
1965	198,377	12,282	10,182
1966	236,607	12,535	8,371
1967	301,856	13,032	7,204
1968	359,482	13,160	6,293
1969	297,840	13,575	5,609
1970	294,296	15,029	5,277
1971	317,973	16,320	4,821
1972	306,209	16,954	4,665
1973	365,373	17,612	4,580
1972 Jun	27,027	444	181
Julai	26,857	341	220
Ogos	28,008	188	159
Sept.	27,928	141	135
Okt.	28,030	121	142
Nov.	25,525	77	133
Dis.	22,854	1,437	222
1973 Jan.	24,286	5,699	538
Feb.	25,576	5,167	1,007
Mach	30,494	2,499	950
Apr.	31,932	1,157	681
Mei	33,407	875	340
Jun	34,156	630	264
Julai	31,838	600	386
Ogos	31,861	324	127
Sept.	32,622	194	86
Okt.	32,494	197	111
Nov.	29,578	189	68
Dis.	27,129	81	22
1974 Jan.	27,628	5,735	483
Feb.	30,545	2,952	824
Mach	31,493	1,712	699

(P) *Sementara.*
Provisional.

Punca: Jabatan Perikanan, Malaysia Barat.
Source: Fisheries Department, West Malaysia.

JADUAL 6.1. RENGKASAN PERANGKAAN BERAS: MALAYSIA BARAT

Table 6.1. Summary of Rice Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*		Jumlah kawasan yang di-tanam *Total planted area*	Jumlah kawasan yang di-tuai *Total harvested area*	Pengeluaran bendang dan huma *Production of wet and dry padi*		Anggaran pengeluaran padi yang di-kisar *Estimated milled rice production*			
						Dari padi bendang *From wet padi*	Dari padi huma *From dry padi*	Jumlah *Total*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*
		1,000 ekar *1,000 acres*		1,000 gantang *1,000 gantangs*	1,000 tan *1,000 tons*	1,000 tan *1,000 tons*			Paun *Lbs.*
1951-1952	Musim *Season*	682	650	182,290	456	280	7	287	989
1952-1953	"	686	677	235,407	589	364	7	371	1,226
1953-1954	"	697	673	220,010	550	352	5	357	1,185
1954-1955	"	742	718	219,557	549	337	9	346	1,079
1955-1956	"	727	712	226,406	566	345	11	356	1,122
1956-1957	"	748	740	264,917	662	398	19	417	1,262
1957-1958	"	760	752	265,776	664	406	13	419	1,246
1958-1959	"	773	731	237,161	593	359	15	374	1,145
1959-1960	"	789	782	303,518	759	462	16	478	1,369
1960-1961	"	803	798	332,177	830	509	14	523	1,468
1961-1962	"	977	972	372,292	931	587	18	605	1,387
1962-1963	"	991	984	398,353	996	627	20	648	1,463
1963-1964	"	991	950	368,807	910	573	18	592	1,336
1964-1965	"	1,040	1,018	416,592	1,041	660	17	677	1,460
1965-1966	"	1,053	1,005	410,144	1,025	651	16	667	1,416
1966-1967	"	1,087	971	405,349	1,013	645	14	659	1,358
1967-1968	"	1,183	1,137	479,698	1,199	764	16	780	1,478
1968-1969	"	1,241	1,234	533,109	1,333	850	17	867	1,562
1969-1970	"	1,318	1,297	562,449	1,406	897	18	915	1,554
1970-1971	"	1,365	1,314	608,558	1,521	973	16	989	1,623
1971-1972	"	1,414	1,376	616,188	1,540	991	11	1,002	1,587
1972-1973	"	1,462	1,434	680,002	1,700	1,097	9	1,106	1,693

Catitan:- (a) Apabila merujok kepada perangkaan padi tahun 1972, mithalan-nya, ini termasuklah padi bendang musim utama dan padi huma tahun tanaman 1971-1972, dan tahun 1972 bagi padi luar musim.
Note:- When referring to padi statistics in 1972, for example, the figures will include that of crop year 1971-1972 of main season wet and dry padi, and that of 1972 off season padi.

Punca: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries: West Malaysia

JADUAL 6.2 PERANGKAAN PENGISARAN BERAS

Table 6.2 Rice Milling Statistics

Tempoh *Period*	Beras *Whole rice*			Beras hancur *Broken rice*			Dedak dan selupat *Bran and polishing*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai Jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	'000 Pikul *'000 Piculs*			'000 Pikul *'000 Piculs*			'000 Pikul *'000 Piculs*		
1968	4,454	n.a.	n.a.	65	n.a.	n.a.	612	n.a.	n.a.
1969	4,192	"	"	88	"	"	748	"	"
1970	5,847	"	"	117	"	"	940	"	"
1971	6,356	6,358	165,253	191	182	2,930	1,060	1,049	8,615
1972	6,237	6,257	168,988	239	241	4,133	1,064	1,102	9,222
1973	6,249	6,113	203,673	212	206	4,247	1,087	1,127	11,698
1972 Jan-Jun	3,365	3,410	91,232	114	116	1,881	545	561	4,825
1973 "	3,485	3,429	104,803	135	135	2,470	598	597	5,943
1974 "	2,706	2,635	125,358	67	66	1,741	443	444	5,670
1972 Jun	481	517	13,814	14	15	254	82	91	748
Julai	452	444	12,065	16	17	295	81	83	712
Ogos	476	479	12,645	19	18	320	83	81	681
Sept.	470	465	12,673	19	19	351	83	82	681
Okt.	451	422	11,600	24	20	376	79	77	605
Nov.	485	507	13,655	18	20	392	91	99	809
Dis.	578	596	16,490	24	24	447	107	114	961
1973 Jan.	597	580	16,175	25	25	481	109	117	1,160
Feb.	494	505	14,040	23	21	336	83	82	842
Mach	710	696	20,501	34	32	499	114	112	1,209
Apr.	672	659	20,325	23	24	308	108	92	867
Mei	626	609	20,409	16	16	336	109	120	1,202
Jun	386	380	13,358	14	17	380	75	74	663
Julai	377	395	14,670	11	12	292	64	105	821
Ogos	430	436	16,262	16	14	338	76	75	806
Sept.	477	425	16,523	15	12	323	84	81	973
Okt.	626	524	20,319	18	18	436	98	94	1,147
Nov.	488	484	18,631	9	9	229	87	91	1,079
Dis.	366	420	12,460	8	6	199	80	84	929
1974 Jan.	404	403	16,587	8	8	202	69	68	839
Feb.	541	530	24,546	12	12	376	90	84	1,115
Mach	464	372	18,401	10	10	279	75	77	1,023
Apr.	405	382	19,164	9	9	252	62	65	818
Mei	462	490	23,909	12	11	277	72	72	890
Jun	430	458	22,751	16	16	355	75	78	935

Catitan:- Perangkaan-perangkaan ini tidak meliputi semua pengisar-pengisar beras di Malaysia Barat. Mereka meliputi hanya pengisar-pengisar beras perdagangan iaitu kilang-kilang yang mengisar padi-padi yang di-beli, termasuk pengisar-pengisar yang bekerja dengan Kerajaan. Pengisar-pengisar bekerja dengan cara "Upah" adalah di kecualikan.

Note:- The Statistics do not cover all rice mills in West Malaysia. They cover only commercial rice mills, i.e. mills which purchase the padi they mill. Including mills workong on Government account. Mills working on the "Upah" system are excluded.

JADUAL 6.3 LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
MALAYSIA BARAT											
1963 - 1964	880	372	327,647	59	428	24,997	52	213	11,163	991	363,807
1964 - 1965	897	408	365,856	90	447	40,207	53	197	10,529	1,040	416,592
1965 - 1966	896	403	352,467	104	456	47,607	53	190	10,070	1,053	410,144
1966 - 1967	879	389	327,756	157	438	68,794	51	171	8,799	1,087	405,349
1967 - 1968	907	415	367,850	225	455	102,140	51	189	9,708	1,183	479,698
1968 - 1969	946	431	407,905	238	481	114,595	57	186	10,609	1,241	533,109
1969 - 1970	938	427	400,650	326	464	150,803	54	205	10,996	1,318	562,449
1970 - 1971	922	445	399,232	393	506	199,339	50	202	9,987	1,365	608,558
1971 - 1972	893	436	367,688	488	495	241,471	33	209	7,029	1,414	616,188
1972 - 1973 (P)	913	446	407,430	525	510	267,177	25	220	5,395	1,462	680,002
PERLIS											
1963 - 1964	63	417	26,264	*	420	105	1	295	419	64	26,788
1964 - 1965	63	480	30,298	1	424	602	1	281	269	65	31,169
1965 - 1966	63	523	33,017	1	477	391	1	338	480	65	33,888
1966 - 1967	66	524	34,642	8	523	4,325	*	282	24	74	38,991
1967 - 1968	66	560	36,753	14	351	4,774	*	493	200	80	41,727
1968 - 1969	66	625	41,019	8	420	3,360	*	350	35	74	44,414
1969 - 1970	66	534	35,046	28	422	11,605	*	355	53	94	46,704
1970 - 1971	66	484	31,765	28	576	15,840	*	247	37	94	47,642
1971 - 1972	66	514	33,734	30	500	15,150	*	270	54	96	48,938
1972 - 1973	66	527	34,508	35	498	17,422	*	220	66	101	52,076
KEDAH											
1963 - 1964	285	367	104,536	7	354	2,368	5	219	1,012	297	107,916
1964 - 1965	286	521	149,027	8	463	3,885	5	253	1,235	299	154,147
1965 - 1966	286	527	150,685	13	492	6,465	5	247	1,298	304	158,448
1966 - 1967	288	523	150,875	15	449	6,757	5	254	1,195	308	158,827
1967 - 1968	289	531	153,374	21	416	8,956	5	146	688	315	163,018
1968 - 1969	289	503	146,690	19	389	7,264	5	167	747	313	154,701
1969 - 1970	291	519	150,878	87	452	39,358	4	226	991	382	191,227
1970 - 1971	292	540	157,800	145	539	78,231	4	214	759	441	236,870
1971 - 1972	293	511	149,863	187	543	101,634	4	235	917	484	252,414
1972 - 1973	293	552	161,887	210	586	123,210	4	248	873	507	285,970

* Kurang dari 1,000 ekar.
Less than 1,000 acres.

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
KELANTAN											
1963 - 1964	168	347	58,193	7	386	2,578	21	240	5,000	196	65,771
1964 - 1965	167	293	48,893	9	384	3,633	20	196	3,986	196	56,512
1965 - 1966	168	189	31,735	8	359	2,750	17	187	3,213	193	37,698
1966 - 1967	166	116	19,256	10	381	3,730	17	144	2,464	193	25,450
1967 - 1968	171	163	27,795	14	436	6,174	17	208	3,595	202	37,564
1968 - 1969	172	305	52,512	19	451	8,748	17	220	3,708	208	64,968
1969 - 1970	171	341	58,413	26	416	10,956	18	232	4,068	215	73,437
1970 - 1971	169	375	63,585	18	445	7,896	17	246	4,187	204	75,668
1971 - 1972	170	313	53,279	43	452	19,277	15	217	3,215	228	75,771
1972 - 1973	174	356	61,873	52	383	19,898	6	198	1,123	232	82,894
SELANGOR											
1963 - 1964	53	548	28,774	10	495	4,980	-	-	-	63	33,754
1964 - 1965	51	439	22,569	33	453	14,741	-	-	-	84	37,310
1965 - 1966	50	536	26,537	32	510	16,320	-	-	-	82	42,857
1966 - 1967	28	477	13,552	35	467	16,140	-	-	-	63	29,692
1967 - 1968	48	565	27,154	43	575	24,769	*	160	48	91	51,962
1968 - 1969	50	614	30,860	47	676	31,860	2	171	308	99	63,028
1969 - 1970	49	533	26,197	33	607	19,821	-	-	-	82	46,018
1970 - 1971	51	543	27,476	49	605	29,772	-	-	-	100	57,248
1971 - 1972	51	501	25,591	50	587	29,435	-	-	-	101	55,026
1972 - 1973	49	508	25,143	48	572	27,515	-	-	-	97	52,658
PAHANG											
1963 - 1964	31	219	6,851	-	-	-	5	199	977	36	7,828
1964 - 1965	42	244	10,158	*	372	30	5	213	963	47	11,151
1965 - 1966	41	289	11,846	1	337	273	4	185	785	46	12,904
1966 - 1967	42	379	16,013	3	398	1,234	4	173	714	49	17,961
1967 - 1968	48	300	14,436	5	340	1,656	6	147	808	59	16,900
1968 - 1969	50	175	8,762	4	321	1,204	6	159	1,011	60	10,977
1969 - 1970	53	228	12,221	5	317	1,566	6	213	1,349	64	15,136
1970 - 1971	46	113	5,167	5	317	1,566	6	203	1,127	57	7,860
1971 - 1972	45	129	5,778	6	328	2,108	6	225	1,440	57	9,326
1972 - 1973	41	318	13,083	7	270	1,853	7	258	1,804	55	16,740

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
MALAYSIA BARAT											
1963 - 1964	880	372	327,647	59	428	24,997	52	213	11,163	991	363,807
1964 - 1965	897	408	365,856	90	447	40,207	53	197	10,529	1,040	416,592
1965 - 1966	896	403	352,467	104	456	47,607	53	190	10,070	1,053	410,144
1966 - 1967	879	389	327,756	157	438	68,794	51	171	8,799	1,087	405,349
1967 - 1968	907	415	367,850	225	455	102,140	51	189	9,708	1,183	479,698
1968 - 1969	946	431	407,905	238	481	114,595	57	186	10,609	1,241	533,109
1969 - 1970	938	427	400,650	326	464	150,803	54	205	10,996	1,318	562,449
1970 - 1971	922	445	399,232	393	506	199,339	50	202	9,987	1,365	608,558
1971 - 1972	893	436	367,688	488	495	241,471	33	209	7,029	1,414	616,188
1972 - 1973 (r)	913	446	407,430	525	510	267,177	25	220	5,395	1,462	680,002
PERLIS											
1963 - 1964	63	417	26,264	*	420	105	1	295	419	64	26,788
1964 - 1965	63	480	30,298	1	424	602	1	281	269	65	31,169
1965 - 1966	63	523	33,017	1	477	391	1	338	480	65	33,888
1966 - 1967	66	524	34,642	8	523	4,325	*	282	24	74	38,991
1967 - 1968	66	560	36,753	14	351	4,774	*	493	200	80	41,727
1968 - 1969	66	625	41,019	8	420	3,360	*	350	35	74	44,414
1969 - 1970	66	534	35,046	28	422	11,605	*	355	53	94	46,704
1970 - 1971	66	484	31,765	28	576	15,840	*	247	37	94	47,642
1971 - 1972	66	514	33,734	30	500	15,150	*	270	54	96	48,938
1972 - 1973	66	527	34,508	35	498	17,422	*	220	66	101	52,076
KEDAH											
1963 - 1964	285	367	104,536	7	354	2,368	5	219	1,012	297	107,916
1964 - 1965	286	521	149,027	8	463	3,885	5	253	1,235	299	154,147
1965 - 1966	286	527	150,685	13	492	6,465	5	247	1,298	304	158,448
1966 - 1967	288	523	150,875	15	449	6,757	5	254	1,195	308	158,827
1967 - 1968	289	531	153,374	21	416	8,956	5	146	688	315	163,018
1968 - 1969	289	503	146,690	19	389	7,264	5	167	747	313	154,701
1969 - 1970	291	519	150,878	87	452	39,358	4	226	991	382	191,227
1970 - 1971	292	540	157,880	145	539	78,231	4	214	759	441	236,870
1971 - 1972	293	511	149,863	187	543	101,634	4	235	917	484	252,414
1972 - 1973	293	552	161,887	210	586	123,210	4	248	873	507	285,970

* Kurang dari 1,000 ekar.
Less than 1,000 acres.

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
KELANTAN											
1963 - 1964	168	347	58,193	7	386	2,578	21	240	5,000	196	65,771
1964 - 1965	167	293	48,893	9	384	3,633	20	196	3,986	196	56,512
1965 - 1966	168	189	31,735	8	359	2,750	17	187	3,213	193	37,698
1966 - 1967	166	116	19,256	10	381	3,730	17	144	2,464	193	25,450
1967 - 1968	171	163	27,795	14	436	6,174	17	208	3,595	202	37,564
1968 - 1969	172	305	52,512	19	451	8,748	17	220	3,708	208	64,968
1969 - 1970	171	341	58,413	26	416	10,956	18	232	4,068	215	73,437
1970 - 1971	169	375	63,585	18	445	7,896	17	246	4,187	204	75,668
1971 - 1972	170	313	53,279	43	452	19,277	15	217	3,215	228	75,771
1972 - 1973	174	356	61,873	52	383	19,898	6	198	1,123	232	82,894
SELANGOR											
1963 - 1964	53	548	28,774	10	495	4,980	-	-	-	63	33,754
1964 - 1965	51	439	22,569	33	453	14,741	-	-	-	84	37,310
1965 - 1966	50	536	26,537	32	510	16,320	-	-	-	82	42,857
1966 - 1967	28	477	13,552	35	467	16,140	-	-	-	63	29,692
1967 - 1968	48	565	27,154	43	575	24,769	*	160	48	91	51,962
1968 - 1969	50	614	30,860	47	676	31,860	2	171	308	99	63,028
1969 - 1970	49	533	26,197	33	607	19,821	-	-	-	82	46,018
1970 - 1971	51	543	27,476	49	605	29,772	-	-	-	100	57,248
1971 - 1972	51	501	25,591	50	587	29,435	-	-	-	101	55,026
1972 - 1973	49	508	25,143	48	572	27,515	-	-	-	97	52,658
PAHANG											
1963 - 1964	31	219	6,851	-	-	-	5	199	977	36	7,828
1964 - 1965	42	244	10,158	*	372	30	5	213	963	47	11,151
1965 - 1966	41	289	11,846	1	337	273	4	185	785	46	12,904
1966 - 1967	42	379	16,013	3	398	1,234	4	173	714	49	17,961
1967 - 1968	48	300	14,436	5	340	1,656	6	147	808	59	16,900
1968 - 1969	50	175	8,762	4	321	1,204	6	159	1,011	60	10,977
1969 - 1970	53	228	12,221	5	317	1,566	6	213	1,349	64	15,136
1970 - 1971	46	113	5,167	5	317	1,566	6	203	1,127	57	7,860
1971 - 1972	45	129	5,778	6	328	2,103	6	225	1,440	57	9,326
1972 - 1973	41	318	13,083	7	270	1,853	7	258	1,804	55	16,740

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
NEGRI SEMBILAN											
1963 - 1964	28	377	10,635	*	205	41	-	-	-	28	10,676
1964 - 1965	31	480	15,053	1	460	506	*	128	14	32	15,573
1965 - 1966	32	437	13,988	3	524	1,341	-	-	-	35	15,329
1966 - 1967	32	385	12,324	5	470	2,308	-	-	-	37	14,632
1967 - 1968	28	399	11,052	6	352	2,249	-	-	-	34	13,301
1968 - 1969	32	320	10,262	7	467	3,136	-	-	-	39	13,398
1969 - 1970	32	389	12,382	10	434	4,487	-	-	-	42	16,869
1970 - 1971	25	367	9,160	10	440	4,541	-	-	-	35	13,701
1971 - 1972	19	393	7,441	16	400	6,175	-	-	-	35	13,616
1972 - 1973	23	378	8,804	17	394	6,896	-	-	-	40	15,700
TRENGGANU											
1963 - 1964	54	291	15,711	2	335	539	15	179	2,637	71	18,887
1964 - 1965	55	269	14,701	2	342	653	16	169	2,771	73	18,125
1965 - 1966	55	178	9,756	2	396	919	17	153	2,566	74	13,241
1966 - 1967	56	150	8,328	3	350	1,197	14	196	2,711	73	12,236
1967 - 1968	57	238	13,561	5	448	2,348	15	185	2,688	77	18,597
1968 - 1969	70	266	18,551	7	411	3,040	18	167	3,098	95	24,689
1969 - 1970	73	292	21,310	9	345	3,224	20	174	3,389	102	27,923
1970 - 1971	75	306	22,941	10	368	3,791	19	158	2,992	104	29,724
1971 - 1972	73	271	19,675	10	380	3,953	4	160	695	87	24,328
1972 - 1973	70	293	20,382	10	386	4,019	4	160	695	84	25,096
PULAU PINANG DAN P. WELLESLEY											
1963 - 1964	39	442	17,396	30	450	13,584	-	-	-	69	30,980
1964 - 1965	39	523	20,575	30	471	14,323	-	-	-	69	34,898
1965 - 1966	39	432	16,995	33	455	15,056	-	-	-	72	32,051
1966 - 1967	39	486	19,105	34	444	15,132	-	-	-	73	34,237
1967 - 1968	39	550	21,582	36	488	17,578	-	-	-	75	39,160
1968 - 1969	40	504	20,326	37	519	19,282	-	-	-	77	39,608
1969 - 1970	40	508	20,477	38	531	19,820	-	-	-	78	40,297
1970 - 1971	39	508	19,655	37	537	20,052	-	-	-	76	39,707
1971 - 1972	39	505	19,580	33	550	18,120	-	-	-	72	37,700
1972 - 1973	39	540	21,039	36	565	20,584	-	-	-	75	41,623

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Penge-luaran *Pro-duction*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
PERAK											
1963 - 1964	122	386	47,233	3	277	695	5	190	991	130	48,919
1964 - 1965	123	331	40,614	3	326	815	5	207	1,098	131	42,527
1965 - 1966	122	350	42,770	11	336	3,720	7	211	1,414	140	47,904
1966 - 1967	118	325	38,295	40	411	16,563	10	128	1,296	168	56,154
1967 - 1968	119	413	49,031	70	428	30,016	7	197	1,295	196	80,342
1968 - 1969	124	499	62,091	79	415	32,929	6	189	1,088	209	96,108
1969 - 1970	121	419	50,565	80	451	36,062	6	201	1,146	207	87,773
1970 - 1971	119	389	46,307	82	422	34,756	4	205	885	205	81,948
1971 - 1972	100	390	38,952	104	410	42,386	4	180	708	208	82,046
1972 - 1973 (P)	124	394	48,691	99	431	42,716	4	227	834	227	92,241
MELAKA											
1963 - 1964	26	362	9,570	*	190	87	-	-	-	26	9,657
1964 - 1965	29	348	11,055	1	520	468	-	-	-	30	11,523
1965 - 1966	30	364	11,044	*	396	186	-	-	-	30	11,230
1966 - 1967	31	358	11,073	1	387	499	-	-	-	32	11,572
1967 - 1968	31	324	10,073	2	378	775	-	-	-	33	10,848
1968 - 1969	32	340	10,775	3	391	1,212	-	-	-	35	11,987
1969 - 1970	31	346	10,598	4	411	1,704	-	-	-	35	12,302
1970 - 1971	29	405	11,903	4	386	1,466	-	-	-	33	13,369
1971 - 1972	28	385	10,839	5	367	1,849	-	-	-	33	12,688
1972 - 1973	27	334	9,056	5	376	1,739	-	-	-	32	10,795
JOHOR											
1963 - 1964	10	243	2,484	*	67	20	1	195	127	11	2,631
1964 - 1965	11	270	2,913	1	488	551	1	203	193	13	3,657
1965 - 1966	10	414	4,094	*	385	116	1	258	314	11	4,524
1966 - 1967	12	356	4,293	2	419	909	2	252	395	16	5,597
1967 - 1968	12	260	3,039	7	375	2,854	2	203	386	21	6,279
1968 - 1969	21	291	6,047	7	341	2,560	4	183	654	32	9,261
1969 - 1970	11	229	2,563	6	380	2,200	-	-	-	17	4,763
1970 - 1971	11	311	3,393	5	307	1,428	-	-	-	16	4,821
1971 - 1972	9	317	2,956	4	347	1,379	-	-	-	13	4,335
1972 - 1973 (P)	7	425	2,884	4	319	1,325	-	-	-	11	4,209

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

JADUAL 6.4. IMPOT BERSEH BAGI PADI MENGIKUT JENIS: MALAYSIA BARAT

Table 6.4. Net Imports of Rice by Types: West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras puteh *White rice*	Beras sa-tengah masak *Parboiled rice*	Beras hanchor *Broken rice*	Beras muatan *Cargo rice*	Pulot *Pulot glutinous rice*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*					
Malaysia Barat *West Malaysia*						
1964	247,187	45,317	87,807	5,203	16,332	401,846
1965	142,887	55,754	40,835	5,674	12,201	257,351
1966	120,813	41,758	27,432	1,339	16,264	207,606
1967	147,161	52,612	66,150	261	19,757	285,941
1968	106,488	51,385	65,751	49	14,794	238,467
1969	99,148	45,069	59,694	7	16,346	220,264
1970	149,151	47,612	53,281	317	13,072	263,433
1971	59,813	39,335	23,617	41	19,968	142,774
1972	39,469	34,409	2,084	2	21,597	97,561
1973	128,849	10,937	10,555	549	6,541	157,431
1972 Jan-Julai	24,727	23,486	1,150	1	10,840	60,204
1973 "	39,397	10,665	9,414	485	6,118	66,079
1974 " (P)	112,568	590	95	(-) *	3,417	116,670
1973 Julai	18,384	8	694	95	145	19,326
Ogos	33,012	11	108	-	22	33,153
Sept.	2,972	66	(-) *	-	73	3,111
Okt.	14,849	35	148	(-) 1	27	15,058
Nov.	18,209	60	200	-	134	18,603
Dis.	20,410	100	685	65	167	21,427
1974 Jan. (P)	38,817	-	(-) 4	-	18	38,831
Feb. (P)	13,348	-	-	-	110	13,458
Mach (P)	10,543	590	1	-	789	11,923
Apr. (P)	4,031	-	98	-	838	4,967
Mei (P)	16,284	-	-	-	1,662	17,946
Jun (P)	15,290	-	-	(-) *	-	15,290
Julai (P)	14,255	-	-	-	-	14,255

• **Kurang dari 0.5 tan.**
Less than 0.5 ton.

JADUAL 6.5. IMPOT BAGI BERAS MENGIKUT NEGERI2 ASAL: MALAYSIA BARAT

Table 6.5. Imports of Rice by Countries of Origin: West Malaysia

Tempoh *Period*	Impot *Imports*						
	Thailand	Burma	India dan Pakistan	Indo-China (1)	Lain2 *Other*	Singapura *Singapore*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*						
Malaysia Barat *West Malaysia*							
1964	219,476	22,034	-	22,687	79,701	64,847	408,745
1965	160,427	8,943	-	4,185	61,077	58,647	293,279
1966	110,596	7,607	-	1,132	52,683	67,394	239,412
1967	157,188	4,234	-	9,031	72,036	53,427	295,916
1968	150,694	5,489	-	-	47,446	36,863	240,492
1969	113,282	21,135	-	640	58,548	32,923	226,528
1970	94,662	39,888	4	-	111,199	21,730	267,483
1971	75,211	8,913	-	-	44,705	16,679	145,508
1972	71,590	2,443	-	-	18,876	27,455	120,364
1973	46,226	-	-	-	119,196	16,523	181,945
1972 Jan-Julai	40,457	2,193	-	-	11,718	12,861	67,229
1973 "	33,478	-	-	-	31,975	16,513	81,966
1974 " (P)	61,639	-	25	-	65,467	1,476	128,607
1973 Julai	3,546	-	-	-	17,280	-	20,826
Ogos	999	-	-	-	32,144	10	33,153
Sept.	1,395	-	-	-	6,400	-	7,795
Okt.	2,310	-	-	-	12,749	-	15,059
Nov.	3,407	-	-	-	17,165	-	20,572
Dis.	4,637	-	-	-	18,763	*	23,400
1974 Jan. (P)	4,338	-	10	-	34,980	1,476	40,804
Feb. (P)	4,109	-	15	-	11,303	-	15,427
Mach (P)	5,009	-	-	-	6,959	-	11,968
Apr. (P)	5,599	-	-	-	5,818	-	11,417
Mei (P)	17,468	-	-	-	1,978	-	19,446
Jun (P)	15,290	-	-	-	-	-	15,290
Julai (P)	9,826	-	-	-	4,429	-	14,255

(1) Termasok Cambodia, Laos dan Vietnam.
Including Cambodia, Laos and Vietnam.

* Kurang daripada 0.5 tan.
Less than 0.5 ton.

JADUAL 6.5. (SAMB). EKSEPOT BAGI BERAS MENGIKUT NEGERI2 YANG DI-TUJUKAN:

MALAYSIA BARAT

Table 6.5. (Cont'd). Exports of Rice by Countries of Destination: West Malaysia

Tempoh *Period*	Eksepot *Exports*				
	Brunei (1)	Indonesia	Singapura *Singapore*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*				
Malaysia Barat *West Malaysia*					
1964	-	-	6,899	-	6,899
1965	11,377	-	24,551	-	35,928
1966	18,685	-	13,121	-	31,806
1967	6,967	1	3,006	1	9,975
1968	-	500	1,525	-	2,025
1969	5,353	-	908	3	6,264
1970	3,945	-	105	-	4,050
1971	2,596	4	131	3	2,734
1972	12,852	9,845	103	3	22,803
1973	14,652	9,840	22	-	24,514
1972 Jan-Julai	6,951	3	40	31	7,025
1973 "	6,025	9,840	22	-	15,887
1974 " (P)	11,892	-	45	-	11,337
1973 Julai	1,500	-	-	-	1,500
Ogos	*	-	-	-	*
Sept.	4,684	-	-	-	4,684
Okt.	1	-	-	-	1
Nov.	1,969	-	-	-	1,969
Dis.	1,973	-	-	-	1,973
1974 Jan. (P)	1,973	-	-	-	1,973
Feb. (P)	1,969	-	-	-	1,969
Mach (P)	-	-	45	-	45
Apr. (P)	6,450	-	-	-	6,450
Mei (P)	1,500	-	-	-	1,500
Jun (P)	*	-	-	-	*
Julai (P)	-	-	-	-	-

(1) Termasok Sabah dan Sarawak.
Including Sabah and Sarawak.

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 6.6. HITONG PANJANG HARGA BORONG BAGI BERAS (1): MALAYSIA BARAT

Table 6.6. Average Wholesale Price of Rice (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras yang di-Impot *Imported rice*						
	Beras Siam *Siam rice*						
	100%	5%	Hanchur A1 bermutu *Broken A1 super*	Hanchur A1 khas *Broken A1 special*	Masak 5% hanchur *Parboiled 5% broken (2)*	Pulot 10% hanchur *Glutinous 10% broken*	Pulot A1 khas *Glutinous A1 special*
	$ tiap2 pikul *$ per picul*						
1960 HITONG PANJANG	30.22	28.31	-	-	-	30.07	21.45
1961 Average	30.25	29.30	-	-	-	25.35	19.15
1962 "	33.08	32.18	-	-	-	26.88	20.95
1963 "	31.09	30.52	-	-	-	27.71	20.88
1964 "	30.04	28.87	-	-	-	27.54	21.20
1965 "	31.66	30.87	-	-	-	33.85	26.13
1966 "	35.84	35.33	-	-	-	39.80	30.36
1967 "	40.18	42.18	31.65	30.99	35.79	34.07	26.04
1968 "	43.51	41.98	29.93	29.31	35.16	38.07	28.50
1969 "	42.77	41.57	25.29	24.47	33.74	38.02	27.80
1970 "	37.43	35.77	24.25	24.05	30.63	27.11	22.30
1971 "	37.75	36.37	25.41	25.21	30.35	26.33	22.87
1972 "	41.02	39.58	29.78	29.91	33.55	34.37	30.55
1973 "	59.93	n.a.	36.40	34.25	46.16	55.95	38.62
1973 Sept.	66.00	n.a.	n.a.	n.a.	54.00	n.a.	n.a.
Okt.	n.a.	"	"	"	52.50	86.00	"
Nov.	"	"	41.00	"	51.00	79.33	"
Dis.	71.25	"	n.a.	"	n.a.	72.40	"
1974 Jan.	69.25	n.a.	n.a.	n.a.	55.38	68.50	n.a.
Feb.	78.19	"	45.00	"	67.00	78.08	"
Mach	77.86	"	67.13	"	60.75	80.86	"
Apr.	73.58	"	44.00	"	69.33	72.77	"
Mei	64.75	"	n.a.	"	61.25	65.80	"
Jun (P)	61.76	"	"	"	58.80	64.75	"
Julai (P)	61.35	"	"	"	55.21	64.42	"
Ogos (P)	61.35	"	"	"	56.44	67.48	"
Sept. (P)	61.35	"	"	"	n.a.	67.59	"

JADUAL 6.6 (SAMB). HITONG PANJANG HARGA BORONG BAGI BERAS (1): MALAYSIA BARAT

Table 6.6 (Cont'd). Average Wholesale Price of Rice (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras yang di-impot *Imported rice*		Beras tempatan *Local rice*				
	Beras China *China rice*		Beras Kedah *Kedah rice*			Tanjong Karang (2)	Krian (2)
	U.Chang No.1 (2)	Tua Peh No.2 (2)	No.1 (3)	No.2 (3)	No.3 (3)		
	$ tiap2 pikul *$ per picul*						
HITONG PANJANG							
Average 1960	-	-	42.31	39.77	-	-	-
" 1961	-	-	43.00	40.81	-	-	-
" 1962	-	-	47.55	44.01	40.79	-	-
" 1963	-	-	45.68	43.30	40.98	-	-
" 1964	-	-	44.62	43.12	-	-	-
" 1965	-	-	44.70	43.41	39.90	-	-
" 1966	-	-	47.40	45.18	42.83	-	-
" 1967	42.02	36.71	51.09	48.67	49.55	31.13	32.97
" 1968	38.84	35.54	34.09	32.02	30.64	30.17	29.00
" 1969	38.54	29.48	32.02	28.17	27.05	27.45	26.40
" 1970	33.96	25.98	26.80	25.58	24.52	n.a.	25.31
" 1971	34.65	27.70	26.10	24.92	24.20	24.25	24.13
" 1972	36.47	30.25	26.70	26.37	24.11	n.a.	23.53
" 1973	51.75	41.68	50.27	36.48	34.88	"	28.70
1973 Sept.	60.60	49.90	48.03	41.00	n.a.	n.a.	n.a.
Okt.	61.55	47.85	50.98	46.00	"	"	"
Nov.	64.30	44.36	52.13	n.a.	39.50	"	"
Dis.	64.07	41.70	51.40	"	41.00	"	"
1974 Jan. (P)	63.60	41.70	52.59	n.a.	40.80	n.a.	n.a.
Feb. (P)	n.a.	41.60	69.57	n.a.	47.60	"	"
Mach (P)	"	41.50	57.63	"	n.a.	"	"
Apr. (P)	"	41.50	55.23	"	"	"	"
Mei (P)	"	46.93	55.19	51.71	"	"	"
Jun (P)	"	46.93	50.08	51.97	48.50	"	"
Julai (P)	"	46.93	53.80	50.95	n.a.	"	"
Ogos (P)	"	46.93	53.80	50.95	"	"	"
Sept. (P)	"	n.a.	54.20	50.95	"	"	"

(1) Angka2 ini ada-lah hitong panjang, petekan2 di-terima daripada peniaga2 di-Malaysia Barat.
These are the average of quotations received from a few dealers in West Malaysia.

(2) Harga2 untok perkara ini bermula dari bulan Oktober, 1967.
For these items their first prices were collected on October, 1967.

(3) Harga2 untok perkara2 ini dari tahun 1955 hingga 1967, ada-lah bagi 168 kati.
Quotations for these items from 1955 to 1967 were for 168 katis.

JADUAL 7.1. RENGKASAN PERANGKAAN GETAH MALAYSIA BARAT

Table 7.1. Summary of West Malaysian Rubber Statistics

Tempoh *Period*	Luas ekar yang di-tanam *Planted acreage*			Pengeluaran *Production*			Hitong panjang hasil tiap2 ekar di-toreh di-estet *Average annual yield per acre tapped on estates*
	Estet *Estates*	Kebun kechil *Small holdings (1)*	Jumlah *Total*	Estet *Estates*	Kebun kechil *Small holdings*	Jumlah *Total*	
	'000 ekar *'000 acres*			'000 Tan K.G.K. *'000 tons D.R.C.*			Lbs.
1964	1,893	2,411	4,304	476.8	314.4	791.2	818
1965	1,859	2,525	4,384	490.9	347.6	838.5	850
1966	1,813	2,571	4,384	513.9	386.4	900.3	898
1967	1,746	2,604	4,350	525.8	397.5	923.3	921
1968	1,676	2,615	4,291	563.0	471.7	1,034.7	986
1969	1,639	2,625	4,264	593.4	587.1	1,180.5	1,028
1970	1,598	2,677	4,275	611.2	585.3	1,196.5	1,061
1971	1,561	2,685	4,246	651.1	599.3	1,250.4	1,149
1972	1,508(P)	2,698(P)	4,206(P)	669.1(2)	589.4(2)	1,258.5(2)	1,179(P)
1973	1,474(P)			687.0(2)	779.0(2)	1,466.0(2)	
1972 Jan-Ogos	1,481			428.8	378.4	807.2	
1973 "	1,633			431.6	492.5	924.1	
1974 " (P)	1,435			439.8	512.0	951.8	
1973 Ogos	1,633			64.9	68.9	133.8	
Sept.	1,479			63.9	66.4	130.3	
Okt.	1,473			58.8	70.7	129.5	
Nov.	1,473			62.3	68.9	131.2	
Dis.	1,474			70.4	80.4	150.8	
1974 Jan.	1,468			72.8	87.3	160.1	
Feb.	1,461			50.3	64.5	114.8	
Mach	1,452			43.8	53.7	97.5	
Apr.	1,450			39.0	45.7	84.7	
Mei	1,443			49.3	54.5	103.8	
Jun	1,441			56.1	61.6	117.7	
Julai	1,435x			65.6x	74.6	140.2x	
Ogos (P)	1,435			62.9	70.1	133.0	

(1) Anggaran luas ekar bagi kebun kechil ada-lah di dapati darjpada swasta.
Estates of smallholding acreage are obtained from private sources)

(2) Mungkin di-pinda
Subject to revision.

JADUAL 7.1. (SAMB). RENGKASAN PERANGKAAN GETAH MALAYSIA BARAT

Table 7.1. (Cont'd). Summary of West Malaysian Rubber Statistics

Tempoh *Period*	Eksepot *Exports*	Impot *Imports*	Jumlah simpanan pada akhir tempoh *Total stocks at end of period*	Kegunaan tempatan *Local consumption*	Hitong panjang harga f.o.b. dalam bendela *Average price f.o.b. in bales* (1)
	'000 Tan *'000 tons*				Sen sa-lb. *Cents per lb.*
1964	847.8	40.6	90.3	11.5	68.14
1965	886.9	46.1	88.1	14.4	70.02
1966	939.8	46.7	100.2	14.2	65.38
1967	974.6	51.4	131.7	14.5	54.08
1968	1,104.8	56.3	108.2	17.1	53.12
1969	1,264.9	60.8	99.5	18.4	69.82
1970	1,271.3	40.4	150.1	20.0	56.56
1971	1,321.0	33.7	161.3	22.0	46.18
1972	1,298.0	33.3	192.5	22.4	42.43
1973	1,536.6	47.0	185.6	25.3	74.99
1972 Jan-Julai	727.7	18.0	170.0	12.5	40.61
1973 "	864.5	27.9	153.3	14.4	67.36
1974 " (P)	856.0	21.0	174.4	15.6	95.77
1973 Julai	129.5	4.0	153.4	2.0	89.99
Ogos	122.9	2.8	170.0	2.0	84.78
Sept.	126.9	3.2	174.1	2.3	77.04
Okt.	134.0	3.6	184.7	1.9	73.90
Nov.	150.8	4.3	165.8	2.2	84.44
Dis.	137.5	5.2	185.6	2.4	108.20
1974 Jan.	151.1 (P)	4.0 (P)	207.8	1.7	120.34
Feb.	112.9 (P)	4.4 (P)	206.2	2.1	108.26
Mach	140.0 (P)	2.6 (P)	176.0	2.5	102.75
Apr.	113.3 (P)	3.8 (P)	155.6	2.1	91.21
Mei	105.4 (P)	2.9 (P)	144.6	2.3	93.04
Jun	100.7 (P)	1.8 (P)	165.5 x	2.4	80.69
Julai (P)	132.6	1.5	174.4	2.5	74.13

(1) Ini ialah harga hitong panjang yang dikeluarkan oleh Pasaran Getah Malaysia dan Lembaga Pelesen. Sebelum 20hb. Ogos, 1973 harga-harga dikeluarkan bersama oleh Pasaran Getah Malaysia dan Persatuan Getah Singapura.
These are the average prices issued by the Malaysian Rubber Exchange and Licensing Board. Prior to 20th August, 1973 the quotations were quoted jointly by Malaysian Rubber Exchange and Rubber Association of Singapore.

JADUAL 7.2 PENGELUARAN GETAH ESTET, MENGIKUT JENIS BAHAN MENANAM DAN PENGELUARAN KEBUN2 KECHIL: MALAYSIA BARAT

Table 7.2 Estate Production of Rubber, by Type of Planting Material, and Smallholding Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Estet *Estate*				Kebun kechil (anggaran) *Smallholdings (estimated)*	Jumlah *Total*
	Beneh2 tidak terpileh *Unselected seedlings* (a)	Bahan hasil yang tinggi *High yielding material*	Champor *Mixed* (a)	Jumlah *Total*		
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*					
1964	81,037	388,876	6,928	476,841	314,393	791,234
1965	65,919	417,441	7,504	490,944	347,629	838,573
1966	51,307	456,315	6,253	513,855	386,423	900,278
1967	37,876	482,678	5,225	525,779	397,561	923,340
1968	29,793	528,097	5,141	563,041	471,666	1,034,707
1969	20,668	568,993	3,770	593,431	587,063	1,180,494
1970	19,288	591,885		611,173	585,362	1,196,535
1971	14,966	636,158		651,124	599,247	1,250,371
1972	11,925	657,208		669,133	589,356	1,258,489
1973	7,777	679,157		686,934	779,016	1,465,950
1972 Jan-Ogos	8,560	420,212		428,772	378,452	807,224
1973 "	5,415	426,186		431,601	492,527	924,128
1974 " (P)	4,089	435,673		439,762	512,068	951,830
1973 Ogos	708	64,236		64,944	68,824	133,768
Sept.	640	63,261		63,901	66,421	130,322
Okt.	554	58,270		58,824	70,683	129,507
Nov.	555	61,709		62,264	68,950	131,214
Dis.	613	69,731		70,344	80,435	150,779
1974 Jan.	611	72,176		72,787	87,242	160,029
Feb.	438	49,861		50,299	64,535	114,834
Mach	466	43,367		43,833	53,741	97,574
Apr.	403	38,570		38,573	45,783	84,756
Mei	436	48,827		49,263	54,494	103,757
Jun	435	55,675		56,110	61,565	117,675
Julai	706	64,850x		65,556x	74,648	140,204x
Ogos (P)	594	62,347		62,941	70,060	133,001

Catitan:- (a) Sejak bulan Januari, 1970 pengeluaran getah dari "Pokok2 Berchampor" telah di-masokkan ka-dalam "Semaian2 Tiada Berpileh".
Note:- Since January, 1970 production from "Mixed Stands" was included in "Unselected Seedlings".

JADUAL 7.3. PENGELUARAN SUSU GETAH PEKAT (1): MALAYSIA BARAT

Table 7.3. Concentrated Latex Production (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Pekat pati *Cream concentrate*	Susu getah pekat *Centrifuge concentrate*	Di-pekatkan dengan lain2 cara *Concentrated by other methods (2)*	Jumlah *Total (3)* =	Simpanan pada akhir tempoh *Stocks at end of period (4)*
	Tan (K.G.K.) *Tons (D.R.C.)*				
1964	3,429	120,779	8,290	131,498	5,564
1965	3,143	126,738	8,546	138,427	8,169
1966	3,216	126,739	7,238	137,193	7,091
1967	3,261	127,615	8,969	139,845	6,306
1968	5,140	137,504	9,263	151,907	9,239
1969	6,351	148,834	9,841	165,026	12,767
1970	5,332	142,851	10,249	158,432	11,641
1971	5,374	163,059	6,163	174,596	14,075
1972	4,291	187,610	6,447	198,378	15,307
1973 (5)	3,916	184,437	7,696	196,049	21,311
1972 Jan-Ogos	3,235	124,695	4,191	132,121	10,207
1973 "	2,683	116,469	5,308	124,460	14,576
1975 " (P)	3,353	118,610	4,032	125,995	14,308
1973 Ogos	229	16,357	707	17,793	14,576
Sept.	132	16,413	501	17,046	15,739
Okt.	246	15,842	604	16,692	12,803
Nov.	276	16,065	556	16,897	19,043
Dis.	579	19,648	727	20,954	21,311
1974 Jan.	288	19,356	719	20,363	17,708
Feb.	358	13,603	532	14,493	22,710
Mach	789	11,217	330	12,336	19,123
Apr.	302	10,164	245	10,711	13,160
Mei	479	13,674	449	14,602	11,250
Jun	333	15,945	634	16,912	11,261
Julai	569	17,874	607	19,050	13,552
Ogos (P)	235	16,777	516	17,528	14,308

(1) Angka2 ini ada-lah termasok dalam Jadual 7.2.
These figures are included in Table 7.2.

(2) Termasok "Revertex" dan daripada tahun 1964, susu getah siringan letrik.
Including Revertex and from 1964, electro-decanted latex.

(3) Tidak termasok pengeluaran susu getah ladang yang di-simpan 38-40%.
Excludes very small production of preserved field latex 38-40%.

(4) Termasok susu getah ladang yang tersedia, atau dalam perusahaan.
Includes some field latex awaiting, or in the course of processing.

(5) Mungkin dipinda.
Subject to revision.

JADUAL 7.4. PENGELUARAN GETAH YANG DI-JENISKAN MENGIKUT TEKNIK (1): MALAYSIA BARAT

Table 7.4. Technically Classified Rubber Production (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Pengeluaran dari estet *Estate production*				Pengeluaran dari tempat membungkus (2) *Packing house production*				Jumlah pengeluaran *Total production*			
	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow cirlce*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow circle*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow circle*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*											
1964	511	26,192	6,911	33,614	273	1,702	746	2,721	784	27,894	7,657	36,335
1965	158	25,741	6,940	32,839	216	2,610	844	3,670	374	28,351	7,784	36,509
1966	1,121	20,859	6,942	28,922	30	1,280	526	1,836	1,151	22,139	7,468	30,758
1967	6	19,883	8,328	28,217	-	1,393	259	1,652	6	21,276	8,587	29,869
1968	3	17,966	7,134	25,103	10	842	427	1,279	13	18,808	7,561	26,382
1969	-	17,647	5,047	22,694	12	1,873	341	2,226	12	19,520	5,388	24,920
1970	480	17,752	4,066	22,298	32	1,594	508	2,134	512	19,346	4,574	24,432
1971	320	11,726	3,767	15,813	43	3,271	896	4,210	363	14,997	4,663	20,023
1972	-	9,482	3,837	13,319	5	916	311	1,232	5	10,398	4,148	14,551
1973	-	9,843	2,827	12,670	46	1,196	359	1,601	46	11,039	3,186	14,271
1973 Jan.	-	826	344	1,170	26	106	16	148	26	932	360	1,318
Feb.	-	826	217	1,043	-	35	-	35	-	861	217	1,078
Mach	-	826	278	1,104	-	101	18	119	-	927	296	1,223
Apr.	-	873	230	1,103	-	91	10	101	-	964	240	1,204
Mei	-	763	224	987	-	81	15	96	-	844	239	1,083
Jun	-	764	197	961	-	59	9	68	-	823	206	1,029
Julai	-	847	226	1,073	5	217	76	298	5	1,064	302	1,371
Ogos	-	860	207	1,067	5	151	25	181	5	1,011	232	1,248
Sept.	-	860	267	1,127	-	110	15	125	-	970	282	1,252
Okt.	-	860	190	1,050	-	55	65	120	-	915	255	1,170
Nov.	-	663	188	851	5	120	60	185	5	783	248	1,036
Dis.	-	875	259	1,134	5	70	50	125	5	945	309	1,259
1974 Jan.	-	826	208	1,034	-	165	50	215	-	991	258	1,249
Feb.	-	868	217	1,085	-	130	60	190	-	998	277	1,275
Mach	-	818	230	1,048	-	-	50	50	-	818	280	1,098
Apr.	-	759	218	977	-	285	15	300	-	1,044	233	1,277
Mei	-	790	220	1,010	-	115	5	120	-	905	225	1,130
Jun	-	845	199	1,044	5	25	5	35	5	870	204	1,079
Julai	-	622	206	828	-	320	10	330	-	942	216	1,158
Ogos	-	656	198	854	-	385	5	390	-	1,041	203	1,244

(1) Angka2 ini ada-lah termasok dalam Jadual 7.2.
These figures are included in Table 7.2.

(2) Termasok sa-jumlah kechil yang di-keluarkan oleh kilang2 pengisar sa-mula.
Include a small amount produced by remilling factories.

(3) Angka2 bulanan ada-lah sementara. Angka yang di-pinda bagi sa-tengah tahun akan di-terbitkan apabila di-perolehi.
Monthly figures are provisional. A half yearly amended figure is published when available.

Hingga bulan Ogos, 1970 pengeluaran termasok sa jumlah kecil dari Sabah.
Sejak bulan September, 1970 pengeluaran negeri Sabah tidak di sekutukan.
Up to August, 1970 the production includes a small amount produced in Sabah.
Since September, 1970 the production in Sabah has been excluded.

(4) 1972 dan seterusnya angka-angka ialah dalam metrik tan.
1972 onwards the figures are in metric tons.

Puncha: Pusat Penyelidekan Getah Tanah Melayu.
Source: Rubber Research Institute of Malaya.

JADUAL 7.5. IMPOT GETAH MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.5. Imports of Rubber by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia.

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S. (1)*	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe (2)*	Getah kerep tebal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe (3)*	Keping getah basah untok di-kilang sa-mula *Wet slabs for remilling (4)*	Getah untok di-asap *Rubber for smoking*	Kepala getah *Skim rubber*	Lain2 gred dan jenis *Other grades and types*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*								
1964	45,491	13,689	8,926	3,694	1,967	1,468	49	75,284
1965	77,640	15,737	9,377	1,565	172	1,149	74	105,714
1966	77,213	16,266	5,431	2,712	4,305	1,256	19	107,202
1967	65,957	9,435	2,986	3,733	11,161	1,054	66	94,392
1968	71,355	5,002	2,284	2,364	3,448	974	29	85,456
1969	89,199	6,294	3,931	2,318	489	545	51	102,827
1970	68,030	4,186	2,290	1,753	844	85	171	77,359
1971	61,611	3,758	2,354	1,303	1,140	4	409	70,579
1972	88,200	6,435	2,985	1,545	439	5	2,278	101,887
1973	127,852	12,406	4,873	10,325	201	20	9,569	165,246
1972 Jan-Ogos	63,622	3,431	1,826	840	365	2	832	70,968
1973 "	74,784	7,706	2,966	9,134	175	16	6,661	101,442
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	6,511	630	491	199	55	-	2,584	10,470
Sept.	8,505	654	385	267	13	1	581	10,406
Okt.	13,947	1,238	548	310	12	1	495	16,551
Nov.	13,190	1,294	424	281	1	1	570	15,761
Dis.	17,426	1,514	550	333	-	1	1,262	21,086
1974 Jan.	20,702	1,045	1,136	399	12	-	1,211	24,505
Feb.	19,849	1,448	201	277	14	-	2,380	24,169
Mach	18,678	1,760	341	129	-	1	3,835	24,744
Apr.	10,372	841	458	202	5	2	1,323	13,203
Mei	9,327	2,275	456	99	-	-	1,263	13,420
Jun	9,471	1,245	435	142	-	2	1,510	12,805
Julai	6,165	1,222	690	62	6	7	1,435	9,587
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (5) *West Malaysia*								
1964	10,459	12,249	8,036	6,311	5,538	-	24	40,617
1965	22,075	11,546	5,869	1,323	144	133	23	46,113
1966	22,530	9,054	3,860	6,296	4,915	62	2	46,719
1967	15,970	6,286	7,936	7,786	12,463	-	1	51,442
1968	23,548	4,148	17,085	7,718	3,813	-	-	56,312
1969	30,997	6,054	14,796	7,701	1,122	-	98	60,775
1970	19,523	3,804	11,719	3,115	906	-	1,351	40,418
1971	20,291	3,724	7,203	1,160	1,170	-	153	33,701
1972	23,980	5,769	1,917	652	441	-	510	33,269
1973	30,758	7,132	2,511	4,121	580	156	1,654	47,012
1972 Jan-Ogos	15,299	3,490	888	336	366	-	290	20,669
1973 "	18,687	4,246	2,265	3,704	506	7	1,350	30,765
1974 "	20,220	3,506	821	347	39	51	72	25,056
1973 Ogos	1,437	511	204	180	119	-	373	2,824
Sept.	2,232	554	128	153	61	-	105	3,233
Okt.	5,544	811	45	78	12	51	10	3,551
Nov.	3,407	616	120	89	1	49	-	4,282
Dis.	3,888	905	53	97	-	49	189	5,181
1974 Jan.	3,308	508	10	73	12	51	-	3,962
Feb.	3,895	417	17	100	14	-	-	4,443
Mach	2,170	275	54	19	-	-	72	2,590
Apr.	2,939	473	220	113	5	-	-	3,750
Mei	2,309	483	121	18	1	-	-	2,932
Jun	1,370	284	84	17	-	-	-	1,755
Julai	932	422	115	5	6	-	-	1,480
Ogos	3,297	644	200	2	1	-	-	4,144

(1) Termasok keping2 keringan udara. *Including air dried sheets*

(2) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis. *Including estate brown and thin brown crepe.*

(3) Termasok kerep kulit yang rata. *Including flat bark crepe.*

(4) Termasok percha kasar, ketul, dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula.
Including raw scrap, cup lump and R.S.S. chipping for remilling.

(5) Termasok impot dari Singapura *Includes imports from Singapore.*

JADUAL 7.6. IMPOT GETAH MENGIKUT NEGERI ASAL (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.6. Imports of Rubber by Countries of Origin (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	Thailand	Sarawak	Burma	Indonesia	Singapura *Singapore*	Bahagian dunia yang lain *Rest of the world*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*						
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*							
1964	25,898	28,959	-	4,184		16,243	75,284
1965	44,519	34,233	-	158		26,804	105,714
1966	45,536	25,606	-	5,364		30,696	107,202
1967	36,339	18,865	-	14,782		24,406	94,392
1968	44,651	13,353	55	8,593		18,804	85,456
1969	47,543	24,693	-	8,739		21,852	102,827
1970	37,012	13,247	-	3,998		23,102	77,359
1971	38,841	10,352	614	2,855		17,317	70,579
1972	67,436	13,834	1,954	1,389		17,274	101,887
1973	87,423	31,318	4,680	1,008		40,817	165,246
1972 Jan-Ogos	49,856	8,782	862	1,083		10,385	70,968
1973 "	52,351	18,576	2,726	720		27,069	101,442
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.
1973 Ogos	3,102	2,987	336	340		3,705	10,470
Sept.	4,334	2,924	119	29		3,000	10,406
Okt.	11,519	2,063	253	29		2,687	16,551
Nov.	8,853	3,494	1,189	4		2,221	15,761
Dis.	10,366	4,261	393	226		5,840	21,086
1974 Jan.	14,339	3,401	1,110	43		5,612	24,505
Feb.	15,443	2,892	1,315	44		4,475	24,169
Mach	14,971	2,681	635	79		6,378	24,744
Apr.	6,840	2,093	1,539	6		2,725	13,203
Mei	7,761	2,012	351	226		3,070	13,420
Jun	7,623	1,370	147	-		3,665	12,805
Julai	4,931	1,785	239	7		2,625	9,587
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.
Malaysia Barat *West Malaysia*							
1964	24,387	-	-	4,184	12,046	-	40,617
1965	40,470	-	-	159	5,484	-	46,113
1966	31,895	-	-	5,364	9,460	-	46,719
1967	20,811	-	-	14,782	15,849	-	51,442
1968	23,309	-	55	8,593	24,355	-	56,312
1969	29,377	-	-	8,742	22,656	-	60,775
1970	19,560	-	-	5,499	15,359	-	40,418
1971	21,114	-	613	2,856	9,118	-	33,701
1972	26,241	-	1,953	1,389	3,679	7	33,269
1973	29,432	-	3,417	1,024	10,851	2,288	47,012
1972 Jan-Ogos	16,772	-	862	1,083	1,945	7	20,669
1973 "	18,858	-	2,128	736	8,354	689	30,765
1974 "	17,252	-	5,422	408	1,974	-	25,056
1973 Ogos	1,291	-	237	340	956	-	2,824
Sept.	1,930	-	44	29	1,230	-	3,233
Okt.	3,046	-	80	29	396	-	3,551
Nov.	2,632	-	1,165	4	481	-	4,282
Dis.	2,966	-	-	226	390	1,599	5,181
1974 Jan.	2,507	-	1,110	44	301	-	3,962
Feb.	2,834	-	1,314	45	250	-	4,443
Mach	1,576	-	635	80	299	-	2,590
Apr.	1,806	-	1,539	5	400	-	3,750
Mei	2,355	-	351	226	-	-	2,932
Jun	1,423	-	147	*	185	-	1,755
Julai	985	-	239	7	249	-	1,480
Ogos	3,766	-	87	1	290	-	4,144

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 7.7. EKSEPOT GETAH MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.7. Exports of Rubber by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Susu getah kerap *Latex crepe*	Kerap tapak kasut *Sole crepe* (2)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe* (3)	Getah kerap tabal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe* (4)	Percha kasar ketuli dalam chawan *Raw scrap cup lump* (5)	Susu getah *Latex* (6)	Kepala getah *Skim rubber*	Jumlah *Total* (7)
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*									
1964	571,458	25,421	11,664	131,503	90,492	-	137,959	3,621	981,947
1965	622,739	20,072	10,498	149,119	64,393	-	139,958	3,091	1,024,122
1966	687,939	19,847	13,497	154,568	66,594	-	143,146	1,126	1,114,553
1967	769,537	19,308	11,872	167,108	122,411	-	143,787	1,335	1,280,196
1968	902,807	20,076	11,087	176,784	188,870	-	157,067	1,264	1,562,011
1969	1,029,284	20,757	13,467	168,381	242,971	-	169,430	1,803	1,811,338
1970	949,000	22,072	16,904	137,483	215,742	-	166,746	922	1,764,457
1971	907,254	32,373	21,507	113,859	147,310	-	188,572	1,001	1,806,202
1972	812,234	24,255	16,920	104,757	88,873	-	199,200	2,104	1,756,946
1973	1,011,314	22,969	19,110	104,604	80,096	-	193,436	2,980	2,086,123
1972 Jan-Ogos	528,522	16,564	12,314	65,336	61,103	-	140,292	1,512	1,147,798
1973 "	654,627	14,536	12,369	73,768	54,537	-	132,419	1,834	1,360,189
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	87,427	2,251	2,139	9,348	7,077	-	17,841	134	190,743
Sept.	82,877	2,057	1,605	8,659	7,521	-	14,008	154	174,765
Okt.	85,485	2,138	2,066	7,128	4,811	-	17,209	294	174,229
Nov.	102,706	1,917	1,351	7,236	5,709	-	13,988	334	196,595
Dis.	85,619	2,321	1,719	7,813	7,428	-	15,812	364	180,345
1974 Jan.	105,688	2,510	1,953	10,628	6,347	-	19,512	25	216,953
Feb.	81,345	1,942	1,855	8,706	7,440	-	17,197	310	171,470
Mach	90,523	2,230	2,116	9,839	7,676	-	16,134	672	197,636
Apr.	76,152	1,714	2,121	6,366	6,240	-	22,437	300	170,088
Mei	60,414	1,883	1,993	9,648	6,357	-	14,566	191	161,025
Jun	61,692	1,521	1,676	9,678	5,905	-	20,152	369	155,146
Julai	76,092	1,578	2,115	8,148	5,719	-	14,025	251	166,866
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok keping2 keringan udara dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula bagi 1.7.56.
Includes air dried sheets and R.S.S. clippings for remilling for 1.7.56.

(2) Putoh, perang dan potongan.
White, brown and cutting.

(3) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis.
Includes estate brown and thin brown crepe.

(4) Termasok crepe kulit yang rata.
Includes flat bark crepe.

(5) Termasok keping getah basah untok di-kilang sa-mula.
Includes wet slab for remilling.

(6) Termasok revertex dll.
Including revertex etc.

(7) Termasok serbok getah, keping2 tidak di-asap dll. yang tidak di-tunjokkan berasingan.
Includes rubber powder, unsmoked sheets etc. which are not shown separately.

JADUAL 7.7. (SAMB). EKSEPOT GETAH MENGIKUT JENIS: MALAYSIA BARAT

Table 7.7. (Cont'd). Exports of Rubber by Types: West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Susu getah kerap *Latex crepe*	Kerap tapak kasut *Sole crepe* (2)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe* (3)	Getah kerap tebal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe* (4)	Getah Piawaian SMR	Susu getah *Latex* (5)	Kepala getah *Skim rubber*	Jumlah *Total* (6)
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
Malaysia Barat (7) *West Malaysia*									
1964	450,557	26,065	11,016	138,943	23,105	-	138,332	6,505	847,804
1965	529,575	10,017	10,[illegible]	148,696	16,958	-	140,830	5,562	886,915
1966	568,508	19,470	12,711	145,316	13,080	-	142,465	3,910	939,778
1967	580,465	18,093	11,480	147,138	10,407	-	143,774	4,433	974,632
1968	668,213	20,091	11,090	146,614	11,284	-	157,745	4,062	1,104,780
1969	765,089	20,472	12,705	146,593	19,408	112,120	170,584	5,080	1,264,857
1970	746,487	21,002	15,948	117,031	19,082	166,395	169,868	3,090	1,271,281
1971	729,826	30,794	19,314	91,660	17,956	228,919	187,554	5,277	1,321,020
1972	668,957	21,911	15,720	73,919	13,364	285,840	201,332	8,119	1,298,008
1973	838,017	23,217	18,200	54,736	11,581	378,744	195,739	6,229	1,536,628
1972 Jan-Ogos	427,313	15,004	11,466	50,926	8,140	175,178	141,601	5,674	841,178
1973 "	535,004	14,061	11,685	38,419	8,621	236,884	131,763	4,107	987,418
1974 "	490,767	15,770	15,388	32,845	5,745	265,625	142,212	4,489	977,938
1973 Ogos	63,053	2,105	1,957	4,263	696	34,164	15,216	360	122,916
Sept.	68,447	2,079	1,554	4,450	665	32,747	15,873	390	126,918
Okt.	75,395	2,090	1,991	4,022	560	31,733	16,795	523	134,003
Nov.	85,567	2,329	1,178	3,734	1,103	40,556	15,093	538	150,793
Dis.	73,604	2,658	1,792	4,161	632	36,824	16,215	671	137,496
1974 Jan.	79,832	2,772	1,675	5,473	724	40,339	19,110	364	151,079
Feb.	59,980	2,010	1,793	3,328	294	28,454	15,964	500	112,936
Mach	68,531	2,429	2,120	5,620	1,279	41,638	16,966	752	139,958
Apr.	57,809	1,689	1,888	2,563	254	26,909	20,900	664	113,253
Mei	47,708	1,847	1,848	4,069	1,226	32,514	15,317	324	105,411
Jun	42,088	1,434	1,493	4,117	571	29,591	20,516	428	100,726
Julai	75,702	1,518	2,130	4,050	572	32,418	14,439	1,134	132,624
Ogos	59,117	2,071	2,441	3,625	825	33,762	19,000	323	121,951

(1) Termasok keping2 keringan udara dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula bagi 1.7.56.
Includes air dried sheets and R.S.S. clippings for remilling for 1.7.56.

(2) Puteh, perang dan potongan.
White, brown and cutting.

(3) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis.
Includes estate brown and thin brown crepe.

(4) Termasok crepe kulit yang rata.
Includes flat bark crepe.

(5) Termasok revertex dll.
Including revertex etc.

(6) Termasok serbok getah, keping2 tidak di-asap dll. yang tidak di-tunjokkan berasingan.
Includes rubber powder, unsmoked sheets etc. which are not shown separately.

(7) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes export to Singapore.

JADUAL 7.8. EKSEPOT GETAH MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA MENGIKUT NEGERI YANG DI-TUJU

Table 7.8. West Malaysia and Singapore Exports of Rubber by Countries of Destination

Tempoh *Period*	United Kingdom	Canada	Australia	China	Lain2 negeri dalam Commonwealth *Other Commonwealth countries* (1)	A.S. *U.S.A.*	Pranchis *France*	Italy
	Tab (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
1964	118,501	28,391	35,818	114	30,353	122,194	53,605	51,596
1965	110,233	25,751	35,159	13,475	29,363	123,195	51,243	54,724
1966	99,193	33,295	28,182	90,350	23,244	116,743	58,039	56,514
1967	119,486	32,331	36,297	88,525	22,921	185,276	68,168	62,755
1968	126,355	41,760	35,742	128,881	23,413	262,234	69,127	60,569
1969	120,793	46,417	36,487	198,952	34,698	339,701	87,569	72,457
1970	125,944	46,017	32,949	100,250	23,751	301,017	95,418	87,731
1971	129,018	54,281	33,354	102,803	18,367	358,274	92,803	92,170
1972	122,024	58,261	36,700	129,102	12,989	301,440	90,438	88,783
1973	126,907	49,637	46,419	192,283	12,905	342,855	105,060	89,969
1972 Jan-Ogos	83,608	38,173	25,056	87,678	9,115	189,740	58,490	56,223
1973 "	83,278	36,642	32,230	117,586	8,021	236,640	65,100	51,098
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	15,264	6,138	4,136	19,892	649	33,421	10,286	5,988
Sept.	10,717	6,760	5,991	22,722	1,427	29,139	8,541	5,174
Okt.	10,826	2,174	2,202	21,799	1,203	24,695	10,915	8,651
Nov.	11,516	645	3,828	20,934	884	20,529	11,468	9,883
Dis.	10,570	3,416	2,168	9,242	1,370	31,852	9,036	15,163
1974 Jan.	15,505	8,158	3,067	26,370	1,326	39,376	8,842	4,331
Feb.	6,666	4,650	4,562	18,508	913	28,914	10,774	8,313
Mach	7,451	4,718	5,975	16,443	1,394	34,519	11,305	9,431
Apr.	7,905	3,960	4,534	16,004	1,497	27,114	6,651	9,974
Mei	9,350	4,089	4,384	6,791	826	35,891	5,758	8,208
Jun	7,828	1,054	4,061	7,189	545	38,248	4,307	4,568
Julai	9,824	2,208	2,600	19,550	1,248	36,428	6,103	5,803
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Mulai daripada 1hb Januari, 1972, Pakistan adalah termasuk dibawah "Lain-lain Negeri".
As from 1st January, 1972, Pakistan is included under 'Other Countries".

JADUAL 7.8. (SAMB). EKSEPOT GETAH MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA MENGIKUT NEGERI YANG DI-TUJU

Table 7.8. (Cont'd). West Malaysia and Singapore Exports of Rubber by Countries of Destination

Tempoh *Period*	Poland	German Barat *West Germany*	Neged Belanda *Netherlands*	Sweden	Argentina	Jepun *Japan*	U.S.S.R.	Lain2 bahagian dunia *Rest of the World*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
1964	20,313	92,820	13,793	15,165	28,136	64,607	105,695	200,846	981,9
1965	19,346	80,165	15,483	14,516	23,205	46,180	195,470	186,614	1,024,1
1966	18,141	61,729	15,102	12,476	22,015	52,067	211,183	216,280	1,114,5
1967	20,254	70,626	18,126	18,566	21,129	72,033	200,955	242,748	1,280,1
1968	36,890	77,564	17,582	15,325	20,820	130,395	238,970	275,984	1,562,0
1969	37,946	104,941	20,659	15,766	25,458	132,960	201,609	334,925	1,811,3
1970	31,900	137,964	24,837	15,742	23,020	118,398	228,636	370,883	1,764,4
1971	41,501	123,460	28,202	18,414	26,431	99,307	194,398	393,419	1,806,2
1972	40,731	136,245	29,709	14,176	28,449	70,274	167,153	430,472	1,756,9
1973	48,427	138,415	27,573	12,882	27,300	145,605	240,797	479,089	2,086,1
1972 Jan-Ogos	29,609	85,559	18,974	9,161	20,014	41,983	113,508	280,907	1,147,7
1973 "	33,718	94,837	17,730	8,594	19,759	97,677	154,469	302,810	1,360,1
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	2,701	15,271	2,140	796	3,639	10,480	15,027	44,915	190,7
Sept.	4,573	11,169	2,276	969	3,050	6,315	18,636	37,306	174,7
Okt.	1,292	9,118	2,677	910	2,092	10,437	21,400	43,838	174,2
Nov.	5,086	12,813	2,945	2,052	1,703	17,080	27,196	48,033	196,5
Dis.	3,758	10,478	1,945	357	696	14,096	19,096	47,102	180,3
1974 Jan.	3,995	16,407	4,331	2,464	3,126	14,403	23,151	42,101	216,9
Feb.	3,724	11,455	2,623	1,508	1,279	10,831	18,701	38,049	171,4
Mach	5,034	12,314	2,198	1,083	4,006	8,500	16,037	57,228	197,6
Apr.	5,703	8,704	3,174	606	3,202	5,777	24,521	40,762	170,0
Mei	4,488	10,560	1,925	628	2,586	6,989	13,973	44,579	161,0
Jun	4,014	6,598	1,428	794	3,099	5,128	25,915	40,370	155,1
Julai	4,334	13,273	2,156	1,941	418	4,418	22,194	34,368	166,8
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

JADUAL 7.9 EKSEPOT KEPING GETAH BERBUNGA MENGIKUT GRED: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.9 Exports of Ribbed Smoked Sheet by Grades: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	G.A.B. *R.S.S.* (2)	G.A.B. *R.S.S.* (3)	G.A.B. *R.S.S.* (4)	G.A.B. *R.S.S.* (5)	Lain2 gred *Other grades* (a)	Keping2 keringan udara *Air dried sheet*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangar kering) *Tons (dry weight)*							
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*								
1964	242,987	102,421	116,223	52,882	34,433	4,499	18,013	571,458
1965	275,414	116,464	134,758	44,712	29,098	4,223	18,070	622,739
1966	321,766	124,218	127,742	46,720	43,617	3,557	20,319	687,939
1967	336,357	138,220	135,620	68,863	62,534	4,757	23,186	769,537
1968	397,223	159,499	151,634	90,680	75,668	4,714	23,389	902,807
1969	399,565	202,699	202,136	104,050	90,374	5,417	25,043	1,029,284
1970	411,558	184,675	182,718	90,500	53,425	5,153	20,971	949,000
1971	356,061	196,181	200,980	77,071	50,420	4,946	21,595	907,254
1972	338,640	171,006	201,984	54,530	20,637	4,965	20,472	812,234
1973	428,543	192,896	268,657	74,873	20,944	5,208	20,193	1,011,314
1972 Jan-Ogos	214,237	117,017	129,856	35,721	15,236	3,280	13,175	528,522
1973 "	276,096	123,467	175,205	49,041	13,730	3,183	13,905	654,627
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	35,365	16,665	22,098	8,434	2,613	456	1,796	87,427
Sept.	36,888	14,043	21,879	5,786	2,158	584	1,539	82,877
Okt.	37,102	17,265	19,942	7,447	1,718	398	1,613	85,485
Nov.	43,058	22,314	27,730	6,422	1,137	482	1,563	102,706
Dis.	35,399	15,807	23,901	6,177	2,201	561	1,573	85,619
1974 Jan.	40,015	20,801	27,277	11,183	4,101	586	1,725	105,688
Feb.	26,412	19,210	24,061	6,868	2,848	804	1,142	81,345
Mach	36,977	22,038	21,287	5,917	1,237	420	2,647	90,523
Apr.	30,174	14,393	20,053	9,146	728	313	1,345	76,152
Mei	21,143	11,813	18,312	5,143	1,521	1,154	1,328	60,414
Jun	25,896	9,641	17,587	5,834	934	339	1,461	61,692
Julai	33,477	15,591	17,440	6,133	1,539	348	1,564	76,092
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (b) *West Malaysia*								
1964	228,382	94,424	104,761	31,084	7,790	3,674	18,442	490,557
1965	253,169	99,051	119,297	26,400	7,309	4,309	19,512	529,575
1966	290,892	102,963	109,556	32,685	7,727	4,329	20,356	568,508
1967	288,610	117,188	105,239	34,639	9,327	3,168	22,294	580,465
1968	327,014	148,202	119,567	41,278	7,443	2,353	22,356	668,213
1969	327,049	193,934	159,879	47,724	8,377	4,281	23,845	765,089
1970	318,253	196,296	147,642	46,644	12,985	3,936	20,731	746,487
1971	270,415	212,309	162,679	49,783	10,097	3,696	20,847	729,826
1972	241,584	206,298	150,380	41,419	6,519	3,445	19,312	668,957
1973	307,698	240,049	199,999	54,882	13,093	3,226	19,070	838,017
1972 Jan-Ogos	149,798	134,026	95,597	27,939	4,556	2,409	12,988	427,313
1973 "	197,760	151,740	128,726	34,746	7,107	1,919	13,006	535,004
1974 "	163,297	146,598	123,640	35,830	8,368	1,817	11,217	490,767
1973 Ogos	19,374	19,310	16,418	5,074	1,297	221	1,359	63.053
Sept.	26,087	18,845	16,020	4,463	1,349	191	1,492	68,447
Okt.	29,551	22,380	15,301	4,880	1,254	286	1,743	75,395
Nov.	29,084	25,841	21,487	5,614	1,567	430	1,544	85,567
Dis.	25,216	21,243	18,465	5,179	1,816	400	1,285	73,604
1974 Jan.	26,355	23,748	19,451	6,518	1,942	396	1,422	79,832
Feb.	17,681	21,577	14,522	3,697	1,195	175	1,133	59,980
Mach	20,881	21,676	18,539	4,334	905	288	1,908	68,531
Apr.	21,241	16,200	13,000	4,958	1,032	116	1,262	57,809
Mei	15,276	12,879	13,563	3,739	964	264	1,023	47,708
Jun	17,313	8,902	11,153	2,782	598	67	1,273	42,088
Julai	25,121	23,840	17,905	6,198	792	285	1,561	75,702
Ogos	19,429	17,776	15,507	3,604	940	226	1,635	59,117

(a) Termasok getah keping, potongan dan G.A.B., luar mutu.
Including blocked sheets, cuttings and R.S.S. off quantities.

(b) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes exports to Singapore.

JADUAL 7.10. EKSEPOT SUSU GETAH PEKAT MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.10. Exports of Concentrated Latex by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	Susu getah ladang yang di-simpan *Preserved field latex (1)*	Getah pati *Cream concentrate*	Susu getah pekat *Centrifuge concentrate*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*				
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*					
1964	-	3,920	125,044	8,995	137,959
1965	-	3,495	126,597	9,866	139,958
1966	-	3,468	130,439	9,239	143,146
1967	-	3,503	130,163	10,121	143,787
1968	-	4,992	142,817	8,258	157,067
1969	-	7,148	150,715	11,567	169,430
1970	-	5,392	149,448	11,406	166,746
1971	-	5,385	171,465	11,722	188,572
1972	-	4,820	182,646	11,734	199,200
1973	-	4,196	176,482	12,758	193,436
1972 Jan-Ogos	-	4,036	126,224	10,032	140,292
1973 "	-	3,092	118,559	10,768	132,419
1974 "	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	-	382	17,022	437	17,841
Sept.	-	1	13,523	484	14,008
Okt.	-	336	16,235	638	17,209
Nov.	-	270	13,095	623	13,988
Dis.	-	497	15,070	245	15,812
1974 Jan.	-	-	18,835	677	19,512
Feb.	-	635	15,568	994	17,197
Mach	-	406	14,165	1,563	16,134
Apr.	-	695	18,341	3,401	22,437
Mei	-	523	13,267	776	14,566
Jun	-	279	16,668	3,205	20,152
Julai	-	591	12,549	885	14,025
Ogos	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (2) *West Malaysia*					
1964	53	3,904	124,094	10,281	138,332
1965	14	3,343	126,837	10,636	140,830
1966	-	3,468	129,728	9,269	142,465
1967	-	3,262	129,162	11,350	143,774
1968	-	4,601	141,458	11,686	157,745
1969	707	6,951	149,321	13,605	170,584
1970	-	5,757	149,847	14,264	169,868
1971	2	5,379	169,403	12,770	187,554
1972	3	4,969	184,588	11,772	201,332
1973	-	4,159	177,148	14,432	195,739
1972 Jan-Ogos	3	4,185	127,664	9,749	141,601
1973 "	-	3,056	116,693	12,014	131,763
1974 "	-	3,409	127,251	11,552	142,212
1973 Ogos	-	383	14,434	399	15,216
Sept.	-	1	15,234	638	15,873
Okt.	-	335	15,714	746	16,795
Nov.	-	270	14,270	553	15,093
Dis.	-	497	15,237	481	16,215
1974 Jan.	-	-	18,622	488	19,110
Feb.	-	635	14,653	676	15,964
Mach	-	405	14,179	2,382	16,966
Apr.	-	696	17,196	3,008	20,900
Mei	-	523	13,778	1,016	15,317
Jun	-	279	17,256	2,981	20,516
Julai	-	590	13,258	591	14,439
Ogos	-	281	18,309	410	19,000

(1) Eksepot susu getah terpelihara dari Malaysia Barat ka-Singapura ada-lah di-simpan untok pengangkutan sahaja dan tidak di-usahakan sa-penoh-nya untok eksepot dari Singapura.
Exports of preserved field latex from West Malaysia to Singapore are preserved for transport only and not fully processed for export from Singapore.

(2) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes exports to Singapore.

JADUAL 7.11. SIMPANAN GETAH: MALAYSIA BARAT

Table 7.11. Rubber Stocks: West Malaysia

Simpanan pada akhir bulan Disember *Stocks at end of December*	Pemegang-pemegang lesen *Licensees*	Estet *Estate*	Pelabohan *Ports*	Jumlah *Total*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*			
1964	66,269	17,086	6,970	90,325
1965	62,339	19,441	6,345	88,125
1966	71,907	19,667	8,667	100,241
1967	87,631	23,731	20,326	131,688
1968	68,796	21,300	18,116	108,212
1969	61,156	26,045	12,266	99,467
1970	104,991	24,416	20,710	150,117
1971	92,100	28,074	41,111	161,285
1972	113,637	32,712	46,113	192,462
1973	122,984	38,923(x)	23,691	185,598

Pemegang-pemegang Lesen *Licensees.*

Tempoh *Period*	Keping di-asap *Smoked Sheet*	Keping tidak berasap *Unsmoked Sheet*	Keping basah *Wet Sheet*	Sekerap ketul dan keping *Scrap lump and bark*	Susu getah dan kerep tapak kasut *Latex and sole crepe*	Getah kerap di-kilang sa-mula *Remilled rubber blanket crepe*	Susu getah pekat *Field concentrated latex (1)*	Lain2 gred *Other grades*	Jumlah semua gred *Total all grades*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*								
1974 Mei	36,076	12,413	2,237	13,514	3,141	10,126	8,246	20,311	106,064
Jun	44,411	14,549	1,344	12,287	3,446	9,456	8,353	22,677	116,523
Julai	40,347	14,696	1,342	12,889	3,753	9,903	10,226	27,390	120,546

(1) Simpanan2 ini di-pegang oleh peniaga2 kilang2 susu getah yang berlesen.
These stocks are held by latex processing factories licensed as dealers.

JADUAL 7.11 (SAMB). SIMPANAN GETAH: MALAYSIA BARAT

Table 7.11 (Cont'd). Rubber Stocks: West Malaysia

Estet *Estates*

Tempoh *Period*	Warganegara Malaysia *Malaysian*	Bukan Warganegara Malayda *Non-Malaysian*	Jumlah *Total*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*		
1974 Mei	8,884	19,824	28,708
Jun (x)	9,837	22,808	32,645
Julai (P)	11,692	25,357	37,049

x Di-pinda.
Amended.

P Sementara.
Provisional.

Pelabohan *Ports*

Tempoh *Period*	Pulau Pinang dan Pelabohan Kelang *Penang and Port of Klang*	Pelabohan2 kechil *Minor ports* (1)	Jumlah *Total* (2)
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*		
1974 Mei	9,862	-	9,862
Jun	16,347	-	16,347
Julai	16,839	-	16,839

(1) Teluk Anson, Port Dickson, Melaka, Kota Bharu.
Teluk Anson, Port Dickson, Malacca and Kota Bharu.

(2) Termasok simpanan2 di-masuk atas kapal2 di-pelabohan2 pada akhir bulan.
Includes stocks loaded into ships at ports at end of the month.

JADUAL 7.12A PERSATUAN GETAH SINGAPURÀ DAN PERTUKARAN GETAH MALAYSIA

Table 7.12A The Rubber Association of Singapore and the Malaysian Rubber Exchange

Tempoh *Period*	G.A.B. 1 *R.S.S. 1*	G.A.B. 2 *R.S.S. 2*	G.A.B. 3 *R.S.S. 3*	No. 3 kerep keping coklat nipis *No. 3 Thin brown crepe*
	Sen tiap2 lb., f.o.b. dalam bendela, pembeli2 tengah hari *Cents per lb. f.o.b. in bales, noon buyers (1)*			
Hitong panjang *Average*				
1964	68.14 (150.22)	67.91 (149.72)	67.18 (148.11)	63.49 (139.97)
1965	70.02 (154.37)	69.56 (153.35)	68.57 (151.17)	-
1966	65.38 (144.14)	64.71 (142.66)	63.88 (140.83)	-
1967	54.08 (119.23)	52.79 (116.38)	51.43 (113.38)	41.79 (92.13)
1968	53.12 (117.11)	52.03 (114.71)	51.30 (113.10)	47.15 (103.95)
1969	69.82 (153.93)	69.26 (152.69)	68.56 (151.15)	61.86 (136.38)
1970	56.42 (124.39)	55.09 (121.45)	54.12 (119.31)	52.14 (114.95)
1971	46.10 (101.63)	42.83 (94.43)	41.94 (92.46)	41.35 (91.17)
1972	42.42 (93.51)	40.56 (89.42)	39.94 (88.06)	38.09 (83.98)
1973	74.99 (165.33)	71.77 (158.22)	71.04 (156.62)	66.84 (147.35)
1972 Jan-Sept.	40.47 (100.50)	38.62 (85.14)	38.02 (83.82)	40.86 (79.91)
1973 "	70.3 (155.14)	68.06 (150.05)	67.49 (148.79)	64.31 (141.77)
1974 "	89.99 (198.40)	84.00 (185.19)	80.83 (178.19)	76.59 (168.86)
1973 Sept.	77.04 (169.84)	74.08 (163.33)	72.95 (160.83)	64.13 (141.38)
Okt.	73.90 (162.92)	70.53 (155.50)	69.20 (152.57)	61.99 (136.67)
Nov.	84.44 (186.17)	79.02 (174.20)	77.88 (171.70)	71.42 (157.45)
Dis.	108.25 (238.66)	99.11 (218.50)	97.98 (216.00)	89.89 (198.18)
1974 Jan.	120.34 (265.31)	112.92 (248.94)	111.78 (246.44)	100.52 (221.61)
Feb.	108.26 (238.68)	105.53 (232.66)	104.29 (229.92)	93.73 (206.63)
Mach	102.75 (226.52)	97.92 (215.88)	95.15 (209.76)	90.60 (199.74)
Apr.	91.21 (201.08)	84.27 (185.79)	79.40 (175.05)	80.05 (176.47)
Mei	93.04 (205.12)	82.76 (182.45)	78.46 (172.98)	78.05 (172.07)
Jun	80.69 (177.89)	75.33 (166.08)	71.36 (157.31)	68.10 (150.14)
Julai	74.12 (163.41)	70.12 (154.59)	66.58 (146.78)	62.38 (137.52)
Ogos	74.49 (164.23)	68.47 (150.95)	64.87 (143.02)	61.71 (136.05)
Sept.	65.04 (143.38)	58.66 (129.33)	55.54 (122.45)	54.19 (119.48)

Chatitan: Harga2 dalam kandongan ada-lah untok sen tiap2 kilo.
Note: Quotations in brackets are in cents per kilo.

Dalam bulan April, 1963 persatuan getah Singapura mengambil oleh kerja2 S.C.C.R.A. Dalam tahun 1963 harga2 telah di-keluarkan.
In April, 1963 the Rubber Association of Singapore took over the functions of the S.C.C.R.A. In 1963 the prices were issued.

Mula dari bulan Ogos 1973, harga-harga dikeluarkan oleh Lembaga Pasaran dan Pelesen Getah Malaysia.
Prices from August 1973 were issued by the Malaysian Rubber Exchange Licensing Board.

Mula dari bulan Januari 1974 harga-harga merujuk kepada No. 3 kerep keping coklat nipis.
Prices from January 1974 refer to No. 3 Thin Brown Crepe.

JADUAL 7.12B LEMBAGA PASARAN DAN PELESEN GETAH MALAYSIA

Table 7.12B Malaysian Rubber Exchange and Licensing Board

Tempoh *Period*	G.A.B. 1 *R.S.S. 1*	G.A.B. 2 *R.S.S. 2*	G.A.B. 3 *R.S.S. 3*	No. 3 kerep keping coklat nipis *No. 3 Thin brown crepe*
	Sen tiap2 lb., f.o.b. dalam bendela, pembeli2 tengah hari *Cents per lb f.o.b. in bales, noon buyers (1)*			
Harga Harian: *Daily Prices:* 1974 September 1	.	HARI AHAD	(Sunday)	
2	153.50	141.00 N	136.00 N	128.00 N
3	149.50	139.00 N	134.00 N	125.00 N
4	148.00	137.50 N	132.50 N	124.00 N
5	148.00	137.50 N	132.50 N	124.00 N
6	149.00	138.50 N	133.50 N	124.50 N
7		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
8		HARI AHAD	(Sunday)	
9	145.00	131.00 N	125.00 N	121.50 N
10	143.00	130.00 N	123.00 N	120.50 N
11	137.50	127.00 N	120.00 N	116.50 N
12	137.50	126.00 N	119.00 N	115.50 N
13	137.00	124.00 N	116.00 N	114.50 N
14		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
15		HARI AHAD	(Sunday)	
16	140.00	126.00 N	118.00 N	116.50 N
17	137.00	124.00 N	116.00 N	115.00 N
18	142.00	127.00 N	119.00 N	119.00 N
19	144.00	128.00 N	120.00 N	120.00 N
20	144.50	128.00 N	120.50 N	120.00 N
21		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
22		HARI AHAD	(Sunday)	
23	142.50	125.40 N	118.00 N	117.50 N
24	141.00	124.50 N	117.00 N	116.50 N
25	141.50	124.50 N	117.00 N	116.50 N
26	143.50	126.00 N	118.50 N	118.00 N
27	145.00	126.50 N	119.00 N	119.00 N
28		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
29		HARI AHAD	(Sunday)	
30	142.00	124.50 N	117.00 N	117.00 N
Hitong panjang harga harian *Average of daily prices*	143.38	129.33	122.45	119.48
Hitong panjang petekan2 untok penghantaran bulan SEPTEMBER *Average of quotations for* September *delivery*	153.52			

(1) **Hitong panjang harga harian.**
Average of daily prices.

N = Nama saja.
N = Nominal.

S = Straight.

JADUAL 7.13 HITONG PANJANG HARGA2 YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA GETAH BERLESEN UNTOK GETAH KEBUN KECHIL DALAM BULAN JULAI, 1974.

Table 7.13 Average Prices paid by Licensed Rubber Dealers for Smallholding Rubber in JULY, 1974.

Negeri dan bandar *State and town*		Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 2 *Smoked sheet No. 2*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Percha *Scrap*
		$ sa-pikul *$ per picul*			
Kedah	(Bandar Bharu	70.14	65.22	60.13	36.82
	(Alor Star	68.93	63.74	58.50	35.00
	(Kuala Muda	71.43	66.21	61.17	37.35
	(Kulim	70.30	65.32	60.10	33.21
Perak	(Ipoh	69.97	64.73	59.53	31.61
	(Taiping	73.00	67.74	62.54	37.50
	(Kuala Kangsar	71.40	66.20	60.93	32.66
	(Teluk Anson	68.98	63.98	58.84	32.71
Selangor	(Kuala Lumpur	73.46	67.81	62.88	32.42
	(Kajang	73.82	68.53	63.60	38.19
	(Klang	75.25	69.94	65.05	39.03
	(K. Kubu Bahru	73.53	67.88	62.95	48.30
Negri Sembilan	(Jelebu	72.80	65.73	60.98	27.06
	(Tampin	72.50	66.67	62.11	32.40
	(Port Dickson	72.62	65.96	61.00	36.89
	(Seremban	72.77	66.36	61.11	36.66
	(Kuala Pilah	71.02	66.65	62.09	28.15
Melaka *Malacca*	(Central	73.24	66.60	62.67	36.39
	(Alor Gajah	-	65.85	-	31.84
	(Jasin	72.28	65.77	66.48	35.20
Pahang	(Triang	-	66.80	-	33.79
	(Kuantan	66.99	66.04	63.54	33.64
	(Kuala Lipis	-	-	-	26.38
	(Raub	71.79	66.04	61.11	30.66
Johor *Johore*	(Batu Pahat	71.34	67.00	63.26	27.91
	(Kluang	67.75	-	-	28.12
	(Segamat	71.06	65.71	62.42	29.96
	(Johor Bahru	73.19	67.75	63.40	29.98
	(Muar	73.30	67.06	62.95	32.57
Trengganu	(Kuala Trengganu	67.77	62.11	57.19	24.91
	(Kemaman	72.91	66.54	61.85	29.53
Kelantan	(Kota Bharu	-	-	-	25.37
	(Ulu Kelantan	68.05	59.90	57.54	25.20
Penang	(Butterworth	68.93	63.74	58.54	39.38
	(Bukit Mertajam	71.35	66.18	61.00	33.75
	(Nibong Tebal	71.56	66.36	61.17	34.28

Chatitan:- *Note:-*

1. Harga2 di-atas ada-lah hitong panjang petekan harian daripada 2 orang peniaga2 dari bandar2 yang di-chatitkan.
   The above prices are the averages of daily quotations from two dealers in each town listed.

2. Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi mungkin termasok bayaran kapada lain2 peniaga getah bagi getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.
   These prices were not necessarily paid direct to smallholders but may include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

3. 1 pikul = 133 1/3 paun.
   1 picul = 133 1/3 lbs.

4. Harga2 lebeh tepat dan berguna untok keping2 tidak berasap boleh di-dapati dalam Jadual 7.16.
   More accurate and useful prices for unsmoked sheet can be found in Table 7.16.

JADUAL 7.14 HITONG PANJANG HARGA2 HARIAN YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA2 GETAH BERLESEN UNTOK GETAH KEBUN KECHIL DALAM BULAN, JULAI, 1974.

Table 7.14 Daily Average Prices paid by Licensed Rubber Dealers for Smallholding (1) Rubber in July, 1974.

Tarikh *Date*	Ipoh		Kuala Lumpur		Seremban		Johor Bahru *Johore Bahru*		Alor Star		M.R.E. (2)	
	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Bil.1 R.S.S. F.O.B. pembeli2 dalam bendela *No.1 R.S.S. F.O.B. in bales buyers*	Bil.3 R.S.S. F.O.B. pembeli dalam bendela *No.3 R.S.S. F.O.B. in bales buyers*
	$ sa-pikul *$ per picul*											
1	70.25	59.75	74.30	64.10	74.25	63.25	73.40	63.60	70.00	59.50	102.51	92.[illegible]
2	68.75	58.25	73.10	63.50	72.25	62.25	71.80	62.25	68.50	58.00	100.40	91.[illegible]
3	68.00	57.50	71.30	62.00	71.08	61.07	70.05	60.90	67.00	56.50	98.88	89.[illegible]
4	68.00	59.00	72.50	62.90	71.17	61.18	72.00	62.85	66.00	57.00	98.88	89.[illegible]
5	66.75	58.00	69.50	59.90	69.33	59.83	69.60	60.10	65.00	56.50	97.07	87.[illegible]
6	TIDAK ADA PASARAN (No Market)											
7	HARI AHAD (Sunday)											
8	66.25	57.50	69.80	60.80	69.00	58.00	68.75	60.65	64.00	55.50	95.56	86.[illegible]
9	65.50	57.00	69.80	60.80	68.42	57.92	68.70	60.00	63.50	54.00	94.95	86.[illegible]
10	66.75	57.75	70.70	61.40	70.18	59.18	69.35	60.55	64.50	55.50	94.95	86.[illegible]
11	65.00	56.00	68.60	59.60	69.52	58.67	67.30	59.20	64.50	55.50	92.84	84.[illegible]
12	65.25	56.25	68.30	59.30	68.33	57.83	67.60	60.60	64.00	55.00	92.84	84.[illegible]
13	TIDAK ADA PASARAN (No Market)											
14	HARI AHAD (Sunday)											
15	65.00	56.00	68.30	59.60	67.25	57.25	66.90	58.90	63.50	54.50	91.93	84.[illegible]
16	66.25	57.25	69.50	61.70	67.50	57.75	67.60	60.85	65.00	56.00	93.14	85.[illegible]
17	68.25	58.25	69.80	61.40	69.50	59.00	69.45	61.00	66.50	56.50	95.26	87.[illegible]
18	66.75	56.75	70.70	60.80	70.67	58.92	67.85	60.70	66.00	56.00	92.53	82.[illegible]
19	70.75	59.75	74.00	62.30	-	-	73.90	63.10	70.00	59.00	99.18	87.[illegible]
20	TIDAK ADA PASARAN (No Market)											
21	HARI AHAD (Sunday)											
22	70.50	59.50	73.10	61.70	73.00	62.00	73.10	62.40	70.00	59.00	98.28	87.[illegible]
23	73.75	61.75	81.30	69.60	78.93	66.75	79.40	68.10	73.00	61.00	102.82	91.[illegible]
24	74.75	62.75	77.40	65.40	77.42	64.68	79.25	68.40	74.50	62.50	103.12	91.[illegible]
25	76.75	64.75	81.60	69.30	80.33	65.50	82.65	70.85	76.00	64.00	105.24	93.[illegible]
26	77.50	65.50	82.20	69.00	81.40	66.57	83.75	71.70	76.00	64.00	106.44	94.[illegible]
27	TIDAK ADA PASARAN (No Market)											
28	HARI AHAD (Sunday)											
29	75.50	63.00	78.30	64.20	77.93	62.93	80.20	66.75	76.00	64.00	106.14	93.14
30	76.25	63.25	78.00	63.90	76.33	61.50	81.45	69.00	75.50	62.50	104.63	91.63
31	76.75	63.75	77.40	63.00	77.25	62.42	79.40	65.80	76.50	63.50	105.84	92.23
Hitong panjang *Average*	69.97	59.53	73.46	62.88	72.77	61.11	73.19	63.40	68.93	58.50	98.84	88.77

Catitan:- *Note:-*

(1) **Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi termasok bayaran kapada lain2 peniaga2 untok getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.**
These prices were not necessarily paid direct to smallholders but include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

(2) **Ini ada-lah tukaran ka $ sa-pikul harga hitong panjang harian dalam sen satu paun yang di-keluarkan oleh pertukaran getah Malaysia di-Kuala Lumpur. Lain2 harga ada-lah hitong panjang petekan2 harian daripada peniaga2 dalam tiap2 bandar.**
This is the conversion into $ per picul of the average of daily prices in cents per lb. issued jointly by the Malaysian Rubber Exchange in Kuala Lumpur. Other prices are average of daily quotations from two dealers in each town.

(3) **1 pikul = 133 1/3 paun.**
1 picul = 133 1/3 lbs.

JADUAL 7.15. HITONG PANJANG HARGA2 YANG DI-BAYAR OLEH PENAGA2 BERLESEN UNTOK KEBUN GETAH KECHIL (1)

Table 7.15. Average Prices Paid by Licensed Dealers for Smallholding Rubber (1)

Tarikh *Date*	Ipoh		Kuala Lumpur		Seremban		Johor Bahru *Johore Bahru*		Alor Star		M.R.E. (2)	
	Keping di-asap No.1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No.1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No.3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No.3*	Bil. 1 R.S.S. f.o.b. pembeli2 dalam bendela *No. 1 R.S.S. f.o.b. in bales buyers*	Bil. 3 R.S.S. f.o.b. pembeli2 dalam bendela *No. 3 R.S.S. f.o.b. in bales buyers*
	$ per pikul *$ per picul*											
1964	76.78	74.85	76.42	74.34	76.49	74.57	76.81	75.46	76.66	74.29	90.82	89.54
1965	78.39	75.56	77.99	74.97	77.94	75.10	78.54	76.51	77.74	74.66	93.50	91.57
1966	73.99	70.36	72.73	69.77	72.38	69.57	73.57	71.46	72.55	69.64	87.29	85.25
1967	58.50	54.31	59.04	54.05	57.94	53.48	59.37	55.98	58.95	64.50	72.24	68.75
1968	56.58	53.58	57.51	54.05	56.80	53.79	57.48	55.20	57.34	54.32	70.72	68.25
1969	75.45	72.94	76.64	74.00	75.73	73.38	78.07	76.37	76.84	74.22	92.89	91.21
1970	58.00	54.81	60.72	56.60	59.83	55.81	62.38	59.27	60.18	57.10	75.41	72.33
1971	43.83	40.95	48.55	42.06	46.00	41.55	49.92	44.36	44.80	42.15	61.56	56.05
1972	41.00	38.36	43.81	39.31	41.89	39.27	44.21	40.32	41.87	39.41	56.58	53.32
1973	76.03	70.55	79.39	73.16	77.93	71.86	81.12	74.91	75.93	70.71	99.99	94.73
1973 Julai	89.69	81.06	95.08	83.45	92.70	83.25	97.27	86.06	89.05	80.78	119.98	109.47
Ogos	84.07	76.83	86.43	77.86	83.30	75.82	87.72	78.11	83.20	76.50	113.04	105.66
Sept.	76.99	71.31	80.26	73.75	78.18	70.66	80.71	73.55	76.84	71.39	102.72	97.27
Okt.	74.19	67.64	78.02	70.66	75.61	67.38	79.61	71.56	73.40	67.05	98.53	92.27
Nov.	84.73	76.41	89.61	79.73	86.11	76.65	91.55	81.41	83.23	75.03	112.60	103.85
Dis.	102.87	89.58	109.07	94.26	106.05	91.61	113.53	99.71	101.14	88.58	144.28	130.64
1974 Jan.	108.78	97.04	115.62	103.09	112.50	99.22	116.66	104.55	107.69	96.31	160.45	149.05
Feb.	95.91	88.80	104.05	97.28	98.60	91.61	102.16	94.88	94.53	87.37	144.35	139.05
Mach	91.68	83.61	98.58	87.02	95.38	84.64	98.41	88.07	90.69	82.43	137.00	126.86
Apr.	80.87	66.37	89.13	72.00	87.02	70.91	88.58	72.83	79.18	64.39	121.61	105.87
Mei	82.71	64.88	86.13	66.00	84.02	65.71	85.20	67.22	81.45	62.95	124.06	104.62
Jun	72.96	60.49	76.47	63.32	75.71	62.44	73.83	62.23	71.50	57.79	107.59	95.12
Julai	69.97	59.53	73.46	62.88	72.77	61.11	73.19	63.40	68.93	58.50	98.84	88.77

Chatitan:- (1) Harga2 di-atas ada-lah hitong panjang petekan harian daripada 2 orang peniaga2 dari bandar yang di-chatit. Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi boleh termasok bayaran kapada lain2 peniaga, untok getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.

Notes:-

The above prices were the average of daily quotations from two dealers in each town listed. These prices were not necessarily paid direct to smallholders but may include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

(2) Ini ada-lah tukaran ka-$ sa-pikul harga hitong panjang harian dalam sen satu lb. yang di-keluarkan oleh Pertukaran Getah Malaysia di-Kuala Lumpur dan Persatuan Getah Singapura di-Singapura. Lain2 harga ada-lah hitong panjang petekan2 harian daripada peniaga dalam tiap2 bandar - F.O.B. pemebli2 dalam bendela, tengah hari.

This is the conversion into $ per picul of the average of daily prices in cents per lb. issued jointly by the Malaysian Rubber Exchange in Kuala Lumpur and the Rubber Association of Singapore in Singapore. Other prices are average of daily quotations from two dealers in each town - F.O.B. in bales, buyers, noon.

(3) 1 pikul = 133 1/3 lbs.
1 picul = 133 1/3 lbs.

JADUAL 7.16. HITONG PANJANG HARGA KEPING GETAH TIDAK BERASAP DI-BELI OLEH PENIAGA2 DARI PEKEBUN2 KECHIL DI-MALAYSIA BARAT

Table 7.16. Average Prices of Unsmoked Sheet Bought by Dealers from Smallholders in West Malaysia

Tempoh *Period*		Keping tidak berasap *Unsmoked Sheet*				
		Gred 2 *Grade 2*	Gred 2 atau 3 *Grade 2 or 3*	Gred 3 *Grade 3*	Gred 3 atau 4 *Grade 3 or 4*	Gred 4 *Grade 4*
		Sen tiap2 kati *Cents per katty*				
1966	Hitong Panjang *Average*	70	68	68	66	66
1967	"	55	53	52	51	50
1968	"	53	52	51	50	49
1969	"	73	72	70	69	67
1970	"	57	56	55	53	50
1971	"	42	41	41	39	38
1972	"	40	38	38	37	36
1973	"	71	70	68	67	66
1973	Julai	80	80	79	78	75
	Ogos	77	74	73	72	71
	Sept.	72	71	70	68	67
	Okt.	69	68	67	65	64
	Nov.	77	76	74	72	71
	Dis.	91	89	87	86	83
1974	Jan.	98	96	95	93	91
	Feb.	93	88	87	85	84
	Mach	87	83	83	81	79
	Apr.	72	69	66	65	64
	Mei	71	66	64	63	62
	Jun	66	63	60	59	57
	Julai	63	61	59	59	58

LOMBONG & KUARI

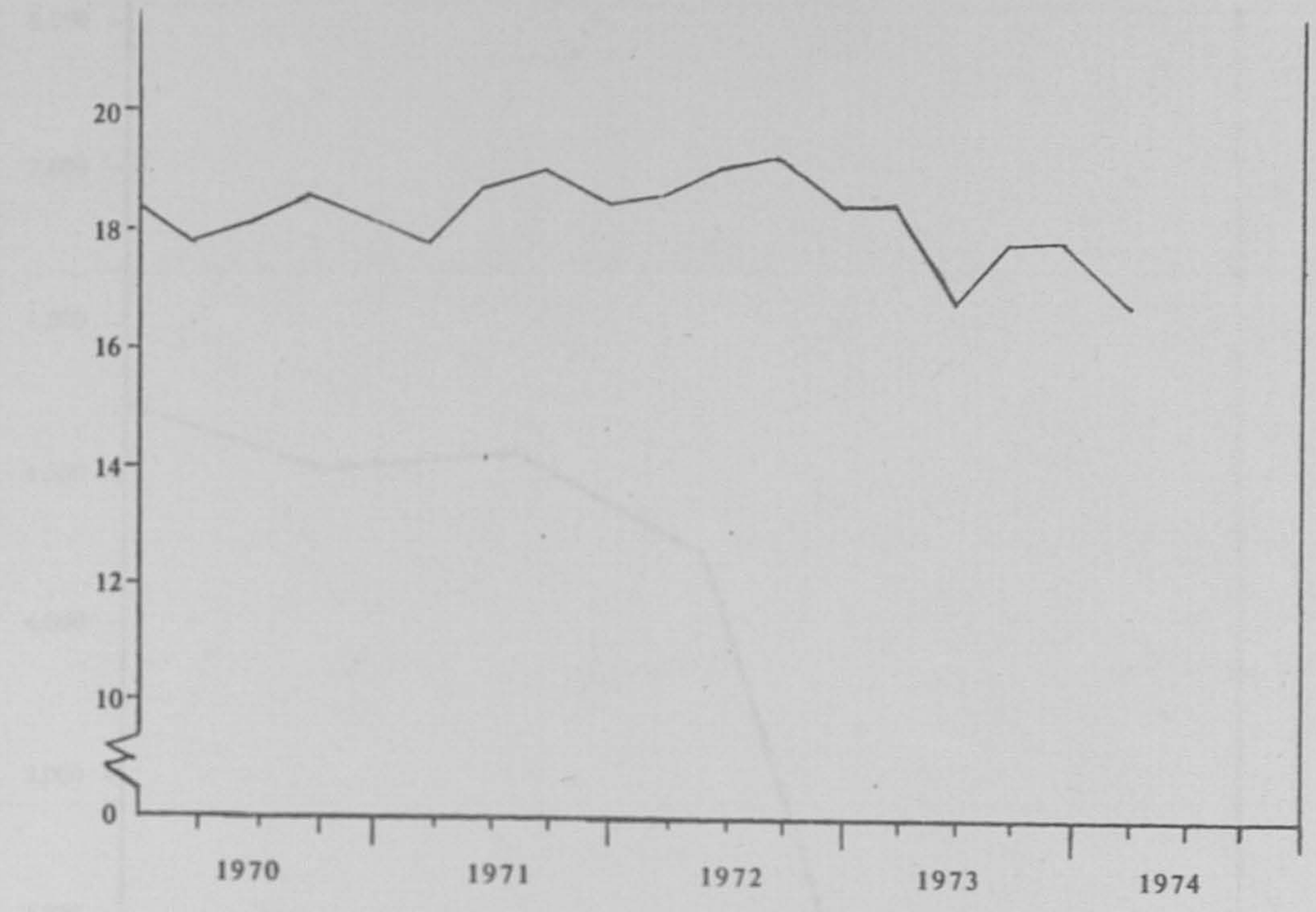
MINING & QUARRYING

PENGELUARAN UTAMA PERLOMBONGAN DAN HARGA-HARGA

(MAJOR MINING PRODUCTION AND PRICES)

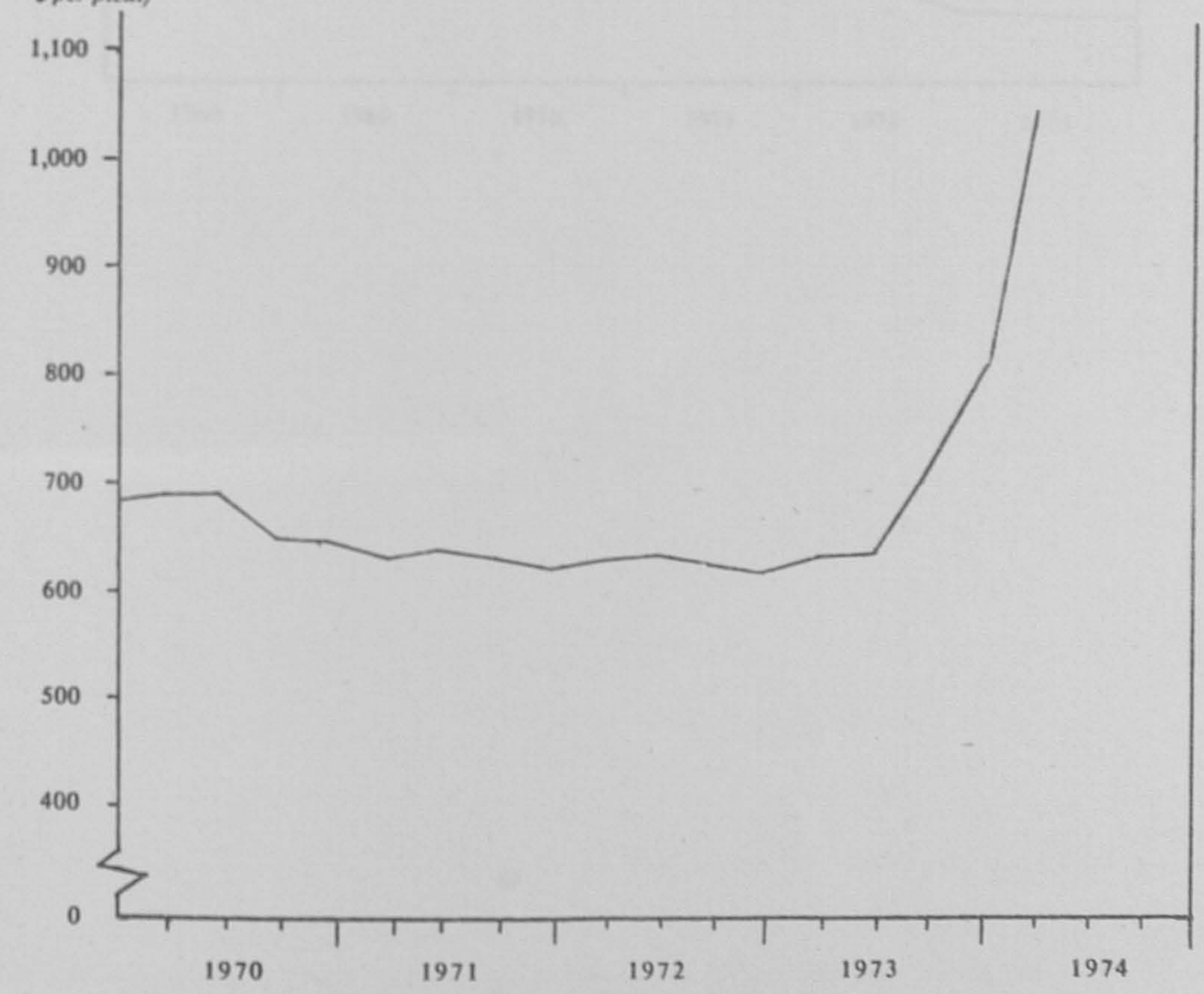
PENGELUARAN SUKU TAHUN BIJIH TIMAH

(Quarterly Tin Production)



HITUNG PANJANG HARGA-HARGA TIMAH BAGI SUKU TAHUN

(Average, Quarterly Tin Prices)

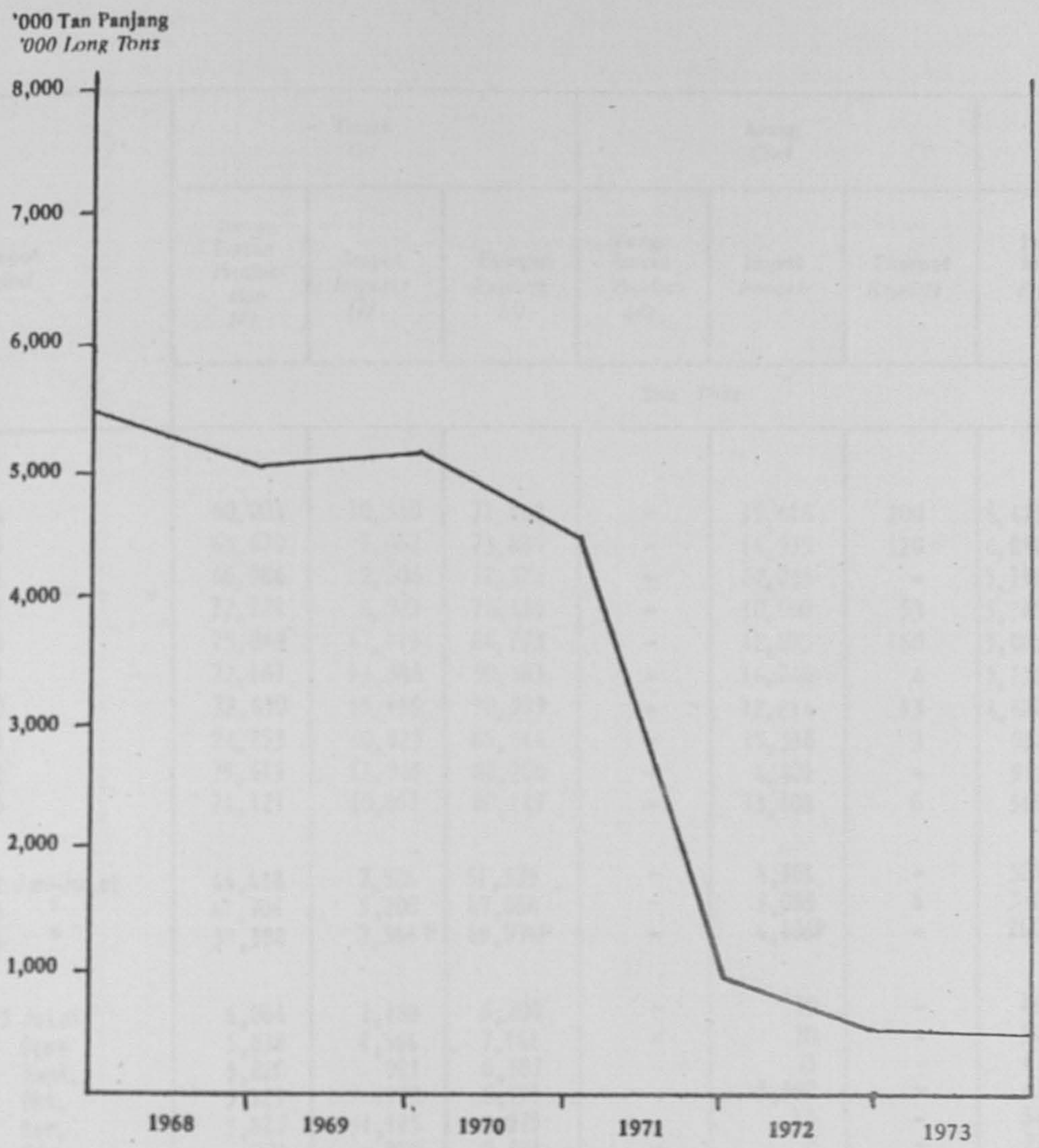


PENGELUARAN PERLOMBONGAN UTAMA

(Major Mining Production)

PENGELUARAN BIJIH BESI TAHUNAN

(Annual Iron Ore Production)



JADUAL 1.1. TIMAH, ARANG DAN BIJEH BESI: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Tin, Coal and Iron Ore: West Malaysia

Tempoh *Period*	Timah *Tin*			Arang *Coal*			Bijeh Besi *Iron Ore*	
	Pengeluaran *Production* (1)	Impot *Imports* (2)	Eksepot *Exports* (3)	Pengeluaran *Production* (4)	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*							
1964	60,004	10,310	71,663	-	19,616	200	6,479,070	6,316,968
1965	63,670	7,867	73,889	-	16,935	120	6,852,037	6,634,198
1966	68,886	2,506	72,372	-	22,733	-	5,762,440	5,680,690
1967	72,121	4,929	74,415	-	10,950	53	5,349,780	5,245,852
1968	75,069	17,111	86,773	-	12,073	150	5,035,345	5,106,707
1969	72,167	13,386	90,383	-	16,740	4	5,151,022	5,262,304
1970	72,630	15,166	90,999	-	12,214	13	4,420,143+	4,823,619
1971	74,253	10,823	85,646	-	15,338	3	934,982	865,310
1972	75,619	12,965	88,200	-	4,401	-	512,571+	365,089
1973	71,121	10,861	80,249	-	13,108	6	509,013	220,267
1972 Jan-Julai	44,438	7,526	51,579	-	4,301	-	325,410	211,217
1973 "	41,706	5,200	47,064	-	9,085	6	310,439	156,236
1974 "	39,388	7,346 P	49,074P	-	4,406P	-	266,162	73,706P
1973 Julai	6,064	1,188	5,700	-	10	-	46,119	38,030
Ogos	5,838	1,564	7,141	-	10	-	50,201	10,005
Sept.	5,820	991	6,387	-	73	-	47,772	28,000
Okt.	5,929	993	8,191	-	3,892	-	43,338	10,010
Nov.	5,827	1,125	6,075	-	43	-	34,409	16,016
Dis.	6,001	988	5,391	-	5	-	22,854	-
1974 Jan.	5,896	748P	6,766P	-	29P	-	13,000	20P
Feb.	5,260	749P	7,777P	-	4,034P	-	15,457	3,045P
Mach	5,785	1,143P	7,247P	-	35P	-	29,053	49P
Apr.	5,659	651P	7,455P	-	80P	-	45,624	-
Mei	5,688	1,184P	6,607P	-	47P	-	59,647	40,530P
Jun	5,287	1,136P	5,879P	-	47P	-	50,210	10,022P
Julai	5,813	1,699P	7,343P	-	134P	-	53,171	20,040P

(1) Pengeluaran bijeh dalam padat timah di-lombong Malaysia Barat, lihat ta'arif.
West Malaysia mine production tin-in-concentrates, see definitions.

(2) Impot dari negeri asing dan impot dari Singapura bagi bijeh dalam padat timah.
Foreign imports and imports from Singapore of tin-in-concentrates.

(3) Eksepot logam timah, ia-itu ketul dan bahara dan bijeh dalam padat timah di-hantar ka-pelaboran Singapura. (Lihat Jadual 2.4. Perdagangan Luar.
Exports of tin metal, i.e. block and ingots and tin-in-concentrates sent to the Singapore smelter. (See Table 2.4. External Trade).

(4) Lombong2 arang telah di-tutup dalam tahun 1962.
Coal Mines ceased operation in 1962.

\+ Pada akhir tahun 1970 2 buah lombong yang nesar telah di-tutup.
Two large mines closed down towards the end of 1970.

JADUAL I.2. EMAS MENTAH, BAUXITE, ALMENAIT DAN TANAH LIAT: MALAYSIA BARAT

Table I.2. Gold Raw, Bauxite, Ilmenite and China Clay (Kaolin): West Malaysia

Tempoh *Period*	Emas (mentah) *Gold (raw)*	Bauxite *Bauxite*		Almenait padat *Ilmenite concentrate*	Tanah liat *China clay (Kaolin)*
	Pengeluaran *Production*	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*
	Troy Ozs	Tan *Tons*			
1964	7,295	463,829	547,945	129,263	1,420
1965	4,051	843,172	670,894	121,566	1,562
1966	2,959	940,447	1,007,157	116,386	1,576
1967	1,290	885,389	852,298	89,372	1,758
1968	1,454	786,042	776,980	123,838	1,497
1969	3,152	1,056,053	863,003	130,533	2,016
1970	3,912	1,121,318	1,066,106	219,035	3,274
1971	4,491	962,497	963,168	153,489	11,471
1972	3,853	1,059,503x	971,780	151,883	103,314
1973	2,835	1,124,722	1,002,861	182,485	104,335
1972 Jan-Julai	2,341	604,160	519,944	70,184	57,589
1973 "	1,637	710,420	594,353	102,369	57,653
1974 "	2,071	529,378	447,716(P)	93,587(P)	84,545
1973 Julai	257x	109,027	86,633	25,045	8,487
Ogos	215	89,618	89,578	15,401	8,677
Sept.	186	59,414	66,937	16,177	9,832
Okt.	192	80,529	94,993	1,000	10,496
Nov.	287	91,670	94,500	-	9,157
Dis.	263	93,071	62,500	47,518	8,520
1974 Jan.	355	70,378	50,202(P)	-	10,959
Feb.	221	75,682	46,758(P)	24,310(P)	10,091
Mach	313	78,932	95,481(P)	30,683(P)	7,990
Apr.	275	72,883	34,200(P)	5,224(P)	10,003
Mei	234	76,134	93,094(P)	15,668(P)	14,400
Jun	411	75,776	43,500(P)	17,115(P)	15,553
Julai	262	79,593	84,481(P)	587(P)	15,549

Puncha: Angka2 pengeluaran di-sediakan oleh Jabatan Galian.

Source: Production figures supplied by Department of Mines.

JADUAL 2.1. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA

Table 2.1. Summary of West Malaysia and Singapore Tin Statistics

Tempoh *Period*	Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*					
	Jumlah bijeh dalam padat Timah yang ada (Tidak termasok simpanan2) *Total tin-in-concentrates available (excluding stocks)*	Pengeluaran Peleboran logam timah *(Smelter production of tin metal)*	Eksepot bagi logam timah *(Exports of tin metal)*	Simpanan2 pada akhir tempoh *Stocks at end of period*		
				Bijeh dalam padat timah *Tin-in concentrates*	Logam timah *Tin metal*	Jumlah Simpanan2 *Total stoeks*
	Tan panjang (kandongan logam) *Long tons (metal content)*					
1964	70,343	71,351	71,315	4,656	2,727	7,383
1965	71,504	72,469	73,383	4,409	1,834	6,243
1966	71,247	71,045	71,626	4,906	1,300	6,206
1967	77,046	76,328	73,529	5,594	3,662	9,256
1968	92,146	88,185	85,983	8,112	5,614	13,726
1969	85,570	87,089	89,894	5,530	2,807	8,337
1970	87,824	90,049	90,451	5,010	2,249	7,259
1971	85,099	85,719	85,171	5,146	2,612	7,758
1972	88,685	89,565	88,009	4,660	3,703	8,363
1973	82,012x	81,166	79,962	4,206	4,328	8,534
1972 Jan-Julai	51,992	52,496	51,536	5,115	3,311	8,426
1973 "	46,930	47,602	46,901	3,075	3,900	6,975
1974 "	n.a.	n.a.	48,890	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Julai	7,252	6,975	5,671	3,075	3,900	6,975
Ogos	7,402	6,589	7,131	3,874	3,176	7,050
Sept.	6,811	6,952	6,284	3,399	3,820	7,219
Okt.	6,922	6,710	8,201	3,657	2,425	6,082
Nov.	6,952	7,059	6,114	3,027	3,397	6,424
Dis.	6,995	6,254	5,331	4,206	4,328	8,534
1974 Jan.	6,680	7,293	6,753	3,554	4,742	8,296
Feb.	6,009	6,339	7,783	3,212	3,086	6,298
Mach	6,943	6,967	7,225	3,352	2,562	5,914
Apr.	6,324	6,752	7,425	3,236	1,955	5,191
Mei	6,930	6,861	6,585	3,283	2,232	5,515
Jun	6,445	n.a.	5,829	n.a.	n.a.	n.a.
Julai	n.a.	n.a.	7,290	n.a.	n.a.	n.a.

JADUAL 2.2. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Summary of West Malaysia Tin Statistics

Tempoh *Period*	Pengeluaran Bijeh dalam padat timah *Production of tin-in-concentrates*	Malaysia Barat *West Malaysia*			Eksepot bijeh dalam padat timah ke-Singapura *Exports of tin-in-concentrates to Singapore*	Jumlah bijeh dalam padat timah yang ada untok peleboran Malaysia Barat *Total tin-in-concentrates available for the West Malaysia smelters*
		Impot bijeh dalam padat timah *Imports of tin-in-concentrates*				
		Thailand	Burma	Jumlah *Total (1)*		
		Tan (kandongan logam) *Tons (metal content)*				
1964	60,004	8,603	424	10,256	516	69,744
1965	63,670	6,581	-	7,786	603	70,853
1966	68,886	-	-	2,361	948	70,299
1967	72,119	-	-	4,927	889	76,157
1968	75,069	-	9	17,062	757	91,374
1969	72,167	-	-	13,386	560	84,993
1970	72,630	-	-	15,166	518	87,278
1971	74,253	-	-	10,823	374	84,702
1972	75,619	-	-	12,965	-	08,584
1973	71,121	-	62	10,861 x	-	81,982 x
1972 Jan-Julai	44,438	-	-	7,526	-	51,964
1973 "	41,706	-	-	5,200	-	46,906
1974 "	39,388	-	236	7,346	-	46,734
1973 Julai	6,064	-	-	1,188	-	7,252
Ogos	5,838	-	-	1,564	-	7,402
Sept.	5,820	-	38	991	-	6,811
Okt.	5,929	-	22	993	-	6,922
Nov.	5,827	-	2	1,125	-	6,952
Dis.	6,001	-	-	988	-	6,989
1974 Jan.	5,896	-	6	784	-	6,680
Feb.	5,260	-	45	749	-	6,009
Mach	5,785	-	7	1,143	-	6,928
Apr.	5,659	-	21	651	-	6,310
Mei	5,688	-	65	1,184	-	6,872
Jun	5,287	-	11	1,136	-	6,423
Julai	5,813	-	81	1,699	-	7,512

(1) Termasok impot dari lain2 negeri dan Singapura.
Includes imports from other countries and Singapore.

JADUAL 2.3. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI SINGAPURA

Table 2.3. Survey of Singapore tin Statistics

Tempoh *Period*	Singapura *Singapore*				Jumlah bijeh dalam padat timah di-terima oleh peleboran Singapura *Total-tin-in concentrates received by Singapore Smelter*
	Impot bijeh dalam padat timah dari Malaysia Barat *Imports of tin-in-concentrates from West Malaysia*	Impot terus menerus bagi bijeh dalam padat timah *Direct imports of tin-in-concentrates*			
		Thailand	Burma	Jumlah *Total (1)*	
	Tan (kandongan logam) *Tons (metal content)*				
1964	516	21	-	83	599
1965	603	23	-	48	651
1966	948	-	-	-	948
1967	889	-	-	-	889
1968	757	15	-	15	772
1969	560	17	-	17	577
1970	518	28	-	28	546
1971	374	-	19	23	397
1972	-	15	72	101	101
1973	-	6	24	30	30
1972 Jan-Ogos	-	14	-	28	28
1973 "	-	-	-	24	24
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	-	-	-	-	-
Sept.	-	-	-	-	-
Okt.	-	-	-	-	-
Nov.	-	-	-	-	-
Dis.	-	6	-	6	6
1974 Jan.	-	-	-	-	-
Feb.	-	-	-	-	-
Mach	-	-	-	15	15
Apr.	-	-	-	14	14
Mei	-	-	-	58	58
Jun	-	-	-	22	22
Julai	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok impot daripada lain2 negeri.
Includes imports from other countries.

JADUAL 2.4. BILANGAN LOMBONG TIMAH (1) YANG SEDANG DI-USAHA-KAN: MALAYSIA BARAT

Table 2.4. Number of Tin Mines (1) in Operation: West Malaysia

Tempoh *Period* (2)	Jumlah jenis2 *Total all types*	Kapal korek *Dredges*	Pam kelikir *Gravel pumps*	Jenis hydrolik *Hydraulicing*	Lombong dedah *Open cast*	Dalam tanah *Underground*	Kerja2 kechil dll. *Small workings etc.*
1964	900	69	768	6	5	29	23
1965	1,103	65	979	4	6	28	21
1966	1,137	64	1,021	3	7	26	16
1967	1,072	66	960	2	6	25	13
1968	1,110	65	994	3	8	28	12
1969	1,067	65	955	3	8	25	11
1970	1,083	61	979	2	7	28	6
1971	1,078	63	965	2	7	28	13
1972	1,044	58	940	2	10	27	7
1973	974	58	873	-	12	26	5
1973 Jan.	1,040	58	935	2	12	26	7
Feb.	1,035	56	930	2	12	28	7
Mach	1,030	57	924	2	12	27	8
Apr.	997	56	894	1	12	28	6
Mei	972	58	868	-	13	27	6
Jun	995	58	889	-	14	28	6
Julai	980	58	875	-	14	28	5
Ogos	992	60	884	-	14	28	6
Sept.	978	59	870	-	14	29	6
Okt.	937	59	830	-	14	28	6
Nov.	960	59	855	-	14	27	5
Dis.	974	58	873	-	12	26	5
1974 Jan.	981	58	878	-	12	27	6
Feb.	973	57	868	1	12	28	7
Mach	979	56	878	1	11	27	6
Apr.	1,017	58	914	1	10	27	7
Mei	1,026	56	924	-	10	28	8
Jun	1,041	55	943	-	9	27	7
Julai	1,062	56	962	-	9	29	6

(1) Menunjokkan bilangan unit2 yang masch mengeluar kan timah.
Relate to number of active tin producing units.

(2) Saperti pada akhir tempoh yang di-tunjokkan.
As at end of period shown.

Puncha. Jabatan Galian, Malaysia
Source: Department of Mines, Malaysia.

JADUAL 2.5. PENGELUARAN TIMAH MENGIKUT CHARA2 MELOMBONG: MALAYSIA BARAT

Table 2.5. Tin production by methods of Mining: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kapal korek *Dredges*	Pam kelikir *Gravel pumps*	Lombong hydrolik *Hydraulicing*	Lombong dedah *Open cast*	Bawah tanah *Underground*	Kerja2 kechil *Small workings*	Mendulang *Dulang washers*	Jumlah *Total*
	Tan bagi kandongan timah *Tons of tin content*							
1964	25,694	26,906	263	1,595	2,109	1,599	1,878	60,004
1965	24,975	30,899	192	1,642	2,078	1,896	2,028	63,670
1966	23,772	36,812	176	2,083	1,992	1,876	2,175	68,886
1967	23,837	40,066	238	2,252	1,912	1,442	2,372	72,121
1968	23,154	43,452	248	2,061	2,016	1,457	2,681	75,069
1969	23,918	39,565	267	2,215	1,915	1,504	2,783	72,167
1970	23,553	40,096	144	2,464	2,218	1,372	2,783	72,630
1971	24,028	40,855	26	2,671	2,186	1,729	2,758	74,253
1972	23,612	42,124	27	2,540	2,530	1,857	2,929	75,619
1973	22,133	38,350	10	3,578	2,299	1,750	3,001	71,121
1972 Jan-Julai	14,447	24,474	15	1,272	1,455	1,100	1,675	44,438
1973 "	12,436	23,012	10	2,097	1,373	1,030	1,748	41,706
1974 "	12,961	20,660	-	1,674	1,444	892	1,757	39,388
1973 Julai	1,829	3,344	-	308	182	152	249	6,064
Ogos	1,821	3,168	-	263	199	136	251	5,838
Sept.	2,027	2,954	-	292	169	130	248	5,820
Okt.	1,880	3,171	-	302	180	144	252	5,929
Nov.	1,897	2,970	-	357	184	168	251	5,827
Dis.	2,072	3,075	-	267	194	142	251	6,001
1974 Jan.	1,976	3,005	-	307	202	156	250	5,896
Feb.	1,762	2,743	-	194	184	128	249	5,260
Mach	1,943	2,978	-	284	186	141	253	5,785
Apr.	1,924	2,966	-	191	208	118	252	5,659
Mei	1,885	2,983	-	230	216	122	252	5,688
Jun	1,646	2,782	-	283	210	114	252	5,287
Julai	1,825	3,203	-	185	238	113	249	5,813

Puncha: Jabatan Galian, Malaysia.
Source: Department of Mines, Malaysia.

JADUAL 2.6. (SINGAPURA DAN MALAYSIA BARAT) EKSEPOT LOGAM TIMAH MENGIKUT NEGERI2 YANG DI-TUJU

Table 2.6. (Singapore and West Malaysia) Export of Tin Metal by Countries of Destination

Tempoh *Period*	United Kingdom	Kanada *Canada*	India dan Pakistan	Lain2 negeri Komonwel *Other Commonwealth countries (2)*	Belgium (1)	France	German Barat *West Germany*	Italy	U.S.A.	Argentina	Jepun *Japan*	Lain2 negeri *Other countries*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*												
1964	2,873	3,848	4,568	1,665	740	2,439	450	3,797	25,734	1,552	14,370	9,279	71,315
1965	2,293	3,968	3,744	1,890	670	1,930	200	3,636	31,522	984	13,019	9,527	73,383
1966	2,719	2,811	3,138	612	1,220	2,575	153	4,321	26,331	1,420	16,034	10,292	71,626
1967	610	2,312	3,083	1,035	950	1,385	154	4,055	32,404	795	19,109	7,646	73,529
1968	1,241	3,308	1,825	434	220	645	1,365	4,785	41,502	1,101	18,393	11,164	85,983
1969	299	2,453	1,004	373	190	850	1,000	5,450	38,201	1,062	24,684	14,329	89,894
1970	925	2,957	1,555	380	870	1,745	1,837	6,229	32,868	440	24,078	16,567	90,451
1971	1,566	7,016	2,647	452	905	2,080	1,237	5,712	25,937	412	22,922	14,285	85,171
1972	624	3,370	3,887	543	945	1,570	1,441	6,073	30,038	133	22,821	16,564	88,009
1973	1,602	3,005	3,113	607	475	1,425	1,159	5,430	24,190	105	25,272	13,579	79,962
1972 Jan-Ogos	469	3,040	2,222	385	685	1,165	775	3,947	20,266	87	15,402	9,779	58,222
1973 "	625	2,340	2,152	336	435	880	843	2,330	19,095	105	15,790	9,101	54,032
1974 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1973 Ogos	400	380	74	31	-	10	35	400	1,810	-	2,276	1,715	7,131
Sept.	173	650	-	93	-	140	-	355	990	-	3,257	626	6,284
Okt.	318	-	230	48	20	145	193	1,075	2,050	-	2,808	1,314	8,201
Nov.	125	10	618	79	-	190	-	795	1,210	-	1,440	1,647	6,114
Dis.	361	5	113	51	20	70	123	875	845	-	1,977	891	5,331
1974 Jan.	-	10	114	77	250	185	85	280	1,375	-	2,532	1,845	6,751
Feb.	330	15	438	94	210	810	124	695	590	-	2,633	1,844	7,783
Mach	-	65	320	72	80	105	108	785	1,675	-	1,944	2,071	7,225
Apr.	565	15	176	93	80	395	130	450	920	-	2,348	2,253	7,425
Mei	450	5	249	68	40	150	301	470	1,230	-	1,421	2,201	6,585
Jun	401	15	8	66	60	160	129	90	1,732	19	1,842	1,307	5,829
Julai	305	5	27	11	40	30	223	675	3,877	-	806	1,291	7,290
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok Luxembourg.
Includes Luxembourg.

(2) Mulai daripada 1.1.64. Persatuan Afrika selatan ada-lah termasok di-bawah "Lain2 Negeri".
As from 1.1.64. Union of South Africa is included under "Other Countries".

JADUAL 2.7. HITONG PANJANG HARGA2 TIMAH BULANAN

Table 2.7. Average Monthly Tin Prices

Tempoh *Period*	Tunai di-London *London Cash*	New York Segera *New York prompt*	Straits - Kerja dahulu *Straits - ex-work*		
	£ sa - tan *£ per ton*	Sen U.S. sa - lb. *U.S. cents per lb.*	$ sa - pikul *$ per picul*	Persamaan £ sa-tan *Equivalent £ per ton*	Persamaan sen U.S. sa-lb. *Equivalent U.S. cents per lb.*
1963	909.7	116.64	455.40	892.6	111.58
1964	1,239.4	157.72	619.42	1,214.1	151.76
1965	1,412.7	178.17	702.80	1,377.6	172.19
1966	1,295.8	164.02	645.23	1,264.7	158.09
1967 (1 Jan-18 Nov.)	1,205.6	153.41	600.10	1,176.3	147.03
1967 (20 Nov-31 Dis.)	1,353.3			1,371.8	
1968	1,323.3	148.11	565.54	1,293.2	138.56
1969	1,451.3	164.43	626.10	1,431.7	153.39
1970	1,529.5	174.14	664.77	1,495.5	162.80
1971	1,437.4	167.37	631.70	1,420.2	154.61
1972	1,506.4	177.47	626.58	1,484.4	182.14
1973	1,967.09	227.55	685.56	1,933.0	215.59
1973 Sept.	2,067.9	240.30	688.35	2,024.9	224.13
Okt.	2,213.2	245.91	704.99	2,096.4	232.24
Nov.	2,349.7	262.44	788.59	2,271.7	248.19
Dis.	2,788.4	300.99	853.11	2,847.0	301.22
1974 Jan.	2,930.11	n.a.	910.79	2,730.6	276.00
Feb.	3,308.33	"	1,072.10	3,184.9	328.05
Mach	3,528.00	"	1,165.15	3,578.7	362.89
Apr.	3,847.13	"	1,290.62	3,732.6	409.44
Mei	3,854.98	"	1,302.80	3,739.5	414.70
Jun	3,774.63	"	1,300.57	3,772.6	408.58
Julai	3,562.61	"	1,229.42	3,555.9	385.41
Ogos	3,732.38	"	1,238.16	3,630.9	387.50
Sept. (P)	3,952.24	"	1,162.02	3,468.3	364.14

(1) Bagi tahun 1967 dua harga hitong panjang telah di-kira, kerana turun-nya nilai mata wang.
For 1967 two average prices have been calculated because of sterling devaluation.

(2) Mulai dari Januari, 1970, harga2 di-kira dalam £ bagi sa-metrik tan.
From January, 1970 onwards, the prices are in £ per metric ton.

Puncha: Siaran Perangkaan, Majlis Timah Antara Bangsa.
Source: Statistical Bulletin, International Tin Council.

Catitan:- Ringgit Malaysia telah terapang bertentangan dengan sterling dalam bulan Julai 1972 dan bertentang dengan ringgit U.S. dalam bulan Julai 1973. Kadar pertukaran yang digunakan untuk pertukaran ialah purata bagi tiap-tiap bulan yang diperolehi dari Bank Negara.
Note:- The Malaysian ringgit floated vis-a-vis Sterling in July 1972 and vis-a-vis the U.S. dollar in July 1973. Exchange sales used for conversion are the average for each month obtained from Bank Negara.

JADUAL 2.8. HARGA2 TIMAH HARIAN: SEPTEMBER, 1974

Table 2.8. Daily Tin Prices: September, 1974

Tarikh *Date*	Penjual2 sa-tempat di-London *London Spot Sellers*	Harga di Pulau Pinang *Straits price*
	£ sa- tan *£ per ton*	$ sa- pikul *$ per picul*
1	HARI AHAD	(Sunday)
2	4,166	1,218.12½
3	4,191	1,212.00
4	4,308	1,221.12½
5	4,064	1,207.50
6	4,115	1,213.12½
7	-	1,211.12½
8	HARI AHAD	(Sunday)
9	3,851	1,160.00
10	3,759	1,220.00
11	3,891	1,170.00
12	4,003	1,172.12½
13	3,978	1,175.12½
14	-	1,162.75
15	HARI AHAD	(Sunday)
16	3,902	1,162.75
17	4,054	1,146.12½
18	4,085	1,137.50
19	4,140	1,135.00
20	4,064	1,137.37½
21	-	1,138.37½
22	HARI AHAD	(Sunday)
23	4,044	1,130.00
24	4,054	1,120.37½
25	3,952	1,121.00
26	3,942	1,135.00
27	3,820	1,131.37½
28	-	1,117.50
29	HARI AHAD	(Sunday)
30	3,942	1,095.12½
Hitong panjang *Average*	4,015.48	1,162.02

Puncha: **Sharikat Eastern Smelting Berhad, Penang.**
Source: *Eastern Smelting Co., Ltd., Penang.*

BUATAN BARANG 2

MANUFACTURES

P E R K I L A N G A N

Data yang di-berikan dalam bahagian ini ada-lah di-perolehi dari Penyiasatan Bulanan Perusahaan Perkilangan yang di-jalankan oleh Jabatan ini. Mulai dari bulan Januari 1971, tinjauan dan liputan penyiasatan bulanan telah di-tukarkan untok menunaikan keperluan2 pengguna data yang sa-makin bertambah.

Sa-belum tahun 1970, penyiasatan bulanan hanya meliputi 17 buah perusahaan terpileh sahaja dan semua perusahaan2 yang di-jalankan di-bawah perusahaan2 itu. Tinjauan penyiasatan telah di-perluaskan kapada 59 buah perusahaan dalam tahun 1970 dan 81 buah perusahaan dalam tahun 1971. Ini telah di-chapai dengan memperkenalkan ukoran "cut-off" gunatenaga (penoh masa bergaji) bagi maksud liputan dalam sa-sabuah perusahaan. Oleh itu, perusahaan2 yang terlalu kechil yang mana sumbangan-nya ada-lah ringan telah di-tinggalkan. Walau bagaimana pun, perusahaan2 yang mempunyai pertubohan2 tersadikit telah di-siasat dengan sa-penoh-nya.

Perkara liputan juga telah bertambah. Di-masa2 yang lampau, hanya angka2 pengeluaran sahaja yang di-terbitkan. Di-bawah penyiasatan sekarang, data mengenai kuantiti dan nilai jualan2 dan juga gunatenaga, sa-lain dari pengeluaran, ada-lah sedang di-terbitkan. Satu jadual yang memberi keterangan perusahaan2 "Perintis" yang terpileh ada-lah di-sertakan juga saperti di-masa2 yang lepas.

Dalam keluaran ini, data yang berkaitan dengan 52 buah perusahaan telah di-terbitkan.

Angka2 perbandingan – tahunan dan bulanan – telah di-hitongkan dan di-terbitkan di-mana ada kemungkinan dalam buletin ini.

Chara liputan perusahaan bagi perusahaan2 yang mana data di-terbitkan ada-lah di-tunjokkan di-bawah ini:-

Nombor Bilangan	Kod Perusahaan	Perusahaan	Ukoran "Cut-off" pekerjaan penoh-masa bergaji yang di-gunakan
1	1121	Mengilang sa-mula Getah di-luar Estet	semua perusahaan
2	1123	Memproses Susu Getah di-luar Estet	semua perusahaan
3	1331	Kilang2 Minyak Kelapa Belum Bertapis	semua perusahaan
4	3029	Lain2 Keluaran Susu	semua perusahaan
5	3031	Nanas Dalam Tin	semua perusahaan
6	3061	Perkilangan Biskut	20 dan ka-atas
7	3092	Minyak Makan Sayor2an dan Minyak Lemak	semua perusahaan
8	3098	Makanan2 Binatang2 yang Siap	20 dan ka-atas
9	3140	Minuman2 Rengan dan Minuman2 Berkaban	20 dan ka-atas
10	3200	Keluaran2 Tembakau	20 dan ka-atas
11	3311	Kilang2 Pintal dan Tenun Serabut	semua perusahaan
12	3312	Memuteh dan Menchelup Benang dan Kain	semua perusahaan
13	3313	Mengechap Kain, Lain Daripada Kain Batek	semua perusahaan
14	3314	Pintal dan Tenun Pekerjaan Tangan	semua perusahaan
15	3315	Membuat Batek	semua perusahaan
16	3330	Perkilangan Tali Temali, Tali, Jaring dan Pintal	semua perusahaan
17	3390	Mengilang Kain n.e.c.	semua perusahaan
18	3512	Kilang2 Papan Lapis dan Papan Serbok Kayu	semua perusahaan
19	3513	Kilang mengetam, Kilang Tingkap2 dan Pintu2 dan Kilang2 Tanggam	10 dan ka-atas
20	3810	Menchetak dan Menerbit	20 dan ka-atas
21	3821	Upah Menchetak dan Menjilid	20 dan ka-atas
22	3822	Specialized Art and Engraving Work	20 dan ka-atas
23	3830	Penerbitan Sahaja	20 dan ka-atas
24	4010	Kasut Getah	semua perusahaan
25	4021	Tayar dan Tiub	semua perusahaan
26	4030	Barang2 Getah Buch	semua perusahaan
27	4090	Barang2 Getah n.e.c.	semua perusahaan
28	4111	Gas Mampat dan Chair	semua perusahaan
29	4112	Bahan2 Kimia Perusahaan	semua perusahaan
30	4113	Baja Bahan Kimia	semua perusahaan
31	4119	Pelbagai Barang2 Bahan Kimia Perusahaan n.e.c.	semua perusahaan
32	4121	Minyak Kelapa Bertapis	semua perusahaan
33	4130	Chat, Barnis dan Leka	semua perusahaan
34	4191	Sabun, Champoran Pembasoh dan Penchuchi	20 dan ka-atas
35	4192	Persediaan Ubat-Ubatan	20 dan ka-atas
36	4194	Persediaan Minyak2 Wangi, Alat2 Persolekan dan Tandas	20 dan ka-atas
37	4196	Lilin, Keminyan, Kayu Setanggi dan Lain2 Barang Kimia	semua perusahaan
38	4199	Pelbagai Bahan2 Kimia d.s.b.	10 dan ka-atas
39	4340	Simen Haiderol	semua perusahaan
40	4350	Hasil Simen dan Konkerit	20 dan ka-atas
41	4421	Bengkel2 Besi	5 dan ka-atas
42	4429	Lain2 Bentok Besi dan Keluli	20 dan ka-atas
43	4510	Membuat Potongan2 Benaan Yang di-reka	20 dan ka-atas
44	4520	Membuat Barang2 Logam Senibena	10 dan ka-atas
45	4530	Membuat Kawat dan Barang2 Kawat	10 dan ka-atas
46	4550	Membuat Dandang, Tangki2 dan Platework	20 dan ka-atas
47	4569	Membuat Barang2 Logam, Hentak, Tekan dan Sador dan Pelbagai Barang2 Logam	20 dan ka-atas
48	4590	Membuat Pelbagai Barang2 Logam	semua perusahaan
49	4561	Awit Timah dan Kotak2 Logam	semua perusahaan
50	4563	Hasil2 Tembaga Kuning, Tembaga Merah, Perak dan Aluminium	20 dan ka-atas
51	4831	Badan2 Kereta Bermotor	10 dan ka-atas
52	4832	Membuat dan Memasang Kereta dan Lori	semua perusahaan

Chatitan: Pengguna2 Siaran ini di-ingatkan bahawa data pengeluaran bulanan yang di-siarkan di-sini sering kali di-pinda. Pemindaan yang terbaharu boleh-lah di-dapati di-dalam Siaran Perangkaan Bulanan keluaran yang terbaharu sekali.

MANUFACTURES

Data presented in this section emanate from the Monthly Survey of Manufacturing Industries conducted by this Department. As from January 1971, the scope and coverage of the Monthly Survey have been changed to meet the increasing requirement of the users of data.

Prior to 1970, the monthly survey covered only 17 selected industries and all establishments engaged in them. The scope of the survey was extended to 59 industries in 1970 and 81 industries in 1971. This has been achieved by introducing an employment (full-time paid) cut-off size for the purpose of coverage in an industry. Very small establishments whose contribution is negligible have thus been eliminated. However, industries having fewer establishments have been covered fully.

The item coverage has also been increased. In the past, only production figures were published. Under the present survey, besides production, data on quantity and value of sales as also employment are being published. A table giving selected characteristics of "Pioneer" establishments is also included as in past issues. In this issue data relating to 52 industries have been published.

Comparable figures – both yearly and monthly have been computed and published whenever possible in this bulletin.

The industry-wise coverage of those industries for which data is published is shown below:-

Serial No.	Industry Code	Industry	Paid full-time employment cut-off size used
1	1121	Rubber Remilling off Estates	all establishments
2	1123	Rubber Latex Processing off Estates	all establishments
3	1331	Crude Coconut Oil Mills off Estates	all establishments
4	3029	Manufacture of Other Dairy Products n.e.c.	all establishments
5	3031	Pineapple Canning	all establishments
6	3061	Biscuit Factories	20 and above
7	3092	Edible Vegetable Oils and Fats	all establishments
8	3098	Prepared Animal Feeds	20 and above
9	3140	Soft Drinks and Carbonated Beverages	20 and above
10	3200	Tobacco Products	20 and above
11	3311	Natural Fibre Spinning and Weaving Mills	all establishments
12	3312	Dyeing and Bleaching of Yarns and Fibres	all establishments
13	3313	Printing and Finishing of Fabrics other than Batek	all establishments
14	3314	Handicraft Spinning and Weaving	all establishments
15	3315	Batek Making	all establishments
16	3330	Cordage, Rope, Net and Twine Manufacturing	all establishments
17	3390	Manufacture of Textiles n.e.c.	all establishments
18	3512	Plywood and Particle Board Mills	all establishments
19	3513	Planing Mills, Window and Door Mills and Joinery Works	10 and above
20	3810	Printing and Publishing	20 and above
21	3821	Job and Commercial Printing and Book Binding	20 and above
22	3822	Specialized Art and Engraving Work	20 and above
23	3830	Publishing only	20 and above
24	4010	Rubber Footwear	all establishments
25	4021	Tyre and Tubes	all establishments
26	4030	Foam Rubber Products	all establishments
27	4090	Rubber Products n.e.c.	all establishments
28	4111	Compressed and Liquefied Gases	all establishments
29	4112	Industrial Chemicals	all establishments
30	4113	Chemical Fertilizers	all establishments
31	4119	Miscellaneous Industrial Chemical n.e.c.	all establishments
32	4121	Refined Coconut Oil	all establishments
33	4130	Paints, Varnishes and Lacquers	all establishments
34	4191	Soaps, Washing and Cleaning Compounds	20 and above
35	4192	Medicinal and Pharmaceutical Preparations	20 and above
36	4194	Perfumes, Cosmetics and Toilet Preparations	20 and above
37	4196	Candles, Incense and Joss Sticks	all establishments
38	4199	Miscellaneous Chemical Products n.e.c.	10 and above
39	4340	Hydraulic Cement	all establishments
40	4350	Structural Cement and Concrete Products	20 and above
41	4421	Iron Foundries	5 and above
42	4429	Other Iron and Steel Basic Shapes	20 and above
43	4510	Fabricated Structural Shapes	20 and above
44	4520	Manufactures of Architectural Metal Products	10 and above
45	4530	Manufactures of Wire and Wire Products	10 and above
46	4550	Manufactures of Boilers, Tanks and Platework	20 and above
47	4569	Manufactures of Other Stamped, Pressed and Coated Metal Products	20 and above
48	4590	Manufacture of Miscellaneous Metal Products n.e.c.	all establishments
49	4561	Tin Can and Metal Boxes	all establishments
50	4563	Brass Copper Pewter and Aluminium Products	20 and above
51	4831	Motor Vehicle Bodies	10 and above
52	4832	Assembly of Automobiles and Lorries	all establishments

Note: Users of this Bulletin are reminded that the monthly production data published here are revised regularly. The most recent revision will be found in the latest issue of the Monthly Bulletin of Statistics.

JADUAL 1.0 - PERANGKAAN UTAMA PERUSAHAAN2 PERINTIS DAN BEKAS - PERINTIS DI-MALAYSIA BARAT

Table 1.0 - Principal Statistics of Pioneer and Ex-pioneer Establishments in West Malaysia

Tempoh *Period*	Bilangan perusahaan2 pada akhir tempoh *Number of establishments as at end of period*	Bilangan pekerja2 bergaji pada akhir tempoh* *Number of paid employees as at end of period* *	Gaji dan upah pekerja2 bergaji *Salaries and wages of paid employees* ($1,000)	Nilaian jualan kasar *Gross sales value* ($1,000)
1964	91	9,960	24,969	393,981
1965	101	12,149	31,592	513,038
1966	114	16,167	41,263	641,188
1967	126	19,343	51,778	770,977
1968	146	23,115	63,255	895,126
1969	175	31,262	75,785	1,087,313
1970	210	36,869	92,330	1,246,866
1971	247	43,167	101,458	1,368,208
1972	288	57,877	126,626	1,677,521
1973	349	87,501	181,663	2,446,455
1972 Jan-June	276	51,844	58,304	776,748
1973 "	335	74,925	79,768	1,106,427
1974 "	385	97,186	123,982	1,820,008
1972 Jun	276	51,844	10,379	134,256
Julai	284	53,489	10,531	140,923
Ogos	287	54,424	10,661	144,567
Sept.	287	54,899	10,912	152,915
Okt.	289	55,928	10,932	152,102
Nov.	287	56,794	10,853	147,220
Dis.	288	57,877	14,433	163,046
1973 Jan.	317	62,361	12,574	179,810
Feb.	318	63,925	12,187	144,293
Mach	323	66,753	13,196	189,436
Apr.	329	69,542	13,293	193,539
Mei	331	71,980	14,053	201,758
Jun	335	74,925	14,465	197,591
Julai	343	77,254	14,986	206,570
Ogos	348	80,216	15,468	215,556
Sept.	347	81,238	15,524	216,801
Okt.	349	82,817	16,398	237,169
Nov.	348	85,776	17,061	227,848
Dis.	349	87,501	22,458	236,084
1974 Jan.	374	90,684	19,183	261,683
Feb.	376	92,474	19,184	293,155
Mach	378	93,497	20,708	310,459
Apr.	380	94,647	21,296	314,501
Mei	382	95,978	21,892	324,632
Jun	385	97,186	21,719	315,578

(P) **Angka-angka permulaan.**
Preliminary figures.

* **Termasuk pekerja-pekerja bergaji penuh-masa dan sambilan.**
Includes full-time and part-time paid employees.

PENGELUARAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 1.1 – (1) MEMPEROSES GETAH DI-LUAR ESTET (b) (2) KILANG2 MINYAK KELAPA DI-LUAR ESTET (b)

Table 1.1 – (1) Rubber Processing Factories (off-estates) (b) (2) Coconut Oil Mills (off-estates) (b)

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.*	Krepe *Crepe*	Kelapa kering yang di-beli *Copra purchased*	Minyak kelapa yang di-perah *Coconut oil expressed*	Dedak *Coconut cake*
	Pengeluaran *Production*				Pengeluaran *Production*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*				
1969	141,111	150,456	131,185	81,834	57,636
1970	167,417	159,330	163,325	100,340	73,898
1971	134,213	141,581	146,447	93,964	74,276
1972	123,968	113,179	130,557	91,482	74,303
1973	151,440	86,070	122,461	77,058	64,817
1972 Jan-Jun	61,355	57,512	60,179	42,855	35,269
1973 "	66,759	42,656	57,886	38,095	31,917
1974 "	69,771	37,037	50,036	27,643	19,048
1972 Jun	9,700	9,192	11,142	7,156	5,690
Julai	10,638	9,043	13,795	8,241	6,596
Ogos	10,830	9,016	13,243	8,181	6,046
Sept.	10,231	8,994	10,716	8,083	6,444
Okt.	10,124	9,970	12,935	8,446	6,920
Nov.	9,590	8,273	8,314	7,305	6,044
Dis.	11,200	10,371	11,375	8,371	6,984
1973 Jan.	13,835	7,927	9,875	7,470	6,335
Feb.	10,824	6,890	7,801	4,683	4,443
Mach	11,855	7,306	9,035	6,567	5,686
Apr.	8,369	6,399	8,436	5,810	4,883
Mei	10,636	7,244	11,116	6,827	5,587
Jun	11,240	6,890	11,623	6,738	4,983
Julai	13,448	7,843	14,233	7,857	5,759
Ogos	13,494	7,002	12,677	6,846	6,429
Sept.	12,741	6,814	9,906	7,095	5,996
Okt.	15,496	6,728	10,940	6,404	5,340
Nov.	13,831	7,359	7,504	5,422	4,718
Dis.	15,671	7,668	9,315	5,339	4,658
1974 Jan.	14,414	6,755	6,460	3,886	2,714
Feb.	14,746	6,023	7,279	4,305	3,040
Mach	13,362	6,351	7,914	4,498	3,163
Apr.	10,133	5,953	7,255	4,037	2,649
Mei	8,570	5,968	10,246	5,126	3,469
Jun	8,546	5,987	10,882	5,791	4,013

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 1.2 - (1) LAIN2 BARANG SUSU (b) (2) PENGAWITAN NANAS (b)

Table 1.2 - (1) Other Dairy Products (b) (2) Pineapple Canning (b)

Tempoh *Period*	Susu pekat manis *Sweetened condensed milk*			Nanas yang di-tin *Canned pineapple*			Ayer nanas *Pineapple juice*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)
	Kuantiti ('000 paun) *Quantity ('000 lbs.)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		
1968	n.a.	n.a.	n.a.	62,758	n.a.	n.a.	1,003	n.a.	n.a.
1969				66,733			1,335		
1970	174,147	179,758	82,198	65,706	61,352	48,445	2,643	2,188	1,211
1971	153,419	147,369	74,780	61,020	59,619	45,920	1,435	1,682	899
1972	146,527	151,753	90,126	56,610	59,877	43,782	1,775	1,625	863
1973	177,712	175,447	104,075	54,146	52,963	40,999	1,732	1,570	845
1972 Jan-Jun	79,203	77,593	46,017	32,745	29,300	21,220	806	693	368
1973 "	94,566	91,993	54,713	28,522	26,953	19,614	998	743	390
1974 "	88,673	89,438	58,842	33,696	28,792	29,445	874	744	471
1972 Jun	12,808	9,432	5,612	6,477	5,785	4,294	186	171	89
Julai	8,198	11,655	6,930	2,774	3,669	2,574	117	82	43
Ogos	11,008	12,099	7,188	2,667	4,627	3,836	112	161	84
Sept.	13,957	13,446	7,995	4,443	8,003	5,466	123	102	59
Okt.	11,088	10,043	5,983	4,209	5,209	4,214	208	208	106
Nov.	10,375	12,220	7,261	3,609	3,426	2,552	173	125	67
Dis.	12,698	14,697	8,752	6,163	5,090	3,920	236	254.	136
1973 Jan.	14,134	14,328	8,367	5,240	3,294	2,204	183	184	91
Feb.	13,839	12,460	7,302	2,703	2,388	1,957	96	82	44
Mach	17,155	16,356	9,916	5,807	3,720	2,732	242	95	49
Apr.	17,680	19,375	11,558	5,552	9,268	6,595	202	88	46
Mei	16,418	16,003	9,541	4,088	4,072	2,845	140	199	109
Jun	15,340	13,471	8,029	5,132	4,211	3,281	135	95	51
Julai	12,858	13,376	7,836	5,338	5,349	4,084	152	219	119
Ogos	11,790	12,113	7,120	3,535	3,469	2,515	115	55	35
Sept.	15,502	13,387	7,990	3,056	4,302	3,186	62	201	104
Okt.	10,851	13,565	8,120	3,600	4,558	3,969	123	64	33
Nov.	15,647	13,838	8,269	5,190	4,535	4,115	156	209	120
Dis.	16,498	17,175	10,027	4,905	3,797	3,516	126	79	44
1974 Jan.	12,375	15,655	9,762	4,139	3,642	3,140	99	142	82
Feb.	14,877	15,459	10,467	4,538	4,960	4,890	153	142	87
Mach	16,431	15,428	10,139	5,721	4,159	3,834	180	137	89
Apr.	13,740	13,200	8,778	6,639	5,737	6,007	129	44	29
Mei	16,378	14,815	9,742	7,397	5,377	6,139	179	180	113
Jun	14,872	14,881	9,954	5,262	4,917	5,435	134	99	71

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 1.3 - (1) PERKILANGAN BISKUT (a)

Table 1.3 - (1) Biscuit Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Biskut *Biscuits*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar Kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (Cwts.) *Quantity (Cwts.)*		
1968	556,062	552,307	22,743
1969	634,964	639,324	25,861
1970	663,086	662,029	26,915
1971	672,814	664,834	28,324
1972	663,097	678,955	28,811
1973	763,678	760,299	34,519
1972 Jan-Jun	331,950	338,186	14,213
1973 "	361,470	359,830	15,419
1974 "	392,151	380,112	24,578
1972 Jun	55,857	57,006	2,403
Julai	56,655	55,595	2,336
Ogos	54,169	57,232	2,419
Sept.	54,939	53,650	2,269
Okt.	55,860	56,976	2,521
Nov.	50,498	51,493	2,265
Dis.	59,026	65,823	2,788
1973 Jan.	61,542	62,686	2,707
Feb.	39,940	40,738	1,731
Mach	63,857	60,720	2,575
Apr.	62,669	61,300	2,636
Mei	67,637	68,996	2,959
Jun	65,825	65,390	2,811
Julai	66,676	64,214	2,775
Ogos	66,874	64,839	2,900
Sept.	68,018	68,690	3,338
Okt.	66,492	66,532	3,281
Nov.	66,130	65,945	3,268
Dis.	68,018	70,249	3,538
1974 Jan.	53,015	48,576	2,534
Feb.	63,295	66,911	4,341
Mach	75,051	74,062	4,922
Apr.	69,056	67,252	4,498
Mei	69,396	64,906	4,368
Jun	62,338	58,405	3,915

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 1.4 - PERUSAHAAN MAKANAN BINATANG (a)

Table 1.4 - Prepared Animal Feeds (a)

Tempoh *Period*	Makanan ternakan champoran *Mixed poultry feeds*			Makanan babi *Pig feeds*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales Value ex-factory ($ '000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales Value ex-factory ($ '000)*
	Kuantiti ('000 pikul) *Quantity ('000 piculs)*			Kuantiti ('000 pikul) *Quantity ('000 piculs)*		
1970	1,675	1,687	30,817	2,240	2,296	40,750
1971	1,477	1,478	28,764	2,090	2,086	41,587
1972	1,646	1,647	31,816	1,965	1,969	37,925
1973	1,937	1,918	46,268	1,704	1,700	39,833
1972 Jan-Jun	756	757	14,311	1,024	1,025	19,881
1973 "	930	910	21,691	838	833	18,503
1974 "	972	960	27,453	958	928	24,399
1972 Jun	127	128	2,339	165	165	3,077
Julai	131	129	2,430	163	163	3,109
Ogos	134	134	2,507	163	166	3,211
Sept.	146	150	2,851	166	166	3,139
Okt.	148	142	2,775	158	157	2,948
Nov.	168	167	3,249	149	148	2,777
Dis.	163	163	3,693	142	144	2,860
1973 Jan.	175	158	4,015	157	155	3,399
Feb.	134	127	3,019	131	132	2,923
Mach	160	156	3,658	141	138	3,109
Apr.	150	149	3,409	127	127	2,820
Mei	153	153	3,520	140	139	3,073
Jun	158	157	4,066	142	142	3,179
Julai	162	162	3,718	147	146	3,249
Ogos	161	159	3,759	140	140	3,270
Sept.	165	165	4,146	132	131	3,280
Okt.	174	176	4,381	141	144	3,658
Nov.	168	171	4,300	148	145	3,774
Dis.	177	175	4,273	158	161	4,099
1974 Jan.	171	175	4,493	191	194	5,071
Feb.	156	147	4,114	173	144	3,917
Mach	157	163	4,786	139	140	3,533
Apr.	165	163	4,913	174	173	4,343
Mei	163	156	4,730	142	138	4,026
Jun	160	156	4,417	139	139	3,509

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 1.5 - PERKILANGAN MINUMAN RENGAN DAN MINUMAN BERKARBON (a)

Table 1.5 - Soft Drinks and Carbonated Beverages Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Ayer cordial dan sirap *Cordials and syrups*			Ayer soda *Soda water*			Manisan - berkarbon *Sweets and special carbonated*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)		
1968	289	n.a.	n.a.	282	n.a.	n.a.	13,024	n.a.	n.a.
1969	460	"	"	288	"	"	16,195	"	"
1970	452	318	2,308	286	272	434	16,113	15,005	27,725
1971	382	329	2,166	239	250	402	14,876	14,413	25,972
1972	485	493	3,106	249	251	409	17,012	16,672	29,653
1973	592	575	4,153	237	205	347	18,300	16,784	31,389
1972 Jan-Jun	197	214	1,274	122	127	208	8,170	8,622	15,577
1973 "	247	254	1,751	109	106	179	9,115	9,079	16,953
1974 "	299	317	2,400	68	100	188	9,033	10,363	20,133
1972 Jun	45	47	280	17	20	32	1,362	1,283	2,274
Julai	39	39	234	21	21	33	1,293	1,233	2,140
Ogos	42	46	292	23	24	38	1,449	1,446	2,463
Sept.	53	43	260	17	17	29	1,187	1,133	2,001
Okt.	57	77	550	20	16	26	1,164	1,175	2,063
Nov.	52	47	317	15	19	31	1,531	1,426	2,484
Dis.	45	27	179	31	27	44	2,218	1,637	2,925
1973 Jan.	37	50	320	25	27	43	2,324	2,730	5,346
Feb.	36	31	220	12	13	23	1,256	1,074	1,989
Mach	47	44	299	27	17	30	1,669	1,363	2,454
Apr.	30	40	302	10	15	27	1,112	1,191	2,240
Mei	51	44	309	23	16	27	1,403	1,414	2,546
Jun	46	45	301	12	18	29	1,351	1,307	2,378
Julai	60	38	292	25	20	33	1,278	1,278	2,316
Ogos	75	66	513	10	17	28	1,268	1,208	2,262
Sept.	57	78	585	11	14	24	1,138	1,200	2,305
Okt.	62	69	494	20	16	28	1,336	1,349	2,547
Nov.	55	35	258	20	16	28	2,167	1,412	2,624
Dis.	36	35	260	42	16	27	1,998	1,258	2,382
1974 Jan.	50	57	419	7	27	45	1,548	2,939	5,694
Feb.	39	58	432	5	12	23	1,186	1,163	2,068
Mach	44	43	334	15	15	30	1,397	1,463	2,696
Apr.	51	47	366	8	15	30	1,626	1,614	2,993
Mei	61	57	431	18	15	29	1,780	1,642	3,441
Jun	54	55	418	15	16	31	1,496	1,542	3,261

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 1.6 - (1) PERKILANGAN MINUMAN RENGAN DAN MINUMAN BERKARBON (SAMB.) (a) (2) PERKILANGAN HASIL2 TEMBAKAU (a)

Table 1.6 - (1) Soft Drinks and Carbonated Beverage (Cont'd) (a) (2) Tobacco Products Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Manis & Istimewa (tidak berkarbon) *Sweet & special (non-carbonated)*			Rokok *Cigarettes*			Cherut *Cigars and cheroots*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1968	1,783	n.a.	n.a.	13,788	13,509	205,926	1,378	1,379	4,619
1969	2,424	"	"	15,986	15,677	241,439	1,388	1,396	4,623
1970	2,874	2,842	5,006	16,676	16,260	248,894	1,395	1,386	4,627
1971	2,603	2,538	4,599	17,289	16,680	256,169	1,339	1,326	4,386
1972	2,833	2,686	4,900	18,382	17,678	270,522	1,209	1,204	3,855
1973	2,613	2,557	5,317	21,768	20,645	313,788	1,154	1,155	3,647
1972 Jan-Jun	1,462	1,354	2,502	8,831	8,691	133,605	619	623	2,015
1973 "	1,352	1,340	2,737	10,350	9,996	148,975	579	580	1,824
1974 "	1,477	1,513	3,449	11,844	11,567	182,694	577	580	1,960
1972 Jun	246	215	386	1,564	1,424	22,504	102	102	331
Julai	215	225	401	1,716	1,485	22,910	102	101	325
Ogos	255	252	456	1,596	1,628	24,714	100	102	324
Sept.	227	225	403	1,530	1,489	22,646	100	98	314
Okt.	227	207	371	1,502	1,397	21,136	98	87	276
Nov.	212	222	401	1,393	1,483	22,660	94	89	286
Dis.	235	201	366	1,814	1,505	22,851	96	104	315
1973 Jan.	282	311	680	1,895	1,909	28,936	102	108	341
Feb.	184	176	356	1,437	1,333	19,898	71	78	246
Mach	244	228	459	1,879	1,718	25,770	109	101	320
Apr.	192	189	337	1,575	1,634	24,387	95	95	300
Mei	244	228	426	1,816	1,699	25,310	105	100	319
Jun	206	203	429	1,748	1,673	24,674	96	98	298
Julai	237	224	469	1,850	1,773	26,796	97	97	302
Ogos	210	209	437	1,847	1,808	27,583	99	100	314
Sept.	212	187	389	1,926	1,749	27,158	95	95	306
Okt.	167	199	424	1,859	1,635	25,396	96	91	286
Nov.	229	214	461	1,996	1,868	29,498	92	95	302
Dis.	206	184	400	1,940	1,816	28,382	96	97	313
1974 Jan.	257	314	707	1,567	1,926	30,111	79	91	291
Feb.	205	182	377	1,900	1,814	28,479	90	93	303
Mach	237	229	523	2,105	1,953	30,980	106	103	346
Apr.	239	242	548	2,033	1,933	30,486	99	94	323
Mei	276	269	638	2,193	2,080	33,301	105	103	360
Jun	263	277	656	1,996	1,856	29,337	98	96	337

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 1.7 - (1) PERKILANGAN HASIL2 TEMBAKAU (SAMB). (a) (2) * PERUSAHAAN PERKILANGAN KAIN

*Table 1.7 - (1) Tobacco Products Manufacturing (Cont'd) (a) (2) * Textiles Manufacturing (b)*

Tempoh *Period*	Lain tembakau di-kilangkan (c) *Other manufactured tobacco (c)*			Batek sarong (d) *Batek sarongs (d)*		Kain (e) *Cloth (e)*	
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sale value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti ('000 helai) *Quantity ('000 pieces)*		Kuantiti ('000 ela) *Quantity ('000 yards)*	
1968	1,812	1,800	4,439	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1969	1,705	1,653	4,222				
1970	1,742	1,738	4,356	2,037	1,969	66,887	66,348
1971	1,668	1,678	4,228	1,264	1,220	74,715	72,013
1972	1,739	1,690	3,928	983	932	98,191	93,142
1973	1,495	1,465	3,267	1,054	1,000	124,221	109,861
1972 Jan-Jun	776	884	1,963	515	483	47,680	40,754
1973 "	677	738	1,554	477	447	60,727	55,063
1974 "	719	719	2,095	751	734	46,162	41,672
1972 Jun	126	135	291	113	103	7,509	7,244
Julai	139	118	270	93	84	7,509	7,246
Ogos	145	120	267	73	67	8,126	7,912
Sept.	138	108	249	57	65	8,055	7,408
Okt.	181	135	298	89	86	8,928	9,345
Nov.	115	101	301	82	74	7,441	8,339
Dis. (P)	245	224	580	74	73	10,452	12,091
1973 Jan.	134	129	304	79	80	10,683	9,222
Feb.	82	93	205	83	78	8,658	8,298
Mach	114	136	269	86	69	11,015	11,362
Apr.	96	111	236	81	76	9,875	8,122
Mei	116	157	298	76	77	10,147	9,207
Jun	135	112	242	72	67	10,349	8,339
Julai	142	124	301	103	104	10,307	9,037
Ogos	127	106	245	89	90	9,845	9,996
Sept.	121	95	225	115	118	10,028	8,149
Okt.	185	110	252	114	104	10,264	9,630
Nov.	122	153	366	80	70	11,378	8,735
Dis.	121	139	324	76	67	11,672	9,254
1974 Jan.	101	109	280	96	97	7,994	6,547
Feb.	100	112	287	97	94	8,212	6,710
Mach	103	107	326	132	129	7,871	8,455
Apr.	116	141	396	140	138	7,648	7,071
Mei	140	132	412	133	119	7,616	6,785
Jun	159	118	394	153	157	6,821	6,104

* Tidak termasok: kilang kain tiruan, kilang mengkait dan berbagai2 kilang kain kechil.
Excludes: synthetic textile mills, knitting mills and miscellaneous primary textiles.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok jenis china, jenis jawa dan tembakau pipe.
Includes chinese variety, javanese variety and pipe tobacco.

(d) Pengeluaran dan kuantiti jualan termasok kain sarong yang di-proses untok orang2 lain.
Production and sales quantity includes sarongs processed for others.

(e) Termasok kain yang di-chelup, kain batek, kain berkotak2, kain kelabu, kain yang di-chap dan kain kosong.
Includes dyed cloth, batek cloth, checked cloth, grey cloth, printed cloth and plain cloth.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 1.8 - (1) PAPAN LAPIS DAN KEPING SERBOK KAYU DLL.(a) (2) KILANG MEMBUAT RANGKA2 PINTU DAN TINGKAP, DAN KERJA2 MENCHANTUM (a)

Table 1.8 - (1) Plywood and Particle Board etc. (a) (2) Planing Mills, Window and Door Mills and Joinery Works (a)

Tempoh *Period*	Papan lapis *Plywood*			Pintu dan tingkap kayu *Wooden doors and windows*			Rangka pintu dan tingkap kayu *Wooden doors and window frames*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)
	Kuantiti *(Quantity* ('000 K.Persegi 5 MM) *('000 sq.ft. 5 MM)*			Kuantiti *(Quantity* ('000 K. Persegi) *('000 sq. ft.)*			Kuantiti *(Quantity* ('000 Kaki) *('000 Running ft.)*		
1970	388,423	354,900	55,380	1,621	1,613	1,512	3,384	3,370	1,902
1971	490,409	453,111	67,254	1,610	1,605	1,691	3,641	3,658	2,105
1972	720,508	643,417	90,881	2,077	2,068	2,224	5,670	5,555	3,246
1973	814,164	773,011	160,103	2,620	2,612	3,176	5,719	5,702	4,452
1972 Jan-Jun	330,664	280,106	40,300	904	899	978	2,549	2,435	1,443
1973 "	394,881	377,763	68,372	1,286	1,288	1,526	2,768	2,770	2,046
1974 "	340,558	309,386	70,527	1,169	1,185	1,448	2,666	2,652	2,278
1972 Jun	62,693	48,793	6,915	167	172	187	511	500	277
Julai	66,516	58,344	8,163	169	169	183	532	534	305
Ogos	68,728	65,236	9,214	189	189	205	526	528	303
Sept.	70,636	66,543	9,315	189	190	211	477	485	274
Okt.	63,137	59,259	8,233	215	215	226	602	603	345
Nov.	62,103	52,619	7,039	194	191	196	485	484	289
Dis.	58,724	61,310	8,617	217	215	225	499	486	287
1973 Jan.	62,466	60,166	8,774	246	248	264	517	525	343
Feb.	46,808	40,201	5,565	122	122	124	322	320	220
Mach	74,882	74,118	12,750	215	215	242	509	506	349
Apr.	70,771	74,522	14,216	198	199	233	470	465	342
Mei	72,288	56,326	11,483	250	250	328	468	476	378
Jun	67,666	72,430	15,584	255	254	335	482	478	414
Julai	81,538	70,047	15,391	254	251	311	474	469	381
Ogos	74,650	80,551	18,786	200	198	242	496	499	392
Sept.	71,859	62,742	14,165	210	210	263	489	488	399
Okt.	68,533	79,723	18,849	203	201	259	535	532	438
Nov.	66,968	53,443	12,678	210	209	268	462	457	393
Dis.	55,735	48,742	11,862	257	255	307	495	487	403
1974 Jan.	44,892	47,048	10,685	151	160	197	330	334	285
Feb.	56,848	54,915	12,419	192	193	233	409	400	339
Mach	66,055	53,295	12,277	236	237	283	509	511	443
Apr.	65,706	51,423	11,371	213	214	262	470	465	403
Mei	59,082	58,243	13,215	194	197	243	489	483	416
Jun	47,975	44,462	10,560	183	184	230	459	459	392

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

NILAI JUALAN ATAU HASIL KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 MENCHETAK, MENERBIT DAN PERUSAHAAN2 YANG BERKAITAN 1974: MALAYSIA BARAT

Selling Value or Revenue of Main Products in Printing, Publishing and Allied Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 1.9 - MENCHETAK, PENERBITAN DAN PERUSAHAAN2 YANG BERKAITAN (a)

Table 1.9 - Printing, Publishing and Allied Industries (a)

Tempoh *Period*	Hasil dari pengedaran *Revenue from circulation*	Hasil dari iklan *Revenue from advertising*	Jualan buku2 yang di-terbitkan oleh perusahaan ini *Sales of books published by this establishment*	Hasil dari menchetak dan menjilid *Revenue from printing and binding*	Hasil dari pekerjaan2 penchetakan 'am dan menjilid *Revenue from general job printing and binding*	Jualan2 alatulis yang di-buat untok jualan biasa *Sales of stationery items manufactured for general use*	Hasil dari kerja2 membuat lukisan2 seni dan ukiran *Revenue from specialised art and engraving work*
	Hasil dan nilai jualan di-luar kilang *Revenue and sales value ex-factory ($'000)*						
1970	21,673	23,289	11,980	2,837	46,481	4,741	1,238
1971	25,648	26,428	11,420	3,159	52,466	4,363	1,418
1972	27,525	28,125	14,724	4,754	61,941	3,044	2,302
1973	33,307	34,141	19,067	8,083	77,774	3,496	3,217
1972 Jan-Jun	13,331	13,446	5,924	2,207	27,425	1,797	1,023
1973 "	15,596	15,443	6,860	3,912	33,851	1,451	1,271
1974 "	22,026	19,405	7,523	4,671	45,825	2,034	1,619
1972 Jun	2,238	2,279	664	384	4,297	241	152
Julai	2,294	2,214	500	323	4,698	164	242
Ogos	2,282	2,452	464	376	5,154	167	170
Sept.	2,369	2,557	574	326	5,099	181	189
Okt.	2,457	2,357	1,057	488	5,557	204	227
Nov.	2,330	2,487	3,186	544	5,519	184	187
Dis.	2,462	2,612	3,019	490	8,489	347	264
1973 Jan.	2,520	2,647	2,773	782	5,924	339	232
Feb.	2,367	2,146	1,012	503	4,323	180	134
Mach	2,591	2,678	1,041	688	5,620	230	268
Apr.	2,597	2,442	802	667	5,574	209	156
Mei	2,739	2,642	635	662	6,037	244	228
Jun	2,782	2,888	597	610	6,373	249	253
Julai	2,917	3,068	533	705	6,747	286	257
Ogos	2,990	2,975	583	652	6,193	303	207
Sept.	3,044	2,940	782	744	6,277	336	247
Okt.	2,873	3,037	2,497	736	6,805	347	338
Nov.	2,761	3,115	4,378	795	8,006	331	329
Dis.	3,126	3,563	3,434	539	9,895	442	568
1974 Jan.	3,567	3,177	2,832	770	7,456	400	189
Feb.	3,368	2,930	1,198	561	7,303	375	287
Mach	3,810	3,149	1,149	617	8,433	398	309
Apr.	3,612	3,252	777	943	7,277	306	290
Mei	3,916	3,306	771	867	7,922	309	245
Jun	3,753	3,591	796	913	7,434	246	299

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.0 – PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 – Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Mengeping getah *Sheeting and matting*			Tilam getah buch *Foam rubber mattresses*			Lain2 getah buch *Other foam rubber*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1968	5,786	n.a.	n.a.	3,324	n.a.	n.a.	3,003	n.a.	n.a.
1969	4,734	"	"	4,190	"	"	3,321	"	"
1970	5,211	4,828	9,286	6,042	"	8,697	4,286	3,229	4,292
1971	5,399	5,052	9,219	5,885	5,334	7,563	3,726	3,697	5,034
1972	5,561	5,117	9,844	6,135	5,550	7,663	3,679	3,821	5,226
1973	6,021	5,836	11,939	8,444	6,991	10,354	4,268	4,608	6,660
1972 Jan-Jun.	2,595	2,402	4,659	2,959	2,566	3,537	1,868	1,829	2,469
1973 "	2,829	2,850	5,464	3,992	3,230	4,608	2,114	2,158	2,902
1974 "	3,112	3,330	7,945	3,859	3,823	6,797	2,039	1,870	3,378
1972 Jun	480	406	824	578	386	541	266	286	379
Julai	540	456	861	387	466	604	254	274	379
Ogos	491	488	960	478	443	596	277	284	383
Sept.	471	435	833	564	507	707	321	347	457
Okt.	518	429	794	591	453	620	334	384	538
Nov.	434	395	778	491	460	698	275	320	450
Dis.	512	512	959	665	655	901	305	383	550
1973 Jan.	534	648	1,237	626	581	769	370	389	506
Feb.	437	450	864	472	299	408	276	282	372
Mach	326	293	607	751	530	758	395	390	509
Apr.	475	665	1,273	693	659	949	310	378	515
Mei	548	409	622	725	651	988	338	366	520
Jun	509	385	861	725	510	736	425	353	480
Julai	556	605	1,320	665	740	1,001	383	453	630
Ogos	526	396	856	642	563	829	352	353	510
Sept.	490	601	1,359	893	660	941	389	458	719
Okt.	477	543	1,147	614	526	809	360	457	704
Nov.	544	481	1,011	816	596	1,044	338	364	612
Dis.	599	360	782	822	676	1,122	332	365	583
1974 Jan.	573	372	882	507	658	1,136	303	329	521
Feb.	510	765	1,750	639	625	1,078	279	318	537
Mach	597	557	1,536	866	864	1,618	370	337	591
Apr.	304	364	682	666	612	1,099	348	304	589
Mei	544	653	1,564	593	590	1,092	366	326	631
Jun	584	619	1,531	588	474	774	373	256	509

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB) – PERKILANGAN BARANG2
GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd) – Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Kasut kain bertapak getah *Canvas shoes with rubber soles*			Chapal keseluruh-nya atau sa-bahagian-nya daripada getah *Slippers wholly or partly of rubber*			Lain2 kasut *Other footwear*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)		
1968	912,467	n.a.	n.a.	875,630	n.a.	n.a.	136,776	n.a.	n.a.
1969	1,040,688	"	"	858,033	"	"	117,846	"	"
1970	1,037,505	1,001,926	15,551	695,900	676,941	6,186	223,378	229,562	4,512
1971	1,102,333	1,052,915	18,081	512,574	504,146	4,759	305,182	275,965	5,788
1972	1,242,952	1,190,262	21,212	365,781	353,997	3,004	364,792	377,046	7,670
1973	924,450	946,696	20,901	369,123	315,712	3,486	383,744	389,522	9,150
1972 Jan-Jun	604,394	576,807	10,003	183,306	177,720	1,462	172,931	178,472	3,471
1973 "	473,606	511,538	10,035	190,826	163,561	1,514	205,617	196,918	3,518
1974 "	478,753	489,521	13,471	144,157	131,305	1,646	243,632	236,597	9,052
1972 Jun	105,315	105,344	1,811	27,746	24,333	192	30,190	34,364	616
Julai	110,079	105,949	1,782	24,183	30,162	240	32,298	30,518	591
Ogos	110,728	100,380	1,743	28,965	28,025	236	31,060	29,702	670
Sept.	105,816	96,734	1,737	33,159	28,590	233	28,710	31,787	672
Okt.	115,935	99,796	2,001	40,147	37,431	341	40,590	45,734	1,147
Nov.	95,299	93,256	1,636	28,030	27,222	233	27,711	31,086	524
Dis.	99,701	117,340	2,310	27,991	29,847	259	31,492	31,747	595
1973 Jan.	85,354	123,124	2,131	25,341	27,233	219	34,510	38,327	615
Feb.	60,816	65,061	1,323	21,600	20,162	180	26,484	22,921	423
Mach	88,328	91,107	1,724	32,627	31,241	266	33,968	34,651	642
Apr.	81,740	84,385	1,606	33,964	30,088	288	35,252	33,734	633
Mei	81,006	67,913	1,547	31,335	31,175	295	38,856	35,976	635
Jun	76,362	79,948	1,704	45,959	23,662	266	36,547	31,309	571
Julai	80,786	57,241	1,251	31,289	26,118	280	30,110	29,840	625
Ogos	66,752	66,012	1,558	27,297	23,168	249	25,976	28,039	697
Sept.	66,716	58,997	1,497	21,626	21,690	295	31,811	33,905	859
Okt.	70,920	61,551	1,640	28,784	20,275	286	29,545	32,307	1,069
Nov.	78,688	73,919	1,941	34,908	34,353	434	30,291	37,138	1,454
Dis.	86,982	117,438	2,979	34,393	26,547	428	30,394	31,375	928
1974 Jan.	57,053	61,835	1,742	21,254	21,963	264	23,111	35,309	1,444
Feb.	72,195	93,978	2,306	22,776	22,397	280	41,434	39,340	1,131
Mach	84,811	88,451	2,330	28,284	27,402	338	46,955	43,919	1,582
Apr.	78,659	71,416	2,026	23,605	19,349	235	40,876	37,324	1,515
Mei	101,686	98,176	2,892	25,691	22,835	312	52,285	45,241	1,852
Jun	84,349	75,665	2,175	22,547	17,359	217	38,971	35,464	1,528

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB). - PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd). - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Tapak dan tumit kasut *Soles and heels*			Getah champoran *Rubber compound*			Chorong dan pemanchut daripada semua getah *Tubing and hose all rubber*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1968	32,203	n.a.	n.a.	8,959	n.a.	n.a.	117	n.a.	n.a.
1969	58,742	"	"	8,872	"	"	97	"	"
1970	87,022	63,638	425	9,972	10,015	7,605	73	79	60
1971	85,730	68,318	506	12,016	11,908	8,631	48	51	40
1972	79,429	64,739	456	12,482	12,976	9,094	40	41	29
1973	72,203	72,799	670	15,971	15,775	12,855	36	27	41
1972 Jan-Jun	36,766	32,044	223	5,753	6,048	4,272	23	22	14
1973 "	35,678	33,861	268	7,270	7,175	5,337	11	9	13
1974 "	37,721	29,639	312	8,245	8,234	9,088	27	29	25
1972 Jun	6,170	5,933	39	1,009	1,010	726	4	4	2
Julai	6,545	4,960	33	1,010	1,174	818	3	4	4
Ogos	7,975	4,846	32	1,144	1,154	809	4	4	2
Sept.	7,243	6,293	44	1,121	1,074	759	1	2	1
Okt.	7,871	6,120	42	1,146	1,178	829	4	4	3
Nov.	6,397	4,995	37	1,122	1,124	769	5	4	4
Dis.	6,632	5,481	45	1,186	1,224	838		1	1
1973 Jan.	7,280	4,643	34	1,189	1,206	818	1	1	1
Feb.	4,337	4,695	33	876	919	668	1	1	1
Mach	6,385	6,779	53	1,251	1,139	840	2	1	3
Apr.	5,767	5,011	43	1,192	1,219	944	5	4	5
Mei	7,133	7,977	59	1,331	1,341	1,026	2	2	2
Jun	4,776	4,756	46	1,431	1,351	1,041	-	-	1
Julai	5,345	7,054	66	1,514	1,551	1,226	1	2	4
Ogos	6,400	6,668	69	1,398	1,447	1,261	2	2	4
Sept.	6,415	6,817	67	1,548	1,516	1,333	3	3	3
Okt.	5,585	4,991	56	1,341	1,296	1,217	1	1	2
Nov.	6,739	6,777	70	1,372	1,440	1,230	6	3	7
Dis.	6,041	6,631	74	1,528	1,350	1,251	12	7	8
1974 Jan.	3,822	3,528	41	1,128	1,262	1,305	7	3	3
Feb.	4,902	4,870	52	1,377	1,331	1,445	6	8	6
Mach	5,549	4,992	53	1,478	1,426	1,637	4	5	4
Apr.	12,196	6,017	60	1,378	1,402	1,553	5	2	2
Mei	6,135	5,325	57	1,407	1,436	1,662	3	11	10
Jun	5,117	4,907	49	1,477	1,377	1,486	2	*	*

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB). - PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd) - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chorong dan pemanchut di-perbuat sa-paroh getah *Tubing and hose (reinforced)*			Tayar (c) *Tyres (c)*			Tiub *Inner tubes (tubes)*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 pcs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 pcs.)		
1968	1,052	n.a.	n.a.	2,546	n.a.	n.a.	3,422	n.a.	n.a.
1969	1,078	"	"	2,775	"	"	3,733	"	"
1970	1,362	1,349	1,523	3,067	2,871	48,636	4,078	4,056	6,0
1971	1,704	1,811	1,491	3,200	3,007	51,341	4,372	4,082	3,8
1972	1,432	1,298	1,640	3,479	3,636	59,387	4,581	4,593	6,5
1973	1,446	1,232	1,818	4,789	4,551	71,963	5,411	5,339	9,3
1972 Jan-Jun	775	658	760	1,611	1,689	27,420	2,182	2,230	3,0
1973 "	732	653	832	2,322	2,265	34,706	2,616	2,597	4,3
1974 "	672	687	1,070	2,147	2,144	47,070	2,694	2,604	5,8
1972 Jun	129	100	132	294	270	4,650	362	345	4
Julai	95	100	152	269	282	5,058	383	436	6
Ogos	116	107	154	285	302	5,246	402	404	6
Sept.	118	110	149	310	315	5,310	413	439	6
Okt.	97	101	134	322	338	5,632	414	331	5
Nov.	107	94	128	275	314	4,930	365	411	6
Dis.	124	128	163	407	396	5,791	422	342	5
1973 Jan.	117	100	124	366	455	4,967	435	463	6
Feb.	84	74	94	298	282	4,973	314	318	5
Mach	159	137	171	450	347	5,686	449	391	6
Apr.	173	120	137	384	391	6,379	476	552	8
Mei	103	114	148	395	384	5,948	477	464	7
Jun	96	108	158	429	406	6,753	465	409	7
Julai	140	120	248	415	395	6,492	490	524	9
Ogos	146	92	156	394	406	6,825	476	443	8
Sept.	109	83	131	464	388	6,738	464	449	8
Okt.	90	75	126	345	333	6,632	422	368	7
Nov.	117	117	175	403	314	4,000	450	392	6
Dis.	112	92	150	446	450	6,570	493	566	9
1974 Jan.	73	66	106	272	348	6,782	354	309	7
Feb.	111	100	170	359	418	7,600	447	481	9
Mach	116	117	189	425	513	8,010	506	515	1,1
Apr.	104	128	190	360	314	8,587	504	534	1,2
Mei	149	141	207	355	293	7,739	460	434	9
Jun	119	135	208	376	258	8,352	423	331	9

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok semua jenis tayar pneumatic.
Includes all types of pneumatic tyres.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.1 - (1) PERUSAHAAN BAJA2 KIMIA (b) (2) GAS MAMPAT DAN CHAIR (b) (3) BAHAN KIMIA PERUSAHAAN (b) (4) PELBAGAI BAHAN KIMIA PERUSAHAAN (b)

Table 2.1 - (1) Manufacture of Chemical Fertilizers (b) (2) Compressed and Liquefied Gases (b) (3) Industrial Chemicals (b) (4) Miscellaneous Industrial Chemicals (b)

Tempoh *Period*	Baja kimia *Chemical fertilizers*			Gas mampat dan chair *Compressed & liquefied gases*	Bahan kimia perusahaan *Industrial chemicals*	Pelbagai bahan2 kimia perusahaan *Miscellaneous industrial chemicals*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*			
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*		
1970	246,462	227,726	51,006	14,676	11,925	916
1971	241,498	254,166	51,659	14,951	13,857	997
1972	295,040	269,254	55,482	18,264	20,351	901
1973	310,534	302,461	66,409	24,020	31,814	1,006
1972 Jan-Jun	162,806	154,062	31,709	8,273	9,618	457
1973 "	151,773	169,116	36,663	11,402	14,100	488
1974 "	155,555	159,259	48,491	11,860	22,072	875
1972 Jun	23,866	23,683	4,608	1,600	1,682	61
Julai	29,616	16,286	3,276	2,063	1,850	44
Ogos	23,907	22,117	4,668	1,384	1,604	73
Sept.	22,093	22,844	4,645	1,523	1,734	75
Okt.	19,951	19,823	4,502	1,849	2,032	82
Nov.	13,835	22,354	4,229	1,270	1,694	75
Dis.	22,832	11,768	2,453	1,902	1,819	95
1973 Jan.	21,126	20,568	4,379	1,778	2,062	66
Feb.	26,619	29,415	6,360	1,668	1,849	55
Mach	27,347	37,334	8,200	2,027	2,885	93
Apr.	26,543	29,642	6,363	1,789	1,989	74
Mei	28,690	29,586	6,501	2,233	2,236	91
Jun	21,448	22,571	4,860	1,907	3,079	109
Julai	32,610	32,968	7,565	2,106	2,539	102
Ogos	29,212	26,184	5,419	1,896	3,259	93
Sept.	30,035	20,048	4,406	2,073	2,652	78
Okt.	23,549	23,390	5,213	2,096	3,563	82
Nov.	14,850	15,790	3,596	1,875	2,704	71
Dis.	28,505	14,965	3,547	2,572	2,997	92
1974 Jan.	29,454	30,326	8,135	2,124	3,549	130
Feb.	19,496	36,613	10,349	1,482	3,358	103
Mach	18,581	23,368	6,378	1,982	3,755	163
Apr.	32,297	24,231	7,192	2,195	3,613	156
Mei	29,674	26,217	9,628	2,122	4,343	180
Jun	26,053	18,504	6,809	1,955	3,454	143

(b) Siasatan lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 2.2 - (1) MINYAK KELAPA MUTU TINGGI (b) MINYAK MAKAN SAYORAN2 DAN MINYAK LAMBAK (2) PERKILANGAN CHAT2 BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 - (1) Refined Coconut Oil (b) Edible Vegetable Oil and Fats (2) Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Minyak kelapa mutu tinggi *Refined Coconut Oil*			Ubat melekangkan chat dan chat chayer *Paint removers and thinners*			Chat bitumen *Bitumenous paints*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti *Quantity* (Imp-gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp-gallons)		
1968	n.a.	n.a.	n.a.	173,705	n.a.	n.a.	15,479	n.a.	n.a.
1969	317,970	301,347	19,150	260,733	288,970	282,888	25,030	12,166	11,261	65
1970	370,582	358,399	22,011	329,992	328,282	1,458	10,169	7,498	43
1971	422,452	422,752	21,102	363,787	354,725	1,478	11,911	11,411	50
1972	423,533	421,131	31,724	467,231	451,727	2,098	11,249	10,164	59
1972 Jan-June	192,232	191,867	10,132	166,492	164,254	701	7,609	7,829	32
1973 "	208,979	204,008	12,479	237,044	230,975	962	6,196	5,936	35
1974 "	160,644	156,375	22,760	172,709	181,035	1,762	5,076	4,539	33
1972 Jun	30,104	30,111	1,407	26,482	24,727	102	449	755	3
Julai	33,202	32,181	1,539	31,316	31,005	119	675	480	3
Ogos	32,019	32,741	1,520	31,744	30,379	130	749	426	2
Sept.	40,291	42,212	1,914	29,652	32,163	128	637	513	2
Okt.	50,800	49,280	2,329	25,153	32,153	132	586	642	4
Nov.	32,708	30,427	1,456	32,298	30,113	122	473	762	4
Dis.	41,200	44,044	2,212	37,132	34,658	146	1,182	759	3
1973 Jan.	37,821	35,842	1,957	35,095	34,575	157	2,355	2,415	11
Feb.	30,326	28,535	1,618	29,443	29,738	111	802	915	8
Mach	32,019	30,673	1,870	42,580	41,177	175	989	569	4
Apr.	41,681	41,848	2,452	43,877	39,360	154	571	789	6
Mei	32,963	35,999	2,389	41,320	41,876	182	843	641	3
Jun	34,169	31,111	2,193	44,729	44,249	183	636	607	3
Julai	35,841	38,160	3,068	45,119	43,380	182	940	869	4
Ogos	37,305	36,339	2,984	40,262	39,271	188	804	597	4
Sept.	36,014	36,006	3,104	43,541	42,886	187	1,043	1,047	5
Okt.	38,583	38,707	3,411	41,554	36,280	193	811	394	3
Nov.	35,921	36,859	3,460	39,127	33,609	187	1,260	1,009	6
Dis.	30,890	31,052	3,218	20,584	25,326	199	195	312	2
1974 Jan.	29,174	27,813	3,367	22,200	34,657	198	839	441	3
Feb.	29,651	25,990	3,783	27,187	26,575	260	1,285	1,000	7
Mach	26,212	23,403	3,707	32,991	32,105	341	1,306	920	7
Apr.	26,718	22,200	3,389	31,597	31,730	376	810	961	6
Mei	27,837	33,077	4,935	23,653	23,167	261	463	512	5
Jun	21,052	23,892	3,579	35,081	32,801	326	373	705	5

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chat aluminium (tidak termasok chat prima) *Aluminium paints (excluding primer)*			Chat prima *Primers*			Chat distemper dan chat ayer *Distempers and water paints*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Cwts.)		
1968	56,207	n.a.	n.a.	121,364	n.a.	n.a.	80,112	n.a.	n.a.
1969	71,564	"	"	138,700	"	"	65,536	"	"
1970	68,500	68,684	477	164,750	159,328	1,692	52,607	57,103	2,043
1971	77,807	70,190	538	208,304	192,129	2,340	58,756	54,941	2,296
1972	80,043	69,633	522	208,122	208,257	2,525	60,456	61,693	2,305
1973	82,211	74,268	528	217,466	203,781	2,573	74,197	72,894	3,156
1972 Jan-Jun	38,663	35,581	274	100,840	103,025	1,293	30,375	31,296	1,171
1973 "	44,155	39,301	264	107,075	95,446	1,168	35,694	36,785	1,546
1974 "	40,123	36,915	368	130,534	122,044	1,916	39,342	37,425	1,836
1972 Jun	5,501	5,191	43	17,826	16,336	197	4,787	4,904	171
Julai	6,149	5,130	39	14,872	15,389	186	4,876	4,710	188
Ogos	6,890	5,429	39	19,823	18,848	240	6,086	4,975	192
Sept.	6,065	5,313	39	20,853	20,784	245	5,296	5,485	225
Okt.	8,642	7,213	52	20,353	16,338	170	4,073	4,589	177
Nov.	7,004	5,942	43	12,876	14,070	163	5,417	4,683	177
Dis.	6,630	5,025	36	18,505	19,803	228	4,333	5,955	175
1973 Jan.	7,388	6,280	47	18,210	16,422	208	5,041	5,174	193
Feb.	5,063	5,372	37	15,114	12,865	160	4,146	3,602	155
Mach	9,128	7,686	46	19,111	17,168	207	5,670	5,920	243
Apr.	6,114	6,679	40	14,903	15,173	174	5,316	6,578	279
Mei	8,646	8,020	59	22,009	18,122	222	7,811	9,071	395
Jun	7,816	5,264	35	17,728	15,696	197	7,710	6,440	281
Julai	7,925	4,944	36	22,159	18,085	227	7,368	4,963	215
Ogos	5,044	5,709	46	14,273	16,162	213	4,934	4,811	214
Sept.	5,238	5,621	40	19,126	17,128	220	6,455	6,205	236
Okt.	7,467	7,482	49	17,839	17,830	222	6,734	6,509	302
Nov.	6,862	5,865	49	21,502	21,828	273	6,323	6,552	311
Dis.	5,520	5,346	44	15,492	17,302	250	6,689	7,069	332
1974 Jan.	3,522	6,580	54	18,392	18,784	242	4,210	5,643	269
Feb.	8,011	4,587	47	17,504	16,882	260	5,461	7,812	324
Mach	6,654	6,426	62	23,855	19,790	320	9,518	7,622	378
Apr.	5,981	6,418	61	24,144	23,343	375	8,706	5,626	280
Mei	8,632	8,514	95	24,278	21,316	361	8,644	6,368	338
Jun	7,323	4,390	49	22,361	21,929	358	2,803	4,354	247

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chat emulsen *Emulsion paints*			Chat gelos *Gloss paints*			Chat lapis dalam *Under-coats*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)		
1968	436,024	n.a.	n.a.	828,454	n.a.	n.a.	215,613	n.a.	n.a.
1969	445,660	"	"	907,880	"	"	238,940	"	"
1970	517,935	529,849	4,702	1,005,370	990,295	10,490	285,740	277,261	2,099
1971	661,979	590,493	5,628	1,048,773	983,974	11,766	264,813	259,676	1,838
1972	814,716	815,855	7,253	1,232,333	1,200,604	14,092	326,387	316,547	2,205
1973	1,052,161	1,055,928	9,117	1,427,848	1,424,622	17,499	403,791	404,412	3,062
1972 Jan-Jun	376,995	395,057	3,490	580,852	576,541	6,837	157,434	159,239	1,133
1973 "	510,796	502,362	4,195	702,960	701,767	8,347	209,075	213,086	1,567
1974 "	586,246	630,042	6,016	702,676	668,256	11,293	238,570	224,958	2,324
1972 Jun	59,746	62,620	563	97,134	96,666	1,150	20,704	22,320	156
Julai	68,967	62,263	549	97,689	92,499	1,056	27,831	26,969	184
Ogos	65,963	63,450	590	111,348	102,231	1,175	28,355	26,240	181
Sept.	67,443	71,048	705	115,536	114,181	1,436	28,095	23,368	169
Okt.	76,793	64,944	501	108,210	98,875	1,056	29,033	27,041	175
Nov.	68,794	72,794	642	104,155	99,569	1,170	21,400	20,882	136
Dis.	89,761	86,299	776	114,543	116,708	1,362	34,239	32,808	227
1973 Jan.	75,465	78,895	710	117,736	109,405	1,351	30,185	28,131	206
Feb.	62,190	56,843	476	87,739	86,064	1,001	24,682	26,920	191
Mach	86,475	84,029	735	117,383	122,723	1,481	40,674	40,977	292
Apr.	96,544	90,648	708	115,166	123,176	1,389	34,811	38,064	282
Mei	90,711	93,923	766	134,470	137,787	1,627	41,407	40,948	304
Jun	99,411	98,024	800	130,466	122,612	1,498	37,316	38,046	292
Julai	103,294	94,031	773	122,477	112,818	1,412	36,033	30,523	226
Ogos	93,273	81,122	724	125,201	115,803	1,448	29,133	27,682	214
Sept.	71,644	85,682	833	106,988	111,186	1,431	31,710	33,598	260
Okt.	89,055	95,084	770	115,344	109,370	1,308	32,574	29,597	233
Nov.	98,191	105,461	990	131,198	148,892	1,880	28,938	33,667	254
Dis.	85,908	92,186	832	123,680	124,786	1,673	36,328	36,259	308
1974 Jan.	85,295	86,273	889	107,619	106,251	1,606	26,538	28,618	272
Feb.	106,002	104,386	1,080	96,651	106,647	1,798	37,448	33,631	317
Mach	99,099	160,257	961	116,446	126,575	1,876	37,507	39,989	413
Apr.	100,708	99,975	1,046	152,160	123,963	2,169	36,469	31,927	330
Mei	115,229	107,206	1,185	129,510	111,006	2,127	45,969	41,967	465
Jun	79,913	71,945	855	100,290	93,814	1,717	54,639	48,826	527

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Leka dan barnis yang siap dan shelek *Prepared lacquers, varnishes and shellac*			Ubat memelihara kayu *Wood preservatives*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)		
1968	92,292	n.a.	n.a.	21,503	n.a.	n.a.
1969	109,859	"	"	51,227	"	"
1970	142,181	134,527	1,767	49,581	48,985	257
1971	133,800	131,278	1,899	52,174	48,038	232
1972	158,836	153,117	2,292	57,718	58,933	281
1973	216,591	210,615	3,317	80,106	76,978	381
1972 Jan-Jun	64,970	63,691	930	27,095	29,312	137
1973 "	106,118	102,597	1,561	29,821	29,143	167
1974 "	92,807	94,172	1,836	56,411	53,130	218
1972 Jun	14,527	12,554	195	3,837	4,456	20
Julai	14,448	12,526	192	5,284	5,131	19
Ogos	17,772	15,854	259	6,709	5,856	27
Sept.	12,201	12,953	186	6,678	5,241	28
Okt.	17,002	15,367	241	3,409	4,431	24
Nov.	14,109	15,530	233	3,786	3,114	15
Dis.	18,334	17,196	251	5,257	5,848	31
1973 Jan.	16,136	16,426	240	6,677	4,597	26
Feb.	12,181	10,902	165	2,554	4,282	22
Mach	15,333	17,895	274	5,253	4,880	22
Apr.	13,459	14,634	214	3,585	4,135	28
Mei	21,257	18,648	298	4,827	4,928	28
Jun	27,752	24,092	370	6,525	6,321	41
Julai	20,117	19,056	289	8,055	6,418	27
Ogos	19,502	18,781	307	6,669	7,379	40
Sept.	16,667	17,453	291	7,697	6,772	21
Okt.	16,204	16,590	273	11,275	10,037	36
Nov.	20,323	18,194	286	10,639	9,710	47
Dis.	17,660	17,944	310	5,950	7,519	43
1974 Jan.	10,320	14,429	262	5,781	7,855	16
Feb.	12,794	15,383	297	5,950	5,142	11
Mach	20,627	18,174	357	13,970	14,704	68
Apr.	16,777	16,693	348	9,390	7,142	27
Mei	19,671	14,140	301	8,500	5,620	35
Jun	12,618	15,353	271	12,820	12,667	61

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1974: West Malaysia

JADUAL 2.3 - (1) PERKILANGAN SABUN, PEMBASOH DLL. (a) (2) HASIL2 UBAT (a)

Table 2.3 - (1) Manufacturing of Soap, Washing, etc. (a) (2) Medicinal and Pharmaceutical Products (a)

Tempoh *Period*	Sabun keras (membasoh) *Domestic hard soap (washing)*			Sabun mandi dan tepong sabun *Toilet soap and soap powder*			Hasil2 ubat *Medicinal and pharmaceutical products*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Cwts.)			Kuantiti *Quantity* (Cwts.)			
1968	261,037	n.a.	n.a.	362,195	n.a.	n.a.	n.a.
1969	275,978	"	"	394,175	"	"	"
1970	212,396	227,061	7,207	394,115	372,274	39,393	11,888
1971	217,627	215,899	7,579	396,172	389,518	40,158	12,276
1972	248,332	247,129	8,622	495,909	422,849	40,428	12,729
1973	271,865	269,647	9,990	520,444	468,503	46,410	14,007
1972 Jan-Jun	124,142	122,913	4,264	266,122	239,214	22,389	7,168
1973 "	133,900	139,082	4,849	265,707	268,610	26,317	6,553
1974 "	103,739	99,709	6,007	260,755	272,140	33,779	10,722
1972 Jun	21,666	22,884	823	38,722	25,632	2,119	1,097
Julai	23,927	21,529	766	48,240	37,642	3,583	997
Ogos	22,878	21,537	769	38,026	42,009	4,237	1,388
Sept.	19,492	21,036	729	36,693	38,410	3,428	913
Okt.	22,392	20,560	727	41,254	24,620	2,676	754
Nov.	15,973	20,091	689	35,883	14,199	1,543	776
Dis.	19,528	19,463	678	29,691	26,755	2,572	733
1973 Jan.	22,991	24,681	831	33,456	59,876	5,516	1,241
Feb.	16,690	18,252	644	45,512	53,029	4,907	817
Mach	24,633	24,798	852	56,820	53,568	4,583	1,171
Apr.	23,450	19,250	627	46,018	34,526	3,259	1,080
Mei	23,957	24,301	851	42,281	33,743	3,321	1,101
Jun	22,179	27,800	1,044	41,620	33,868	4,731	1,143
Julai	24,695	24,894	909	39,665	38,515	4,187	1,370
Ogos	23,530	22,111	863	46,601	46,970	4,220	1,089
Sept.	21,950	21,189	873	52,138	51,945	4,866	1,338
Okt.	23,291	19,992	780	44,731	26,822	3,299	1,106
Nov.	23,589	19,953	730	43,839	22,502	2,302	1,150
Dis.	20,910	22,426	986	27,763	13,139	1,219	1,401
1974 Jan.	15,792	15,201	703	39,569	63,983	6,490	1,144
Feb.	18,160	20,199	1,152	58,864	48,341	5,810	1,751
Mach	22,626	19,292	1,155	15,840	31,331	4,153	1,960
Apr.	16,122	13,539	888	55,833	43,134	6,049	2,040
Mei	15,608	14,646	962	44,224	40,343	5,470	1,952
Jun	15,431	16,832	1,147	46,425	45,008	5,807	1,875

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.4 - PERUSAHAAN MINYAK WANGI, ALAT2 SOLEKAN DAN PERSEDIAAN TANDAS (a)

Table 2.4 - Perfumes, Cosmetics and Toilet Preparations (a)

Tempoh *Period*	Minyak rambut, cream dan lain2 *Hair dressing oil, cream and etc.*			Alat2 pesolek (bedak muka, bedak pipi, ginchu bibir, ayer persolek) *Cosmetics (face powders, lipsticks, rouge and cosmetic lotions*			Bedak badan *Talcum powder*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1970	2,110	1,672	4,678	595	570	1,529	733	725	934
1971	2,207	2,091	5,345	449	445	1,341	667	652	820
1972	2,101	2,007	5,566	422	445	1,569	904	954	1,214
1973	2,477	2,374	6,660	635	570	2,077	1,331	1,286	1,707
1972 Jan-Jun	1,123	990	2,706	185	210	717	425	422	553
1973 "	1,103	1,112	2,940	334	281	913	608	564	744
1974 "	1,746	1,770	5,371	294	280	1,566	945	919	1,358
1972 Jun	140	157	454	40	33	116	91	103	143
Julai	155	135	381	41	45	218	120	114	124
Ogos	135	140	394	46	31	139	90	104	127
Sept.	182	180	496	36	35	110	69	51	70
Okt.	91	178	442	36	31	125	106	94	125
Nov.	197	176	522	31	32	87	75	76	97
Dis.	218	208	625	47	61	173	19	93	118
1973 Jan.	182	179	456	49	42	135	108	95	118
Feb.	210	137	337	50	32	79	42	42	48
Mach	200	193	522	56	52	147	104	101	133
Apr.	136	161	443	62	57	185	111	85	124
Mei	169	184	544	57	45	204	130	89	123
Jun	206	258	638	58	53	163	113	152	198
Julai	213	141	407	39	46	174	153	136	174
Ogos	184	203	527	63	51	165	84	113	149
Sept.	209	221	642	44	53	204	51	68	106
Okt.	245	249	655	58	59	245	112	107	150
Nov.	295	240	761	39	36	160	107	133	155
Dis.	228	208	728	58	44	216	216	165	229
1974 Jan.	306	172	533	23	34	205	98	118	160
Feb.	318	429	1,322	51	44	270	174	149	212
Mach	319	232	664	68	69	345	129	142	238
Apr.	183	333	1,067	56	56	319	192	180	255
Mei	354	354	1,039	65	40	217	188	134	221
Jun	266	250	746	31	37	210	164	196	272

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.5 - LAIN PELBAGAI PERUSAHAAN HASIL2 KIMIA D.S.B.(a)

Table 2.5 - Miscellaneous Chemical Products n.e.c. (a)

Tempoh *Period*	Cholok *Joss sticks*			Lilin *Candles*			Ubat nyamok *Mosquitoe coils*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*		
1970	39,284	38,812	2,313	13,331	13,162	524	52,636	44,691	4,307
1971	43,285	41,988	2,492	14,595	14,638	635	52,235	45,793	4,402
1972	55,272	52,945	2,929	15,543	15,485	646	56,053	52,114	5,232
1973	70,313	70,219	3,958	20,218	20,216	822	68,776	65,327	6,965
1972 Jan-Jun	25,380	23,855	1,327	6,979	6,940	293	28,159	21,576	2,115
1973 "	32,240	32,296	1,822	9,513	9,441	366	34,091	32,756	3,208
1974 "	44,114	41,888	2,350	10,463	10,492	514	38,675	38,235	4,111
1972 Jun	3,782	3,620	202	899	902	37	4,581	3,216	320
Julai	4,104	3,898	209	942	936	40	4,719	3,677	368
Ogos	4,487	4,399	234	1,326	1,319	52	4,365	4,439	439
Sept.	4,723	4,621	243	1,260	1,261	51	4,154	4,312	434
Okt.	4,661	4,263	212	994	999	44	4,718	5,157	516
Nov.	4,344	4,060	209	1,011	1,034	41	4,389	4,525	465
Dis.	4,824	4,687	270	1,468	1,434	57	5,324	5,626	559
1973 Jan.	8,703	8,795	527	2,950	3,097	108	5,667	4,679	474
Feb.	3,552	3,423	187	1,006	968	40	4,466	4,967	495
Mach	5,431	5,299	295	1,376	1,381	53	6,897	6,727	662
Apr.	4,785	4,652	256	1,181	1,149	47	5,698	5,491	551
Mei	4,766	5,086	281	1,498	1,391	58	6,191	5,897	588
Jun	5,003	5,041	276	1,502	1,455	60	5,172	4,995	498
Julai	5,413	5,739	323	1,512	1,646	71	5,126	5,788	633
Ogos	6,026	6,379	355	1,725	1,677	71	5,431	4,861	542
Sept.	5,965	5,609	313	1,715	1,694	71	6,002	5,747	650
Okt.	5,833	5,466	308	1,487	1,461	59	5,535	4,811	547
Nov.	6,485	6,223	349	1,844	1,820	79	6,757	5,950	668
Dis.	8,331	8,507	488	2,422	2,477	105	5,834	5,414	615
1974 Jan.	10,379	10,417	588	3,034	3,099	139	5,199	5,730	628
Feb.	5,960	5,883	327	2,113	2,102	98	6,220	6,275	691
Mach	7,961	7,824	444	1,793	1,794	91	7,092	6,692	737
Apr.	7,190	6,356	356	1,005	1,000	53	7,010	6,642	721
Mei	6,608	5,682	323	1,188	1,168	64	6,646	7,082	743
Jun	6,016	5,726	312	1,330	1,329	69	6,508	5,814	645

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.6 - (1) SIMEN HAIDEROL (b) (2) KELUARAN SIMEN ASBESTOS

Table 2.6 - (1) Hydraulic Cement (b) (2) Asbestos Cement Products

Tempoh *Period*	Simen *Cement*			Keluaran simen asbestos(c) *Asbestos cement products (c)*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			
1968	922,538	943,815	62,284	n.a.
1969	958,094	939,406	62,262	"
1970	1,013,262	1,023,337	66,281	30,131
1971	1,078,221	1,076,863	69,628	29,485
1972	1,142,021	1,143,458	81,006	33,058
1973	1,257,947	1,271,851	93,199	44,203
1972 Jan-Jun	539,968	540,239	37,369	13,786
1973 "	590,493	596,805	43,894	19,883
1974 "	664,946	655,781	48,760	23,384
1972 Jun	95,375	96,534	6,879	2,777
Julai	102,313	104,343	7,498	3,470
Ogos	104,328	106,774	7,644	3,382
Sept.	100,549	102,916	7,434	3,201
Okt.	99,052	98,505	7,149	3,463
Nov.	96,773	92,923	6,773	2,396
Dis.	99,038	97,748	7,139	3,360
1973 Jan.	98,775	106,004	8,012	2,688
Feb.	84,549	74,743	5,413	2,335
Mach	97,551	102,418	7,481	3,662
Apr.	101,798	98,683	7,173	3,629
Mei	100,034	105,812	7,800	3,812
Jun	107,786	109,145	8,015	3,757
Julai	116,347	118,842	8,696	4,008
Ogos	113,776	110,878	8,147	3,724
Sept.	108,030	108,792	7,932	3,701
Okt.	112,076	108,475	8,007	4,356
Nov.	106,954	112,323	8,069	3,992
Dis.	110,271	115,736	8,454	4,539
1974 Jan.	108,119	100,873	7,491	2,967
Feb.	101,810	99,053	7,397	3,322
Mach	114,265	116,436	8,661	4,601
Apr.	117,534	115,895	8,651	4,240
Mei	112,027	112,528	8,328	4,311
Jun	111,191	110,996	8,232	4,943

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok keping2 simen asbestos.
Includes asbestos cement roofing sheets.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.6 (SAMB) - SIMEN DAN BARANG2 KONKERIT (a)

Table 2.6 (Cont'd) - Cement and Concrete Products (a)

Tempoh *Period*	Ubin lantai *Floor tiles*			Bumbong genting *Roofing tiles*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 pieces)			Kuantiti *Quantity* ('000 pieces)		
1968	4,817	n.a.	n.a.	12,390	n.a.	n.a.
1969	6,401	"	"	13,341	"	"
1970	5,039	4,807	1,134	14,611	13,573	2,643
1971	5,276	4,736	1,039	14,470	14,457	2,733
1972	6,136	5,778	1,298	20,442	20,411	3,953
1973	6,828	6,290	1,607	27,292	24,670	5,518
1972 Jan-Jun	2,966	2,723	619	8,711	8,856	1,606
1973 "	3,181	2,861	676	13,066	11,820	2,445
1974 "	4,057	3,717	1,022	11,400	11,434	2,602
1972 Jun	503	499	103	1,460	1,765	291
Julai	548	521	109	1,772	1,646	327
Ogos	562	550	109	1,645	1,916	416
Sept.	541	507	116	1,767	1,811	377
Okt.	519	493	113	2,170	1,926	376
Nov.	505	477	108	2,057	2,004	405
Dis.	495	507	124	2,320	2,252	448
1973 Jan.	588	477	106	2,478	2,209	470
Feb.	428	388	89	1,563	1,461	310
Mach	501	447	103	2,374	2,185	452
Apr.	586	491	119	2,162	1,877	421
Mei	534	478	115	2,102	2,111	401
Jun	544	580	144	2,387	1,977	391
Julai	564	495	124	2,457	1,888	472
Ogos	602	557	146	2,515	2,342	567
Sept.	562	571	165	2,416	2,266	515
Okt.	630	579	162	2,370	2,208	511
Nov.	613	634	168	2,251	2,141	497
Dis.	676	593	166	2,217	2,005	511
1974 Jan.	566	487	137	1,456	1,533	358
Feb.	649	619	165	1,873	1,823	415
Mach	680	599	176	2,060	2,125	525
Apr.	700	587	159	1,906	2,135	492
Mei	721	732	195	2,007	1,894	508
Jun	741	693	190	2,098	1,924	509

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.7 - BENGKEL2 BESI DAN LAIN2 POTONGAN BESI DAN KELULI (a)

Table 2.7 - Iron Foundries and Other Iron and Steel Basic Shapes (a)

Tempoh *Period*	Keping2 besi yang di-tampal *Galvanized iron sheets*			Besi kimpal dan paip dan tiub keluli *Welded iron and steel pipes and tubes*			Alat2 paip dan tiub besi tuangan *Cast iron pipes, tubes and hinges*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		
1970	32,099	34,099	24,794	45,566	43,934	24,169	2,084	2,005	1,415
1971	36,459	36,381	25,153	33,727	33,376	19,785	3,907	3,733	2,810
1972	37,202	40,812	29,414	34,085	35,229	22,520	6,026	5,936	4,912
1973	46,341	45,401	36,428	52,687	51,434	38,961	8,411	8,136	9,790
1972 Jan-Jun	17,888	19,786	13,855	15,142	35,229	9,721	2,840	2,779	2,240
1973 "	24,523	23,609	18,167	22,097	21,673	15,826	3,506	3,441	3,649
1974 "	21,987	21,463	22,361	29,671	28,404	31,244	3,931	3,719	5,343
1972 Jun	2,190	3,415	2,430	2,752	2,498	1,580	545	533	448
Julai	2,700	3,651	2,659	4,070	4,253	2,584	545	584	485
Ogos	3,480	3,013	2,046	2,406	2,567	1,657	528	490	387
Sept.	2,907	3,723	2,761	3,909	3,385	2,178	533	523	415
Okt.	3,402	3,307	2,542	2,766	3,191	2,116	552	561	462
Nov.	2,523	2,960	2,325	2,574	3,114	2,219	490	465	447
Dis.	4,302	4,372	3,226	3,218	3,298	2,045	538	534	476
1973 Jan.	3,633	3,901	2,995	3,736	3,315	2,204	533	517	458
Feb.	3,094	3,196	2,439	2,291	2,702	1,777	356	377	366
Mach	4,940	4,759	3,596	2,996	3,412	2,475	545	569	551
Apr.	4,916	4,302	3,227	3,690	3,727	2,914	670	626	600
Mei	3,813	3,363	2,566	4,978	3,940	2,973	666	666	778
Jun	4,127	4,088	3,344	4,406	4,577	3,483	736	686	896
Julai	4,644	3,801	3,109	5,021	4,713	3,292	787	805	933
Ogos	3,568	4,117	3,530	5,737	3,873	2,808	862	805	949
Sept.	2,757	3,068	2,674	5,836	5,943	4,215	793	777	927
Okt.	4,029	3,699	3,099	4,139	5,040	4,052	738	733	873
Nov.	3,930	4,163	3,376	4,491	5,078	4,221	874	839	1,164
Dis.	2,890	2,944	2,473	5,366	5,114	4,547	851	736	1,295
1974 Jan.	2,963	3,176	2,860	3,541	3,028	2,784	536	527	1,072
Feb.	3,785	2,633	3,425	4,418	4,534	4,260	701	705	1,063
Mach	4,101	4,716	4,611	5,458	5,610	9,097	762	738	1,135
Apr.	4,772	4,627	4,819	4,974	5,799	5,597	745	698	886
Mei	3,534	3,418	3,626	6,047	5,066	4,899	585	524	615
Jun	2,832	2,893	3,020	5,233	4,367	4,607	602	527	572

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.8 - KELUARAN2 LOGAM * (a)

*Table 2.8 - Metal Products * (a)*

Tempoh *Period*	Bentok2 benaan dan benaan2 keluli yang siap *Structural shapes and complete steel structures*		Pagar2 besi dan keluli *Iron and steel fencing*	Dawai Jaring dan dawai jala *Wire netting and wire mesh*	Pintu, jendila dan pintu pagar daripada logam. Jerang pintu dan jendila *Metal doors windows and gates. Door and window frames*	Bol, nat, sekerew, sesendal, ribet dan paku *Bolts, nuts, screws, washers, rivets and nails*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*				
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*			
1970	8,252	8,245	935	5,289	7,825	7,330
1971	11,446	11,249	547	4,496	6,640	8,239
1972	16,108	16,108	765	6,287	9,933	10,541
1973	19,924	19,911	613	9,694	16,222	16,272
1972 Jan-June	5,493	5,335	547	2,750	4,556	4,803
1973 "	10,574	10,574	217	4,837	6,790	7,770
1974 "	8,199	7,605	406	4,968	11,379	10,724
1972 Jun	1,282	1,203	88	569	795	736
Julai	1,603	1,532	54	542	761	807
Ogos	1,694	1,923	43	452	778	1,109
Sept.	2,032	2,032	20	546	717	897
Okt.	1,182	1,182	29	555	879	968
Nov.	2,610	2,610	33	516	1,073	955
Dis.	1,494	1,494	39	926	1,169	1,002
1973 Jan.	991	991	30	496	1,019	1,126
Feb.	3,737	3,737	16	453	810	884
Mach	2,301	2,301	25	831	1,232	1,325
Apr.	726	726	35	943	1,066	1,314
Mei	618	618	56	1,073	1,313	1,763
Jun	2,201	2,201	55	1,041	1,350	1,358
Julai	779	779	71	858	1,347	1,440
Ogos	1,547	1,547	52	792	1,328	1,328
Sept.	1,576	1,576	60	844	1,565	1,459
Okt.	795	795	62	851	1,545	1,491
Nov.	1,142	1,142	65	821	1,581	1,465
Dis.	3,511	3,498	86	691	2,066	1,319
1974 Jan.	1,282	1,015	45	549	1,068	1,340
Feb.	1,014	1,358	42	795	1,638	1,933
March	1,223	1,264	75	982	1,897	2,127
Apr.	1,677	1,309	80	927	2,090	2,043
Mei	1,414	1,323	80	866	2,640	1,729
June (P)	1,589	1,336	84	849	2,046	1,552

* Termasok perusahaan2 yang berikut: 4510, 4520, 4530, 4550, 4569 dan 4590.
Includes the following industries:

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see Introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 2.9 – (1) KELUARAN2 LOGAM* (a) (2) PERUSAHAAN AWIT TIMAH DAN KOTAK2 LOGAM (b)

*Table 2.9 – (1) Metal Products * (a) (2) Tin Cans and Metal Boxes Industry (b)*

Tempoh *Period*	Bar dan rod untok konkerit tetulang *Bars and rod for reinforced concrete*			Tangki kepok besi dan keluli *Iron and steel drums*			Bekas daripada tin kotak daripada logam *Tin cans and metal boxes*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity* ('000 Nos.)		
1970	30,531	30,863	11,313	926,063	919,682	8,084	250,198	246,446	33,681
1971	43,950	40,239	15,779	956,436	954,734	9,942	236,871	229,548	34,106
1972	53,639	54,885	21,325	1,141,916	1,149,108	11,602	244,285	243,009	39,105
1973	53,788	54,765	26,968	1,441,929	1,452,281	14,842	296,213	291,244	51,176
1972 Jan-Jun	25,930	25,218	9,533	565,005	569,641	5,766	124,876	125,671	19,385
1973 "	27,150	26,110	10,591	641,592	645,482	6,677	149,833	144,397	24,246
1974 "	34,064	34,464	21,636	764,985	763,090	10,091	167,352	168,685	32,922
1972 Jun	3,942	4,396	1,707	106,364	104,185	1,076	22,012	23,312	3,543
Julai	4,564	4,861	1,922	102,785	102,034	1,028	17,718	15,348	2,765
Ogos	5,272	5,878	2,295	99,628	100,685	988	20,108	19,743	3,330
Sept.	5,238	5,339	2,096	83,024	84,763	838	16,148	18,453	3,069
Okt.	3,301	3,601	1,458	102,337	99,868	988	24,094	21,559	3,650
Nov.	4,323	5,147	2,052	81,530	83,945	910	18,153	18,367	3,165
Dis.	5,011	4,841	1,969	107,607	108,172	1,084	23,188	23,868	3,741
1973 Jan.	5,228	5,585	2,238	103,820	100,721	1,056	24,885	23,473	4,036
Feb.	3,730	3,125	1,254	70,213	69,660	800	18,665	18,536	2,998
Mach	3,725	3,628	1,520	105,659	113,451	1,264	27,361	26,538	4,423
Apr.	5,111	4,505	1,808	102,681	102,575	1,030	24,113	24,663	4,096
Mei	5,630	5,129	2,064	127,285	128,602	1,237	30,236	25,354	4,349
Jun	3,726	4,138	1,707	131,934	130,473	1,290	24,573	25,833	4,344
Julai	2,988	3,651	1,674	151,419	155,917	1,461	28,859	25,484	4,784
Ogos	3,707	3,905	2,244	135,865	132,284	1,325	20,769	26,136	4,519
Sept.	3,499	4,215	2,383	128,376	133,133	1,263	23,343	21,647	3,887
Okt.	4,841	4,990	2,980	133,251	138,446	1,302	18,732	19,941	3,819
Nov.	5,873	6,081	3,611	133,414	128,452	1,386	28,555	29,777	5,237
Dis.	5,730	5,813	3,485	118,012	118,567	1,428	26,122	23,862	4,664
1974 Jan.	3,801	4,440	2,799	117,190	111,020	1,411	22,100	24,431	4,481
Feb.	6,928	5,323	3,446	133,507	132,016	1,631	26,710	24,167	5,040
Mach	6,238	7,235	4,412	133,285	137,796	1,720	28,566	29,251	5,772
Apr.	6,332	6,044	3,830	137,302	137,359	1,873	29,323	26,732	5,569
Mei	5,535	6,328	4,087	122,973	123,286	1,687	33,372	35,055	6,462
Jun	5,230	5,094	3,062	120,428	121,613	1,769	27,281	29,049	5,598

* Termasok perusahaan2 yang berikut: 4510, 4520, 4530, 4550, 4569 dan 4590.
Includes the following industries:

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 3.0 - (1) PERUSAHAAN HASIL2 ALUMINIUM, TEMBAGA KUNING, TEMBAGA MERAH DAN PERAK (a) (2) BADAN KERETA BERMOTOR (a)

Table 3.0 - (1) Aluminium Brass, Copper, Pewter Products Industry (a) (2) Motor Vehicles Bodies (a)

Tempoh *Period*	Perkakas aluminium *Aluminium utensils*	Lain2 keluaran aluminium *Other aluminium products*	Barang2 tembaga kuning & pewter *Brass and pewter products*	Badan2 dan rangka2 bagi terela *Bodies and frames for trailers*			Badan2 dan rangka2 bagi lori2 *Bodies and frames for lorries*		
				Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		
1970	4,403	3,925	2,410	224	224	143	508	508	518
1971	4,191	4,544	2,813	109	109	59	663	663	843
1972	4,035	5,862	3,358	34	34	46	497	497	570
1973	4,802	8,754	5,848	215	208	654	614	614	560
1972 Jan-Jun	1,871	2,541	1,486	21	21	34	174	174	189
1973 "	2,025	3,927	2,428	96	92	249	275	275	256
1974 "	4,048	4,556	4,615	137	134	541	391	391	413
1972 Jun	273	560	245	7	7	9	39	39	31
Julai	282	412	257	8	8	8	45	45	55
Ogos	348	533	294	2	2	2	46	46	67
Sept.	376	634	260	-	-	-	58	58	62
Okt.	523	533	379	1	1	1	24	24	19
Nov.	268	341	312	-	-	-	54	54	66
Dis.	367	870	370	2	2	1	96	96	112
1973 Jan.	384	635	335	6	6	22	29	29	27
Feb.	203	351	285	9	9	5	31	31	22
Mach	331	703	357	15	14	45	68	68	55
Apr.	340	685	383	26	25	71	45	45	44
Mei	424	648	531	23	21	54	53	53	59
Jun	343	905	537	17	17	52	49	49	49
Julai	374	809	453	11	11	37	59	59	40
Ogos	399	647	628	31	30	103	81	81	79
Sept.	477	805	557	31	30	101	49	49	44
Okt.	541	773	487	16	16	54	45	45	32
Nov.	443	926	615	15	15	57	47	47	57
Dis.	543	867	680	15	14	53	58	58	52
1974 Jan.	516	475	497	18	17	62	30	30	33
Feb.	592	640	697	20	20	78	68	68	76
Mach	723	956	783	27	27	114	86	86	93
Apr.	809	701	837	38	37	165	72	72	72
Mei	757	922	924	27	26	89	66	66	70
Jun	651	862	877	7	7	33	69	69	69

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1974: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1974: West Malaysia

JADUAL 3.1 - (1) BADAN KERETA BERMOTOR (a) (2) * MEMASANG KERETA2 BERMOTOR DAN LORI2 (b)

*Table 3.1 - (1) Motor Vehicles Bodies (a) (2) * Assembly of Automobile and Lorries (b)*

Tempoh *Period*	Badan2 bagi kereta2 berjentera dan bas *Bodies for motor coaches and buses*			Kereta penumpang *Passenger cars*				Kenderaan perdagangan (termasok lori2, van dll.) *Commercial vehicles (includes lorries, vans etc.)*	
				Kurang 1600 cc. *Below 1600 cc.*		1600 cc. dan lebeh *1600 cc. and above*			
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*
	Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*	
1970	397	397	2,716	16,322	16,226	4,635	4,617	7,668	7,631
1971	348	349	3,265	18,449	18,448	5,079	4,992	6,973	6,886
1972	250	250	2,645	19,863	19,999	4,840	4,793	6,121	6,206
1973	232	232	2,716	33,666	33,606	7,679	7,694	7,432	7,408
1972 Jan-Jun	121	121	1,347	9,142	9,197	2,447	2,408	3,136	3,254
1973 "	93	93	1,187	14,885	14,916	3,591	3,567	3,817	3,785
1974 "	110	110	1,392	22,828	22,745	5,671	5,744	5,855	5,770
1972 Jun	21	21	203	1,567	1,545	416	422	496	557
Julai	22	22	235	1,500	1,523	371	362	471	462
Ogos	25	25	265	1,680	1,716	366	354	490	490
Sept.	26	26	295	1,971	2,031	456	430	469	459
Okt.	20	20	150	1,858	1,810	419	360	576	581
Nov.	15	15	164	1,668	1,677	371	379	356	354
Dis.	21	21	189	2,044	2,045	410	500	623	606
1973 Jan.	23	23	283	2,399	2,401	451	509	572	579
Feb.	9	9	134	1,821	1,838	387	388	565	553
Mach	15	15	186	2,623	2,607	659	654	836	804
Apr.	16	16	186	2,692	2,698	687	671	539	541
Mei	14	14	161	2,676	2,656	693	690	643	669
Jun	16	16	237	2,674	2,716	714	655	662	639
Julai	23	23	242	2,965	2,943	605	725	717	708
Ogos	20	20	271	3,358	3,272	600	536	678	683
Sept.	18	18	195	2,731	2,801	751	785	564	594
Okt.	28	28	337	2,935	2,958	573	588	357	346
Nov.	23	23	241	3,535	3,510	622	647	680	659
Dis.	27	27	243	3,257	3,206	937	846	619	633
1974 Jan.	18	18	214	2,944	2,991	865	896	573	545
Feb.	11	11	102	3,415	3,375	873	958	991	997
Mach	13	13	179	3,999	3,947	1,192	1,186	1,012	994
Apr.	24	24	312	4,300	4,343	895	931	970	975
Mei	19	19	232	4,624	4,585	822	789	1,258	1,213
Jun	25	25	353	3,546	3,504	1,024	984	1,051	1,046

* Kuantiti jualan termasok kenderaan2 yang di-pasang untok orang lain.
Sales quantity includes vehicles assembled for others.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

BAHAN$_2$ API & TENAGA

FUEL & POWER

JADUAL 1.1. RENGKASAN PERANGKAAN KUASA LETRIK: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Summary of Electricity Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Di-keluarkan oleh *Generated by*			Di-gunakan oleh *Consumed by*				
	L. L. N. dan lain2 *N. E. B. and others*	Alat2 perusahaan dan lombong *Industrial and mining installation*	Jumlah *Total*	Lombong bijeh dan kapal korek *Tin mines and dredges*	Lain2 lombong *Other mines*	Perusahaan dan perniagaan *Industrial and commercial*	Lampu dan keperluan2 dalam rumah *Lighting and domestic power*	Jumlah Kegunaan *Total consumption*
	Juta kilowatt-hours (lembaga yunit perdagangan) *Million kilowatt-hours (board of trade units)*							
1963	1,544.7	72.2	1,621.6	683.9	24.2	412.4	308.3	1,428.9
1964	1,761.9	91.5	1,853.4	737.5	34.5	496.0	338.4	1,606.4
1965	2,034.5	93.5	2,128.0	828.8	35.5	620.2	376.3	1,860.6
1966	2,283.0	103.8	2,386.8	908.0	38.7	725.4	419.6	2,091.7
1967	2,535.3	106.2	2,641.5	967.7	42.5	842.9	450.0	2,303.1
1968	2,822.4	98.0	2,920.4	1,019.4	44.1	996.8	489.7	2,550.0
1969	2,969.3	98.7	3,068.0	993.6	44.6	1,107.2	523.3	2,668.7
1970	3,245.8	101.0	3,346.8	1,033.6	47.1	1,281.4	548.2	2,910.3
1971	3,506.5	67.4	3,573.9	1,058.7	9.8	1,440.7	581.9	3,091.1
1972	3,985.4	68.2	4,053.6	1,070.6	6.7	1,780.3	648.0	3,505.6
1973	4,412.0	68.8	4,480.8	1,011.0	5.9	2,136.3	722.3	3,875.5
1972 Jan-Jun	1,913.5	33.9	1,947.4	536.0	3.2	836.8	315.4	1,691.4
1973 "	2,136.4	34.0	2,170.4	501.6	3.3	1,011.4	354.1	1,870.4
1974 "	2,376.4	25.3	2,401.7	499.6	2.5	1,195.2	382.1	2,079.4
1973 Jun	367.9	5.8	373.7	83.6	0.5	178.4	60.7	323.2
Julai	385.0	5.4	390.4	86.4	0.5	185.8	59.5	332.2
Ogos	377.3	5.7	383.0	84.6	0.5	187.6	61.6	334.3
Sept.	375.7	5.5	381.2	82.0	0.4	183.1	61.1	326.6
Okt.	375.7	5.8	381.5	85.8	0.4	187.0	59.2	332.4
Nov.	378.4	6.0	384.4	82.5	0.5	194.6	66.5	344.1
Dis.	383.5	6.4	389.9	88.1	0.3	186.8	60.3	335.5
1974 Jan.	375.9	4.3	380.2	82.9	0.5	189.1	62.1	334.6
Feb.	362.4	4.0	366.4	77.8	0.4	180.1	61.5	319.8
Mach	413.6	4.0	417.6	85.3	0.4	198.7	59.7	344.1
Apr.	401.9	4.3	406.2	84.1	0.4	208.3	65.6	358.4
Mei	415.5	4.4	419.9	86.5	0.4	210.9	66.3	364.1
Jun	407.1	4.3	411.4	83.0	0.4	208.1	66.9	358.4

JADUAL 1.2. BUTIR2 KUASA LETRIK YANG DI-KELUARKAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. Details of Electricity Generated: West Malaysia

Tempoh *Period*	L. L. N. dan lain2 *N.E.B. and others*			Alat2 perusahaan dan lombong *By industrial and mining installation*			Jumlah keluaran *Total generation*			
	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Jumlah *Total*
	Juta kilowatt-hours (yunit lembaga perdagangan) *Million kilowatt-hours (board of trade units)*									
1964	1,077.7	152.9	531.4	-	79.0	12.4	1,077.7	231.9	543.8	1,853.4
1965	1,303.8	155.8	574.8	-	81.3	12.3	1,303.8	237.1	587.1	2,128.0
1966	1,457.5	148.3	677.3	-	89.0	14.8	1,457.5	237.2	692.1	2,386.8
1967	1,712.5	111.9	710.9	-	91.7	14.5	1,712.5	203.6	725.4	2,641.5
1968	1,950.7	82.1	789.6	-	83.2	14.8	1,950.7	165.3	804.4	2,920.4
1969	1,877.5	91.9	999.9	-	84.4	14.3	1,877.5	176.3	1,014.2	3,068.0
1970	1,944.2	113.0	1,188.6	-	87.9	13.1	1,944.2	200.9	1,201.7	3,346.8
1971	2,346.5	127.4	1,032.6	-	54.4	13.0	2,346.5	181.8	1,045.6	3,573.9
1972	2,703.6	140.0	1,141.8	-	55.7	12.5	2,703.6	195.7	1,154.2	4,053.5
1973	3,156.5	147.5	1,108.0	-	58.4	10.4	3,156.5	205.9	1,118.4	4,480.8
1972 Jan-Jun	1,269.5	72.1	571.9	-	27.2	6.7	1,269.5	99.3	578.6	1,947.4
1973 "	1,542.4	72.6	521.4	-	29.3	4.7	1,542.4	101.9	526.1	2,170.4
1974 "	1,775.4	79.2	521.8	-	18.7	6.6	1,775.4	97.9	528.4	2,401.7
1973 Jun	250.3	12.8	104.8	-	4.9	0.9	250.3	17.7	105.7	373.7
Julai	287.2	13.0	84.8	-	4.5	0.9	287.2	17.5	85.7	390.4
Ogos	292.2	12.9	72.2	-	4.9	0.8	292.2	17.8	73.0	383.0
Sept.	290.6	12.9	72.2	-	4.7	0.8	290.6	17.6	73.0	381.2
Okt.	290.6	12.9	72.2	-	4.8	1.0	290.6	17.7	73.2	381.5
Nov.	230.0	12.4	136.0	-	5.0	1.0	230.0	17.4	137.0	384.4
Dis.	223.5	10.8	149.2	-	5.2	1.2	223.5	16.0	150.4	389.9
1974 Jan.	255.9	11.5	108.5	-	3.2	1.1	255.9	14.7	109.6	380.2
Feb.	268.4	11.5	82.5	-	3.1	0.9	268.4	14.6	83.4	366.4
Mach	337.2	13.4	63.0	-	3.0	1.0	337.2	16.4	64.0	417.6
Apr.	305.6	14.0	82.3	-	3.2	1.1	305.6	17.2	83.4	406.2
Mei	290.3	14.7	110.5	-	3.1	1.3	290.3	17.8	111.8	419.9
Jun	318.0	14.1	75.0	-	3.1	1.2	318.0	17.2	76.2	411.4

JADUAL 1.3. BUTIR2 KUASA LETRIK YANG DI-GUNAKAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Details of Electricity Consumed: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kapal korek *Tin dredges*	Lombong dedah *Open cast tin mines*	Lombong dalam tanah *Underground tin mines*	Lombong besi *Iron mines*	Lombong2 arang batu dan bauxite *Coal and bauxite mines (1)*	Lombong emas *Gold mines*	Perusahaan dan perniagaan *Industrial and commercial*	Lampu dan keperluan2 dalam rumah *Lighting and domestic power*	Jumlah *Total*
	Juta kilowatt-hours (yunit lembaga perniagaan) *Million kilowatt-hours (Board of trade units)*								
1964	333.2	381.7	22.5	33.4	1.2	-	496.0	338.4	1,606.4
1965	357.8	446.7	24.2	34.0	1.3	-	620.2	376.3	1,860.6
1966	354.3	528.6	24.8	37.7	1.2	-	725.4	419.7	2,091.7
1967	376.0	565.8	25.9	41.3	1.2	-	842.9	450.0	2,303.1
1968	403.1	592.1	24.2	43.0	1.1	-	996.8	489.7	2,550.0
1969	412.9	556.5	24.2	43.4	1.2	-	1,107.2	523.3	2,668.7
1970	424.7	584.3	24.6	45.9	1.2	-	1,281.4	548.2	2,910.3
1971	442.6	590.2	25.9	9.2	0.6	-	1,440.7	581.9	3,091.1
1972	446.4	597.8	26.4	6.6	0.1	-	1,780.3	648.0	3,505.6
1973	419.1	566.8	25.1	5.9	*	-	2,136.3	722.3	3,875.5
1972 Jan-Jun	227.1	295.6	13.3	3.1	0.1	-	836.8	315.4	1,691.4
1973 "	203.8	284.8	13.0	3.3	*	-	1,011.4	354.1	1,870.4
1974 "	210.1	276.6	12.9	2.5	*	-	1,195.2	382.1	2,079.4
1973 Jun	34.3	47.2	2.1	0.5	*	-	178.4	60.7	323.2
Julai	36.4	48.3	1.7	0.5	*	-	185.8	59.5	332.2
Ogos	35.8	46.7	2.1	0.5	*	-	187.6	61.6	334.3
Sept.	34.7	45.3	2.0	0.4	*	-	183.1	61.1	326.6
Okt.	35.7	48.1	2.0	0.4	*	-	187.0	59.2	332.4
Nov.	35.4	45.0	2.1	0.5	*	-	194.6	66.5	344.1
Dis.	37.3	48.6	2.2	0.3	*	-	186.8	60.3	335.5
1974 Jan.	37.7	43.0	2.2	0.5	*	-	189.1	62.1	334.6
Feb.	32.7	42.9	2.2	0.4	*	-	180.1	61.5	319.8
Mach	35.8	47.5	2.0	0.4	*	-	198.7	59.7	344.1
Apr.	35.6	46.3	2.2	0.4	*	-	208.3	65.6	358.4
Mei	35.3	49.1	2.1	0.4	*	-	210.9	66.3	364.1
Jun	33.0	47.8	2.2	0.4	*	-	206.1	66.9	358.4

(1) Lombong arang batu di-tutup dalam bulan Jun 1962 dan lombong bauxite di-buka dari bulan Oktober, 1963.
Coal mines ceased operation in June, 1962 and bauxite mines commenced operations from October, 1963.

Puncha: Lembaga Letrik Negara Malaysia Barat.
Source: National Electricity Board West Malaysia.

JADUAL 1.4 KUASA PENGELUARAN LETRIK: MALAYSIA BARAT

Table 1.4 Generating Copacity of Electricity: West Malaysia

Pada penghujong bulan *As at end of month*	L.L.N. *N.E.B.*	Shk. L.K. A.B.H.P. Bhd. *P.R.H.E.P. Co. Ltd.*	Majlis Bandar Raya Pulau Pinang *Penang City Council*	+ Huttenbachs Bhd., P.K.L.K. dan lain2 Pembekal2 Awam Berlesen *Huttenbachs Ltd., K.E.D. and other Licensed Public Suppliers*	Jumlah *Total*
	Ribu kilowatt *Thousand kilowatt*				
1964 Dis.	296.2	145.5	43.3	10.7	495.7
1965 "	302.3	145.5	43.3	11.2	502.3
1966 "	299.3	145.5	43.3	11.8	499.9
1967 "	493.0	145.5	43.3	12.3	694.1
1968 "	542.1	145.5	43.3	13.1	744.0
1969 "	664.8	145.5	43.3	14.2	867.7
1970 "	665.3	142.5	43.3	14.5	865.6
1971 "	726.4	142.5	43.3	14.7	926.9
1972 "	725.1	142.5	43.3	15.0	925.9
1973 "	793.3	137.5	43.3	15.3	989.4
1973 Jan.	725.1	142.5	43.3	15.0	925.9
Feb.	727.9	142.5	43.3	15.0	928.7
Mach	734.0	142.5	43.3	15.6	935.4
Apr.	734.0	142.5	43.3	15.6	935.4
Mei	733.2	142.5	43.3	16.0	935.0
Jun	733.2	142.5	43.3	16.0	935.0
Julai	733.2	142.5	43.3	16.0	935.0
Ogos	732.8	142.5	43.3	16.0	934.6
Sept.	733.3	142.5	43.3	16.0	935.1
Okt.	793.3	142.5	43.3	16.0	995.1
Nov.	793.3	142.5	43.3	16.0	995.1
Dis.	793.3	137.5	43.3	15.3	989.4
1974 Jan.	793.3	137.5	43.3	15.3	989.4
Feb.	793.3	137.5	43.3	15.4	989.5
Mach	793.3	137.5	43.3	15.4	989.5
Apr.	794.3	133.0	43.3	15.7	986.3
Mei	797.0	133.0	43.3	15.9	989.2
Jun	797.4	133.0	43.3	15.7	989.4

Shk.L.K.A.B.H.P.Bhd. = Sharikat Letrik Kekuatan Ayer Batang Hari Perak, Berhad.
P.R.H.E.P. Co. Ltd. = *Perak River Hydro-Electric Power Company Limited.*
P.K.L.K. = Pembahagi Kuasa Letrik Kinta.
K.E.D. = *Kinta Electrical Distribution.*

Puncha: Lembaga Letrik Negara Malaysia.
Source: National Electricity Board West Malaysia.

ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN

INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

JADUAL 1.1: ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN KESELUROHAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN & BULANAN

Table 1.1: Annual, Quarterly and Monthly Index of Industrial Production

Tahun Dasar *Base Year* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Angka tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan *Overall industrial production index*
Tahun 1968	100.0
Year 1969	109.1
1970	117.7
1971	120.0
1972	132.2
1973	150.6
1973 Suku Pertama (1st Qtr.)	142.3
Suku Kedua (2nd Qtr.)	146.7
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	154.4
Suku Keempat (4th Qtr.)	159.0
1974 Suku Pertama (1st Qtr.)	158.3
Suku Kedua (2nd Qtr.)	169.8
1973 Januari	148.4
Februari	137.5
Mach	141.1
Apr.	145.1
Mei	152.3
Jun	142.7
Julai	155.2
Ogos	154.7
September	153.4
Oktober	160.8
November	157.1
December	159.1
1974 Januari	153.7
Februari	158.6
Mach	162.7
Apr.	171.4
Mei	176.9
Jun	161.1

JADUAL 1.2 : ANGKA2 TUNJOK BAHAGIAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BULANAN

Table 1.2 : Annual, Quarterly and Monthly Divisional Indexes

Tahun Dasar *Base Year* 1968 = 10

Tempoh *Period*	Perlombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*	Kuasa Letrik *Electricity*	Semua Bahagian *All Division*
Tahun 1968	100.0	100.0	100.0	100.0
Year 1969	97.6	115.6	105.7	109.1
1970	95.5	129.8	115.3	117.7
1971	85.3	137.8	123.1	120.0
1972	85.0	156.1	138.8	132.2
1973	80.6	187.1	153.5	150.6
1973 Suku Pertama (1st Quarter)	85.2	171.8	147.1	142.3
Suku Kedua (2nd Quarter)	76.9	182.8	151.9	146.7
Suku Ketiga (3rd Quarter)	79.4	193.5	157.5	154.4
Suku Keempat (4th Quarter)	80.9	200.4	157.7	159.0
1974 Suku Pertama (1st Quarter)	73.8	202.6	160.7	158.3
Suku Kedua (2nd Quarter)	75.6	219.7	168.9	169.8
1973 Januari	97.5	174.6	153.7	148.4
Februari	78.7	168.9	135.0	137.5
Mach	79.3	171.9	152.5	141.1
April	79.0	179.5	148.0	145.1
Mei	79.8	190.3	154.5	152.3
Jun	72.0	178.5	153.1	142.7
Julai	81.4	193.4	159.8	155.2
Ogos	78.6	194.5	156.7	154.7
September	78.3	192.6	156.1	153.4
October	85.2	201.4	156.1	160.8
November	77.8	199.0	157.5	157.1
December	79.6	200.9	159.5	159.1
1974 Januari	77.7	193.6	155.6	153.7
Februari	71.9	204.8	155.5	158.6
Mach	71.9	209.4	170.9	162.7
April	78.5	221.2	166.4	171.4
Mei	79.5	229.1	171.8	176.9
Jun	68.8	208.8	168.5	161.1

JADUAL 1.3. ANGKA2 TUNJOK KUMPULAN PERUSAHAAN TAHUNAN. SUKU TAHUNAN DAN BULANAN

Table 1.3. Annual, Quarterly and Monthly Industry Group Indexes

Tahun Dasar: *Base Year:* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Perlombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*							
		Memperoses barang2 pertanian jenis estet di-kilang2 di-luar estet *Processing of estate type agricultural products in factories off-estates*	Perkilangan makanan *Food manufacturing*	Perkilangan minuman *Beverage manufacturing*	Barang2 tembakau *Tobacco products*	Kain2 *Textiles*	Barang2 kayu rotan, mengkuang, atap dan gabus *Wood, rattan mengkuang, attap and cork products*	Kertas dan barang2 kertas *Paper and paper products*	Barang2 getah *Rubber products*
Tahun 1968	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Year 1969	97.6	110.9	108.7	124.2	115.0	111.6	107.7	131.7	109.1
1970	95.5	130.1	115.9	131.0	119.9	114.6	125.5	141.3	125.3
1971	85.3	144.5	111.9	129.4	123.5	122.0	140.4	155.2	131.9
1972	85.0	164.8	115.4	135.9	130.6	156.1	183.7	175.0	139.8
1973	80.6	182.2	130.3	169.7	154.5	196.8	203.3	218.4	166.5
1973 Suku Pertana (Ist Qtr.)	85.2	164.6	129.8	160.0	148.6	193.6	188.2	206.6	154.6
Suku Kedua (2nd Qtr.)	76.9	154.2	136.4	153.3	145.8	191.4	202.1	221.0	172.0
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	79.4	204.7	125.8	171.5	157.4	189.6	217.9	219.6	170.9
Suku Keempat (4th Qtr.)	80.9	205.5	129.3	194.1	166.1	212.7	204.9	226.2	168.6
1974 Suku Pertama (Ist Qtr.)	73.8	179.3	131.0	172.2	153.0	151.7	182.7	207.6	151.8
Suku Kedua (2nd Qtr.)	75.6	176.4	132.3	194.3	177.1	145.3	199.9	233.7	169.5
1973 Januari	97.5	181.9	135.1	188.6	158.8	198.2	195.0	229.3	155.0
Februari	78.7	162.6	123.1	174.7	139.5	189.1	167.5	191.8	139.5
Mach	79.3	149.2	131.3	116.6	147.6	193.4	202.0	198.7	169.2
April	79.0	159.3	142.5	121.5	137.0	191.9	198.6	215.3	169.2
Mei	79.8	164.0	136.3	177.1	157.9	195.8	212.8	240.8	177.1
Jun	72.0	139.3	130.5	161.4	142.4	186.5	194.8	206.9	169.6
Julai	81.4	192.5	131.7	176.0	155.7	193.7	225.3	219.3	172.1
Ogos	78.6	209.3	123.2	177.6	155.2	184.9	216.5	226.9	158.9
September	78.3	212.2	122.6	161.0	161.4	190.2	211.8	212.6	181.6
Oktober	85.2	205.8	125.0	161.2	168.8	208.5	231.3	220.8	158.4
November	77.8	206.6	129.6	205.2	167.0	212.3	202.0	250.2	167.0
Disember	79.6	204.2	133.3	215.9	162.5	217.4	181.5	207.7	180.4
1974 Januari	77.7	187.1	118.5	174.1	131.1	151.6	180.9	195.6	119.5
Februari	71.9	177.5	138.3	171.9	163.9	161.2	172.9	210.9	162.0
Mach	71.9	173.3	136.2	170.6	164.1	142.2	194.3	216.2	173.9
April	78.5	174.4	136.3	137.9	179.7	153.6	210.7	231.9	170.6
Mei	79.5	181.9	139.0	197.8	189.6	152.5	204.9	246.0	178.4
Jun	68.8	172.9	121.5	197.2	161.9	129.8	184.2	223.2	159.4

JADUAL 1.3 (SAMB). ANGKA2 TUNJOK KUMPULAN PERUSAHAAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BUL

Table 1.3 (Cont'd) Annual, Quarterly and Monthly Industry Group Indexes

Tahun Dasar: 1968 = 100
Basic Year:

Tempoh *Period*	Perkilangan *Manufacturing*								Kuas letrik *Electr. ctr*
	Kimia dan barang2 kimia *Chemical and chemical products*	Barang2 petroleum dan arang *Products of petroleum and coal*	Barang2 galian bukan logam *Non-metallic mineral products*	Per-usahaan2 logam asas *Basic metal industries*	Barang2 logam *Metal products*	Jentera letrik dan alat2 letrik *Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies*	Alat2 pengang-kutan *Transport equip-ment*	Lain2 perintis *Other pioneers*	
Tahun 1968	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Year 1969	111.5	100.1	111.9	143.9	106.7	128.6	210.2	147.2	105.1
1970	118.9	99.5	118.2	139.3	131.4	171.5	272.5	193.9	115.3
1971	121.6	92.0	119.3	166.5	141.3	188.9	281.9	239.4	123.1
1972	144.2	96.6	129.2	192.2	171.7	192.4	268.3	313.6	138.1
1973	165.6	99.1	147.0	225.5	242.8	200.6	393.0	474.5	153.5
1973 Suku Pertama (1st Qtr.)	157.4	88.4	132.1	206.0	208.8	181.5	345.6	397.1	147.1
Suku Kedua (2nd Qtr.)	167.2	102.5	145.4	244.9	241.7	196.9	390.0	449.3	151.5
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	166.7	95.6	152.5	236.4	244.5	208.3	414.4	492.6	151.5
Suku Keempat (4th Qtr.)	170.9	109.9	158.0	214.8	276.0	215.4	422.1	559.3	151.7
1974 Suku Pertama (1st Qtr.)	159.8	99.9	145.1	237.7	249.3	217.8	504.1	851.3	160.7
1973 Januari	151.9	70.5	134.1	201.8	182.1	185.0	326.5	385.7	159.7
Februari	162.7	110.1	136.6	204.1	232.8	179.2	318.1	394.2	135.0
Mach	157.7	84.7	125.5	212.0	211.4	180.4	392.1	411.3	152.5
April	163.1	103.2	144.5	247.5	223.8	186.8	384.9	433.6	148.8
Mei	180.3	108.2	145.0	257.8	194.4	403.4	403.4	452.2	154.5
Jun	158.2	96.1	146.8	229.3	253.3	209.6	381.7	462.0	153.1
Julai	167.1	95.4	151.1	234.4	246.5	213.9	418.1	474.3	159.1
Ogos	168.8	97.2	158.2	257.6	251.0	212.2	436.8	482.9	154.7
September	164.3	94.2	148.1	217.1	236.1	198.9	388.2	520.6	156.1
Oktober	194.1	116.8	171.1	256.5	245.3	193.5	370.8	534.1	156.1
November	166.1	101.3	144.6	177.1	273.5	238.5	444.2	561.6	157.5
Disember	152.6	111.6	158.3	210.9	309.2	214.3	451.3	582.1	159.5
1974 Januari	165.7	99.9	142.9	258.2	208.1	192.7	409.4	837.2	155.4
Februari	158.1	95.7	148.8	201.7	271.8	236.1	536.4	849.1	155.5
Mach	155.5	104.1	143.7	253.1	267.9	224.5	566.5	867.6	170.9
April	187.8	109.9	163.9	244.3	305.0	241.6	592.9	876.9	166.1
Mei	203.9	113.4	162.6	253.2	326.3	250.1	669.5	892.8	170.3
Jun	164.9	106.0	149.8	242.5	270.0	231.8	543.2	916.1	168.5

PENGANGKUTAN
&
PERHUBONGAN

TRANSPORT
&
COMMUNICATION

JADUAL 1.1. PERANGKAAN KERETAPI TANAH MELAYU

Table 1.1. Malayan Railway Statistics

Tempoh *Period*	Jumlah hasil keretapi (segala perkhidmatan) *Total railway revenue (all services)*	Jumlah perbelanjaan berulang keretapi (segala perkhidmatan) *Total railway expenditure (all services)*	Bilangan perjalanan2 penumpang *No. of passengers carried*	Jauh perjalanan teren penumpang2 bayaran *Paying coach train mileage*	Jauh perjalanan teren barang2 bayaran *Paying goods train mileage*	Jumlah berat barang2 bayaran *Tonnage of paying goods traffic*	Jumlah bersih berat barang2 bayaran *Net ton mileage of paying goods traffic*	Hitong panjang hasil untok tempoh bagi tiap2 batu berseh berat *Average revenue per net ton mile for period*	Hitong batu landasan pada akhir tempoh *Track mileage at end of period*	Jauh perjalanan penumpang2 *Passenger miles*
	$ 1,000		1,000	1,000 batu *1,000 miles*		1,000 tan *1,000 tons*	1,000 tan-batu *1,000 ton-miles*	Sen *Cents*	Batu *Miles*	1,000 batu *1,000 miles*
1963	60,967	62,104	5,336	1,930	2,162	3,035	377,920	8.11	1,321	332,682
1964	63,642	67,723	6,047	2,233	2,555	3,325	440,429	7.53	1,321	348,130
1965	68,877	71,259	6,105	2,179	3,093	3,967	586,874	6.54	1,321	364,582
1966	37,384	74,250	5,905	2,526	3,302	3,387	598,048	6.10	1,335	365,591
1967	67,778	76,587	5,310	2,879	3,459	3,694	657,704	5.72	1,339	346,560
1968	65,429	75,169	5,375	2,948	3,310	3,621	671,621	n.a.	1,342	348,838
1969	65,665	75,886	5,103	2,621	3,453	3,687	744,293	"	1,342	333,718
1970	69,190	82,239	5,181	2,687	3,652	3,633	735,012	"	1,342	386,389
1971	68,730	82,179	5,272	2,731	3,400	3,328	673,719	"	1,343	401,851
1972	76,284	84,276	5,645	2,734	3,291	3,401	718,852	"	1,343	451,479
1973	78,995	82,255	5,644	2,490	2,957	3,413	665,183	"	n.a.	495,611
1973 Mei	6,236	6,613	422	202	254	295	58,816	n.a.		34,967
Jun	6,368	6,893	429	189	255	304	58,916	"		37,100
Julai	6,601	7,224	452	210	258	307	59,637	"		40,861
Ogos	6,786	6,905	443	212	260	284	53,927	"		40,188
Sept.	6,788	5,906	421	202	252	290	56,097	"		38,563
Okt.	6,592	7,103	434	218	253	273	54,820	"		39,709
Nov.	7,042	7,563	449	215	240	273	55,059	"		46,190
Dis.	6,961	8,388	520	217	220	241	47,375	"		53,252
1974 Jan.	7,304	7,044	571	218	232	281	51,424	n.a.		57,834
Feb.	6,362	7,149	470	186	219	261	50,146	"		36,148
Mach	7,153	9,682	497	204	255	300	57,356	"		40,139
Apr.	7,968	7,532	569	203	250	300	56,606	"		56,502
Mei	7,889	7,797	406	198	258	289	55,324	"		42,130
Jun	7,227	8,171	437	192	241	272	50,643	"		43,112

Puncha: Pengurus besar, keretapi Tanah Melayu, Kuala Lumpur.

Source: General Manager, Malayan Railway, Kuala Lumpur.

JADUAL 2.1. KENDERAAN2 BERDAFTAR (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Motor Vehicles Registered (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Motosikal persendirian *Private motor cycles*	Motorkar persendirian *Private motor cars*	Bas *Buses*	Teksi *Taxis*	Motosikal sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cycles*	Kereta sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cars*	Lori2 dan van *Lorries and vans*	Perata jalan dll. *Road rollers trailers etc.*	Jumlah bilangan kenderaan2 berdaftar *Total no. of vehicles registered*
1964	142,746	139,049	3,543	5,092	-	43	38,449	13,469	342,391
1965	175,842	154,277	3,763	5,240	-	61	41,854	14,081	395,118
1966	214,691	169,008	3,967	5,393	-	50	44,411	14,482	452,002
1967	251,529	182,447	4,234	5,558	-	50	46,502	15,135	505,455
1968	278,836	194,712	4,636	5,685	-	64	48,301	15,718	547,952
1969	312,686	213,247	5,347	5,955	-	71	51,375	16,681	605,362
1970	350,049	231,539	5,932	6,715	-	112	55,823	19,124	669,254
1971	389,133	253,491	6,447	7,179	-	198	60,543	22,174	739,165
1972	435,334	279,300	6,839	7,256	-	171	64,979	24,778	818,457
1973	507,096	316,894	7,274	7,394	-	168	72,164	28,961	939,991
1973 Jan.	440,791	282,753	6,891	7,265	-	166	65,453	25,137	828,456
Feb.	444,679	284,983	6,917	7,268	-	166	65,841	25,408	835,282
Mach	449,808	288,109	6,956	7,270	-	178	66,575	25,832	844,703
Apr.	454,295	290,515	7,006	7,273	-	172	67,097	26,093	852,451
Mei	459,733	293,242	7,049	7,300	-	175	67,809	26,492	861,900
Jun	466,348	296,151	7,061	7,317	-	172	68,562	26,798	872,409
Julai	473,117	299,572	7,110	7,339	-	176	69,236	27,134	883,684
Ogos	480,662	303,040	7,167	7,345	-	168	69,898	27,497	895,777
Sept.	487,511	306,187	7,164	7,371	-	170	70,539	27,864	906,806
Okt.	493,847	309,580	7,204	7,386	-	176	71,140	28,302	917,635
Nov.	500,016	313,082	7,235	7,395	-	175	71,640	28,708	928,251
Dis.	507,096	316,894	7,274	7,394	-	168	72,164	28,961	939,991
1974 Jan.	515,266	320,803	7,347	7,444	-	174	72,680	29,276	952,990
Feb.	523,350	324,636	7,370	7,461	-	181	73,385	29,764	966,147
Mach	533,985	328,655	7,405	7,513	-	188	74,315	30,191	982,052
Apr.	542,523	332,823	7,444	7,537	-	190	75,251	30,590	996,358
Mei	546,519	335,798	7,348	7,510	-	191	75,612	30,672	1,003,650
Jun	557,118	339,404	7,400	7,587	-	191	76,658	31,018	1,019,530
Julai	566,693	342,580	7,433	7,556x	-	192	77,671	31,333	1,033,430
Ogos	576,581	345,644	7,486	7,714	-	194	78,393	31,653	1,047,840

(1) Angka2 itu termasok kedua2 kenderaan menggunakan minyak petrol dan diesel, tetapi tidak termasok kenderaan2 perkhidmatan. Semua angka2 ada-lah bilangan kenderaan2 berdaftar pada akhir tempoh yang di-tunjokkan. Ia juga termasok kenderaan2 tidak berdaftar sa-lama 12 bulan atau lebeh.

The figures include both vehicles using petrol and diesel, but exclude service vehicles All figures are the number of vehicles on the register at the end of the period shown. It also include vehicles not registered for 12 months or more.

Puncha: Persurohjaya Pengangkutan Jalan Raya, Malaysia Barat.

Source: Commissioner of Road Transport West Malaysia

JADUAL 2.2. JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Roads and Highways (1): West Malaysia

Pada akhir tempoh / *At end of period*	Jenis jalan / *Type of road* — Jalan batu simen / *Concrete surface*				Permukaan turap bitumen / *Bituminous metalled surface*				Permukaan turap lingkongan ayer / *Water bound metalled surface*		
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*
	Batu *Miles*										
1958	14	4	1	19	2,237	2,716	261	5,214	4	122	126
1959	12	10	1	23	2,231	2,795	274	5,300	1	109	110
1960	12	10	1	23	2,288	2,877	291	5,456	-	97	97
1961	11	10	1	22	2,293	2,909	302	5,504	-	72	72
1962	11	14	1	26	2,331	3,081	408	5,820	2	76	78
1963	11	14	1	26	2,372	3,217	449	6,038	2	144	146
1964	11	15	1	27	2,347	3,470	479	6,296	3	124	127
1965	26	15	1	42	2,517	3,634	506	6,657	3	120	123
1966	6	1	1	8	2,559	3,844	524	6,927	19	149	168
1967	6	1	1	8	2,591	4,068	542	7,201	16	129	145
1968	6	-	-	6	2,619	4,311	610	7,540	17	134	151
1969	6	-	-	6	2,632	4,490	622	7,744	4	131	135
1970	4	-	-	4	2,646	4,642	633	7,921	7	115	122
1971	4	-	-	4	2,686	4,800	660	8,146	3	93	96
1972	1	-	-	1	2,705	5,005	691	8,401	2	95	97

JADUAL 2.2. (SAMB). JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. (Cont'd). Roads and Highways (1): West Malaysia

Pada akhir tempoh / *At end of period*	Jenis jalan / *Type of road* — Permukaan keras di-tutup oleh bitumen / *Hard surface bitumen sealed*			Permukaan keras di-lingkongi ayer / *Hard surface water bound*			Jalan tanah / *Earth surface*			Jumlah semua jenis / *Total all types*			Jumlah besar / *Grand total*
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	
	Batu *Miles*												
1958	98	254	352	61	593	654	91	522	613	2,505	4,211	262	6,978
1959	130	289	419	25	670	695	86	483	569	2,485	4,356	275	7,116
1960	110	333	443	21	701	722	81	401	482	2,512	4,419	292	7,223
1961	83	388	471	23	695	718	97	431	528	2,507	4,505	303	7,315
1962	77	553	630	22	877	899	103	523	626	2,546	5,124	409	8,079
1963	81	671	752	32	952	984	59	437	496	2,557	5,435	450	8,442
1964	130	801	931	74	994	1,068	68	490	558	2,633	5,894	480	9,007
1965	105	941	1,046	145	1,041	1,186	53	435	488	2,849	6,186	507	9,542
1966	127	969	1,096	153	1,050	1,203	47	375	422	2,911	6,388	525	9,824
1967	146	1,013	1,159	174	1,036	1,210	83	326	409	3,016	6,573	543	10,132
1968	185	1,024	1,209	181	1,024	1,205	57	344	401	3,065	6,837	610	10,512
1969	204	1,049	1,253	178	981	1,159	62	356	418	3,086	7,007	622	10,715
1970	216	1,051	1,267	173	942	1,115	59	354	413	3,105	7,104	633	10,842
1971	223	1,062	1,285	157	847	1,004	62	354	416	3,135	7,156	660	10,951
1972	228	1,031	1,259	135	804	939	95	369	464	3,166	7,304	691	11,161

(1) Semua jalan2 dan jalan raya ada-lah di-selenggarakan oleh Jabatan Kerja Raya (J.K.R.), ibu kota Kuala Lumpur dan Majlis Bandaran Melaka, Bandar Georgetown dan Pehak Perbadanan Petaling Jaya.
Relates to all roads and highways maintained by Jabatan Kerja Raya (P.W.D.), Kuala Lumpur and Malacca Municipality, City of Georgetown and Petaling Jaya Authority.

Puncha: Pengarah Kerja Raya, Malaysia Barat.
Source: Director of Public Works, West Malaysia.

JADUAL 2.1. KENDERAAN2 BERDAFTAR (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Motor Vehicles Registered (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Motosikal persendirian *Private motor cycles*	Motorkar persendirian *Private motor cars*	Bas *Buses*	Teksi *Taxis*	Motosikal sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cycles*	Kereta sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cars*	Lori2 dan van *Lorries and vans*	Perata jalan dll. *Road rollers trailers etc.*	Jumlah bilangan kenderaan2 berdaftar *Total no. of vehicles registered*
1964	142,746	139,049	3,543	5,092	-	43	38,[illegible]9	13,469	342,391
1965	175,842	154,277	3,763	5,240	-	61	41,854	14,081	395,118
1966	214,691	169,008	3,967	5,393	-	50	44,411	14,482	452,002
1967	251,529	182,447	4,234	5,558	-	50	46,502	15,135	505,455
1968	278,836	194,712	4,636	5,685	-	64	48,301	15,718	547,952
1969	312,686	213,247	5,347	5,955	-	71	51,375	16,681	605,362
1970	350,049	231,539	5,932	6,715	-	112	55,823	19,124	669,294
1971	389,133	253,491	6,447	7,179	-	198	60,543	22,174	739,165
1972	435,334	279,300	6,839	7,256	-	171	64,979	24,778	818,657
1973	507,096	316,894	7,274	7,394	-	168	72,164	28,961	939,951
1973 Jan.	440,791	282,753	6,891	7,265	-	166	65,453	25,137	828,456
Feb.	444,679	284,983	6,917	7,268	-	166	65,841	25,408	835,262
Mach	449,808	288,109	6,956	7,270	-	178	66,575	25,832	844,728
Apr.	454,295	290,515	7,006	7,273	-	172	67,097	26,093	852,451
Mei	459,733	293,242	7,049	7,300	-	175	67,809	26,492	861,800
Jun	466,348	296,151	7,061	7,317	-	172	68,562	26,798	872,409
Julai	473,117	299,572	7,110	7,339	-	176	69,236	27,134	883,684
Ogos	480,662	303,040	7,167	7,345	-	168	69,898	27,497	895,777
Sept.	487,511	306,187	7,164	7,371	-	170	70,539	27,864	906,806
Okt.	493,847	309,580	7,204	7,386	-	176	71,140	28,302	917,635
Nov.	500,016	313,082	7,235	7,395	-	175	71,640	28,708	928,251
Dis.	507,096	316,894	7,274	7,394	-	168	72,164	28,961	939,951
1974 Jan.	515,266	320,803	7,347	7,444	-	174	72,680	29,276	952,990
Feb.	523,350	324,636	7,370	7,461	-	181	73,385	29,764	966,147
Mach	533,985	328,655	7,405	7,513	-	188	74,315	30,191	982,252
Apr.	542,523	332,823	7,444	7,537	-	190	75,251	30,590	996,358
Mei	546,519	335,798	7,348	7,510	-	191	75,612	30,672	1,003,650
Jun	557,118	339,404	7,400	7,587	-	191	76,658	31,018	1,019,376
Julai	566,693	342,580	7,433	7,556x	-	192	77,671	31,333	1,033,458x
Ogos	576,581	345,644	7,486	7,714	-	194	78,393	31,653	1,047,665

(1) Angka2 itu termasok kedua2 kenderaan menggunakan minyak petrol dan diesel, tetapi tidak termasok kenderaan2 perkhidmatan. Semua angka2 ada-lah bilangan kenderaan2 berdaftar pada akhir tempoh yang di-tunjokkan. Ia juga termasok kenderaan2 tidak berdaftar sa-lama 12 bulan atau lebeh.

The figures include both vehicles using petrol and diesel, but exclude service vehicles All figures are the number of vehicles on the register at the end of the period shown. It also include vehicles not registered for 12 months or more.

Puncha: Persurohjaya Pengangkutan Jalan Raya, Malaysia Barat.

Source: Commissioner of Road Transport West Malaysia

JADUAL 2.2. JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Roads and Highways (1): West Malaysia

Jenis jalan / Type of road — Pada akhir tempoh / At end of period	Jalan batu simen / Concrete surface				Permukaan turap bitumen / Bituminous metalled surface				Permukaan turap lingkongan ayer / Water bound metalled surface		
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*
	Batu *Miles*										
1958	14	4	1	19	2,237	2,716	261	5,214	4	122	126
1959	12	10	1	23	2,231	2,795	274	5,300	1	109	110
1960	12	10	1	23	2,288	2,877	291	5,456	-	97	97
1961	11	10	1	22	2,293	2,909	302	5,504	-	72	72
1962	11	14	1	26	2,331	3,081	408	5,820	2	76	78
1963	11	14	1	26	2,372	3,217	449	6,038	2	144	146
1964	11	15	1	27	2,347	3,470	479	6,296	3	124	127
1965	26	15	1	42	2,517	3,634	506	6,657	3	120	123
1966	6	1	1	8	2,559	3,844	524	6,927	19	149	168
1967	6	1	1	8	2,591	4,068	542	7,201	16	129	145
1968	6	-	-	6	2,619	4,311	610	7,540	17	134	151
1969	6	-	-	6	2,632	4,490	622	7,744	4	131	135
1970	4	-	-	4	2,646	4,642	633	7,921	7	115	122
1971	4	-	-	4	2,686	4,800	660	8,146	3	93	96
1972	1	-	-	1	2,705	5,005	691	8,401	2	95	97

JADUAL 2.2. (SAMB). JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. (Cont'd). Roads and Highways (1): West Malaysia

Jenis jalan / Type of road — Pada akhir tempoh / At end of period	Permukaan keras di-tutup oleh bitumen / Hard surface bitumen sealed			Permukaan keras di-lingkongi ayer / Hard surface water bound			Jalan tanah / Earth surface			Jumlah semua jenis / Total all types			Jumlah besar / Grand total
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	
	Batu *Miles*												
1958	98	254	352	61	593	654	91	522	613	2,505	4,211	262	6,978
1959	130	289	419	25	670	695	86	483	569	2,485	4,356	275	7,116
1960	110	333	443	21	701	722	81	401	482	2,512	4,419	292	7,223
1961	83	388	471	23	695	718	97	431	528	2,507	4,505	303	7,315
1962	77	553	630	22	877	899	103	523	626	2,546	5,124	409	8,079
1963	81	671	752	32	952	984	59	437	496	2,557	5,435	450	8,442
1964	130	801	931	74	994	1,068	68	490	558	2,633	5,894	480	9,007
1965	105	941	1,046	145	1,041	1,186	53	435	488	2,849	6,186	507	9,542
1966	127	969	1,096	153	1,050	1,203	47	375	422	2,911	6,388	525	9,824
1967	146	1,013	1,159	174	1,036	1,210	83	326	409	3,016	6,573	543	10,132
1968	185	1,024	1,209	181	1,024	1,205	57	344	401	3,065	6,837	610	10,512
1969	204	1,049	1,253	178	981	1,159	62	356	418	3,086	7,007	622	10,715
1970	216	1,051	1,267	173	942	1,115	59	354	413	3,105	7,104	633	10,842
1971	223	1,062	1,285	157	847	1,004	62	354	416	3,135	7,156	660	10,951
1972	228	1,031	1,259	135	804	939	95	369	464	3,166	7,304	691	11,161

(1) Semua jalan2 dan jalan raya ada-lah di-selenggarakan oleh Jabatan Kerja Raya (J.K.R.), ibu kota Kuala Lumpur dan Majlis Bandaran Melaka, Bandar Georgetown dan Pehak Perbadanan Petaling Jaya.
Relates to all roads and highways maintained by Jabatan Kerja Raya (P.W.D.), Kuala Lumpur and Malacca Municipality, City of Georgetown and Petaling Jaya Authority.

Puncha: Pengarah Kerja Raya, Malaysia Barat.
Source: Director of Public Works, West Malaysia.

JADUAL 3.1 PENDARATAN KAPAL TERBANG DAN LALU LINTAS PENUMPANG2 DI-LAPANGAN TERBANG MALAYSIA BARAT

Table 3.1 Aircraft Landings and Passengers Traffic at West Malaysia Aerodromes

Tempoh *Period* / Lapangan Terbang *Aerodrome*	Kuala Lumpur	Ipoh	Taiping (1)	Pulau Pinang *Penang*	Alor Star	Kota Bharu	Kuantan	Melaka *Malacca* (2)	Lain2 lapangan terbang *Other aerodromes*	Jumlah *Total*
	Bilangan pendaratan dan penerbangan kapal terbang *Number of aircraft landings and take-offs*									
1963	13,332	3,298	368	4,368	614	1,058	916	2,088	506	26,548
1964	14,432	4,340	-	5,298	896	1,234	892	2,892	480	30,464
1965	13,836	4,182	-	4,064	790	1,416	834	2,890	406	28,418
1966	16,486	4,458	-	5,199	632	1,524	602	2,920	310	32,131
1967	18,466	4,354	-	5,454	632	1,416	824	2,928	282	34,356
1968	19,966	4,310	-	5,830	622	1,430	652	2,912	500	36,222
1969	20,348	4,142	-	6,784	628	1,452	634	2,896	1,140	38,024
1970	23,008	4,264	-	8,018	630	1,696	566	3,024	1,362	42,568
1971	25,782	4,344	-	8,818	632	1,602	626	2,916	2,212	46,932
1972	29,676	4,044	-	8,821	632	1,606	510	3,480	1,340	50,109
1973	31,438	4,313	-	12,232	638	1,670	1,340	2,886	2,016	56,546
1972 Jan-Apr.	8,168	1,442	-	2,908	208	472	142	1,162	546	15,048
1973 "	10,598	1,472	-	3,596	216	558	276	1,022	266	18,004
1974 "	10,986	1,492	-	4,300	206	674	594	952	1,416	20,620
1973 Apr.	2,584	354	-	1,022	60	122	138	234	56	4,570
Mei	2,586	366	-	1,042	54	130	158	240	58	4,634
Jun	2,520	364	-	982	52	122	152	236	64	4,492
Julai	2,724	372	-	1,090	56	136	62	242	122	4,804
Ogos	2,770	366	-	1,106	54	142	56	308	272	5,074
Sept.	2,706	352	-	1,090	50	152	66	240	240	4,896
Okt.	2,018	344	-	1,108	54	144	148	198	470	4,484
Nov.	2,774	330	-	1,078	52	148	210	198	290	5,080
Dis.	2,742	350	-	1,140	50	148	212	202	234	5,078
1974 Jan.	2,732	368	-	1,100	54	168	142	248	320	5,132
Feb.	2,432	346	-	1,004	48	152	152	224	314	4,672
Mach	2,894	412	-	1,122	52	170	150	244	422	5,466
Apr.	2,928	366	-	1,074	52	184	150	236	360	5,350
	Bilangan penumpang2 yang naik dan/atau-mendarat *Number of terminal passengers embarking and/or disembarking*									
1963	154,204	15,251	933	56,485	3,513	19,736	2,722	8,921	3,164	264,929
1964	189,579	27,378	-	75,885	4,131	24,334	3,059	11,615	2,591	338,572
1965	211,322	29,964	-	90,104	4,413	25,471	2,964	16,771	1,675	382,684
1966	252,420	33,048	-	107,379	3,992	28,506	2,966	16,018	1,826	446,155
1967	324,666	36,515	-	129,358	4,392	30,796	3,567	15,327	1,816	546,437
1968	353,221	35,565	-	137,766	4,246	30,062	3,136	16,473	1,632	582,101
1969	380,051	45,176	-	162,910	5,299	31,436	4,076	19,051	3,688	651,687
1970	513,040	46,090	-	198,661	4,408	30,586	3,882	15,450	3,830	817,955
1971	658,221	53,163	-	233,393	4,910	37,491	7,586	14,275	9,973	1010,012
1972	768,101	53,702	-	286,646	5,058	41,049	6,166	12,543	6,644	1179,909
1973	1,172,939	72,788	-	441,231	6,138	55,322	12,060	24,395	9,680	1,794,553
1972 Jan-Apr.	240,887	17,951	-	86,160	1,575	13,334	1,800	4,016	2,238	367,961
1973 "	341,378	23,565	-	133,562	1,892	15,847	2,974	8,592	1,995	529,805
1974 "	439,020	27,447	-	155,789	2,463	22,108	4,500	9,110	9,169	669,606
1972 Apr.	96,734	6,075	-	38,304	554	4,421	1,068	1,734	479	149,369
Mei	89,361	5,462	-	33,451	495	5,394	1,151	1,379	561	137,254
Jun	90,542	5,886	-	33,042	480	3,630	1,440	1,396	651	137,067
Julai	99,351	6,110	-	37,579	487	4,454	864	1,891	812	151,548
Ogos	102,792	6,135	-	41,477	535	4,718	922	1,922	1,060	159,561
Sept.	105,572	6,701	-	36,065	459	4,767	840	2,122	999	157,525
Okt.	100,739	5,598	-	35,488	524	4,608	949	2,006	1,050	150,962
Nov.	118,149	6,066	-	40,483	682	5,626	1,220	2,377	1,143	175,746
Dis.	125,055	7,265	-	50,084	584	6,278	1,700	2,710	1,409	195,085
1974 Jan.	117,706	6,896	-	32,604	590	5,611	1,050	2,569	2,038	169,064
Feb.	94,669	6,318	-	35,470	592	4,768	981	1,918	1,967	146,683
Mach	111,968	6,918	-	41,063	571	5,158	1,097	2,098	2,386	171,259
Apr.	114,677	7,315	-	46,652	710	6,571	1,372	2,525	2,778	182,600

(1) Di-tutup untok di-bena sa-mula daripada 1.12.59 – 26.2.63.
Closed for re-construction 1.12.59 to 26.2.63.

(2) Di-tutup untok di-bena sa-mula.
Closed for re-construction.

(3) Angka2 untok Kuala Trengganu sahaja.
Figures for Kuala Trengganu only.

Puncha: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

JADUAL 3.2. MUATAN DAN PERSURATAN DI-URUSKAN DI-LAPANGAN TERBANG MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Cargo and Mail Handled at West Malaysia Aerodromes

Tempoh *Period* / Lapangan Terbang *Aerodrome*	Kuala Lumpur	Ipoh	Taiping (1)	Pulau Pinang *Penang*	Alor Star	Kota Bharu	Kuan-tan	Melaka *Malacca (2)*	Lain2 lapangan terbang *Other aero-dromes*	Jumlah *Total*
	Muatan barang dalam 1,000 kilos *Cargo handles in 1,000 kilos*									
1963	1,536	220	20	375	11	153	19	10	16	2,360
1964	1,379	233	-	369	8	123	13	13	21	2,159
1965	1,851	58	-	330	9	124	17	18	14	2,421
1966	1,806	61	-	379	11	245	13	19	13	2,547
1967	2,007	68	-	472	18	296	19	17	11	2,908
1968	2,331	65	-	523	33	349	19	26	14	3,360
1969	2,318	85	-	500	17	210	18	18	13	3,179
1970	2,658	71	-	440	14	237	18	20	13	3,471
1971	2,979	85	-	539	15	211	47	18	32	3,926
1972	3,758	77	-	801	15	71	21	19	17	4,779
1973	6,672	101	-	1,831	12	87	29	75	19	8,826
1972 Jan-Apr.	1,602	23	-	219	4	21	6	7	5	1,287
1973 "	1,738	27	-	487	2	19	7	13	4	2,297
1974 "	2,603	40	-	920	3	23	12	24	10	3,835
1973 Apr.	478	7	-	149	1	4	1	5	1	646
Mei	513	7	-	148	1	4	1	5	1	680
Jun	562	9	-	145	1	5	2	6	1	731
Julai	566	8	-	136	1	5	2	5	1	724
Ogos	574	12	-	180	1	5	1	6	2	781
Sept.	549	8	-	113	-	5	2	6	2	685
Okt.	676	7	-	198	3	8	4	8	2	906
Nov.	756	12	-	201	2	7	4	11	2	995
Dis.	738	11	-	223	1	29	6	15	4	1,027
1974 Jan.	649	10	-	129	1	6	3	6	4	808
Feb.	556	8	-	258	-	5	3	5	2	837
Mach	859	12	-	280	1	7	2	5	2	1,168
Apr.	739	10	-	253	1	5	4	8	2	1,022
	Mel dalam 1,000 kilos *Mail handles in 1,000 kilos*									
1963	347	65	4	125	1	44	12	8	12	618
1964	367	72	-	131	1	46	12	12	14	655
1965	377	65	-	184	*	43	12	12	12	705
1966	413	66	-	149	*	45	15	28	10	726
1967	555	64	-	156	*	50	20	25	7	877
1968	659	69	-	163	1	51	24	25	9	1,001
1969	712	71	-	165	*	49	24	24	16	1,061
1970	731	70	-	158	*	52	12	15	14	1,052
1971	877	58	-	158	12	64	25	12	19	1,225
1972	1,022	60	-	175	12	69	18	12	23	1,391
1973	1,374	86	-	239	12	89	19	13	32	1,864
1972 Jan-Apr.	305	20	-	52	4	21	4	4	8	418
1973 "	406	25	-	68	4	23	6	4	9	545
1974 "	519	38	-	99	4	34	12	7	18	731
1973 Apr.	100	6	-	15	1	6	1	1	2	132
Mei	111	7	-	17	1	8	1	1	2	148
Jun	128	7	-	16	1	6	1	1	2	162
Julai	96	7	-	18	1	7	1	1	3	134
Ogos	112	7	-	18	1	8	1	1	3	151
Sept.	122	7	-	16	1	9	1	1	3	160
Okt.	135	7	-	40	1	10	2	2	3	200
Nov.	116	8	-	22	1	7	1	1	3	159
Dis.	148	11	-	24	1	11	5	1	4	205
1974 Jan.	121	9	-	23	1	8	3	1	4	170
Feb.	109	8	-	24	1	8	3	2	4	159
Mach	143	10	-	26	1	9	3	2	6	200
Apr.	146	11	-	26	1	9	3	2	4	202

(1) Di-tutup untok di-bena sa-mula daripada 1.12.59 - 26.2.63.
Closed for re-construction from 1.12.59 to 26.2.63.

(2) Di-tutup untok di bena sa-mula.
Closed for re-construction.

(3) Angka2 untok Kuala Trenggaru sahaja.
Figures for Kuala Trengganu only.

Puncha: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

JADUAL 3.3. PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA (1): MALAYSIA BARAT

Table 3.3. Air Traffic Statistics (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Bilangan pendaratan kapal terbang bagi *No. of landings of aircraft on*		Bilangan penumpang2 mendarat bagi *No. of passengers landed on*		Jumlah muatan yang di-uruskan *Total freight handled*		Jumlah persuratan yang di-uruskan *Total mail handled*	
	Penerbangan dalam negeri *Internal flights (2)*	Penerbangan antara bangsa *International flight (3)*	Penerbangan dalam negeri *Internal flight (2)*	Penerbangan antara bangsa *International flight (3)*	Mendarat *Landed*	Di-hantar *Despatched*	Mendarat *Landed*	Di-hantar *Despatched*
					1,000 kilos			
1963	11,454	1,812	108,895	22,645	1,665	695	326	294
1964	13,370	1,900	145,140	23,408	1,619	546	342	312
1965	12,349	2,027	165,135	28,029	1,746	677	397	308
1966	13,137	2,927	176,475	43,095	1,617	930	369	354
1967	13,543	3,634	209,389	60,977	1,732	1,177	444	433
1968	10,296	7,814	124,242	163,872	1,888	1,472	517	482
1969	10,625	8,386	138,787	179,298	1,722	1,372	547	514
1970	11,880	9,407	160,846	243,337	2,028	1,445	514	539
1971	12,770	10,876	196,096	306,489	2,266	1,662	491	751
1972	12,354	11,865	239,837	352,659	2,990	1,832	516	865
1973	12,583	16,000	380,162	515,717	4,888	4,101	696	1,172
1972 Jan-Apr.	3,983	3,815	70,312	109,594	784	502	165	253
1973 "	4,428	4,574	113,220	150,531	1,279	1,018	207	338
1974 "	4,472	5,838	145,418	182,273	2,068	1,769	267	464
1973 Apr.	1,096	1,189	30,457	43,792	359	287	50	82
Mei	1,073	1,244	27,613	39,906	375	305	60	89
Jun	1,074	1,172	28,287	40,820	389	342	59	106
Julai	1,143	1,259	31,761	44,252	414	310	37	97
Ogos	1,228	1,566	33,882	45,567	435	346	58	94
Sept.	928	1,573	34,176	44,768	392	294	57	103
Okt.	872	1,370	31,376	44,200	502	568	86	114
Nov.	942	1,598	36,468	48,936	545	449	59	99
Dis.	895	1,644	43,379	56,737	557	470	73	132
1974 Jan.	989	1,577	37,810	47,928	422	387	59	111
Feb.	1,056	1,280	31,305	40,153	517	321	60	99
Mach	1,192	1,541	35,456	45,224	591	577	77	123
Apr.	1,235	1,440	40,847	48,968	538	484	71	131

Puncha: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

(1) Perangkaan2 ini hanya-lah bagi lalu lintas udara bagi kapal-terbang2 perdagangan dan persendirian. Ia-nya tidak termasok kapal-terbang2 di-punyai oleh kelab penerbangan, kechuali apabila ini di-gunakan untok penerbangan perdagangan mithalan: Menggugor gaji. Angka2 ini termasok lalu lintas udara dalam semua lapangan terbang Malaysia Barat.
These statistics refer only to air traffic on commercial and private aircraft. They exclude aircraft belonging to flying clubs except when these are being used for commercial flights, e.g. pay drops. These figures include air traffic on all West Malaysia aerodromes.

(2) Di-antara lapangan terbang2 Singapura dan Malaysia Barat dan di-antara lapangan terbang Malaysia barat.
Between Singapore and West Malaysia aerodromes and between West Malaysia aerodromes.

(3) Di-antara lapangan terbang Malaysia Barat dan Negeri2 Asing.
Between West Malaysia aerodromes and Foreign Countries.

JADUAL 4.1. SEMUA KEMASOKAN DAN PENYELESAIAN PELAYARAN DI-PELABOHAN UTAMA MALAYSIA BARAT BAGI KAPAL2 LEBEH DARIPADA 75 TAN BERSEH (BERDAFTAR) YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1. All Entrances and Clearances at Principal West Malaysia Ports of Vessels over 75 Net Registered Tons Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Pulau Pinang *Penang*				Pelabohan Kelang *Port of Klang*			
	Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*		Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B B. *1,000 n.r.t.*
1964	2,115	8,803	2,104	8,754	1,489	6,210	1,469	6,146
1965	2,081	8,778	2,076	8,731	1,734	7,362	1,736	7,261
1966	2,098	8,738	2,095	8,733	1,859	7,804	1,853	7,770
1967	2,143	8,623	2,146	8,756	2,060	8,367	2,056	8,311
1968	2,054	8,051	2,055	8,181	2,146	8,378	2,133	9,318
1969	2,074	8,190	2,061	8,161	2,279	8,280	2,292	8,395
1970	2,044	7,692	2,039	7,782	2,268	8,243	2,275	8,316
1971	2,018	7,444	2,021	7,432	2,350	8,388	2,346	8,377
1972	1,987	7,962	1,989	7,983	2,617	9,902	2,613	9,869
1973	1,739	7,376	1,723	7,255	2,440	10,063	2,444	10,068
1973 Jan.	160	673	157	658	203	760	211	785
Feb.	147	587	147	579	205	726	204	731
Mach	153	667	153	670	226	875	220	859
Apr.	142	611	146	623	214	841	219	870
Mei	154	672	150	650	201	780	193	758
Jun	131	535	136	544	193	723	199	732
Julai	146	664	143	643	211	819	195	744
Ogos	154	655	140	628	199	898	214	952
Sept.	143	561	143	556	203	887	210	919
Okt.	144	619	147	627	203	974	188	891
Nov.	133	538	138	546	193	903	199	959
Dis.	132	593	123	531	189	877	192	866
1974 Jan.	146	410	141	619	190	908	191	937
Feb.	105	436	112	486	177	786	175	771
Mach	153	582	152	568	200	928	205	955
Apr.	144	555	145	544	202	976	199	977
Mei	153	593	159	627	224	1,113	222	1,079
Jun	138	537	135	582	215	956	210	968
Julai	132	560	143	539	222	1,052	222	1,023
Ogos	147	558	139	561	209	1,015	210	1,004

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar Malaysia Barat.
Source: Habour Masters West Malaysia.

JADUAL 4.1. (SAMB). SEMUA KEMASOKAN DAN PENYELESAIAN PELAYARAN DI-PELABOHAN UTAMA MALAYSIA BARAT BAGI KAPAL2 LEBEH DARIPADA 75 TAN BERSEH (BERDAFTAR) YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1. (Cont'd). All Entrances and Clearances at Principal West Malaysia Ports of Vessels over 75 Net Registered Tons Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Dungun				Melaka *Malacca*			
	Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*		Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1964	144	660	112	651	217	542	217	540
1965	106	480	102	468	193	519	194	522
1966	91	497	86	472	188	514	187	513
1967	76	517	76	517	191	453	191	453
1968	72	585	72	589	204	433	204	432
1969	68	696	68	696	161	349	157	339
1970	60	626	60	626	160	278	160	278
1971	29	163	29	164	152	294	152	294
1972	21	42	19	38	145	310	145	310
1973	22	48	24	52	151	321	151	321
1973 Mei	3	6	4	9	13	34	13	34
Jun	2	4	2	4	10	18	10	18
Julai	3	6	3	6	10	21	10	21
Ogos	1	2	1	2	17	48	16	44
Sept.	2	5	1	2	13	24	14	28
Okt.	2	5	2	6	12	23	11	20
Nov.	1	3	2	5	13	26	14	28
Dis.	-	-	-	-	13	24	13	24
1974 Jan.	-	-	-	-	14	33	12	31
Feb.	1	3	-	-	11	22	12	23
Mach	2	4	1	3	14	33	14	30
Apr.	1	3	3	6	11	24	10	20
Mei	3	7	3	7	11	24	13	32
Jun	2	5	2	5	16	26	16	26
Julai	-	-	-	-	16	35	14	28
Ogos	1	2	1	2	21	32	21	37

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan disebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar Malaysia Barat.
Source: Habour Masters West Malaysia

JADUAL 4.1. (SAMB). SEMUA KEMASOKAN DAN PENYELESAIAN PELAYARAN DI-PELABOHAN UTAMA MALAYSIA BARAT BAGI KAPAL2 LEBEH DARIPADA 75 TAN BERSEH (BERDAFTAR) YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1. (Cont'd). All Entrances and Clearances at Principal West Malaysia Ports of Vessels over 75 Net Registered Tons Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Pelabohan2 lain Malaysia Barat *Other West Malaysia ports*				Jumlah pelabohan Malaysia Barat *Total West Malaysia ports*			
	Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*		Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan kapal2 *No. of vessles*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1964	689	3,224	677	3,220	4,654	19,439	4,609	19,311
1965	785	3,819	773	3,763	4,899	20,959	4,881	20,745
1966	960	3,954	952	3,894	5,196	21,508	5,173	21,383
1967	667	4,115	650	4,007	5,137	22,075	5,119	22,043
1968	720	4,227	708	4,179	5,196	21,674	5,172	22,698
1969	587	3,728	598	3,689	5,169	21,244	5,171	21,281
1970	654	3,718	656	3,702	5,206	20,557	5,190	20,704
1971	510	2,573	509	2,576	5,059	18,861	5,057	18,842
1972	472	2,576	470	2,565	5,242	20,791	5,236	20,765
1973	493	2,573	477	2,557	4,845	20,380	4,819	20,252
1973 Apr.	43	173	40	166	415	1,656	421	1,687
Mei	40	197	42	218	411	1,689	402	1,669
Jun	51	282	52	283	387	1,562	399	1,582
Julai	50	231	49	225	420	1,741	400	1,640
Ogos	44	276	41	267	415	1,888	412	1,894
Sept.	48	240	48	244	409	1,718	416	1,749
Okt.	52	235	44	233	413	1,856	492	1,777
Nov.	45	205	46	210	385	1,674	399	1,747
Dis.	38	207	35	193	372	1,701	363	1,613
1974 Jan.	32	178	36	193	382	1,530	380	1,780
Feb.	32	160	30	144	326	1,407	329	1,425
Mach	35	160	36	170	404	1,707	408	1,726
Apr.	45	248	46	254	403	1,806	403	1,801
Mei	44	198	42	182	435	1,934	439	1,927
Jun	37	230	40	245	408	1,753	403	1,825
Julai	35	183	34	183	405	1,831	413	1,772
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar Malaysia Barat.
Source: Habour Masters West Malaysia.

JADUAL 4.2. SEMUA KEMASOKKAN DAN PENYELESAIAN PELAYARAN DI-PELABOHAN MALAYSIA BARAT BAGI KAPAL2 YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN TEPI LAUT

Table 4.2. All Entrances and Clearances at West Malaysia ports of Vessels Engaged in Coasting Trade

Tempoh *Period*	Kapal2 lebeh 75 T.B.B. *Vessels of over 75 n.r.t.*				Kapal2 75 T.B.B. dan ka-bawah *Vessels of 75 n.r.t. and under*	
	Sampai *Arrived*		Berangkat *Departed*		Sampai *Arrived*	Berangkat *Departed*
	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan kapal2 *No. of vessels*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Jumlah T.B.B. *Total vessels*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*
1964	2,472	721,587	2,469	708,606	625,374	615,083
1965	2,536	774,361	2,534	771,470	524,686	505,297
1966	2,756	784,295	2,772	788,699	469,239	457,176
1967	3,045	858,091	3,036	859,476	453,151	443,965
1968	3,239	883,597	3,235	879,325	403,110	398,056
1969	3,059	868,334	3,024	862,229	395,324	392,300
1970	3,066	974,222	3,042	970,870	445,706	436,491
1971	3,169	1,004,889	3,159	1,008,634	459,101	460,651
1972	3,263	1,050,230	3,244	1,043,067	446,465	441,791
1973	3,023	1,163,999	2,785	1,011,607	740,301	734,678
1973 Julai	267	106,427	242	91,948	74,438	74,712
Ogos	260	96,543	246	87,075	68,953	67,719
Sept.	243	87,375	221	75,135	75,214	73,966
Okt.	276	105,447	252	90,577	88,592	88,180
Nov.	274	108,329	249	90,097	66,600	66,898
Dis.	285	112,376	261	98,694	68,851	68,291
1974 Jan.	273	97,760	250	86,458	56,670	54,654
Feb.	279	102,906	260	91,405	58,398	57,539
Mach	277	92,036	245	80,345	64,021	62,795
Apr.	288	104,667	255	86,045	88,947	85,108
Mei	307	108,842	288	95,335	68,362	67,620
Jun	256	91,979	236	79,539	62,451	60,668
Julai	320	110,583	289	94,019	70,484	68,488
Ogos	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar Malaysia Barat.
Source: Harbour Masters West Malaysia

JADUAL 5.1 JUMLAH MUATAN YANG DI-ISI DAN DI-KELUARKAN DI-SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI-MALAYSIA BARAT (1)

Table 5.1 Total Cargo Loaded and Discharged at all West Malaysia Ports (1)

Tahun *Year*	Jumlah Malaysia Barat *Total West Malaysia*		Penang		Pelabohan Kelang *Port of Klang*		Lain2 *Others* (2)	
	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*							
1962	7,723	4,106	1,987	1,802	731	1,511	5,005	794
1963	7,890	4,671	1,367	1,826	888	1,510	5,634	1,335
1964	9,687	6,133	1,215	1,841	1,014	1,407	7,458	2,886
1965	9,898	6,321	1,520	1,792	1,203	1,503	7,175	3,026
1966	8,875	6,817	1,230	1,805	1,020	1,575	6,625	3,437
1967	8,777	7,113	1,207	1,858	1,281	1,700	6,289	3,555
1968	9,462	7,900	1,174	2,008	1,717	1,841	6,571	4,051
1969	10,023	7,790	1,262	1,961	2,087	1,867	6,674	3,962
1970	10,068	7,892	1,208	2,105	2,464	2,037	6,396	3,750
1971	5,832 (3)	7,680	1,131	2,031	2,438	2,096	2,262	3,553
1972	5,883	8,057	1,199	2,084	3,027	2,295	1,657	3,677
1973	6,245	9,179	1,405	2,356	3,469	2,980	1,371	3,843

(1) Termasuk muatan-muatan pemindahan kapal-kapal.
Include transhipment cargo.

(2) Terdahulu daripada 1962, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Dungun, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sabahagian Kota Bahru dan Kuala Trengganu. Daripada 1962 keatas, ia termasuk juga Tumpat.
Prior to 1962, it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Dungun, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bahru and Kuala Trengganu. As from 1962 onwards it includes Tumpat as well.

(3) Kekurangan angka-angka ekspot di sebabkan penutupan dua buah lombong besi di Dungun dan Kuala Rompin yang berakhir pada penghujong tahun 1970.
Decrease in export figure is due to the closure of two Iron mines in Dungun and Kuala Rompin towards the end of 1970.

Catitan-catitan:- (A) Muatan yang di isi dan di keluarkan oleh semua jenis kapal-kapal adalah termasuk.
Notes: Cargo loaded and discharged by all types of vessels are included.

(B) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.1 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI-ISI DAN DI-KELUARKAN DI-SEMUA PELABOHAN DI-MALAYSIA BARAT (1)

Table 5.1 (Cont'd) Total Cargo Loaded and Discharged at all West Malaysia Ports (1)

Tahun *Year*	Jumlah (D) Malaysia Barat *Total West Malaysia*		Penang		Pelabohan Kelang *Port of Klang*		Lain2 *Others*	
	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*	Muatan di-isi *Loaded*	Di-keluar-kan *Discharged*
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*							
1973 Jan.	542	841	140	219	317	345	85	278
Feb.	448	684	107	197	209	202	132	284
Mach	555	727	[illegible]	162	323	213	98	351
Apr.	524	583	103	170	316	194	105	219
Mei	543	696	111	178	303	227	129	290
Jun	469	768	107	183	262	247	100	338
Julai	550	715	124	184	300	240	127	292
Ogos	560	879	132	216	314	280	110	360
Sept.	485	790	104	220	291	233	90	336
Okt.	544	768	124	190	300	242	120	337
Nov.	526	863	97	236	273	283	156	344
Dis.	500	866	124	201	261	273	114	392
1974 Jan.	520	821	131	207	260	297	129	319
Feb.	469	791	98	207	250	233	122	351
Mach	544	782	163	279	257	268	125	235
Apr.	588	983	119	196	341	305	128	482
Mei	536	811	103	196	301	328	131	288
Jun	538	838	97	205	312	294	129	339
Julai	523	873	92	200	295	345	135	328

(1) Termasuk muatan-muatan pemindahan kapal-kapal.
Include transhipment cargo.

Catitan:-
Note:-

(A) Muatan yang di isi dan di keluarkan oleh semua jenis kapal-kapal adalah termasuk.
Cargo loaded and discharged by all types of vessels are included.

JADUAL 5.2. JUMLAH MUATAN YANG DI-KELUARKAN DI–SEMUA PELABOHAN2 MALAYSIA BARAT (1)

Table 5.2. Total Cargo Discharged at all West Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*												
Beras *Rice*	164	128	185	3	26	23	32	21	12	10	22	16	34
Gula *Sugar*	334	372	407	34	30	39	55	67	31	16	22	15	19
Tepong *Flour*	10	5	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Susu (dalam tin) *Milk (tinned)*	33	40	45	2	3	4	3	2	2	4	5	4	7
Minuman keras *Beer, wine and spirits*	6	5	7	1	1	1	1	1	1	1	1	*	1
Hasil2 petroleum (pukal) *Petroleum products (in bulk)*	4,268	4,580	4,930	409	471	476	402	418	386	560	413	425	466
Genting *Tiles*	2	3	6	*	1	1	1	1	1	*	1	1	1
Batang dan keping2 besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	401	455	670	64	56	76	76	63	77	122	76	101	76
Simen *Cement*	9	16	8	1	1	1	*	1	*	1	1	1	1
Jentera dan bahagian2-nya *Machinery and component parts*	26	69	99	9	9	16	11	11	13	16	19	14	16
Kenderaan bermotor *Motor vehicles*	9	13	14	2	1	4	*	1	2	1	3	1	1
Baja *Fertilizers*	176	207	286	41	23	24	7	14	35	25	39	19	32
Kelapa Kering *Copra*	2	2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Bijeh Timah *Tin ore*	18	17	13	1	1	1	2	1	2	2	2	2	2
Arang *Coal*	61	29	49	4	8	5	21	-	7	7	3	8	3
Lain2 muatan *Other cargo*	2,161	2,116	2,454	197	232	195	210	190	213	218	204	230	214
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	7,680	8,057	9,179	768	863	866	821	791	782	983	811	838	873

(1) Untok chatitan lihat muka surat 140.
For notes refer to page 140.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.2. (SAMB). JUMLAH MUATAN YANG DI-ISI DI-SEMUA PELABOHAN2 MALAYSIA BARAT (1)

Table 5.2. (Cont'd). Total Cargo Loaded at all West Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
Getah *Rubber*	1,015	922	1,131	97	107	108	102	87	119	76	78	80	93
Susu Getah (pukal dan regeh) *Latex (bulk and drums)*	222	242	220	21	15	17	24	17	19	26	17	65	22
Minyak kelapa sawit (pukal dan regeh) *Palm oil (bulk and drums)*	341	419	508	53	28	60	41	45	32	62	48	16	36
Minyak kelapa (pukal dan regeh) *Coconut oil (bulk and drums)*	20	10	15	1	1	•	1	2	2	2	4	4	3
Kelapa kering *Copra*	•	1	1	-	-	•	•	•	1	•	•	•	•
Timah dan bijeh timah *Tin and tin ore*	85	88	81	8	7	6	7	10	8	7	6x	7	6
Bijeh besi *Iron ore* (2)	630	274	143	-	17	-	-	-	-	2	17	-	22
Amang *Ilmenite*	152	152	150	8	-	11	28	4	34	18	3	13	2
Besi serpai *Scrap iron*	2	1	1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kayu balak *Timber*	1,194	1,615	1,904	171	147	124	126	117	128	196	158	161	134
Lain2 muatan *Other cargo*	2,171	2,159	2,091	185	204	174	191	187	202	199	205x	192	205
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	5,832	5,883	6,245	544	526	500	520	469	544	588	536	538	523

(1) Angka-angka termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Dungun, Muar, Tumpat, Kelantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sa bahagian Kota Bharu dan Kuala Trengganu.
Figures include Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Dungun, Muar, Tumpat, Kelantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bharu and Kuala Trengganu.

(2) Kekurangan angka-angka eksepot di sebabkan penutupan dua buah lombong besi di Dungun dan Kuala Rompin yang berakhir pada penghujong tahun 1970.
Decrease in export figure due to the closure of two Iron Mines in Dungun and Kuala Rompin towards the end of 1970.

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.3. JUMLAH MUATAN YANG DI-KELUARKAN DI-PELABOHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3. Total Cargo Discharged at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight ton*												
Beras *Rice*	20	24	70	*	13	13	14	11	4	5	11	5	14
Gula *Sugar*	228	264	291	24	30	25	35	47	27	6	7x	15	1
Tepong *Flour*	8	3	1	1	*	*	-	*	-	-	-	-	-
Susu (dalam tin) *Milk (tinned)*	2	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Minuman Keras *Beer, wine and spirits*	2	2	3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Hasil2 petroleum (pukal) *Petroleum products (in bulk)*	676	804	838	40	87	64	55	65	125	58	81	77	95
Genting *Tiles*	-	-	-	-	-	-	*	*	*	*	*	*	*
Batang dan keping2 besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	107	114	172	15	8	19	17x	18	16	21	20	26	18
Simen *Cement*	7	10	1	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*
Jentera dan bahagian2-nya *Machinery and component parts*	16	20	19	1	1	4	3	6	5	4	5	4	5
Kenderaan bermotor *Motor vehicles*	1	1	1	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Baja *Fertilizers*	60	76	113	20	10	10	2	6	20	10	12	9	8
Kelapa Kering *Copra*	1	2	*	-	-	-	-	*	-	-	-	-	*
Bijch Timah *Tin ore*	18	17	13	1	1	1	2	1	2	2x	2	2	2
Arang *Coal*	61	29	49	4	8	5	21	-	7	7	3	9	3
Lain2 muatan *Other cargo*	824	717	785	84	78	60	59	53	73	84	55	58	54
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	2,031	2,084	2,356	190	236	201	208x	207	279	197x	196x	205	200

(1) Untok chatitan lihat muka surat 142.
For notes refer to page 142.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.3. (SAMB). JUMLAH MUATAN YANG DI-KELUARKAN DI-PELABOHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3. (Cont'd). Total Cargo Discharged at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*												
Getah *Rubber*	488	464	579	47	52	56	51	42	61	37	36	37	43
Susu getah (pukal dan regeh) *Latex (bulk and drums)*	65	80	76	6	6	7	8	6	9	11	5	10	8
Minyak kelapa sawit (pukal dan regeh) *Palm oil (bulk and drums)*	43	55	54	9	2	9	4	4	7	7	4	5	3
Minyak kelapa (pukal dan regeh) *Coconut oil (bulk and drums)*	12	5	9	•	1	•	1	1	2	1	2	2	2
Kelapa Kering *Copra*	•	•	1	-	-	•	•	•	1	•	•	•	•
Timah dan bijeh timah *Tin and tin ore*	85	88	81	8	7	6	7	7	7	7	6	7	6
Bijeh besi *Iron ore*	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Amang *Ilmenite*	141	152	143	8	-	11	28	-	30	18	3	13	2
Besi serpai *Scrap iron*	1	1	1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Kayu balak *Timber*	42	69	109	9	6	8	5	7	9	7	10	4	6
Lain2 muatan *Other cargo*	220	285	352	37	23	27	27	31	37	31	37	19	23
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	1,131	1,199	1,405	124	97	124	131	98	163	119	103	97	92

(1) Kawasan Pelabohan Pulau Pinang termasok Prai dan Butterworth.
Penang Port Area includes Prai and Butterworth.

Chatitan:-(i) Termasok semua jenis kapal2 dan muatan pemindahan antara kapal2.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.4. MUATAN YANG DI-KELUARKAN DI-PELABOHAN KELANG

Table 5.4. Cargo Discharged at Port of Klang

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*												
Beras *Rice*	67	56	84	2	12	8	17	8	5	2	9	7	16
Gula *Sugar*	106	108	116	10	*	14	20	20	4	10	16	*	19
Tepong *Flour*	1	2	3	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Susu (dalam tin) *Milk (canned)*	32	39	44	2	3	4	3	2	2	4	5	3	7
Minuman Keras *Beer, wine and spirits*	4	3	5	*	1	1	*	*	1	*	1	*	*
Hasil2 petroleum (pukal) *Petroleum products (in bulk)*	422	497	596	44	74	37	63	47	51	56	57	59	59
Genting *Tiles*	2	3	6	*	1	1	1	1	1	*	*	1	1
Batang dan keping2 besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	294	340	498	49	48	57	59	45	61	101	56	75	58
Simen *Cement*	2	5	7	1	1	1	*	2	*	1	1	1	1
Jentera dan bahagian2-nya *Machinery and component parts*	8	48	80	8	7	12	8	6	8	12	14	11	11
Kenderaan bermotor *Motor vihicles*	9	13	14	2	1	4	3	1	2	1	3	1	1
Baja *Fertilizers*	108	124	165	21	13	13	3	7	13	15	26	10	24
Kelapa Kering *Copra*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bijeh Timah *Tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Arang *Coal*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lain2 muatan *Other cargo*	1,041	1,057	1,362	103	122	121	120	94	120	103	140	126	148
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	2,096	2,295	2,980	242	283	273	297	233	268	305	328	294	345

Chatitan:- (i) Termasok semua jenis kapal2 dan pemindahan antara kapal2.
Note:- Includes all type of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.4. (SAMB). MUATAN YANG DI-ISIKAN DI-PELABOHAN KELANG

Table 5.4. (Cont'd). Cargo Loaded at Port of Klang

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*												
Getah *Rubber*	520	456	539	46	53	50	51	45	57	38	41	44	49
Susu Getah (pukal dan regeh) *Latex (bulk and drums)*	154	162	144	14	9	10	16	11	10	15	12	55	14
Minyak kelapa sawit (pukal dan regeh) *Palm oil (bulk and drums)*	284	351	432	41	25	47	34	39	23	54	41	10	30
Minyak kelapa (pukal dan regeh) *Coconut oil (bulk and drums)*	8	5	6	1	*	*	*	1	1	*	2	2	2
Kelapa kering *Copra*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Timah dan bijeh timah *Tin and tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bijeh besi *Iron ore*	178	221	143	-	17	-	-	-	-	-	17	-	12
Amang *Ilmenite*	11	*	8	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
Besi serpai *Scrap iron*	*	*	-	-	-	-	-	-	*	*	-	-	-
Kayu Balak *Timber*	1,060	1,505	1,768	161	137	113	121	111	120	190	145	156	128
Lain2 muatan *Other cargo*	223	327	429	37	32	41	38	39	43	44	43	45	60
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	2,438	3,027	3,469	300	273	261	260	250	257	341	301	312	295

Chatitan:- (i) Termasok semua jenis kapal2 dan muatan pemindahan antara kapal2.
Note:- *Includes all types of vessels and transhipment cargo.*

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.5. JUMLAH MUATAN DI-KELUARKAN PADA LAIN2 PELABOHAN DI-MALAYSIA BARAT (1) TIDAK TERMASOK PULAU PINANG DAN PELABOHAN KELANG

Table 5.5. Total Cargo Discharged at the Rest of the West Malaysia Ports (1) (excluding Penang and Port of Klang)

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*												
Beras *Rice*	77	47	31	2	1	2	1	2	3	3	2	4	4
Gula *Sugar*	-	*	-	-	-	-	*	-	-	-	-	-	-
Tepong *Flour*	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Susu (dalam tin) *Milk (tinned)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Minuman keras *Beer, wine and spirits*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hasil2 petroleum (pukal) *Petroleum products (in bulk)*	3,170	3,279	3,496	325	310	375	285	306	210	447	276	289	312
Genting *Tiles*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*
Batang dan keping2 besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Simen *Cement*	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jentera dan bahagian2-nya *Machinery and component parts*	1	*	*	-	-	-	-	*	-	*	-	*	-
Kenderaan bermotor *Motor vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baja *Fertilizers*	7	8	7	-	-	1	2	-	2	-	1	*	-
Kelapa kering *Copra*	*	*	*	*	*	*	*	-	*	*	*	*	*
Bijih timah *Tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Arang *Coal*	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lain2 muatan *Other cargo*	297	343	309	10	33	14	31	43	20	32	9	46	12
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	3,553	3,677	3,843	337	344	392	319	351	235	482	288	339	328

(1) Untok chatitan lihat muka surat 146.
For notes refer to page 146.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.5 (SAMB.) JUMLAH MUATAN DI-ISIKAN PADA LAIN2 PELABOHAN DI-MALAYSIA BARAT (1)

(TIDAK TERMASOK PULAU PINANG DAN PELABOHAN KELANG)

Table 5.5 (Cont'd) Total Cargo Loaded at the Rest of the West Malaysia Ports (1)

(excluding Penang and Port of Klang)

Perkara *Item*	1971	1972	1973	1973			1974						
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei	Jun	Julai
	1,000 tan tambang barang *1,000 freight tons*												
Getah *Rubber*	7	2	13	4	3	2	*	-	-	*	1	-	1
Susu Getah (pukal dan regeh) *Latex (bulk and drums)*	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Minyak kelapa sawit (pukal dan regeh) *Palm oil (bulk and drums)*	14	14	21	3	1	3	2	2	2	2	2	2	3
Minyak kelapa (pukal dan regeh) *Coconut oil (bulk and drums)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kelapa kering *Copra*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Timah dan bijeh timah *Tin and tin ore*	1	*	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-
Bijeh besi *Iron ore* (2)	418	53	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	10
Amang *Ilmenite*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Besi serpai *Scrap iron*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kayu Balak *Timber*	91	41	27	2	4	3	-	-	-	-	3	-	-
Lain2 muatan *Other cargo*	1,728	1,547	1,310	111	148	106	127	117	123	125	125	127	122
Jumlah dalam tan tambang barang *Total in freight tons*	2,262	1,657	1,371	120	156	114	129	122	125	128	131	129	136

(1) Angka-angka termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Dungun, Muar, Tumpat, Kelantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sa bahagian Kota Bharu dan Kuala Trengganu.
Figures include Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Dungun, Muar, Tumpat, Kelantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bharu and Kuala Trengganu.

(2) Kekurangan angka-angka eksepot di sebabkan penutupan dua buah lombong besi di Dungun dan Kuala Rompin yang berakhir pada penghujong tahun 1970.
Decrease in export figure due to the closure of two Iron Mines in Dungun and Kuala Rompin towards the end of 1970.

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

EXTERNAL TRADE

JADUAL 1.1 IMPOT2, EKSEPOT2 DAN PENGIMBANGAN PERDAGANGAN: MALAYSIA BARAT (TERMASOK EKSEPOT BARANG2 YANG DI-MUATAN KA-DALAM KAPAL DAN KAPAL TERBANG UNTOK KEGUNAAN SENDIRI)

Table 1.1 Imports, Exports and Balance of Trade: West Malaysia (Exports include ships' and aircraft stores loaded on board for own consumption)

Tempoh *Period*	Impot (c.i.f.) * *Import (c.i.f.)*			Eksepot (f.o.b.) *Export (f.o.b.)*			Pengimbangan perdagangan *Balance of Trade*
	Asing terus *Direct foreign*	Dari dan melalui Singapura *From and via Singapore*	Jumlah *Total*	Asing terus *Direct foreign*	Ke dan melalui Singapura *To and via Singapore*	Jumlah *Total*	
	$ Juta *Million*						
1964	1,596.9	924.5	2,521.4	1,987.9	793.0	2,780.9	259.5
1965	1,669.7	938.6	2,608.3	2,216.7	886.2	3,102.9	494.6
1966	1,724.9	907.7	2,632.6	2,173.6	945.9	3,119.5	486.9
1967	1,761.1	824.8	2,585.9	2,079.9	838.9	2,918.8	332.9
1968	1,955.4	815.7	2,771.1	2,343.7	873.0	3,216.7	445.6
1969	1,949.2	853.3	2,802.5	2,967.8	1,107.8	4,075.6	1,273.1
1970	2,392.3	1,009.9	3,402.2	3,034.4	1,157.7	4,192.1	789.9
1971	2,472.1	933.4	3,405.5	2,762.7	1,154.3	3,917.0	511.5
1972	2,845.0	1,032.1	3,877.1	2,882.7	1,160.0	4,042.7	165.6
1973	3,813.8	1,329.8	5,143.6	4,346.6	1,680.1	6,026.7	883.1
1972 Jan-Julai	1,549.6	551.6	2,101.2	1,600.5	643.7	2,244.2	143.0
1973 "	1,962.3	719.5	2,681.8	2,252.4	875.4	3,127.8	446.0
1974 " (P)	3,847.5	1,099.3	4,946.8	3,780.0	1,275.8	5,055.8	109.0
1973 Julai	306.7	107.9	414.6	365.2	163.8	529.0	114.4
Ogos	367.9	108.6	476.5	414.1	135.2	549.3	72.8
Sept.	331.5	126.5	458.0	406.5	152.7	559.2	101.2
Okt.	349.7	120.4	470.1	455.4	157.2	612.6	142.5
Nov.	376.8	127.9	504.7	410.7	171.6	582.3	77.6
Dis.	425.6	126.9	552.5	407.5	188.0	595.5	43.0
1974 Jan. (P)	449.1	114.5	563.6	506.0	195.3	701.3	137.7
Feb. (P)	486.2	155.4	641.6	481.9	194.1	676.0	34.4
Mach (P)	534.9	165.5	700.4	599.0	192.3	791.3	90.9
Apr. (P)	593.7	155.6	749.3	591.9	169.9	761.8	12.5
Mei (P)	557.6	176.1	733.7	558.7	166.6	725.3	(-) 8.4
Jun (P)	565.9	161.5	727.4	500.4	163.2	663.6	(-) 63.8
Julai (P)	660.1	170.7	830.8	542.1	194.4	736.5	(-) 94.3

Catitan:- (a) Angka2 eksepot di-dalam siaran2 dahulu di-mana penyesuaian pengechualian barang2 kegunaan kapada kapal2 laut dan kapal2 terbang, bermula-nya siaran Mei, 1971 angka2 eksepot telah ada penyesuaian termasok angka2 ini.

Note:- Export figures in the past issues of this publication were adjusted to exclude figures of ships' stores, bunkers and aircraft stores. Beginning with the May, 1971 issue the export figures have been re-adjusted to include these figures.

(b) Jumlah sementara bagi tahun 1973 belum di-selaraskan untok di-samakan dengan angka2 bulanan bagi tahun itu di-jadual ini serta di-lain2 jadual perdagangan.

The provisional total for the whole year of 1973 has not been adjusted to tally with the total of the monthly figures for that year on this table as well as on other trade tables.

* Tidak termasok kapal, kapal terbang dan sanjata2, tentera di-impot oleh Kerajaan.

Excludes ships, aircrafts and military weapons imported by Government.

JADUAL 1.2. NILAIAN YUNIT EKSEPOT

Table 1.2. Export Unit Values

Barang2 dagangan *Commodity*	Tahun takwim *Calendar year*			Suku tahun *Quarterly*							
	1971	1972	1973	1972		1973				1974	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II
	$ se tan $ per ton										
Getah *Rubber*	1,093	971	1,559	942	1,017	1,249	1,441	1,766	1,775	2,356	2,108
Bijeh dan bijeh timah padat *Tin and tin concentrates*	10,576	10,477	11,175	10,457	10,348	10,639	10,646	11,343	12,138	15,252	20,306
Minyak kelapa *Coconut oil*	880	624	1,069	565	628	655	922	1,155	1,281	2,106	2,557
Minyak kelapa sawit *Palm oil*	676	528	600	504	530	518	531	627	692	972	1,196
Kayu balak *Saw logs*	90	94	120	91	101	108	113	132	129	129	127
Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*	201	228	353	234	259	301	351	378	365	374	376
Bijeh besi *Iron ore*	24	23	21	23	23	23	20	21	23	32	20
Nenas dan ayer nenas dalam tin *Canned pineapple and juice*	703	711	728	698	688	706	685	742	783	863	931

JADUAL 1.3. IMPOT MENGIKUT BAHAGIAN BARANG2 DAGANGAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Imports by Commodity Sections: West Malaysia.

Bahagian *Section* / Tempoh *Period*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*										
1964	695.2	58.1	227.8	167.3	12.4	177.0	464.7	515.9	152.3	50.7	2,521.4
1965	613.9	60.7	229.4	174.2	14.8	208.3	510.2	580.2	165.2	51.3	2,608.3
1966	610.9	56.4	161.4	195.0	12.2	224.7	521.7	643.9	148.9	57.5	2,632.6
1967	622.7	56.3	165.8	202.6	11.9	221.6	515.2	575.3	157.1	57.4	2,585.9
1968	632.2	56.1	279.1	210.3	18.8	212.9	533.4	625.2	152.8	50.3	2,771.1
1969	590.8	64.5	294.4	208.0	16.1	243.9	545.8	642.9	147.6	48.5	2,802.5
1970	649.1	68.4	308.5	220.2	20.3	280.2	678.4	959.0	167.9	50.2	3,402.2
1971	597.2	68.6	246.0	242.6	19.4	309.6	672.7	1,043.0	162.0	44.4	3,405.5
1972	683.6	53.2	283.1	282.8	18.7	350.1	737.6	1,256.5	167.5	44.0	3,877.1
1973	886.0	78.1	352.6	323.0	23.4	493.8	1,107.0	1521.9	300.0	57.8	5,143.6
1972 Jan-Julai	418.7	31.3	159.7	152.4	9.7	195.8	387.0	629.7	91.1	25.8	2,101.2
1973 "	484.3	39.6	184.6	175.9	13.7	258.3	562.9	817.4	112.9	32.2	2,681.8
1974 " (P)	711.0	49.5	279.4	492.9	23.4	498.1	1,006.2	1,539.8	303.6	42.9	4,946.8
1973 Julai	74.9	6.2	33.1	26.0	1.4	39.1	94.1	117.0	18.2	4.6	414.6
Ogos	104.6	6.8	34.2	31.2	1.4	41.2	100.9	133.7	17.8	4.7	476.5
Sept.	59.2	5.9	34.2	27.0	2.6	44.8	100.8	128.6	49.8	5.1	458.0
Okt.	64.6	5.5	32.9	31.0	1.9	49.2	105.9	139.3	34.9	4.9	470.1
Nov.	73.6	12.3	32.3	19.3	1.7	50.7	115.1	151.0	43.3	5.4	504.7
Dis.	99.7	8.0	34.4	38.6	2.1	49.6	121.4	151.9	41.3	5.5	552.5
1974 Jan. (P)	118.0	4.2	27.2	52.5	2.6	48.4	114.0	145.6	45.8	5.3	563.6
Feb. (P)	97.3	5.5	31.4	59.6	3.7	61.4	125.9	195.0	54.9	6.9	641.6
Mach (P)	114.2	10.4	41.6	62.0	5.7	66.9	147.5	202.7	43.2	6.2	700.4
Apr. (P)	96.5	4.3	34.4	98.5	3.1	75.8	155.6	236.5	38.3	6.3	749.3
Mei (P)	90.6	6.3	49.8	63.9	2.9	80.9	155.4	239.6	38.3	6.0	733.7
Jun (P)	105.8	10.3	40.9	77.5	2.3	78.5	140.0	224.9	40.7	6.5	727.4
Julai (P)	88.6	8.5	54.1	78.9	3.1	86.2	167.8	295.5	42.4	5.7	830.8

* Tidak termasok kapal, kapal terbang dan senjata tentera yang di-impot oleh Kerajaan.
Excludes ships, aircrafts and military weapons imported by Government.

Catitan:- *Note:-*

Bahagian *Section* 0. Makanan. *Food.*

" 1. Minuman dan tembakau. *Beverages and tobacco.*

" 2. Bahan2 kasar tidak boleh di-makan. *Crude materials inedible.*

" 3. Bahan2 api, minyak pelichin dll. *Mineral fuels, lubricants etc.*

" 4. Minyak binatang dan sayoran2 dan lemak. *Animal and vegetable oils and fats.*

Bahagian *Section* 5. Bahan2 kimia. *Chemicals.*

" 6. Barang2 keluaran kilang. *Manufactured goods.*

" 7. Alat jentera dan pengangkutan. *Machinery and transport equipment.*

" 8. Pelbagai barang2 keluaran kilang. *Miscellaneous manufactured articles.*

" 9. Pelbagai perniagaan dan barang2 dagangan dll. *Miscellaneous transactions and commodities etc.*

JADUAL 1.4. EKSEPOT MENGIKUT BAHAGIAN BARANG2 DAGANGAN: MALAYSIA BARAT (TERMASOK KAPAL2 DAN BARANG2 KAPAL TERBANG YANG DI-MUATKAN KA-DALAM KAPAL DAN UNTOK KEGUNAAN SENDIRI DALAM SEKSHEN 9)

Table 1.4. Exports by Commodity Sections: West Malaysia (Including Ships and Aircraft Stores Loaded on Board for Own Consumption in Section 9)

Tempoh *Period* / Bahagian *Section*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*										
1964	122.5	0.6	1,601.2	43.0	92.8	40.1	770.9	57.2	25.7	26.9	2,780.9
1965	149.5	1.8	1,685.3	50.2	122.6	43.9	925.6	66.3	27.2	30.5	3,102.9
1966	169.6	7.9	1,711.3	55.6	138.2	46.7	856.5	70.6	28.3	34.8	3,119.5
1967	170.0	11.3	1,540.4	55.0	134.1	47.2	828.3	60.7	36.5	35.3	2,918.8
1968	183.6	22.0	1,668.3	68.0	154.8	54.8	989.4	69.9	38.4	37.5	3,216.7
1969	188.9	38.5	2,340.4	54.0	164.0	58.1	1,077.9	67.2	49.8	36.8	4,075.6
1970	241.3	50.9	2,095.2	55.8	288.3	60.2	1,193.2	96.4	67.7	43.1	4,192.1
1971	264.4	52.4	1,745.4	46.3	395.2	65.4	1,115.3	102.8	74.1	55.7	3,917.0
1972	341.0	52.1	1,653.7	33.3	373.7	86.2	1,229.8	111.0	116.8	45.1	4,042.7
1973	429.8	63.1	2,997.2	39.7	520.2	112.8	1,340.2	188.1	269.8	65.8	6,026.7
1972 Jan–Julai	181.8	30.4	906.6	19.8	198.9	47.2	712.4	58.6	62.7	25.8	2,244.2
1973 "	245.7	37.9	1,531.6	22.3	243.9	61.0	743.4	97.7	110.2	34.1	3,127.8
1974 " (P)	288.6	44.3	2,236.1	32.2	593.7	92.6	1,183.7	282.7	243.8	58.1	5,055.8
1973 Julai	38.8	6.9	286.5	4.3	36.0	12.2	109.5	17.5	11.9	5.4	529.0
Ogos	36.6	4.5	285.5	2.8	50.6	9.5	126.3	10.8	20.0	2.7	549.3
Sept.	36.4	4.2	278.8	2.5	49.7	9.9	109.6	21.8	41.5	4.8	559.2
Okt.	38.8	5.8	285.6	4.0	65.9	11.4	144.1	20.2	28.7	8.1	612.6
Nov.	33.7	4.4	304.2	3.5	51.3	10.3	113.5	19.0	34.3	8.1	582.3
Dis.	38.6	6.3	311.5	4.6	58.8	10.7	103.3	18.6	35.1	8.0	595.5
1974 Jan. (P)	38.2	5.5	384.6	3.2	63.7	12.8	126.9	30.9	28.3	7.2	701.3
Feb. (P)	37.9	4.9	318.8	6.4	71.5	12.6	153.1	33.0	29.6	8.2	676.0
Mach (P)	42.9	6.3	392.4	3.8	70.8	13.5	171.4	51.1	28.8	10.3	791.3
Apr. (P)	50.5	6.7	314.0	5.4	102.6	13.7	185.7	40.9	33.8	8.5	761.8
Mei (P)	44.8	5.5	288.0	7.3	85.9	14.9	180.0	55.5	35.6	7.8	725.3
Jun (P)	38.0	6.9	254.0	3.1	100.4	10.6	165.0	31.2	46.8	7.6	663.6
Julai (P)	36.3	8.5	284.3	3.0	98.8	14.5	201.6	40.1	40.9	8.5	736.5

Catitan:- Bahagian 0. Makanan.
Notes:- Section *Food.*
" 1. Minuman dan tembakau.
Beverages and tobacco.
" 2. Bahan2 kasar tidak boleh di-makan.
Crude materials inedible.
" 3. Bahan2 api, minyak pelichin dll.
Mineral fuels, lubricants etc.
" 4. Minyak binatang dan sayoran2 dan lemak.
Animal and vegetable oils and fats.
" 5. Bahan2 kimia.
Chemicals.
" 6. Barang2 keluaran kilang.
Manufactured goods.
" 7. Alat jentera dan pengangkutan.
Machinery and transport equipment.
" 8. Pelbagai barang2 keluaran kilang.
Miscellaneous manufactured articles.
" 9. Pelbagai perniagaan dan barang2 dagangan dll.
Miscellaneous transactions and commodities etc.

(P) Sementara.
Provisional.

JADUAL 1.5. GETAH, MINYAK KELAPA SAWIT DAN ISI KELAPA SAWIT: MALAYSIA BARAT

Table 1.5. Rubber, Palm Oil and Palm Kernels: West Malaysia

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*				Minyak kelapa sawit *Palm Oil*				Isi kelapa sawit *Palm Kernels*	
	Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot bersih *Net exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot bersih *Net exports*		Eksepot *Exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1964	847,804	1,303.4	807,187	1,250.3	123,269	80.6	122,735	80.0	18,042	7.1
1965	886,915	1,368.3	840,802	1,307.1	139,242	106.0	138,940	105.6	18,710	8.7
1966	939,778	1,395.8	893,059	1,338.5	178,418	118.1	178,281	117.9	22,545	9.1
1967	974,632	1,216.0	923,190	1,167.9	177,176	110.7	177,128	110.7	23,266	8.7
1968	1,104,780	1,300.9	1,048,468	1,251.8	263,691	116.8	263,605	116.8	32,063	14.2
1969	1,264,857	1,940.1	1,204,082	1,866.4	325,583	142.8	325,520	142.8	33,522	11.9
1970	1,271,281	1,663.3	1,230,863	1,620.0	367,384	246.2	365,790	244.9	22,518	8.9
1971	1,321,020	1,417.3	1,287,319	1,388.5	526,805	356.1	522,763	352.7	15,668	5.8
1972	1,298,008	1,260.5	1,264,739	1,233.7	615,428x	325.2	615,023	324.8	661	0.1
1973	1,536,628	2,396.2	1,489,616	2,334.1	713,322	428.1	713,198	428.0	-	-
1972 Jan-Julai	727,760	700.8	709,732	686.7	320,368	171.6	320,018	171.2	661	0.1
1973 "	864,502	1,194.3	836,561	1,160.4	376,414	200.3	376,377	200.3	-	-
1974 " (P)	855,987	1,858.1	835,076	1,822.2	402,280	448.9	402,185	448.9	-	-
1973 Julai	129,516	217.9	125,479	212.2	49,522	28.4	49,514	28.4	-	-
Ogos	122,916	224.8	120,092	220.6	60,538	42.4	60,526	42.4	-	-
Sept.	126,918	227.6	123,685	222.5	63,084	37.9	63,073	37.9	-	-
Okt.	134,003	229.3	130,452	224.0	77,582	54.6	77,582	54.6	-	-
Nov.	150,793	253.2	146,511	247.4	62,220	41.8	62,194	41.8	-	-
Dis.	137,496	267.0	132,315	259.1	73,484	51.1	73,446	51.0	-	-
1974 Jan. (P)	151,079	344.9	147,117	337.7	53,596	48.0	53,588	48.0	-	-
Feb. (P)	112,936	275.7	108,493	267.3	54,122	53.6	54,117	53.6	-	-
Mach (P)	139,958	331.3	137,368	326.5	52,405	54.1	52,372	54.1	-	-
Apr. (P)	113,253	251.7	109,503	245.9	67,726	82.3	67,712	82.3	-	-
Mei (P)	105,411	218.0	102,480	213.2	51,956	58.6	51,950	58.6	-	-
Jun (P)	100,726	203.2	98,971	200.3	63,528	78.2	63,528	78.2	-	-
Julai (P)	132,624	233.3	131,144	231.3	58,947	74.1	58,918	74.1	-	-

JADUAL 1.6. LOGAM TIMAH (UTAMA) BIJEH DALAM PADAT TIMAH DAN BIJEH BESI: MALAYSIA BARAT

Table 1.6. Tin Metal (Primary) Tin-in-Concentrates and Iron Ore: West Malaysia

Tempoh *Period*	Logam timah (Utama) *Tin metal (Primary)*		Bijeh dalam padat timah (1) *Tin-in-concentrates*				Bijeh besi *Iron ore*	
	Eksepot *Exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot bersih *Net exports*		Eksepot *Exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1964	71,147	722.8	516	5.5	(-) 9,740	(-) 99.2	6,316,968	162.5
1965	73,286	864.8	603	7.0	(-) 7,183	(-) 84.2	6,634,198	161.3
1966	71,424	779.4	948	12.6	(-) 1,413	(-) 10.2	5,680,690	136.2
1967	73,526	743.7	889	11.7	(-) 4,038	(-) 25.0	5,245,852	122.0
1968	86,016	820.4	757	9.3	(-)16,305	(-)138.6	5,106,707	110.8
1969	89,823	932.0	560	7.7	(-)12,826	(-)119.5	5,262,304	115.7
1970	90,481	1,005.6	518	7.7	(-)14,648	(-)145.1	4,823,619	107.3
1971	85,272	900.5	374	5.2	(-)10,449	(-) 96.4	865,310	20.5
1972	88,200	924.1	-	-	(-)12,965	(-)117.0	365,089x	8.5
1973	80,249	896.9	-	-	(-)10,862	(-)102.5	220,267	4.6
1972 Jan-Julai	51,579	543.2	-	-	(-) 7,526	(-) 67.5	211,217	5.0
1973 "	47,064	503.0	-	-	(-) 5,200	(-) 46.6	156,236	3.3
1974 " (P)	49,074	884.8	-	-	(-) 7,346	(-)107.2	73,706	1.8
1973 Julai	5,700	62.8	-	-	(-) 1,188	(-) 10.3	38,030	0.8
Ogos	7,141	81.3	-	-	(-) 1,564	(-) 15.3	10,005	0.2
Sept.	6,387	74.0	-	-	(-) 991	(-) 9.4	28,000	0.6
Okt.	8,191	94.3	-	-	(-) 993	(-) 10.3	10,010	0.2
Nov.	6,075	73.2	-	-	(-) 1,125	(-) 10.9	16,016	0.3
Dis.	5,391	71.1	-	-	(-) 988	(-) 10.1	-	-
1974 Jan. (P)	6,766	92.9	-	-	(-) 784	(-) 8.3	20	*
Feb. (P)	7,777	115.5	-	-	(-) 749	(-) 9.2	3,045	0.1
Mach (P)	7,247	123.8	-	-	(-) 1,143	(-) 15.5	49	*
Apr. (P)	7,455	142.3	-	-	(-) 651	(-) 9.9	-	-
Mei (P)	6,607	136.5	-	-	(-) 1,184	(-) 19.6	40,530	1.0
Jun (P)	5,879	126.0	-	-	(-) 1,136	(-) 18.3	10,022	0.3
Julai (P)	7,343	147.8	-	-	(-) 1,699	(-) 26.4	20,040	0.4

(1) Anggaran kandongan logam bijeh padat timah ia-lah 75% bijeh dalam padat timah. Dalam tahun 1956-1958, ia-ada-lah 75.2%. Dalam tahun 1955, ia-ada-lah 75.3%. Terdahulu daripada 1955 ia di-kiri 75%.
The estimated metal content of tin-concentrates is 75% tin-in-concentrates. In 1956-1958, it was 75.2%. In 1955, it was 75.3%. Prior to 1955, it was calculated at 75%.

Chatitan:- Jumlah bulanan di-bulatkan, dan mungkin tidak sesuai dengan jumlah2 untok tahun itu.
Note:- Monthly totals are rounded off and therefore may not agree with the totals for the year.

(–) Menunjokkan impot berseh.
Indicates net imports.

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

JADUAL 1.7. KELAPA KERING DAN MINYAK KELAPA: MALAYSIA BARAT

Table 1.7. Copra and Coconut Oil: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kelapa kering *Copra*				Minyak kelapa (takong dan di-tapis) *Coconut oil (crude and refined)*			
	Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1964	6,288	3.3	5,328	2.9	14,517	12.0	12,951	10.6
1965	16,012	10.2	14,964	9.5	18,050	16.4	16,694	15.0
1966	12,651	7.1	10,614	6.2	25,068	19.9	23,806	18.5
1967	2,762	1.6	(-) 552	0.4	29,029	22.8	28,167	22.1
1968	3,537	2.0	(-) 3,469	(-) 0.9	38,413	37.7	37,128	36.6
1969	2,474	1.4	(-) 3,999	(-) 0.9	24,880	20.8	22,741	19.1
1970	555	0.3	(-) 2,293	(-) 1.0	41,849	39.3	39,054	37.3
1971	134	*	(-) 2,322	(-) 1.1	38,208	33.6	36,242	32.0
1972 (x)	304	0.1	(-) 4,909	(-) 1.9	24,856	15.5	20,222	12.8
1973	295	0.2	(-) 2,664	(-) 1.2	27,429	29.5	24,553	27.3
1972 Jan-Julai	17	*	(-) 2,841	(-) 1.2	14,825	9.5	13,558	8.5
1973 "	216	0.1	(-) 2,489	(-) 1.0	13,912	12.8	11,636	11.3
1974 " (P)	879	0.8	363	0.3	22,023	52.8	21,589	52.3
1973 Julai	5	*	(-) 17	(-) *	3,243	3.5	3,150	3.4
Ogos	35	*	34	*	3,186	3.6	3,052	3.4
Sept.	36	*	29	*	4,894	6.1	4,803	6.0
Okt.	-	-	(-) 9	(-) *	2,945	3.7	2,816	3.6
Nov.	-	-	(-) 174	(-) 0.1	1,274	1.8	1,170	1.7
Dis.	8	*	(-) 55	(-) 0.1	1,218	1.5	1,076	1.3
1974 Jan. (P)	119	0.1	85	0.1	1,042	1.7	916	1.5
Feb. (P)	177	0.2	49	0.1	2,429	4.9	2,305	4.8
Mach (P)	247	0.2	177	0.2	2,419	5.8	2,352	5.7
Apr. (P)	172	0.2	(-) 25	(-) *	2,659	6.2	2,619	6.1
Mei (P)	87	0.1	9	(-) *	3,196	8.3	3,165	8.3
Jun (P)	58	*	58	*	3,724	10.0	3,708	10.0
Julai (P)	19	*	10	(-) *	6,554	15.9	6,524	15.9

(-) Menunjokkan impot berseh.
Indicates net imports.

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

JADUAL 1.8. NANAS EKSEPOT MALAYSIA BARAT

Table 1.8. Pineapple Exports West Malaysia

Tempoh *Period*	Nanas segar *Fresh fruit*		Nanas dalam tin *Canned fruit*		Ayer nanas dalam tin *Canned juice*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$
1964	55,876	3.3	42,884	32.7	857	440,734
1965	52,320	3.1	53,018	40.1	919	486,788
1966	43,482	2.6	58,032	43.6	885	495,973
1967	41,086	2.6	61,810	43.3	976	516,941
1968	27,973	1.7	66,066	47.9	967	489,217
1969	31,129	1.8	62,738	44.0	1,068	573,517
1970	40,760	2.3	60,485	42.5	1,793	1,016,068
1971	41,423	2.3	56,548	39.9	1,478	876,061
1972	33,398	1.8	56,251	40.2	1,936	1,155,494
1973	29,258	1.8	51,558	37.7	1,729	1,055,451
1972 Jan-Julai	22,098	1.1	31,398	22.8	1,057	661,156
1973 "	18,536	1.1	31,477	22.1	1,123	666,950
1974 " (P)	15,997	1.2	33,989	30.8	801	575,063
1973 Julai	3,153	0.2	5,608	4.1	229	128,022
Ogos	1,963	0.1	3,034	2.3	36	18,818
Sept.	1,883	0.1	4,532	3.5	188	106,184
Okt.	2,079	0.1	4,150	3.1	166	127,096
Nov.	2,644	0.2	4,486	3.5	158	96,730
Dis.	2,153	0.2	3,879	3.2	58	39,673
1974 Jan. (P)	1,765	0.1	3,731	3.1	103	55,456
Feb. (P)	1,652	0.1	4,602	3.8	96	68,429
Mach (P)	2,338	0.2	4,087	3.8	143	91,791
Apr. (P)	2,243	0.2	5,895	5.4	96	69,378
Mei (P)	2,946	0.2	5,824	5.5	142	110,926
Jun (P)	2,784	0.2	5,275	5.0	93	75,293
Julai (P)	2,269	0.2	4,575	4.2	128	103,790

JADUAL 1.9 KAYU BALAK: MALAYSIA BARAT

Table 1.9 Timber: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kayu balak *Saw logs*				Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*			
	Eksepot *Export*		Impot *Import*		Eksepot *Export*		Impot *Import*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1964	492,834	26.8	143	*	324,016	59.7	3,019	0.7
1965	574,557	31.0	125	0.1	335,373	60.9	3,783	1.0
1966	777,446	43.2	253	0.3	344,623	55.9	3,254	0.6
1967	815,659	59.0	11	*	409,162	70.2	2,963	0.5
1968	941,072	76.1	1,087	0.1	564,538	106.3	2,455	0.5
1969	1,040,627	85.6	221	*	611,918	122.6	3,617	0.7
1970	1,150,560	99.2	330	*	729,589	150.3	3,385	0.6
1971	1,137,904	101.8	52	*	724,118	145.8	3,142	0.9
1972 (x)	1,055,065	99.6	154	0.2	990,541	225.9	8,065	1.6
1973	470,474	56.5	29	*	1,340,564	472.5	4,053	1.5
1972 Jan-Julai	660,131	60.8	88	*	514,715	107.0	5,526	0.9
1973 "	301,673	34.5	16	*	779,486	264.4	2,511	0.7
1974 " (P)	293,100	37.5	114	0.2	730,718	273.4	1,446	0.9
1973 Julai	50,322	6.5	-	-	146,647	55.1	224	0.1
Ogos	37,209	5.1	1	*	130,626	49.6	181	*
Sept.	34,002	4.4	12	*	106,179	40.2	232	0.1
Okt.	43,627	5.8	-	-	121,792	43.9	329	0.1
Nov.	31,355	4.0	-	-	109,249	40.1	227	0.3
Dis.	22,608	2.7	-	-	93,232	34.3	573	0.3
1974 Jan. (P)	26,565	3.3	11	*	83,638	30.8	235	0.2
Feb. (P)	31,255	4.0	57	0.2	87,412	32.1	72	*
Mach (P)	52,930	7.0	-	-	119,273	45.7	313	0.2
Apr. (P)	51,479	6.9	-	-	118,378	45.1	291	0.2
Mei (P)	50,951	7.1	13	*	131,873	50.0	242	0.1
Jun (P)	47,129	5.0	1	*	96,008	35.0	80	0.1
Julai (P)	32,791	4.2	32	*	94,136	34.7	213	0.1

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

KEWANGAN

FINANCE

FINANCE

KEMANGAN

JADUAL 1.1. TANGGONGAN DAN HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.1. Liabilities and Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Tanggongan *Liabilities*			Jumlah tanggongan/ harta *Total liabilities/ assets*	Assets *Harta*					
	Chagaran pembeli2 lain daripada bank *Deposits of customers other than banks*	Baki kapada lain2 bank *Balances due to other banks (a)*	Lain2 tanggongan *Other liabilities*		Tunai *Cash (b)*	Simpanan dengan Bank Negara *Reserves with Central Bank*	Baki daripada lain2 bank *Balances due from other banks (c)*	Pinjaman dan pendahuluan *Loans and advances*	Penanaman modal *Investments*	Lain2 harta *Other assets*
	$ Juta *$ Million*									
1964	1,531.7	429.9	174.8	2,136.4	80.5	52.5	561.8	1,033.7	139.4	218.5
1965	1,744.4	323.2	196.6	2,264.2	91.4	59.8	565.1	1,141.1	210.4	196.4
1966	1,982.2	507.4	270.9	2,760.5	98.5	67.8	716.7	1,286.2	353.1	238.2
1967	2,244.2	515.4	256.7	3,016.3	106.9	76.7	533.6	1,432.9	623.0	243.2
1968	2,670.4	647.2	326.3	3,643.9	107.8	90.1	501.2	1,763.9	905.1	275.8
1969	3,035.7	687.6	356.3	4,079.6	101.3	149.8	593.7	1,998.9	951.0	284.9
1970	3,400.2	674.0	386.0	4,460.2	117.3	167.4	635.9	2,359.6	887.5	292.5
1971	3,843.5	701.5	496.5	5,041.5	109.3	190.5	623.3	2,667.2	1,110.4	340.8
1972	4,621.7	809.7	601.8	6,033.2	189.8	385.3	666.0	3,179.3	1,223.7	389.1
1973	6,098.5	1,475.2	906.9	8,480.6	262.4	487.8	1,050.3	4,867.1	1,369.3	443.6
1972 Julai	4,132.5	706.4	680.4	5,519.3	99.6	209.0	616.7	2,994.9	1,267.6	331.5
Ogos	4,306.4	703.2	525.6	5,535.2	88.1	206.6	623.6	3,049.2	1,220.2	347.5
Sept.	4,348.2	665.8	530.9	5,564.9	126.4	215.3	575.7	3,089.3	1,224.2	334.0
Okt.	4,446.4	712.7	563.3	5,722.4	115.7	369.6	573.3	3,152.4	1,142.8	368.6
Nov.	4,533.2	721.1	574.2	5,828.5	123.5	377.9	613.7	3,211.4	1,145.5	356.5
Dis.	4,621.7	809.7	601.8	6,033.2	189.8	385.3	666.0	3,179.3	1,223.7	389.1
1973 Jan.	4,693.5	816.1	632.7	6,142.3	146.1	392.8	645.7	3,405.7	1,146.9	405.1
Feb.	4,830.8	881.2	615.0	6,327.0	155.9	399.0	643.9	3,537.3	1,199.6	391.3
Mach	4,057.9	809.8	626.8	6,294.5	165.1	410.6	665.3	3,562.9	1,123.0	367.6
Apr.	4,888.3	850.4	651.8	6,390.5	146.0	412.9	712.3	3,576.5	1,150.0	392.8
Mei	5,127.4	825.9	658.4	6,611.7	312.1	415.5	609.1	3,591.6	1,304.5	378.9
Jun	5,248.7	948.7	620.6	6,818.0	195.3	435.8	721.1	3,747.4	1,354.4	364.0
Julai	5,325.9	916.7	641.8	6,884.4	138.0	446.1	721.1	3,881.8	1,335.5	361.9
Ogos	5,379.2	1,040.6	654.0	7,073.8	155.8	452.7	776.8	4,034.5	1,284.9	369.1
Sept.	5,505.1	1,100.9	677.9	7,283.9	205.1	457.2	811.2	4,160.1	1,288.2	362.1
Okt.	5,602.0	1,220.4	740.3	7,562.7	188.3	467.9	903.5	4,241.8	1,371.0	390.2
Nov.	5,739.3	1,223.0	737.8	7,700.1	132.9	467.2	910.9	4,406.9	1,366.3	406.9
Dis.	6,098.5	1,475.2	906.9	8,480.6	262.4	487.8	1,050.3	4,867.1	1,369.3	443.6
1974 Jan.	6,153.4	1,297.1	813.4	8,263.9	278.0	609.8	828.4	4,856.4	1,274.5	416.8
Feb.	6,322.8	1,285.6	786.6	8,395.0	195.8	615.3	872.4	4,928.7	1,357.8	424.9
Mach	6,364.0	1,301.5	846.5	8,512.0	228.8	632.8	788.3	5,100.1	1,356.0	406.5
Apr.	6,524.7	1,238.8	883.8	8,647.3	154.2	636.4	778.9	5,197.6	1,427.9	452.3
Mei	6,612.9	1,203.7	896.1	8,712.7	155.4	652.5	781.0	5,291.0	1,425.4	407.4
Jun	6,566.3	1,251.5	934.2	8,752.0	153.4	661.3	751.1	5,384.0	1,357.6	444.6
Julai	6,693.8	1,258.1	898.8	8,850.7	178.1	656.6	792.7	5,441.4	1,344.8	437.1

Puncha: Bank Negara,
Source: Malaysia.

(a) Termasok jumlah pinjaman wang daripada lain2 bank.
Including amounts borrowed from other banks.

(b) Termasok wang tunai dengan Bank Negara.
Including cash with Central Bank.

(c) Termasok wang tuntut bilamasa dan pinjaman kapada lain2 bank.
Including money at call and loans to other banks.

JADUAL 1.2. HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.2. Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Wang tunai dalam tangan *Cash in hand*	Baki dengan Bank Negara *Balances with Central Bank (a)*	Baki daripada lain2 bank *Balances due from other banks (b)*			Pinjaman dan Pendahuluan *Loans and Advances*					
						Bil. tidak di-kira atau di-beli *Bills discounted or purchased*		Bil. yang boleh di-terima *Bills receivable*		Pinjaman kapada pembeli2 lain daripada bank2 *Loans to customers other than banks*	Jumlah *Total*
						Boleh di-bayar *Payable*		Boleh di-bayar *Payable*			
			Di-Malaysia *In Malaysia*	Di-Singapura *In Singapore*	Di-lain Negeri Asing *In rest of World*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*		
	$ Juta *$ Million*										
1964	68.5	64.5	122.1	287.4	152.3	3.8	42.6	15.5	1.6	1,020.2	1,033.7
1965	82.6	68.6	110.5	390.9	63.7	37.1	40.9	31.3	3.0	1,028.8	1,141.4
1966	84.3	82.0	267.5	352.6	96.6	32.9	47.5	46.5	1.7	1,157.6	1,286.2
1967	87.6	96.0	352.0	87.9	93.7	22.3	59.1	59.1	0.7	1,291.7	1,432.9
1968	92.2	105.7	347.1	70.1	84.0	43.2	108.5	58.9	2.0	1,551.3	1,763.9
1969	89.8	161.3	408.8	75.1	109.8	26.2	196.8	75.5	0.5	1,699.9	1,998.9
1970	96.3	188.4	452.7	78.1	105.1	43.7	165.9	74.4	0.1	2,075.5	2,359.6
1971	84.0	215.8	447.4	81.6	94.3	34.9	156.9	92.8	0.1	2,382.5	2,667.2
1972	90.6	484.5	446.0	126.1	93.9	72.5	199.4	102.8	0.6	2,804.0	3,179.3
1973	110.4	639.9	759.3	143.7	147.3	79.0	269.5	189.3	2.6	4,326.7	4,867.1
1972 Jan.	100.0	199.0	411.2	99.0	104.1	41.3	149.2	85.7	0.2	2,452.8	2,729.2
Feb.	129.2	215.2	413.8	99.6	91.5	46.0	152.7	80.1	0.2	2,485.1	2,764.1
Mach	81.1	212.5	418.0	81.7	102.3	52.2	155.5	84.7	0.3	2,502.9	2,795.6
Apr.	87.5	239.4	433.1	88.8	92.8	50.5	149.9	81.5	•	2,509.3	2,791.2
Mei	82.6	219.2	416.7	90.8	85.9	53.9	154.9	85.8	•	2,547.1	2,841.7
Jun	79.9	249.2	435.8	94.9	95.4	52.7	147.2	87.3	0.1	2,532.3	2,819.6
Julai	92.4	216.2	434.5	97.5	84.7	56.0	158.3	86.5	0.2	2,693.9	2,994.9
Ogos	78.9	215.8	427.5	98.2	97.9	65.0	164.4	87.2	0.2	2,732.4	3,049.2
Sept.	88.3	253.4	401.9	90.6	83.2	55.8	178.9	84.9	0.7	2,769.0	3,089.3
Okt.	96.7	388.6	383.7	102.1	87.5	62.4	177.6	97.5	0.8	2,814.1	3,152.4
Nov.	103.2	398.2	411.7	113.9	88.1	67.4	177.8	96.6	0.9	2,868.7	3,211.4
Dis.	90.6	484.5	446.0	126.1	93.9	72.5	199.4	102.8	0.6	2,804.0	3,179.3
1973 Jan.	114.4	424.5	410.8	142.7	92.2	73.9	241.4	113.3	2.3	2,974.8	3,405.7
Feb.	127.5	427.4	414.7	140.6	88.6	81.4	232.9	130.1	2.1	3,090.8	3,537.3
Mach	102.4	473.3	427.5	130.5	107.3	69.8	263.0	106.8	0.6	3,122.7	3,562.9
Apr.	97.8	461.1	502.8	97.8	111.7	65.5	264.5	109.8	1.2	3,135.5	3,576.5
Mei	105.4	622.2	426.6	75.7	106.8	68.3	245.1	124.8	1.1	3,152.3	3,591.6
Jun	108.3	522.8	526.6	87.4	107.1	81.9	223.6	122.8	1.3	3,317.8	3,747.4
Julai	125.9	458.2	490.7	144.8	85.6	80.4	235.3	140.4	0.3	3,425.4	3,881.8
Ogos	106.1	502.4	549.0	120.6	107.2	91.2	246.3	146.6	0.6	3,549.8	4,034.5
Sept.	125.9	536.4	564.1	118.0	129.1	85.4	262.8	157.0	0.2	3,654.7	4,160.1
Okt.	159.4	496.8	680.8	110.2	112.5	87.4	257.4	167.1	0.7	3,729.2	4,241.8
Nov.	112.5	496.6	649.3	152.7	108.9	94.7	261.7	173.6	0.8	3,876.1	4,406.9
Dis.	110.4	639.9	759.3	143.7	147.3	79.0	269.5	189.3	2.6	4,326.7	4,867.1
1974 Jan.	183.9	703.9	524.1	165.4	138.9	98.0	323.1	219.7	9.4	4,206.2	4,856.4
Feb.	138.2	673.0	557.5	127.4	187.5	103.6	333.6	235.0	10.4	4,246.1	4,928.7
Mach	134.6	726.5	515.8	118.9	153.6	101.5	374.1	255.5	8.1	4,360.9	5,100.1
Apr.	128.9	661.7	521.7	140.8	116.4	99.8	370.2	304.7	7.9	4,415.0	5,197.6
Mei	127.8	680.1	516.9	142.3	121.8	113.1	386.5	327.5	1.0	4,462.9	5,291.0
Jun	126.3	688.4	468.7	161.8	120.6	109.5	331.3	341.5	1.5	4,600.2	5,384.0
Julai	121.5	713.2	489.5	189.1	114.1	106.6	297.1	352.4	1.0	4,682.3	5,441.4

(a) Termasok simpanan dengan Bank Negara.
Including reserve with Central Bank.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

(b) Termasok wang tuntut bilamasa dan pinjaman kapada lain2 bank.
Including money at call and loans to other banks.

JADUAL 1.2 (SAMB.) HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.2 (Cont'd) Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Penanaman modal *Investments*							Harta tetap di-Malaysia *Fixed assets in Malaysia*	Lain2 harta *Other assets*		Jumlah harta *Total assets*
	Bil. perbenda-haraan kerajaan Malaysia *Malaysian Government treasury bills*	Lain2 bon Malaysia dan kerajaan negeri *Other Malaysian and State Government securities*	Bil. perbenda-haraan dan bon2 lain2 kerajaan *Treasury bills and securities of other Government*	Lain2 bon *Other securities*			Jumlah *Total*		Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	
				Malay-sia *Malay-sian*	Singa-pura *Singa-pore*	Lain2 *Other*					
	$ Juta *$ Million*										
1964	29.0	80.3	6.6	23.4	0.1	-	139.4	77.6	132.3	8.6	2,136.4
1965	105.7	76.9	2.7	24.7	0.1	0.3	210.4	92.1	90.4	13.9	2,264.2
1966	225.6	84.6	2.7	32.8	0.6	6.8	353.1	113.5	111.0	13.7	2,760.5
1967	437.8	140.8	1.9	32.0	3.7	6.8	623.0	119.1	111.4	12.7	3,016.3
1968	603.9	249.8	1.9	36.8	4.8	7.9	905.1	133.0	126.5	16.3	3,643.9
1969	613.0	295.5	1.9	39.6	*	1.0	951.0	141.8	123.2	19.9	4,079.6
1970	535.7	297.3	1.9	51.6	1.0	-	887.5	148.5	126.7	17.3	4,460.2
1971	684.7	360.7	*	61.4	3.6	*	1,110.4	157.2	159.2	24.4	5,041.5
1972	632.1	523.2	-	65.3	3.1	*	1,223.7	167.9	182.0	39.2	6,033.2
1973	624.8	650.7	-	90.6	3.1	0.1	1,369.3	168.0	245.3	30.3	8,480.6
1972 Jan.	709.3	361.8	*	61.4	3.6	-	1,136.1	158.1	141.4	24.3	5,102.4
Feb.	697.4	368.2	*	61.4	3.6	-	1,130.6	159.3	127.2	23.9	5,154.4
Mach	715.7	427.8	-	61.4	3.2	-	1,208.1	160.3	134.0	23.1	5,216.7
Apr.	717.2	459.8	*	61.3	3.1	-	1,241.4	160.5	132.4	23.3	5,290.4
Mei	727.7	490.3	*	61.3	3.1		1,282.4	161.0	144.9	25.4	5,350.6
Jun	709.2	496.2	-	61.6	3.1	-	1,270.1	162.1	145.9	25.6	5,378.5
Julai	693.3	509.8	-	61.4	3.1	-	1,267.6	163.0	141.4	27.1	5,519.3
Ogos	637.7	517.0	-	62.4	3.1	-	1,220.2	164.8	153.3	29.4	5,535.2
Sept.	663.8	492.9	-	64.4	3.1	-	1,224.2	166.2	140.9	26.9	5,564.9
Okt.	620.7	454.5	-	64.5	3.1	-	1,142.8	167.6	174.1	26.9	5,722.4
Nov.	603.6	473.5	*	65.3	3.1	*	1,145.5	168.2	157.3	31.0	5,828.5
Dis.	632.1	523.2	-	65.3	3.1	*	1,223.7	167.9	182.0	39.2	6,033.2
1973 Jan.	563.5	513.5	-	66.7	3.1	0.1	1,146.9	168.4	201.0	35.7	6,142.3
Feb.	611.1	518.3	-	67.0	3.1	0.1	1,199.6	169.3	187.1	34.9	6,327.0
Mach	567.4	484.4	-	68.0	3.1	0.1	1,123.0	170.6	158.5	38.5	6,294.5
Apr.	588.6	488.5	-	69.4	3.5	-	1,150.0	170.0	184.4	38.4	6,390.5
Mei	595.3	624.7	-	80.9	3.5	0.1	1,304.5	170.7	183.7	24.5	6,611.7
Jun	622.7	645.4	-	82.7	3.5	0.1	1,354.4	163.5	180.2	20.3	6,818.0
Julai	608.3	639.7	-	83.9	3.5	0.1	1,335.5	164.0	177.3	20.6	6,884.0
Ogos	555.8	641.1	-	84.4	3.5	0.1	1,284.9	164.7	183.4	21.0	7,073.8
Sept.	540.5	657.2	-	86.9	3.5	0.1	1,288.2	165.7	170.6	25.8	7,283.9
Okt.	600.4	676.5	-	90.5	3.5	0.1	1,371.0	166.8	196.1	27.3	7,562.7
Nov.	637.6	634.5	-	90.6	3.5	0.1	1,366.3	167.5	205.9	33.5	7,700.1
Dis.	624.8	650.7	-	90.6	3.1	0.1	1,369.3	168.0	245.3	30.3	8,480.6
1974 Jan.	531.8	648.9	-	90.6	3.2	-	1,274.5	168.5	211.6	36.7	8,263.9
Feb.	598.6	665.4	-	90.6	3.2	-	1,357.8	169.3	225.5	30.1	8,395.0
Mach	594.1	667.9	-	90.6	3.2	0.2	1,356.0	170.9	206.2	29.4	8,512.0
Apr.	632.7	699.2	-	92.6	3.2	0.2	1,427.9	172.0	252.3	28.0	8,647.3
Mei	621.8	707.0	-	93.0	3.2	0.4	1,425.4	175.1	208.1	24.2	8,712.7
Jun	549.3	711.8	-	92.9	3.2	0.4	1,357.6	175.9	242.3	26.4	8,752.0
Julai	557.2	691.1	-	92.9	3.2	0.5	1,344.9	177.6	233.8	25.6	8,850.7

Puncha: Bank Negara,
Source: Malaysia.

JADUAL 1.3 TANGGONGAN BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.3 Liabilities of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Modal dan simpanan (Bank2 Malaysia sahaja) *Capital and reserves (Malaysian banks only)*	Jenis chagaran *Deposits by type*					Baki kapada lain2 bank *Balances due to other banks (a)*			Lain2 tanggongan *Other liabilities*		Jumlah tanggongan *Total liabilities*
		Tuntutan *Demand*	Tetap *Fixed*	Simpanan *Savings*	Lain2 *Other*	Jumlah chagaran *Total deposits*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Di-Singapura *In Singapore*	Di-dunia luar *In Rest of World*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	
	$ Juta *$ Million*											
1964	52.4	664.7	600.0	256.8	10.2	1,531.7	122.8	112.4	194.7	106.8	15.6	2,136.4
1965	65.8	713.8	727.2	291.0	12.4	1,744.4	103.1	129.8	90.3	114.2	16.6	2,264.2
1966	100.6	795.0	841.9	340.9	5.1	1,982.2	253.7	142.6	111.1	148.0	22.3	2,760.5
1967	109.6	791.8	1,011.8	434.0	6.6	2,244.2	323.4	88.7	103.3	127.8	19.3	3,016.3
1968	126.9	920.7	1,260.0	483.6	6.1	2,670.4	320.4	118.8	208.0	171.0	28.4	3,643.9
1969	131.2	991.3	1,488.0	550.2	6.1	3,035.7	383.1	152.6	151.9	190.6	34.5	4,079.6
1970	141.2	1,068.1	1,729.2	594.5	8.4	3,400.2	421.7	117.7	134.6	209.9	34.9	4,460.2
1971	192.1	1,077.7	2,095.0	665.1	5.7	3,843.5	393.3	110.5	197.7	265.6	38.8	5,041.5
1972	208.9	1,485.9	2,292.1	834.9	8.8	4,621.7	414.2	81.1	314.4	344.6	48.3	6,033.2
1973	251.8	2,030.3	2,980.9	1,066.5	20.8	6,098.5	702.0	264.8	503.4	584.9	70.2	8,480.6
1972 Jan.	198.6	1,077.7	2,182.7	658.9	8.5	3,927.8	370.9	99.4	201.1	252.8	51.8	5,102.3
Feb.	198.6	1,111.6	2,204.1	680.3	6.9	4,002.9	366.7	102.1	178.8	246.2	59.1	5,154.4
Mach	199.1	1,096.7	2,246.2	682.5	6.9	4,032.3	374.8	94.7	188.2	265.4	62.2	5,216.7
Apr.	199.1	1,103.3	2,307.5	688.0	7.2	4,105.7	397.8	102.0	175.6	252.0	58.2	5,290.4
Mei	200.0	1,134.8	2,311.7	698.8	5.6	4,150.9	374.2	112.8	183.5	262.1	67.1	5,350.6
Jun	200.7	1,133.8	2,312.2	728.7	5.9	4,180.6	380.2	80.2	227.6	277.5	31.7	5,378.5
Julai	200.7	1,112.7	2,295.8	718.1	5.9	4,132.5	396.0	72.0	238.4	434.1	45.6	5,519.3
Ogos	202.5	1,230.9	2,308.6	761.3	5.6	4,306.4	393.3	82.5	227.4	270.5	52.6	5,535.2
Sept.	202.6	1,257.5	2,302.3	782.1	6.3	4,348.2	367.6	73.3	244.9	271.5	56.8	5,564.9
Okt.	202.6	1,321.8	2,314.1	801.3	9.2	4,446.4	349.5	73.2	290.0	296.9	63.8	5,722.4
Nov.	203.7	1,385.0	2,325.2	814.2	8.8	4,533.2	350.5	79.7	290.9	302.9	67.6	5,828.5
Dis.	208.9	1,485.9	2,292.1	834.9	8.8	4,621.7	414.2	81.1	314.4	344.6	48.3	6,033.2
1973 Jan.	209.1	1,531.5	2,320.7	829.7	11.6	4,693.5	385.8	107.5	322.8	363.7	59.9	6,142.3
Feb.	209.1	1,616.0	2,354.0	854.4	6.4	4,830.8	390.6	119.3	371.3	341.0	64.9	6,327.0
Mach	209.1	1,591.3	2,397.0	862.9	6.7	4,857.9	390.4	85.9	333.5	349.1	68.6	6,294.5
Apr.	209.6	1,602.7	2,404.7	874.7	6.2	4,888.3	470.4	96.1	283.9	372.5	69.7	6,390.5
Mei	217.7	1,674.0	2,531.9	913.1	8.4	5,127.4	375.3	120.9	329.7	370.6	70.1	6,611.7
Jun	226.9	1,725.4	2,566.8	947.3	9.2	5,248.7	471.0	112.5	365.2	352.4	41.3	6,818.0
Julai	230.4	1,742.2	2,615.4	959.6	8.7	5,325.9	447.2	93.2	376.3	365.3	46.1	6,884.4
Ogos	229.4	1,722.3	2,675.6	972.6	8.7	5,379.2	466.5	117.0	457.1	366.6	58.0	7,073.8
Sept.	247.5	1,791.9	2,715.1	988.5	9.6	5,505.1	506.1	145.8	449.0	359.8	70.6	7,283.9
Okt.	247.9	1,820.2	2,762.3	1,009.5	10.0	5,602.0	625.2	214.2	381.0	413.3	79.1	7,562.7
Nov.	251.8	1,886.0	2,817.3	1,025.6	10.4	5,739.3	583.7	191.7	447.6	390.2	95.8	7,700.1
Dis.	251.8	2,030.3	2,980.9	1,066.5	20.8	6,098.5	702.0	264.8	508.4	584.9	70.2	8,480.6
1974 Jan.	253.7	1,993.3	3,062.9	1,081.3	15.9	6,153.4	440.0	274.0	583.1	484.0	75.7	8,263.9
Feb.	254.0	1,999.0	3,212.1	1,095.3	16.4	6,322.8	507.6	248.3	529.7	448.1	84.5	8,395.0
Mach	254.5	1,963.2	3,281.2	1,101.7	17.9	6,364.0	434.5	245.9	621.1	498.2	93.8	8,512.0
Apr.	258.5	2,044.2	3,351.3	1,112.9	16.3	6,524.7	423.0	242.0	573.8	526.6	98.7	8,647.3
Mei	259.0	2,028.1	3,429.7	1,133.5	21.6	6,612.9	440.6	233.1	530.0	529.3	107.8	8,712.7
Jun	260.8	1,945.9	3,425.0	1,173.3	22.1	6,566.3	414.1	232.4	605.0	590.7	82.7	8,752.0
Julai	261.4	2,031.8	3,468.9	1,176.4	16.7	6,693.8	432.3	213.8	612.0	553.7	83.7	8,850.7

(a) Termasok jumlah wang pinjaman daripada lain2 bank.
Including amounts borrowed from other banks.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.4 CHAGARAN BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA MENGIKUT JENIS DAN PEMBELI

Table 1.4 Deposits of Commercial Banks by Type and by Customers

Pada akhir tempoh *At end of period*	Chagaran tuntutan *Demand deposit*				Chagaran tetap *Fixed deposit*				Chagaran simpanan *Savings deposits*	Lain2 chagaran *Other deposits*	Jumlah chagaran *Total deposit*			
	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*	Jumlah *Total*	Jumlah *Total*	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*													
1963	45.6	23.3	558.0	626.9	61.4	45.9	435.5	542.8	218.0	10.0	107.0	69.5	1,221.2	1,397.7
1964	55.3	29.8	579.6	664.7	66.1	65.4	468.5	600.0	256.8	10.2	121.4	95.3	1,315.0	1,531.7
1965	61.8	30.5	621.5	713.8	90.8	79.4	557.0	727.2	291.0	12.4	152.7	110.2	1,481.5	1,744.4
1966	66.7	37.6	690.7	795.0	107.0	91.9	643.0	841.9	340.2	5.1	173.7	129.8	1,678.7	1,982.2
1967	60.0	47.1	684.7	791.8	156.9	110.1	744.8	1,011.8	434.0	6.6	216.9	157.5	1,869.8	2,244.2
1968	51.1	78.3	791.3	920.7	201.1	135.4	923.5	1,260.0	483.6	6.1	252.2	213.7	2,204.5	2,670.4
1969	60.1	54.2	877.1	991.4	232.5	198.3	1,057.2	1,488.0	550.2	6.2	292.6	252.5	2,490.6	3,035.7
1970	61.7	84.6	921.8	1,068.1	280.9	279.7	1,168.6	1,729.2	594.5	8.4	342.6	364.3	2,693.3	3,400.2
1971	59.4	96.1	922.2	1,077.7	280.6	348.6	1,465.8	2,095.0	665.1	5.7	340.0	444.7	3,058.0	3,843.5
1972	92.7	132.3	1,260.9	1,485.9	178.3	378.6	1,735.2	2,292.1	834.9	8.8	271.0	510.9	3,839.8	4,621.7
1973	102.7	182.5	1,745.1	2,030.3	337.4	445.5	2,198.0	2,980.9	1,066.5	20.8	440.2	628.5	5,029.8	6,098.5
1973 Jan.	73.8	149.7	1,308.0	1,531.5	181.5	394.1	1,745.1	2,320.7	829.7	11.6	255.3	543.8	3,894.4	4,693.5
Feb.	86.6	152.8	1,376.0	1,616.0	176.5	409.7	1,767.8	2,354.0	854.4	6.4	263.1	562.5	4,005.2	4,830.8
Mach	81.2	135.9	1,374.2	1,591.3	174.7	423.2	1,799.1	2,397.0	862.9	6.7	255.9	559.1	4,042.9	4,857.9
Apr.	83.6	129.9	1,389.2	1,602.7	177.4	415.3	1,812.0	2,404.7	874.7	6.2	261.0	545.2	4,082.1	4,888.3
Mei	92.3	136.8	1,444.9	1,674.0	198.8	438.3	1,894.8	2,531.9	913.1	8.4	291.1	575.1	4,261.2	5,127.4
Jun	94.2	137.1	1,494.1	1,725.4	200.8	436.0	1,930.0	2,566.8	947.3	9.2	295.0	573.1	4,380.6	5,248.7
Julai	90.4	143.6	1,508.2	1,742.2	212.1	448.7	1,954.6	2,615.4	959.6	8.7	302.5	592.3	4,431.1	5,325.9
Ogos	90.2	137.5	1,494.6	1,722.3	215.3	467.4	1,992.9	2,675.6	972.6	8.7	305.5	604.9	4,468.8	5,379.2
Sept.	87.6	148.1	1,556.2	1,791.9	232.5	463.0	2,019.6	2,715.1	988.5	9.6	320.1	611.1	4,573.9	5,505.1
Okt.	76.1	144.0	1,600.1	1,820.2	249.5	476.3	2,036.5	2,762.3	1,009.5	10.0	325.8	620.8	4,655.4	5,602.0
Nov.	90.6	182.5	1,612.9	1,886.0	270.3	451.7	2,095.3	2,817.3	1,025.6	10.4	361.1	634.7	4,743.5	5,739.3
Dis.	102.7	182.5	1,745.1	2,030.3	337.4	445.5	2,198.0	2,980.9	1,066.5	20.8	440.2	628.5	5,029.8	6,098.5
1974 Jan.	89.3	193.0	1,711.0	1,993.3	369.3	448.0	2,245.6	3,062.9	1,081.3	15.9	458.8	641.5	5,053.1	6,153.4
Feb.	88.4	200.6	1,710.0	1,999.0	384.1	507.3	2,320.7	3,212.1	1,095.3	16.4	472.7	708.4	5,141.7	6,322.8
Mach	92.0	183.4	1,687.8	1,963.2	411.0	499.1	2,371.1	3,281.2	1,101.7	17.9	503.2	683.0	5,177.8	6,364.0
Apr.	85.8	204.3	1,754.1	2,044.2	431.7	508.2	2,411.4	3,351.3	1,112.9	16.3	517.7	713.0	5,294.0	6,524.7
Mei	97.0	196.1	1,735.0	2,028.1	453.0	512.1	2,464.6	3,429.7	1,133.5	21.6	550.2	708.7	5,354.0	6,612.9
Jun	93.3	159.8	1,692.8	1,945.9	443.9	535.1	2,446.0	3,425.0	1,173.3	22.1	537.3	695.5	5,333.5	6,566.3
Julai	85.2	177.8	1,768.8	2,031.8	458.7	494.3	2,515.9	3,468.9	1,176.4	16.7	544.4	672.6	5,476.8	6,693.8

Puncha: Bank Negara,
Source: Malaysia.

JADUAL 1.5 HARTA DAN TANGGONGAN ASING BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.5 Foreign Assets and Liabilities of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Harta *Assets*			Tanggongan *Liabilities*			Harta bersih *Net assets*		
	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*								
1964	304.0	195.2	499.2	120.2	202.5	322.7	183.8	- 7.3	176.5
1965	413.4	102.1	515.5	139.2	97.5	236.7	274.2	4.6	278.8
1966	375.0	147.2	522.2	154.1	121.9	276.0	220.9	25.3	246.2
1967	111.2	155.3	266.5	100.0	111.3	211.3	11.2	44.0	55.2
1968	92.2	203.3	295.5	131.1	224.1	355.2	- 38.9	- 20.8	- 59.7
1969	93.7	311.3	405.0	163.4	175.6	339.0	- 69.7	+ 135.7	+ 66.0
1970	96.5	272.9	369.4	131.3	155.9	287.2	- 34.8	+ 117.0	+ 82.2
1971	101.8	259.2	361.0	125.0	222.0	347.0	- 23.2	+ 37.2	+ 14.0
1972	174.2	288.1	462.3	100.9	332.3	433.2	+ 73.3	- 44.2	+ 29.1
1973	178.0	418.6	596.6	286.9	539.2	826.1	- 108.9	- 120.6	- 229.5
1972 Jan.	126.4	254.0	384.0	118.6	233.7	352.3	+ 7.8	+ 20.3	+ 28.1
Feb.	119.8	251.7	371.5	122.7	217.3	340.0	+ 2.9	+ 34.4	+ 31.5
Mach	111.3	254.8	366.1	117.5	227.7	345.2	- 6.2	+ 27.1	+ 20.9
Apr.	108.4	249.4	357.8	124.4	211.5	335.9	- 16.0	+ 37.9	+ 21.9
Mei	111.8	248.3	360.1	138.7	224.7	363.4	- 26.9	+ 23.6	- 3.3
Jun	125.1	241.2	366.3	92.0	247.5	339.5	+ 33.1	- 6.3	+ 26.8
Julai	132.2	238.7	370.9	89.2	266.8	356.0	+ 43.0	- 28.1	+ 14.9
Ogos	133.8	259.5	393.3	102.5	260.0	362.5	+ 31.3	- 0.5	+ 30.8
Sept.	126.9	256.6	383.5	94.5	280.5	375.0	+ 32.4	- 23.9	+ 8.5
Okt.	140.6	257.4	398.0	95.7	331.2	426.9	+ 44.9	- 73.8	- 28.9
Nov.	147.9	267.0	414.9	105.5	330.1	435.6	+ 42.4	- 63.1	- 20.7
Dis.	174.2	288.1	462.3	100.9	332.3	433.2	+ 73.3	- 44.2	+ 29.1
1973 Jan.	199.7	317.8	517.5	131.6	347.6	479.2	+ 68.1	- 29.8	+ 38.3
Feb.	183.8	318.4	502.2	146.9	408.6	555.5	+ 36.9	- 90.2	- 53.3
Mach	175.7	367.4	543.1	114.3	361.9	476.2	+ 61.4	+ 5.5	+ 66.9
Apr.	133.7	383.4	517.1	126.0	309.4	435.4	+ 7.7	+ 74.0	+ 81.7
Mei	100.8	356.1	456.9	147.8	362.3	510.1	- 47.0	- 6.2	- 53.2
Jun	116.7	326.6	443.3	131.4	382.2	513.6	- 14.7	- 55.6	- 70.3
Julai	182.9	307.3	490.2	111.2	399.4	510.6	+ 71.7	- 92.1	- 20.4
Ogos	150.0	349.3	499.3	138.5	488.2	626.7	+ 11.5	- 138.9	- 127.4
Sept.	147.5	392.0	539.5	168.4	491.5	659.9	- 20.9	- 99.5	- 120.4
Okt.	143.8	367.9	511.7	189.1	479.7	668.8	- 45.3	- 111.8	- 157.1
Nov.	202.8	358.4	561.2	220.5	506.7	727.2	- 17.7	- 148.3	- 166.0
Dis.	178.0	418.6	596.6	286.9	539.2	826.1	- 108.9	- 120.6	- 229.5
1974 Jan.	211.6	465.1	676.7	300.5	565.5	866.0	- 88.9	- 100.4	- 189.3
Feb.	162.6	529.6	692.2	278.5	527.8	806.3	- 115.9	1.8	- 114.1
Mach	146.8	540.7	687.5	278.5	611.7	890.2	- 131.7	71.0	- 202.7
Apr.	170.7	496.0	666.7	277.3	572.5	849.8	- 106.6	- 76.5	- 183.1
Mei	175.1	504.3	679.4	269.7	536.2	805.9	- 94.6	- 31.9	- 126.5
Jun	191.1	454.1	645.2	256.5	542.3	798.8	- 65.4	- 88.2	- 153.6
Julai	222.0	408.6	630.6	245.5	559.9	805.4	- 23.5	- 151.3	- 174.8

Punca: Bank Negara Malaysia.
Source:

JADUAL 1.6 JUMLAH HUTANG BANK BAGI BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.6 Volume of Bank Debits of Commercial Banks in Malaysia

Bulan *Month*	Chek2 di-terima melalui penjelasan tempatan *Cheques received through local clearing*	Lain2 hutang kapada kira2 pembeli *All other debits to customers' accounts*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*		
1964 Dis.	1,433.9	1,934.3	3,368.2
1965 "	1,294.1	2,250.0	3,544.1
1966 "	1,414.9	2,504.4	3,969.3
1967 "	1,510.0	2,522.7	4,032.7
1968 "	1,738.5	2,521.3	4,259.8
1969 "	2,006.1	2,877.9	4,884.0
1970 "	2,073.3	3,008.3	5,081.6
1971 "	2,375.3	3,239.2	5,614.5
1972 "	3,249.5	4,098.5	7,348.0
1973 "	4,204.4	6,017.3	10,221.7
1972 Jan.	2,240.2	3,218.6	5,458.8
Feb.	2,050.0	2,887.8	4,937.8
Mach	2,323.9	3,159.1	5,483.0
Apr.	2,094.1	2,841.2	4,935.3
Mei	2,432.8	3,212.4	5,645.2
Jun	2,367.8	3,240.5	5,608.3
Julai	2,615.1	3,866.2	6,481.3
Ogos	2,728.0	3,537.4	6,265.4
Sept.	2,813.9	3,767.7	6,581.6
Okt.	2,899.6	3,927.7	6,827.3
Nov.	2,835.6	3,738.2	6,573.5
Dis.	3,249.5	4,098.5	7,348.0
1973 Jan.	3,952.5	4,844.0	8,796.5
Feb.	3,271.5	4,056.1	7,327.6
Mach	3,766.2	4,965.9	8,732.1
Apr.	3,336.4	4,248.4	7,584.8
Mei	3,463.7	4,478.6	7,942.3
Jun	3,556.0	4,817.5	8,373.5
Julai	3,887.6	4,996.0	8,883.6
Ogos	3,913.8	4,964.2	8,878.0
Sept.	3,649.6	4,741.2	8,390.8
Okt.	3,911.5	5,262.4	9,173.9
Nov.	4,155.8	5,471.3	9,627.1
Dis.	4,204.4	6,017.3	10,221.7
1974 Jan.	4,544.8	6,177.2	10,722.0
Feb.	4,079.0	5,639.7	9,718.7
Mach	4,734.9	6,247.1	10,982.0
Apr.	4,656.3	6,410.0	11,066.3
Mei	4,816.4	6,669.7	11,486.1
Jun	4,304.4	6,354.1	10,658.5
Julai	5,043.2	7,042.9	12,086.1

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.7 BANK-BANK PERDAGANGAN: PENGELASAN PINJAMAN-PINJAMAN DAN PENDAHULUAN-PENDAHULUAN

Table 1.7 Commercial Banks: Classification of Loans and Advances

Tujuan atau Kumpulan Peminjam-Peminjam *Purpose or Group of Borrowers*	1971		1972		1973	
	Jun	Dis.	Jun	Dis.	Jun	Dis.
Kerajaan-Kerajaan Persekutuan dan Negeri *Federal and State Governments*	0.2	0.5	0.5	32.4	73.3	102.6
Badan-badan berkanun *Statutory authorities*	2.9	1.7	8.2	8.9	10.4	32.2
Pertanian: *Agriculture:*	281.1	278.2	279.9	347.5	386.1	406.1
Getah *Rubber*	128.7	105.4	93.4	123.9	127.8	147.3
Beras *Rice*	2.6	2.0	0.9	0.7	1.4	0.8
Minyak kelapa sawit *Palm oil*	41.8	39.4	35.7	36.4	93.3	64.3
Kelapa dan keluaran-keluaran kelapa *Coconuts and coconut products*	0.9	1.3	1.3	1.0	0.9	0.8
Nenas *Pineapples*	5.6	8.4	8.0	9.2	10.7	9.2
Teh *Tea*	0.7	0.5	0.2	0.4	0.4	0.5
Perikanan *Fisheries*	5.8	5.3	4.0	4.6	4.9	4.6
Perhutanan *Forestry*	80.3	105.7	125.7	159.8	133.1	158.6
Lain-lain pertanian *Other agriculture*	14.7	10.2	10.7	11.5	13.6	20.0
Perlombongan dan penggalian batu: *Mining and quarrying:*	59.4	53.9	56.7	72.0	80.5	98.9
Bijih timah *Tin*..	39.8	31.2	38.6	50.3	57.6	65.1
Bijih besi *Iron ore*	13.7	13.2	8.9	9.5	9.7	10.2
Lain-lain galian *Other minerals*	5.9	9.5	9.2	12.2	13.2	23.6
Perkilangan: *Manufacturing:*	504.4	569.9	581.8	610.3	682.1	883.5
Keluaran-keluaran getah *Rubber products*	40.8	32.6	29.6	35.6	49.0	62.0
Bijih timah *Tin*..	8.6	4.9	4.9	6.6	8.3	15.1
Perkilangan beras *Rice milling*	30.8	22.8	24.3	16.5	10.5	10.5
Makanan, minuman dan tembakau *Food, drinks and tobacco*	44.8	57.9	57.7	62.9	59.0	72.6
Sabun dan minyak *Soaps and oils*	44.2	46.8	44.1	37.6	44.0	56.7
Kain dan pakaian *Textiles and clothing*	21.5	28.2	41.4	61.3	71.8	91.8
Pertukangan kayu dan membuat perabut *Woodwork and furniture making*	11.9	19.4	26.8	28.7	27.3	26.7
Percetakan, penerbitan, dll. *Printing, publishing, etc.*	15.1	15.2	15.6	16.7	18.5	32.1

JADUAL 1.7 (SAMB.) BANK-BANK PERDAGANGAN: PENGELASAN PINJAMAN-PINJAMAN DAN PENDAHULUAN-PENDAHULUAN

Table 1.7 (Cont'd) Commercial Banks: Classification of Loans and Advances

Tujuan atau Kumpulan Peminjam-Peminjam *Purpose or Group of Borrowers*	1971		1972		1973	
	Jun	Dis.	Jun	Dis.	Jun	Dis.
Perkilangan (Samb.): *Manufacturing (Cont'd):*						
Keluaran-keluaran logam dan jentera *Metal products and machinery*	106.2	134.3	138.9	129.0	135.1	178.9
Bahan-bahan bangunan *Building materials*	35.4	33.8	34.9	32.3	48.5	69.7
Lain-lain perkilangan *Other manufacturing*	145.1	170.7	163.4	183.1	210.1	267.4
Bangunan dan pembinaan: *Building and construction:*	209.2	222.0	244.6	240.2	322.3	521.1
Perdagangan am: *General commerce:*	616.8	636.6	672.7	724.9	846.6	1,059.4
Impot, ekspot dan perdagangan borong (1) *Import, exports and wholesale trade (1)* ..	521.8	538.7	572.7	628.8	728.3	913.6
Perdagangan runcit *Retail trade*	95.0	97.9	100.0	96.1	118.3	145.8
Orang-orang iktisas dan orang-orang perseorangan: *Professional and private individuals:*	406.2	441.6	492.0	566.3	700.3	889.8
Bagi tujuan-tujuan perniagaan *For business purposes*	181.4	185.7	203.3	206.8	240.5	307.1
Bagi tujuan persendirian *For private purposes*	224.8	255.9	288.7	359.5	459.8	582.7
Pelbagai: *Miscellaneous:*	263.5	305.8	335.9	376.8	420.9	601.4
Pengangkutan, simpanan dan perhubungan *Transport, storage and communication* ..	26.1	32.8	40.3	32.2	30.3	52.0
Hotel, restoran-restoran dan rumah-rumah tumpangan *Hotels, restaurants and boarding houses* ..	34.2	39.1	55.7	60.5	59.6	76.1
Syarikat-syarikat bangunan dan kerjasama *Building and co-operative societies* ..	28.4	34.6	39.8	39.8	38.4	33.2
Pertubuhan-pertubuhan kewangan (selain dari-pada syarikat bangunan dan syarikat-syarikat kerjasama keredit) *Financial institutions (other than building societies and credit co-operatives societies)*	58.0	76.2	60.7	61.2	83.1	159.6
Pertubuhan-pertubuhan ugama, kebajikan dan hiburan *Religious, charitable and recreational institutions*	7.9	8.8	7.5	7.6	17.4	7.6
Lain-lain *All others*	108.9	114.3	131.9	175.5	192.1	272.9
Pinjaman dan pendahuluan dalam negeri *Domestic loans and advances*	2,343.7	2,510.2	2,672.3	2,979.3	3,522.5	4,595.0
Bil-bil perdagangan asing *Foreign trade bills*	187.8	157.0	147.3	200.0	224.9	272.1
Jumlah pinjaman dan pendahuluan *Total loans and advances*	2,531.5	2,667.2	2,819.6	3,179.3	3,747.4	4,867.1

Punca:
Source: Bank Negara, Malaysia.

Catitan:-
Note:-

(1) Termasuk bil-bil yang didiskaun atau dibeli dan bil-bil akan diterima yang kena terima di Malaysia.
Include bills discounted or purchased and bills receivable which are payable in Malaysia.

JADUAL 1.8. TANGGONGAN DAN HARTA BANK NEGARA MALAYSIA (BANK NEGARA MALAYSIA)

Table 1.8. Liabilities and Assets of Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia)

Pada akhir tempoh *At end of period*	Tanggongan *Liabilities*							Harta *Assets*		
	Matawang Malaysia dalam pusingan *Malaysian currency in circulation*	Simpanan *Deposits*				Bil2 akan di-bayar dan lain2 tanggongan *Bills payable and other liabilities*	Jumlah tanggongan *Total liabilities (1)*	Baki di-luar negeri *Balances held abroad*	Bil2 akan di-terima dan lain2 harta *Bills receivable and other assets*	Jumlah harta *Total assets*
		Bank2 *Bank*	Kerajaan Malaysia *Malaysian Government*	Lain2 *Other*	Jumlah Simpanan *Total deposits*					
	$ 1,000									
1963	-	75,307	81,576	25,703	182,586	28,963	241,738	149,584	92,154	241,738
1964	-	91,030	99,805	38,255	229,090	27,142	288,606	219,652	68,954	288,606
1965	-	124,828	146,854	40,704	312,386	32,322	379,918	261,819	118,099	379,918
1966	-	153,459	133,721	32,480	319,660	38,470	400,335	222,338	177,997	400,339
1967	747,087	98,388	201,904	130,336	430,628	35,942	1,243,988	1,012,315	231,673	1,243,988
1968	852,052	108,690	244,075	155,455	508,220	82,348	1,483,554	1,293,877	189,677	1,483,554
1969	1,020,074	161,855	490,106	213,184	865,145	164,729	2,101,888	1,896,306	205,582	2,101,888
1970	1,096,357	188,409	394,783	242,366	825,558	231,861	2,228,373	1,962,721	265,652	2,228,373
1971	1,144,626	217,419	491,760	347,239	1,056,418	272,450	2,574,013	2,174,692	399,321	2,574,013
1972	1,359,844	519,551	501,339	286,131	1,307,021	301,673	3,094,513	2,541,819	552,694	3,094,513
1973	1,828,479	727,229	410,380	416,018	1,553,627	363,770	3,899,516	3,133,193	766,323	3,899,516
1973 Jan.	1,516,396	455,992	447,389	276,670	1,180,051	300,342	3,122,765	2,520,175	602,590	3,122,765
Feb.	1,447,709	460,233	412,087	310,088	1,182,409	295,696	3,051,788	2,494,569	557,219	3,051,788
Mach	1,417,708	509,190	409,514	313,789	1,232,493	272,459	3,076,299	2,521,778	554,521	3,076,299
Apr.	1,411,653	500,908	398,255	341,451	1,240,614	297,837	3,103,743	2,569,876	533,867	3,103,743
Mei	1,453,985	660,241	522,811	335,199	1,518,251	227,454	3,353,329	2,774,836	578,493	3,353,329
Jun	1,523,106	572,290	520,911	385,985	1,479,186	257,333	3,413,264	2,990,143	513,121	3,413,264
Julai	1,604,771	509,022	548,210	374,052	1,431,284	274,418	3,464,112	2,937,187	526,925	3,464,112
Ogos	1,653,380	567,995	494,656	400,350	1,463,001	288,873	3,558,894	3,021,375	537,519	3,558,894
Sept.	1,682,539	598,426	495,326	392,059	1,485,811	295,484	3,617,474	3,053,074	564,400	3,617,474
Okt.	1,735,005	563,046	562,953	380,440	1,506,439	309,905	3,704,989	3,098,271	606,718	3,704,989
Nov.	1,737,419	561,812	553,414	390,491	1,505,717	328,078	3,724,853	3,116,398	608,455	3,724,853
Dis.	1,828,479	727,229	410,380	416,018	1,553,627	363,770	3,899,516	3,133,193	766,323	3,899,516
1974 Jan.	2,029,034	793,416	385,622	377,407	1,556,444	363,424	4,102,542	3,236,302	866,240	4,102,542
Feb.	1,947,336	762,518	292,476	398,950	1,453,945	374,418	3,929,338	3,192,539	736,799	3,929,338
Mach	1,943,741	819,882	378,190	452,443	1,650,515	245,474	4,023,565	3,370,085	653,480	4,023,565
Apr.	1,936,894	750,218	485,371	426,660	1,662,243	259,387	4,042,364	3,407,902	634,462	4,042,364
Mei	1,935,767	771,481	466,936	449,228	1,687,644	276,937	4,084,182	3,429,111	655,071	4,084,182
Jun	1,970,312	783,106	520,441	487,514	1,791,061	316,766	4,261,972	3,466,239	795,734	4,261,972
Julai	1,996,226	815,830	405,829	470,180	1,691,839	361,388	4,233,288	3,490,747	742,540	4,233,288
Ogos	2,048,661	783,390	431,738	497,384	1,712,512	472,011	4,317,018	3,508,672	808,346	4,317,018

Punca: Bank Negara Malaysia.
Source:

Catitan:- (1) Jumlah tanggongan termasok modal sa-banyak $40,000,000 yang di-beri yuran oleh kerajaan Malaysia dan kumpulan wang chadangan am. Angka2 ini tidak termasok dalam 'Tanggongan2 Yang Lain'.
Note:- Total liabilities include $40,000,000 paid up capital wholly subscribed by the Malaysian Government and General Reserves Fund. These figures are not included in 'Other Liabilities'.

(2) Dalam tempoh pertengahan ka-dua bulan Mei, 1972, Bank Negara Malaysia telah membeli dari Kerajaan Malaysia wang sterling berjumlah £25.2 juta ($184.8 juta) yang merupakan bahagian Malaysia dalam pembahagian harta2 Lembaga Matawang serta DM.80 juta ($70.0 juta) yang merupakan kumpulan wang yang di-perolehi dari pengeluaran bond2 DM di-pasaran German. Pembelian ka-dua2 wang asing ini ada-lah di-cherminkan oleh kenaikan jumlah "Emas dan Wang Asing" yang di-mileki oleh Bank pada 31hb. Mei, 1972.
During the second half of May 1972, Bank Negara Malaysia purchased from the Malaysian Government sterling £25.2 million (M$184.8 million) representing the proceeds of Malaysia's share of the distribution of Currency Board's assets as well as DM. 80 million (M$70.0 million), being the proceeds of the recent public issue of DM bonds in the German market. These two amounts are reflected in the increase in the bank's holdings of "Gold and Foreign Exchange" as at May 31, 1972.

JADUAL 1.9 CADANGAN LUAR NEGERI: MALAYSIA

Table 1.9 External Reserves: Malaysia

Pada akhir tempoh *As at end of period*	Cadangan antarabangsa Bank Negara Malaysia 1 *International reserves of Central Bank 1*				Lain-lain cadangan rasmi *Other official reserves*	Cadangan rasmi kasar *Gross official reserves*	Cadangan rasmi bersih *Net official reserves*	Harta asing bersih bank-bank perdagangan *Net foreign assets of commercial banks*	Cadangan luar negeri bersih *Net external reserves*
	Hak-hak pengeluaran ins 2 *Special drawing rights 2*	Kedudukan bance emas KWA 3 *IMF gold tranche position 3*	Emas dan wang asing *Gold and foreign exchange*	Jumlah *Total*					
	$ Juta $ *million*								
1963	-	22.0	1,183.4	1,205.4	1,239.2	2,446.6	2,443.0	176.3	2,619.3
1964	-	22.6	1,278.1	1,300.7	1,037.8	2,338.5	2,303.1	176.5	2,479.6
1965	-	42.1	1,397.3	1,439.4	963.1	2,402.5	2,337.6	278.8	2,616.4
1966	-	61.9	1,450.2	1,512.1	766.9	2,279.0	2,206.6	246.2	2,452.8
1967	-	97.0	1,302.1	1,399.1	512.9	1,912.0	1,911.8	55.3	1,967.1
1968	-	101.0	1,477.9	1,578.9	424.1	2,003.0	2,000.4	- 59.7	1,940.7
1969	-	109.0	1,787.3	1,896.3	515.8	2,412.1	2,402.1	66.0	2,468.1
1970	71.6	155.7	1,807.0	2,034.3	489.0	2,523.3	2,507.1	82.2	2,589.3
1971	132.7	120.1	2,054.7	2,307.5	478.8	2,786.3	2,760.6	14.0	2,774.6
1972	193.2	120.1	2,421.7	2,735.0	166.2	2,901.2	2,897.1	29.1	2,926.2
1973	185.6	142.3	2,990.8	3,318.7	136.4	3,455.1	3,443.5	-229.5	3,214.0
1972 Jan.	193.0	120.1	1,975.0	2,288.1	484.7	2,772.8	2,769.9	28.1	2,798.0
Feb.	193.0	120.1	2,008.2	2,321.3	477.8	2,799.1	2,792.6	31.5	2,824.1
Mach	193.0	120.1	1,966.2	2,279.3	477.7	2,757.0	2,738.7	20.9	2,759.6
Apr.	193.0	120.1	1,962.0	2,275.1	479.9	2,755.0	2,740.8	21.9	2,762.7
Mei	193.2	120.1	2,249.8	2,563.1	282.7	2,845.8	2,829.2	- 3.2	2,826.0
Jun	193.2	120.1	2,240.7	2,554.0	275.7	2,829.7	2,804.8	26.8	2,831.6
Julai	193.2	120.1	2,190.0	2,503.3	271.5	2,774.8	2,773.3	14.9	2,788.2
Ogos	193.2	120.1	2,158.7	2,472.0	268.4	2,740.4	2,732.8	30.7	2,763.5
Sept.	193.2	120.1	2,172.7	2,486.0	274.8	2,760.8	2,752.2	8.4	2,760.6
Okt.	193.2	120.1	2,292.9	2,606.2	268.0	2,874.2	2,861.6	- 28.9	2,832.7
Nov.	193.2	120.1	2,393.8	2,707.1	166.7	2,873.8	2,869.8	- 20.7	2,849.1
Dis.	193.2	120.1	2,421.7	2,735.0	166.2	2,901.2	2,897.1	29.1	2,926.2
1973 Jan.	193.2	120.1	2,401.3	2,714.6	166.9	2,881.5	2,879.1	38.3	2,917.4
Feb.	193.2	120.1	2,374.4	2,687.7	158.3	2,846.0	2,831.8	- 42.3	2,789.5
Mach	193.2	120.1	2,401.6	2,714.9	156.0	2,870.9	2,809.1	66.9	2,876.0
Apr.	193.2	120.1	2,449.7	2,763.0	154.5	2,917.5	2,833.9	81.7	2,915.6
Mei	193.2	120.2	2,712.2	3,025.6	148.3	3,173.9	3,169.8	- 53.2	3,116.6
Jun	193.3	120.2	2,780.0	3,093.4	143.0	3,236.4	3,224.3	- 70.3	3,154.0
Julai	193.2	120.2	2,817.0	3,130.4	138.6	3,269.0	3,256.6	- 20.4	3,236.2
Ogos	193.2	120.2	2,901.2	3,214.6	141.0	3,355.6	3,342.8	-127.4	3,215.4
Sept.	193.2	120.2	2,932.9	3,246.3	131.3	3,377.6	3,364.7	-120.4	3,244.3
Okt.	193.2	120.9	2,977.4	3,291.5	131.1	3,422.6	3,409.6	-157.1	3,252.5
Nov.	185.6	142.3	2,974.1	3,302.0	134.3	3,436.3	3,424.3	-166.0	3,258.3
Dis.	185.6	142.3	2,990.8	3,318.7	136.4	3,455.1	3,443.5	-229.5	3,214.0
1974 Jan.	185.6	142.4	3,093.9	3,421.9	136.3	3,558.2	3,546.8	-189.3	3,357.5
Feb.	185.6	142.4	3,050.1	3,378.1	135.3	3,513.4	3,502.2	-114.1	3,388.1
Mach	185.6	142.4	3,227.6	3,555.6	133.6	3,689.2	3,684.7	-202.7	3,482.0
Apr.	185.6	142.4	3,265.5	3,593.5	137.3x	3,730.8x	3,723.5x	-183.1	3,540.4x
Mei	185.6	142.4	3,286.7	3,614.7	138.4	3,753.1	3,746.9	-126.5	3,620.4

Punca: *Source:* Bank Negara, Malaysia.

1. Berkaitan dengan cadangan luar negeri kasar Bank Negara, terdiri daripada emas dan wang asing, kedudukan trance emas di Kumpulan Wang Antarabangsa dan Hak-hak Pengeluaran Kas.
   Refers to the gross external reserves of the Central Bank, comprising gold and foreign exchange, gold tranche position in the International Monetary Fund and Special Drawing Rights.
2. Berhubung dengan peruntukan Hak-hak Pengeluaran Kas Malaysia compur pengambilan alih bersih Hak-hak Pengeluaran Kas.
   Relate to Malaysia's allocations of Special Drawing Rights plus net acquisition of Special Drawing Rights.
3. Berkaitan dengan quota Malaysia di Kumpulan Wang Antarabangsa tolak milikan matawang Malaysia oleh Kumpulan Wang.
   Refers to Malaysia's quota in the International Monetary Fund less the Fund's holdings of Malaysian currency.

JADUAL 2.1. BANK SIMPANAN PEJABAT POS: MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Post Office Savings Bank: Malaysia

Tempoh *Period*	Bil. kira2 yang di-buka *No. of accounts opened*	Bil. kira2 yang di-tutup *No. of accounts closed*	Bil. penchagar pada akhir tempoh *No. of depositors at end of period*	Jumlah yang di-chagarkan *Amount deposited*	Jumlah yang di-keluarkan *Amount withdrawn*	Jumlah kapada penchagar2 pada akhir tempoh *Amount due to depositors at end of period (1)*
				$1,000		
1964	86,066	14,082	1,039,377	106,016	105,033	181,369
1965	113,407	13,310	1,139,474	116,864	110,663	192,254
1966	123,603	13,495	1,249,582	127,168	118,807	200,786
1967	121,803	14,722	1,356,663	139,956	129,382	216,898
1968	134,189	16,137	1,474,715	148,300	139,724	231,449
1969	144,454	16,083	1,603,086x	172,798	159,403	252,507
1970	142,561	17,894	1,727,753x	175,911	171,859x	265,934
1971	164,408	15,951	1,876,210	201,160	188,914	288,454
1972	205,516	15,632	2,066,095	264,468	223,965	339,760
1973	264,326	13,753	2,316,668	319,966	269,881	401,810
1972 Julai	20,649	1,305	1,986,338	21,751	18,933	309,163
Ogos	19,272	1,539	2,004,171	26,084	17,410	317,837
Sept.	21,521	1,582	2,024,010	33,141	19,268	331,709
Okt.	16,523	1,339	2,039,195	25,062	20,669	336,104
Nov.	13,499	1,174	2,051,520	23,074	20,845	338,333
Dis.	15,802	1,227	2,066,095	24,153	23,098	339,760
1973 Jan.	19,679	945	2,084,829	26,374	25,855	351,742
Feb.	24,002	978	2,107,853	25,743	17,494	359,991
Mach	28,531	1,565	2,134,819	27,138	24,004	363,125
Apr.	21,299	1,300	2,151,818	23,298	21,788	364,635
Mei	24,518	1,264	2,178,012	27,731	22,062	370,306
Jun	27,928	1,105	2,204,895	25,579	20,575	375,309
Julai	23,936	1,116	2,227,715	27,393	22,185	380,515
Ogos	22,071	1,201	2,248,585	27,158	22,012	385,662
Sept.	19,535	1,075	2,267,045	26,404	21,920	390,147
Okt.	15,628	1,049	2,281,624	27,152	22,280	395,020
Nov.	18,462	1,075	2,299,011	25,161	24,831	395,350
Dis.	18,737	1,080	2,316,668	30,835	24,875	401,810
1974 Jan.	24,696	665	2,340,699	34,651	24,094	427,736
Feb.	27,528	1,159	2,367,077	32,382	22,499	437,620
Mach	30,641	1,275	2,396,434	34,388	27,144	444,965
Apr.	24,464	1,218	2,419,680	30,946	28,412	447,499
Mei	25,793	1,079	2,444,394	32,682	27,166	453,018
Jun	24,221	1,064	2,467,551	31,156	25,356	458,818
Julai	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Punca: Bank Simpanan Pejabat Pos, Malaysia.
Source: Post Office Savings Bank, Malaysia.

Chatitan:- (1) Angka2 bulanan ada-lah untok sementara dan mungkin tidak sesuai dengan jumlah tahunan. Jumlah tahunan termasok faedah.

Monthly figures are provisional and may not agree with annual totals which included interest.

JADUAL 3.1 RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN: MALAYSIA BARAT

Table 3.1 Summary of West Malaysia Government Revenue and Expenditure

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
Hasil *Revenue*							
1. Cukai: *Taxation:*							
(i) Cukai eksepot *Export duties*	189,293	192,585	268,769	250,320	223,022	227,570	250,000
(ii) Cukai impot *Import duties*	352,235	384,900	410,633	419,159	380,993	467,700	506,548
(iii) Cukai tambahan *Surtax*	35,779	39,500	45,299	54,939	100,963	115,000	123,000
(iv) Eksais *Excise*	150,115	163,919	180,358	247,198	305,570	338,207	379,628
(a) Cukai jualan *Sales tax*	-	-	-	-	-	108,500	169,700
(v) Lesen *Licences*	116,604	127,030	137,041	163,366	173,832	188,475	201,626
(vi) Hasil dalam Negeri *Inland revenue*	442,617	444,882	503,617	661,889	663,558	822,120	849,740
(a) Cukai judi *Gaming tax*	-	-	-	-	-	13,000	16,800
(b) Hasil daripada perjanjian-perjanjian petroliam *Revenue from petroleum agreements*	-	-	-	-	11,220	(1) 22,670	(1) 24,469
(vii) Cukai atas kenderaan *Tax on vehicles*	-	-	-	-	-	850	-
Jumlah *Total*	1,286,643	1,352,816	1,545,717	1,796,871	1,859,158	2,304,092	2,521,502
2. Penerimaan dan bantuan bagi perkhidmatan-perkhidmatan tertentu kerajaan *Receipts for and in aid of specific government services*	76,888	70,730	78,637	75,419	69,543	88,839	96,269
3. Pengurusan perniagaan *Commercial undertakings*	104,302	112,611	119,700	139,996	(2) 153,430	(2) 194,952	(2)212,044
4. Sewa dan faedah *Rent and interest*	50,492	48,892	59,451	56,087	66,631	75,415	109,443
5. Pelbagai penerimaan dan jualan *Miscellaneous receipts and sales*	125,670	110,807	92,253	90,980	119,870	262,245	145,917
Jumlah hasil *Total revenue*	1,643,995	1,695,856	1,895,758	2,159,353	2,268,632	2,925,543	3,085,175

Catitan:- Bagi Anggaran 1972 (disemak) dan 1973 angka-angka meliputi Malaysia, oleh kerana pecahan bagi Malaysia Barat tidak dapat diperolehi.
Note:- For 1972 (Revised Estimates) and 1973 (Estimates) figures covers Malaysia as a whole, as separate figures for West Malaysia are not available.

(1) Tidak termasuk bayaran-bayaran petroliam.
Excludes petroleum fees.

(2) Termasuk pendapatan daripada Jabatan Talikom (103,000 bagi tahun 1971 (sebenarnya); $133,020 (anggaran pindaan) dan $145,802 bagi Anggaran tahun 1973) yang diuruskan atas Kira-Kira Amanah.
Includes revenue from Telecommunication Department (103,000 for 1971 (Actual); $133,020 (Revised Estimates) and $145,802 for 1973 Estimates) which is now operating on Trust Account.

JADUAL 3.1 (SAMB.) RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN: MALAYSIA BARAT

Table 3.1 (Cont'd) Summary of West Malaysia Government Revenue and Expenditure

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
Perbelanjaan: *Expenditure*							
1. Pertahanan dan Keselamatan *Defence and Security*	383,939	380,688	417,856	496,189	591,730	627,399	832,651
2. Perubatan dan Kesihatan *Medical and Health*	135,377	143,961	139,233	154,816	209,096	210,728	244,402
3. Kebajikan Masyarakat *Social Welfare*	5,177	5,597	5,936	6,623	16,734	7,743	9,900
4. Pendidikan *Education*	403,493	404,072	438,775	476,927	536,248	606,508	700,624
5. Kerja Raya *Public Works*	28,032	27,596	26,195	28,193	(1)	(1)	(1)
6. Pos dan Talikom *Posts and Telecommunications*	77,400	79,586	84,068	92,543	141,008	(2) 162,243	(2) 176,257
7. Jabatan Pentadbiran *Administrative Departments*	703,083	683,104	686,656	799,535	879,429	1,100,445	1,102,511
8. Peruntukan kepada Negeri-Negeri *Allocations to States*	160,720	176,396	183,493	167,229	146,651	163,150	168,080
Jumlah perbelanjaan *Total expenditure*	1,897,221	1,901,000	1,982,212	2,222,055	2,520,896	2,878,216	3,234,425
Lebih (+) atau kurang (–) *Surplus (+) or deficit (–)*							

Catitan:- *Note:-* Perbelanjaan tahun 1967–1973 termasuk perbelanjaan bagi Malaysia Timur.
1967–1973 expenditure includes the expenditure of East Malaysia.

Punca: Penyata Kewangan Malaysia 1967–1971
Anggaran Belanjaan Malaysia 1972-1973.
Source: 1967–1971 Financial Statements of Malaysia.
1972–1973 Budget Estimates of Malaysia.

(1) Termasuk di bawah Pos dan Talikon.
Included under Posts and Telecommunications.

(2) Termasuk perbelanjaan daripada Jabatan Talikom $74,936 (anggaran disemak) dan $79,793 (anggaran) yang sekarang diuruskan atas Kira-Kira Amanah.
Includes expenditure from Telecommunication Department $74,936 (revised estimates) and $79,793 (estimate) which is now operating on Trust Account.

JADUAL 3.2 RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN NEGERI

Table 3.2 Summary of State Government Revenue and Expenditure

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
Hasil *Revenue*							
1. Cukai:- *Taxation:-*							
(i) Eksais *Excise*	458	459	429	408	405	367	414
(ii) Hutan *Forests*	35,583	42,656	47,689	55,405	59,154	68,932	76,665
(iii) Tanah dan lombong *Lands and mines*	37,206	38,822	41,089	63,376	70,914	76,124	79,270
(iv) Lesen dan hasil dalam negeri *Licences and internal revenue*	27,520	29,336	26,719	29,410	31,234	31,843	32,506
(v) Jumlah (i) hingga (iv) *Total (i) to (iv)*	100,767	111,273	115,926	148,599	161,707	177,266	188,855
2. Penerimaan dan bantuan bagi perkhidmatan-perkhidmatan tertentu kerajaan *Receipts for and in aid of specific government services*	18,493	19,570	20,868	22,210	29,215	29,322	35,673
3. Pengurusan perniagaan *Commercial undertakings*	44,859	48,883	52,355	55,319	59,470	60,761	(1)76,559
4. Sewa dan faedah *Rent and interest*	11,400	13,991	16,155	17,604	22,104	21,414	20,968
5. Pelbagai jualan dan penerimaan *Miscellaneous sales and receipts*	29,450	27,971	33,979	29,287	36,399	33,407	42,917
6. Peruntukan dan pemberian bantuan *Allocations and grants*	101,066	102,188	108,629	104,458	106,777	112,727	110,433
7. Penerimaan daripada kumpulan wang amanah lebihan *Receipts from surplus trust fund*	-	97	277	-	50	-	1,000
Jumlah hasil *Total revenue*	306,035	323,973	348,189	377,477	415,722	434,897	476,405
Perbelanjaan *Expenditure*							
1. Pertanian dan Perhutanan *Agriculture and Forestry*	14,326	16,325	15,528	17,285	21,527	26,532	28,054
2. Kerja-Kerja Raya *Public Works*	68,305	71,756	64,149	72,644	77,618	96,293	110,073
3. Jabatan-Jabatan Pentadbiran *Administrative Departments*	211,763	247,335	245,845	270,439	333,131	361,245	376,926
Jumlah perbelanjaan *Total expenditure*	294,394	335,416	325,522	360,368	432,276	484,070	515,053

Punca: Penyata-Penyata Kewangan Negeri dan Belanjawan Negeri.
Source: State Financial Statements and State Budgets.

(1) Termasuk Bekalan Air bagi negeri-negeri Melaka dan Pulau Pinang yang sekarang dijeniskan sebagai Badan Berkanun.
Includes Water Supply for the State of Malacca and Penang which is now classified as a Statutory Body.

JADUAL 3.3 BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN MALAYSIA BARAT

Table 3.3 Details of West Malaysia Government Revenue

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
Hasil Persekutuan:- *Federal Revenue:-*							
Kelas 1: Cukai dan lesen *Class 1: Duties, taxes and licences*							
(1) Kastam: Cukai eksepot *Customs: Export duties*							
(a) Getah *Rubber*	44,347	49,253	109,897	76,190	52,444	49,920	63,800
(b) Bijeh timah (dan timah) *Tin and tin-in-ore*	113,957	110,656	121,579	129,712	126,456	125,500	123,200
(c) Bijeh besi *Iron ore*	12,630	12,588	14,002	12,522	2,737	1,200	1,000
(d) Bauxite dan lain-lain logam *Bauxite and other minerals*	2,673	2,267	2,514	3,116	2,830	2,500	2,500
(e) Duti eksepot lada *Pepper export duty*	-	-	-	-	-	3,000	3,000
(f) Duti eksepot kayu balak *Timber export duty*	-	-	-	-	-	15,000	15,500
(g) Duti eksepot minyak kelapa sawit *Palm oil export duty*	-	-	-	-	-	30,000	40,500
(h) Lain-lain (1) *Others*	15,686	17,821	20,777	28,780	38,555	450	500
Jumlah: Cukai eksepot *Total: Export duties*	189,293	192,585	268,769	250,320	223,022	227,570	250,000

(1) Termasuk cukai makanan yang dieksepot.
Includes duties on exports of food.

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN MALAYSIA BARAT

Table 3.3 (Cont'd) Details of West Malaysia Government Revenue

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1.000						
(2) Kastam: Cukai impot *Customs: Import duties*							
(i) Makanan *Food (1)*	42,351	45,158	51,196	29,803	285	6,400	6,600
(ii) Minuman dan tembakau *Beverages and tobacco*							
(a) Minuman keras *Malt liquors, spirits and wines*	23,334	24,259	25,003	27,239	20,461	35,000	36,300
(b) Tembakau, rokok, curut *Tobacco, cigars and cigarettes*	107,717	113,255	120,564	124,619	117,870	115,000	115,000
(iii) Bahan kasar, bahan api, minyak pelicin dan lemak dll. *Crude materials, fuels lubricents and fats etc.*							
(a) Petrol	35,731	38,032	37,558	40,726	46,088	41,600	40,200
(b) Lain-lain *Other*	28,253	30,932	31,094	33,565	35,257	37,900	40,900
(iv) Bahan-bahan kimia (termasuk alat solek, persediaan-persediaan perubatan dll.) *Chemicals (including cosmetics, medicinal preparations etc. (2)*	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
(v) Barang-barang perkilangan (termasuk jentera dan alat pengangkutan) *Manufactured goods (including machinery and transport equipment)*							
(a) Kain dan pakaian *Textile and apparel*	20,241	24,711	28,596	33,139	36,234	42,000	44,100
(b) Lain-lain *Other (2)*	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
(vi) Belum dijeniskan di mana-mana (termasuk cukai kastam atas bungkusan pos) *Not otherwise classified (including customs duties assessed on postal parcels)*	94,608	108,553	116,622	130,068	124,798	189,800	223,448
Jumlah: Cukai Impot *Total: Import duties*	352,235	384,900	410,633	419,159	380,993	467,700	506,548

(1) Gula sahaja: Lain-lain cukai impot berhubung dengan makanan ditunjukkan di bawah perkara (vi) oleh sebab butir-butir tidak diperolehi.
Sugar only: Other import duties connected on food-stuffs are shown under item (vi) as details are not available.

(2) Angka-angka berasingan untuk perkara-perkara ini tidak terdapat tetapi dimasukkan di bawah perkara (vi).
Separate figures for these items are not available but included under item (vi).

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN MALAYSIA BARAT

Table 3.3 (Cont'd) Details of West Malaysia Government Revenue

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
(3) Cukai tambahan *Surtax*							
(i) Cukai tambahan di atas impot *Surtax on imports*	35,779	39,500	45,299	54,939	100,963	115,000	123,000
Jumlah: Cukai tambahan *Total: Surtax*	35,779	39,500	45,299	54,939	100,963	115,000	123,000
(4) Eksais *Excise*							
(i) Cukai minuman keras yang di kilang dalam negeri *Duty on locally manufactured liquors*	28,876	28,053	33,498	36,739	34,095	39,000	41,240
(ii) Petrol dan minyak api *Petrol and fuel oil*	105,247	113,526	120,245	118,572(1)	144,881(1)	161,050(1)	178,400
(iii) Rokok buatan tempatan *Locally manufactured cigarettes*	14,340	14,650	15,612	20,610	21,224	22,600	23,800
(iv) Gula *Sugar*	-	-	-	18,372	43,012	41,250	52,700
(v) Kereta-kereta motor *Motor vehicles*	-	-	-	35,299	40,154	48,700	53,084
(vi) Serbuk perasa *Monosodium glutamate*	-	-	-	1,669	1,315	1,500	1,550
(vii) Tayar-tayar motor kereta *Motor vehicles tyres*	-	-	-	2,044(2)	2,338(2)	2,465(2)	2,630
(viii) Bateri-bateri lampu suluh dan peti radio *Primary cells and batteries*	-	-	-	1,347	1,344	1,400	1,450
(ix) Minuman-minuman ringan *Carbonated beverages*	-	-	-	2,181	2,066	2,780	2,800
(x) Mancis buatan tempatan *Locally manufactured matches*	-	-	-	2,237	2,059	2,120	2,150
(xi) Talivisyen *Television*	-	-	-	-	2,358	2,800	3,000
(xii) Lain-lain barang letrik-kipas, cerek, petisejuk, alat-alat hawadingin, alat dapur dll. *Other electrical goods - fans, kettle, refridgerators and air conditioners, kitchen appliances etc.*	-	-	-	-	1,968	2,432	5,831
(xiii) Susu pekat dan susu tepung (tidak termasuk susu untuk kanak-kanak) *Sweetened condensed milk and full cream powdered milk (excluding milk for infant feeding)*	-	-	-	1,473	1,340	1,560	1,625
(xiv) Lain-lain *Other*	1,652	7,690	11,003	6,655	7,416	8,550	9,368
Jumlah: Eksais *Total: Excise*	150,115	163,919	180,358	247,158	305,570	338,207	379,628

(1) Termasuk gas dapur.
Includes liquid petroleum gas.

(2) Termasuk tiub-tiub kereta.
Includes motor vehicles inner tube.

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN MALAYSIA BARAT

Table 3.3 (Cont'd) Details of West Malaysia Government Revenue

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
(4a) Cukai jualan *Sales tax*	-	-	-	-	-	108,500	169,700
Jumlah:Cukai jualan *Total: Sales tax*	-	-	-	-	-	108,500	169,700
(5) Lesen *Licenees*							
(i) Pengangkutan jalan raya *Road transport*	110,152	120,460	129,649	154,660	164,733	177,500	189,550
(ii) Lain-lain *Other*	6,452	6,570	7,392	8,706	9,099	10,975	12,076
Jumlah: Lesen *Total: Licences*	116,604	127,030	137,041	163,366	173,832	188,475	201,626
(6) Hasil dalam negeri *Inland revenue*							
(i) Cukai pendapatan *Income tax*	360,723	375,044	421,034	560,997	578,246	710,000	750,950
(ii) Lain-lain *Other (1)*	81,894	69,838	82,583	100,892	85,312	112,120	98,790
Jumlah: Hasil dalam negeri *Total: Inland revenue*	442,617	444,882	503,617	661,889	663,558	822,120	849,740
(6a) Cukai judi *Gaming tax*	-	-	-	-	-	13,000	16,800
Jumlah: Cukai judi *Total: Gaming tax*	-	-	-	-	-	13,000	16,800
(6b) Hasil daripada perjanjian-perjanjian petroliam *Revenue from petroleum agreement*	-	-	-	-	11,220	22,670	24,460
Jumlah: Hasil daripada perjanjian-perjanjian petroliam *Total: Revenue from petroleum agreement*	-	-	-	-	11,220	22,670	24,460
(7) Cukai atas kenderaan *Tax on vehicles*	-	-	-	-	-	850	-
Jumlah: Cukai atas kenderaan *Total: Tax on vehicles*	-	-	-	-	-	850	-
Jumlah: Kelas I *Total: Class I*	1,286,643	1,352,816	1,545,717	1,796,871	1,859,158	2,304,092	2,521,502

(1) Termasuk pendaftaran perniagaan.
Includes business registration

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN MALAYSIA BARAT

Table 3.3 (Cont'd) Details of West Malaysia Government Revenue

Tempoh *Period*	1967	1968	1969	1970	1971 Sebenarnya *Actual*	1972 Anggaran disemak *Revised estimate*	1973 Anggaran *Estimate*
	$1,000						
Kelas 11. Penerimaan dan bantuan bagi perkhidmatan tertentu Kerajaan *Class 11. Receipts for and in aid of specific Government services*							
1. Yuran-yuran di bawah undang-undang *Fees under ordinances*	38,116	32,099	36,124	26,788	24,948	24,412	27,321
2. Lain-lain yuran dan penerimaan bagi bantuan perkhidmatan tertentu Kerajaan *Other fees and receipts in aid of specific Government services*	38,524	38,107	42,281	48,530	44,583	64,097	68,461
3. Pemberian daripada lain-lain Kerajaan bagi perkhidmatan tertentu *Contributions from other Government in aid of specific services*	248	524	232	101	12	330	487
Jumlah: Kelas 11 *Total: Class 11*	76,888	70,730	78,637	75,419	69,543	88,839	96,269
Kelas 111. Penerimaan kerana pengurusan jenis perniagaan *Class 111. Receipts on account of undertakings of commercial characters*							
1. Pos *Posts*	27,573	30,080	31,778	33,561	36,291	46,068	49,013
2. Talikom *Telecommunications*	70,780	75,273	79,173	94,643	103,000	133,020	145,802
3. Lain-lain *Other*	5,949	7,258	8,749	11,792	14,139	15,864	17,229
Jumlah: Kelass 111 *Total: Class 111*	104,302	112,611	119,700	139,996	153,430	194,952	212,044
Kelas 1V. Hasil daripada harta Kerajaan *Class 1V. Revenue from Government property*							
1. Sewa-sewa atas harta Kerajaan *Rents on Government property*	2,653	2,669	2,993	3,214	5,838	8,416	8,639
2. Faedah *Interest*	47,339	46,223	56,458	52,873	60,793	66,999	100,804
Jumlah: Kelas 1V *Total: Class 1V*	50,492	48,892	59,451	56,087	66,631	75,415	109,443
Kelas V: Pelbagai penerimaan dan jualan *Class V: Miscellaneous receipts and sales*	125,670	110,807	92,253	90,980	119,870	262,245	145,917
Jumlah Besar: Hasil Persekutuan *Grand Total: Federal Revenue*	1,643,995	1,695,856	1,895,758	2,159,353	2,268,632	2,925,543	3,085,175

(1) Termasuk sumbangan dari United Kingdom dll.
Includes contribution from United Kingdom etc.

JADUAL 4.1 PERANGKAAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

Table 4.1 Employers' Provident Funds Statistics

Tempoh *Period* (1)	Bilangan majikan yang berdaftar *Number of employers registered*	Bilangan pencharum yang berdaftar *Number of contributors registered*	Bayaran yang di-terima *Remittances received*	Jumlah keluaran yang di-bayar *Withdrawals amount paid-*	Wang di-bayar balek *Refund amount paid*
			$1,000		
1960	15,874	1,263,101	84,620	12,328	99
1961	17,100 ¢	1,218,900	89,976	13,675	n.a.
1962	20,019	1,250,000	94,377	13,821	48
1963	26,606	1,430,000	105,473	18,925	52
1964	42,511	1,488,000	114,621	23,942	30
1965	49,160	1,554,000	126,403	27,178	65
1966	50,109	1,631,000	137,498	31,133	109
1967	51,220	1,732,000	146,653	37,773	105
1968	52,614	1,780,000	152,498	68,942	123
1969	56,513	1,853,000	164,467 (P)	82,589	123
1970	58,067	1,955,000	183,242	75,771	375
1971	58,418	2,064,000	227,170	63,848	293
1972	62,498	2,184,056	244,759	68,769	450
1973	66,885	2,340,204	263,955	79,649	373

Punca: Akauntan, Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source: Accountant, Employees' Provident Fund.

(1) Saperti pada akhir tempoh.
As at the end of period.

¢ Angka2 pechahan tidak di-perolehi.
Breakdown figures are not available.

JADUAL 4.2 PENDAFTARAN SHARIKAT DAN MODAL PENAMAAN

Table 4.2 Company Registration and Nominal Capital

Tempoh *Period*	Sharikat tempatan *Local companies*				Sharikat2 asing *Foreign companies*		
	Bilangan sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *Number of companies on register at end of period*	Bilangan sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Number of companies registered during period*	Modal penamaan *Nominal capital*		Bilangan sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *Number of companies on register at end of period*	Bilangan sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Number of companies registered during period*	Bilangan sharikat di-potong dari daftar dalam tempoh *Number of companies removed from register during period*
			Semua sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *All companies on register at end of period*	Sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Companies registered during period*			
			$1,000				
1964	4,200	502	6,674,176	1,565,420	1,028	101	69
1965	4,759	639	10,906,495	3,705,400	1,027	97	98
1966	5,141	444	12,230,491	1,303,921	1,018	50	59
1967	5,648	575	12,857,634	661,192	1,040	39	17
1968	6,142	567	13,827,093	818,990	1,070	47	17
1969	6,882	784	14,953,928	999,528	1,076	18	12
1970	7,813	954	16,762,666	1,327,130	1,100	25	1
1971	8,927	1,134	18,318,238	1,330,016	1,116	33	17
1972	10,658	1,797	21,101,703	2,319,816	1,144	28	-
1973	14,030	3,473	26,820,698	5,718,995	1,165	21	-
1973 Jan.	10,783	129	21,280,953	179,250	1,144	-	-
Feb.	10,962	308	21,674,428	572,725	1,148	4	-
Mach	11,230	576	22,341,250	1,239,547	1,149	5	-
Apr.	11,429	790	22,835,657	1,783,954	1,149	5	-
Mei	11,713	1,075	23,361,902	2,260,199	1,151	7	-
Jun	12,035	1,397	23,838,989	2,737,286	1,154	10	-
Julai	12,333	1,710	24,176,411	3,074,708	1,156	12	-
Ogos	12,662	2,043	24,711,126	3,609,423	1,156	12	-
Sept.	12,980	2,379	25,189,868	4,088,165	1,156	12	-
Okt.	13,251	2,671	25,499,333	4,397,630	1,160	16	-
Nov.	13,605	3,038	26,208,808	5,107,105	1,163	19	-
Dis.	14,030	3,473	26,820,698	5,718,995	1,165	21	-
1974 Jan.	14,299	236	27,070,068	249,370	1,165	-	-
Feb.	14,636	630	27,662,133	592,065	1,167	2	-
Mach	14,994	1,021	28,224,248	562,115	1,170	3	-
Apr.	15,335	1,377	28,654,043	429,795	1,172	2	-
Mei	15,713	1,771	29,078,182	424,139	1,173	1	-
Jun	16,105	2,167	29,463,927	385,745	1,175	2	-
Julai	16,488	2,588	30,075,827	611,900	1,177	2	-
Ogos	16,933	3,059	31,282,796	1,206,969	1,180	3	-

Chatitan:- Angka2 mulai daripada 1963 telah di-pinda.
Note:- Figures from 1963 have been amended.

Puncha: Pendaftar Sharikat2, Malaysia Barat.
Source: Registrar of Companies, West Malaysia.

JADUAL 5.1 PUTARAN STOK DAN SAHAM

Table 5.1 Turnover of Stocks and Shares

Tempoh *Period*	Perusahaan *Industrials*		Hotel *Hotels*		Harta *Properties*		Bijih Timah *Tin*	
	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000
(i) 1969	493,530	1,044,716	30,925	35,642	45,275	33,523	2,025	6,086
1970	404,963	699,324	19,056	17,595	18,379	11,532	2,212	6,230
1971	470,704	824,546	37,542	34,158	52,660	44,835	3,637	11,060
1972	567,201	1,538,650	120,281	208,889	222,261	335,166	4,699	18,681
1973	335,902	1,480,379	54,283	145,912	95,432	256,557	1,775	8,615
1972 Sept.	51,790	128,131	20,444	36,798	22,443	36,872	460	2,243
Okt.	57,252	127,210	15,744	29,536	23,407	40,641	288	1,266
Nov.	53,634	162,125	10,720	20,639	16,497	39,663	181	880
Dis.	39,491	175,894	7,678	19,028	14,556	37,178	272	1,704
1973 Jan.	46,416	264,529	10,135	32,666	12,267	42,759	465	2,336
Feb.	30,075	232,047	7,498	29,180	9,329	42,715	100	1,299
Mach	30,234	204,325	3,716	11,712	7,636	36,895	54	543
Apr.	25,647	130,197	2,634	7,234	4,747	17,840	88	244
Mei	24,411	131,595	4,868	10,204	6,842	23,810	27	61
(ii) Jun	19,280	81,680	4,187	12,655	5,868	21,787	166	586
Julai	12,333	50,576	2,043	5,142	3,418	10,713	190	851
Ogos	14,672	50,754	2,245	4,379	2,711	6,814	183	700
Sept.	20,524	77,768	2,955	6,431	7,781	10,412	83	293
Okt.	38,600	102,229	6,630	12,472	11,630	18,457	95	423
Nov.	48,561	130,726	6,932	13,587	15,536	26,573	170	651
Dis.	33,569	90,931	3,083	5,239	10,775	12,419	117	479
1974 Jan.	21,393	57,146	1,526	2,970	5,701	6,688	106	405
Feb.	18,773	47,340	803	1,379	3,823	4,482	402	1,484
Mach	16,040	40,337	948	1,778	3,625	4,005	153	576
Apr.	18,376	42,282	922	1,476	3,662	3,510	239	782
Mei	34,014	80,253	2,000	3,168	9,105	11,284	174	704
Jun	18,271	43,067	903	1,370	6,514	7,204	183	900
Julai	20,661	42,225	5,074	7,909	18,270	17,519	514	1,115
Ogos	25,440	50,912	3,654	5,700	8,765	7,441	288	750

Catitan:- (i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note:- The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.1 (SAMB.) PUTARAN STOK DAN SAHAM

Table 5.1 (Cont'd) Turnover of Stocks and Shares

Tempoh *Period*		$ Getah *$ Rubbers*		£ Getah *£ Rubbers*		Kelapa Sawit *Oil Palm*	
		'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000
(i)	1969	4,551	6,135	716	717	9,352	11,678
	1970	4,573	6,529	618	1,093	4,645	4,629
	1971	3,256	4,968	664	1,022	10,290	13,470
	1972	11,289	33,006	772	2,618	11,490	26,264
	1973	10,680	41,525	11,454	74,306	9,797	27,855x
	1972 Sept.	885	3,327	-	-	1,265	3,101
	Okt.	1,238	3,210	-	-	835	2,310
	Nov.	1,337	3,830	-	-	928	2,828
	Dis.	1,118	4,127	-	-	276	1,659
	1973 Jan.	1,215	6,091	-	-	429	1,657
	Feb.	1,167	7,238	-	-	273	1,558
	Mach	1,750	7,136	-	-	373	1,212
	Apr.	1,310	5,750	-	-	324	901
	Mei	772	3,056	-	-	201	466
(ii)	Jun	701	2,410	1,916	13,235	996	2,584
	Julai	1,150	3,803	1,878	13,230	496	1,582
	Ogos	773	2,209	2,101	16,600	346	1,097
	Sept.	384	1,031	391	1,598	1,180	3,862
	Okt.	493	1,274	344	1,153	991	3,200
	Nov.	673	1,852	692	2,669	2,006	5,696
	Dis.	787	1,953	610	1,959	1,612	3,397
	1974 Jan.	649	1,797	445	1,500	966	1,935
	Feb.	3,753	8,057	629	2,354	737	1,502
	Mach	2,492	5,087	402	1,472	581	1,213
	Apr.	3,430	5,482	315	968	486	050
	Mei	4,800	8,314	942	3,648	1,288	2,342
	Jun	2,471	3,974	446	1,116	563	952
	Julai	3,778	5,228	514	1,115	499	1,153
	Ogos	3,481	4,542	809	1,591	652	1,153

Catitan:- (i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note:- *The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.*

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.2 INDEKS HARGA SAHAM

Table 5.2 Share Price Indices

Tempoh *Period*	Perusahaan *Industrials* base 30.12.66 = 100		Hotel *Hotels* base 31.12.68 = 100		Harta *Properties* base 30.12.66 = 100		Bijih Timah *Tin* base 29.12.62 = 100	
	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*
(1) 1969	160.26	148.86	98.15	77.86	177.16	129.85	82.24	93.99
1970	149.12	139.06	77.86	62.56	129.44	105.15	93.91	90.34
1971	140.74	198.69	63.16	69.27	105.71	129.24	90.27	95.63
1972	199.47	432.73	69.73	303.87	127.91	537.68	95.63	142.19
1972 Sept.	283.69	269.39	174.44	181.08	294.16	307.11	132.13	133.88
Okt.	270.84	282.84	185.19	209.71	316.31	323.13	133.95	132.76
Nov.	285.49	360.59	210.79	236.44	332.07	410.04	132.64	134.45
Dis.	363.10	432.73	235.37	303.87	406.38	537.68	134.49	142.19
1973 Jan.	452.41	516.80	320.04	375.93	563.96	597.09	142.50	150.48
Feb.	520.03	422.06	374.64	300.42	598.12	595.12	151.16	146.18
Mach	467.47	405.60	338.53	300.10	691.51	578.04	146.18	140.73
Apr.	403.30	314.25	293.04	229.01	581.79	302.24	140.73	133.69
Mei	315.99	369.74	233.21	269.50	313.23	396.16	133.69	133.12
(11) Jun	395.50	385.77	340.00	363.17	655.85	657.35	162.70	152.54
Julai	382.32	351.42	360.96	336.23	644.97	547.87	151.23	148.43
Ogos	350.84	310.68	338.46	313.19	538.54	432.77	148.43	137.88
Sept.	300.42	325.36	306.70	320.97	396.28	392.68	136.05	132.34
Okt.	337.57	356.06	324.32	309.18	398.82	479.30	132.65	130.62
Nov.	350.53	300.02	307.00	291.11	470.38	404.67	130.22	134.03
Dis.	385.93	268.85	283.78	293.19	384.97	348.31	133.97	131.45
1974 Jan.	260.70	288.75	289.46	293.22	331.92	361.23	131.03	128.32
Feb.	287.36	280.37	297.72	285.51	358.65	330.21	128.23	141.79
Mach	280.46	256.86	285.89	273.18	329.40	284.85	141.65	134.78
Apr.	257.44	224.03	272.38	260.98	283.33	260.81	134.60	124.75
Mei	229.41	268.13	264.04	269.92	265.89	313.11	125.66	379.63
Jun	266.31	254.48	268.01	251.28	310.54	308.05	131.44	129.76
Julai	255.03	n.a.	250.84	n.a.	308.25	n.a.	129.76	n.a.
Ogos	208.27	196.82	244.95	239.86	256.52	238.90	122.27	118.58

Catitan:- (i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note:- The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.2 (SAMB.) INDEKS HARGA SAHAM

Table 5.2 (Cont'd) Share Price Indices

Tempoh *Period*	$ Getah *$ Rubbers* base 29.12.62 = 100		Purata Perusahaan Dow Jones *Dow Jones Ind. Ave*		Indeks Perusahaan Financial Times *Financial Times Ind. Index* base 1.7.35 = 100	
	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*
(i) 1969	104.47	111.34	947.73	800.36	511.80	407.40
1970	111.34	116.81	809.20	838.92	412.00	340.60
1971	111.92	122.81	830.57	890.02	334.60	476.50
1972	123.96	261.56	889.30	1,020.02	479.60	505.40
1972 Sept.	215.30	209.89	970.05	953.27	516.40	467.30
Okt.	209.93	224.33	953.27	476.40	469.00	955.52
Nov.	225.39	235.88	968.54	1,018.21	483.10	511.60
Dis.	236.89	261.56	1,032.93	1,020.02	509.40	505.40
1973 Jan.	265.32	315.01	1,031.68	999.02	507.90	463.10
Feb.	317.59	293.54	985.78	955.07	465.20	446.80
Mach	302.30	330.73	949.65	951.01	441.79	456.30
Apr.	331.00	327.14	936.18	921.43	456.20	463.70
Mei	328.50	334.81	921.21	901.41	465.90	462.90
(ii) Jun	322.47	339.06	893.96	897.71	472.10	450.30
Julai	336.36	353.31	880.57	926.40	443.30	428.50
Ogos	354.22	302.99	912.18	887.57	423.80	414.40
Sept.	290.88	295.29	887.57	947.10	409.90	429.40
Okt.	297.72	300.92	948.83	986.54	430.50	432.30
Nov.	297.04	295.54	948.83	835.11	431.00	340.80
Dis.	290.89	294.48	806.52	850.86	363.80	344.00
1974 Jan.	294.70	291.24	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Feb.	290.88	301.64	"	"	"	"
Mach	301.36	287.61	"	"	"	"
Apr.	288.60	245.16	"	"	"	"
Mei	246.50	260.58	"	"	"	"
Jun	260.13	248.92	"	"	"	"
Julai	249.54	n.a.	"	"	"	"
Ogos	223.39	213.39	"	"	"	"

Catitan:- *Note:-*

(i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

HARGA 2

PRICES

JADUAL 1.1 HITONG PANJANG HARGA BORONGAN DEWAN PERNIAGAAN ANTARA BANGSA MALAYSIA

Table 1.1 The Malaysian International Chamber of Commerce Average Wholesale Price

Tempoh *Period*	Pinang *Betel Nut No. 1*	Ubi Kayu berbiji2 *Tapioca No. 1*	Minyak Kelapa *Coconut oil*		Minyak Kelapa sawit *Palm Oil London (1)*	
			Pukal *Bulk (f.o.b.)*	Regen *Drum (f.o.b.)*	London	Hitong panjang suku tahun *Quarterly average f.o.b. ex installation*
	$ sa-pikul *$ per picul*				£ sa-tan *£ per ton*	
HITONG PANJANG 1961	13.67	16.42	38.09	40.92	74.25	
(Average) 1962	14.21	21.23	38.13	41.43	69.18	
" 1963	14.42	17.20	44.70	47.93	68.80	
" 1964	20.07	13.35	49.03	53.76	75.72	
" 1965	21.08	15.67	64.00	61.13	87.95	
" 1966	16.83	17.10	n.a.	47.90	74.88	
" 1967	15.79	18.26	59.00	50.67	71.79	
" 1968	17.00	15.48	55.81	56.88	59.58	
" 1969	20.11	13.02	50.43	52.23	58.87	
" 1970	26.38	15.48	55.96	58.17	88.28	
" 1971	20.42	19.40	52.46	54.44	87.76	
" 1972	20.63	14.25	36.04	37.63	69.48	
" 1973	25.42	20.69	70.34	71.94	97.67	
1973 Sept.	27.00	22.50	77.00	80.00	105.21	103.80
Okt.	28.00	24.50	85.00	86.75	126.72	
Nov.	27.00	24.25	98.00	99.50	115.82	
Dis.	29.00	23.75	111.50	113.50	140.71	124.25
1974 Jan.	30.00	24.00	130.00	131.75	133.82	
Feb.	32.00	31.00	149.50	151.00	160.13	
Mach	32.00	30.00	162.00	164.50	153.38	156.61
Apr.	35.00	26.50	142.75	144.25	204.69	
Mei	35.00	25.50	150.00	152.00	186.18	
Jun	37.00	24.00	150.00	151.75	195.59	190.62
Julai	40.00	24.25	149.50	150.50	203.51	
Ogos	45.00	24.50	149.00	150.75	221.19	
Sept.	48.00	29.00	117.25	118.25	241.01	

(1) Harga bagi tahun 1962 ia-lah harga dari Kementerian Makanan U.K. di-London. Dari tahun 1963 ka-atas harga2 ini ada-lah harga2 yang di-persetujui di-London untok perkapalan oleh perkumpulan kelapa sawit Tanah Melayu. Perbezaan mungkin timbul di-antara harga2 hitong panjang bulanan dan hitong panjang suku tahun, oleh sebab jualan2 ada-lah di-buat untok penghantaran dalam tempoh bulanan dan pertukaran2 mesti-lah di-buat. Di-mana ada perbezaan2 sa-umpama itu, harga2 suku tahun ada-lah harga2 yang tepat. Dari bulan Disember, 1967 ka-atas harga2 sa-lepas turun nilai mata wang ada-lah di-chatitkan.

1962 prices is the U.K. Ministry of Food London Price. From 1963 onwards these prices are the prices released in London for shipments by the Malayan Oil Palm Pool. Differences may arise between the average monthly and average quarterly prices as sales are frequently made for delivery over the period of months and adjustments have to be made. Where there are such differences the average quarterly prices are the correct prices. From December, 1967 onwards, post devaluation prices are quoted.

Catitan:- *Note:-* Ringgit Malaysia telah terapang bertentangan dengan sterling dalam bulan Julai 1972 dan bertentang dengan ringgit U.S. dalam bulan Julai 1973. Kadar pertukaran yang digunakan untuk pertukaran ialah purata bagi tiap-tiap bulan yang diperolehi dari Bank Negara.

The Malaysian ringgit floated vis-a-vis Sterling in July 1972 and vis-a-vis the U.S. dollar in July 1973. Exchange rates used for conversion are the average for each month obtained from Bank Negara.

JADUAL 3.1– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN UTAMA[1]

Table 3.1 - The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Main Groups[1]

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Makanan *Food*	Minuman dan tembakau *Beverages and tobacco*	Pakaian dan kasut *Clothing and footwear*	Jumlah kasar sewa, bahan api dan kuasa *Gross rent, fuel and power*	Perabut, hiasan rumah, perkakas dan kegiatan isirumah *Furniture, furnishings and household equipment and operation*	Rawatan perubatan dan perbelanjaan kesihatan *Medical care and health expenses*	Pengangkutan dan perhubungan *Transport and communication*	Permainan, hiburan, pelajaran dan perkhidmatan kebudayaan *Recreation, entertainment, education and cultural services*	Pelbagai barang dan perkhidmatan *Miscellaneous goods and services*
Wajar Weights:	100.0	46.8	8.9	4.8	9.4	6.6	2.0	10.4	5.6	5.5
1968	99.8	98	100	101	100	100	100	101	104	101
1969	99.4	97	101	101	100	102	101	101	104	103
1970	101.3	99	103	102	101	106	102	103	106	104
1971	102.9	101	103	103	102	108	103	104	111	106
1972	106.2	104	107	106	103	114	103	107	115	113
1973	117.4	120	109	129	104	129	108	109	120	122
1971 Apr.	102.3	100	103	103	101	108	102	103	111	105
Mei	101.9	99	103	103	101	108	102	103	111	105
Jun	102.0	99	103	103	102	108	103	104	111	105
Julai	101.6	98	104	103	103	108	103	104	111	105
Ogos	102.0	98	104	103	103	108	103	104	111	106
Sept.	102.5	100	104	103	103	108	103	104	111	106
Okt.	103.6	101	104	103	103	108	103	104	113	107
Nov.	103.8	102	104	103	103	109	103	104	113	107
Dis.	104.8	104	104	103	103	109	104	104	114	109
1972 Jan.	105.2	104	105	104	103	109	103	105	114	109
Feb.	105.4	104	105	104	103	110	103	105	115	110
Mach	105.4	103	107	104	103	113	103	106	115	110
Apr.	105.7	103	108	105	103	114	103	106	115	113
Mei	105.4	102	108	105	102	114	103	106	115	113
Jun	105.5	102	108	106	103	115	103	106	115	113
Julai	106.2	103	108	106	103	115	103	106	116	113
Ogos	106.3	104	108	106	103	115	103	106	116	114
Sept.	106.6	104	108	107	103	115	103	106	116	114
Okt.	106.8	104	108	107	103	115	103	108	116	115
Nov.	107.5	105	108	107	103	116	103	108	116	114
Dis.	108.6	107	107	109	103	116	104	109	116	115
1973 Jan.	109.7	109	107	111	103	119	104	109	118	116
Feb.	109.9	108	107	114	103	120	104	109	119	118
Mach	110.1	108	108	118	104	121	105	109	119	119
Apr.	111.6	109	108	127	104	124	106	109	119	119
Mei	114.5	114	109	129	104	126	107	109	119	122
Jun	115.9	117	109	131	104	129	108	109	120	125
Julai	118.0	120	109	133	104	130	109	110	120	125
Ogos	119.4	123	109	134	105	132	110	110	120	126
Sept.	121.9	128	109	135	105	134	110	110	120	124
Okt.	123.3	130	109	138	105	135	110	110	121	125
Nov.	126.6	137	109	139	106	136	110	110	121	125
Dis.	128.3	140	109	139	106	137	110	110	121	126
1974 Jan.	129.8	140	110	142	107	140	112	114	126	132
Feb.	134.0	148	110	143	109	142	112	114	126	134
Mach	136.5	152	110	144	110	146	113	115	126	139
Apr.	135.3	148	110	144	110	148	115	116	126	141
Mei	136.5	150	110	144	109	149	115	120	126	142
Jun	137.3	151	110	144	110	150	116	121	126	140
Julai	138.0	151	110	146	114	153	118	122	128	140
Ogos	139.2	153	110	145	114	154	118	122	128	140

(1) Untuk butir-butir selanjutnya mengenai angkatunjuk harga barang-barang penggunа, sila rujuk kepada penerbitan "Angkatunjuk Harga Barang-Barang Penggunа, Malaysia Barat 1972".
For further details on the consumer price index, please refer to the publication "Consumer Price Index, West Malaysia 1972".

JADUAL 3.2– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN-KECIL MAKANAN

Table 3.2 – The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Sub-groups of Food Index

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Beras, roti dan lain-lain biji-bijian *Rice, bread and other cereals*	Daging *Meat*	Ikan *Fish*	Susu dan telur *Milk and eggs*	Minyak dan lemak *Oils and fats*	Buah-buahan dan sayur-sayuran *Fruits and vegetables*	Gula *Sugar*	Kopi dan teh *Coffee and tea*	Lain-lain makanan *Other foods*
WAJAR: Weights:	46.8	13.1	8.9	6.9	4.8	1.6	6.9	2.1	0.9	1.6
1968	98	100	101	94	99	111	95	99	100	100
1969	97	93	93	99	98	105	97	102	100	103
1970	99	90	99	110	97	109	99	110	100	110
1971	101	89	100	115	98	110	100	122	102	112
1972	104	91	101	122	103	103	102	136	103	113
1973	120	112	119	142	113	115	118	141	108	117
1971 Mach	102	90	100	120	95	112	103	123	101	111
Apr.	100	89	99	114	94	111	99	123	101	112
Mei	99	88	100	112	94	110	97	123	102	112
Jun	99	82	99	108	95	110	99	123	102	112
Julai	98	88	97	105	96	110	97	123	102	112
Ogos	98	88	98	106	96	110	98	123	102	112
Sept.	100	89	99	110	99	110	98	123	102	112
Okt.	101	89	100	118	102	109	99	123	102	112
Nov.	102	89	101	116	104	109	100	123	102	111
Dis.	104	89	104	122	102	108	104	122	102	113
1972 Jan.	104	90	104	124	102	108	103	124	102	113
Feb.	104	90	104	125	101	108	103	123	102	113
Mach	103	90	104	120	101	107	101	123	102	113
Apr.	103	90	102	118	101	106	101	139	103	113
Mei	102	91	100	113	101	104	101	140	103	113
Jun	102	91	98	115	101	102	100	140	103	113
Julai	103	91	98	124	101	101	102	141	104	113
Ogos	104	91	99	125	103	100	99	141	103	112
Sept.	104	91	100	124	104	99	102	141	104	112
Okt.	104	91	100	122	106	99	102	141	104	113
Nov.	105	92	102	126	108	99	103	141	104	113
Dis.	107	92	104	131	109	99	107	141	104	114
1973 Jan.	109	93	106	132	111	100	108	141	105	115
Feb.	108	94	106	129	109	101	107	141	105	115
Mach	108	95	104	127	106	102	110	141	106	116
Apr.	109	99	105	129	105	102	109	141	107	116
Mei	114	113	108	126	110	105	112	141	107	116
Jun	117	113	116	128	111	106	114	141	108	117
Julai	120	113	118	142	113	116	119	141	108	117
Ogos	123	114	125	141	114	121	122	141	108	117
Sept.	128	125	130	147	116	125	121	141	109	119
Okt.	130	128	132	151	118	128	122	141	110	119
Nov.	137	129	139	172	120	130	134	141	110	119
Dis.	140	131	143	177	120	141	137	141	111	119
1974 Jan.	140	130	151	171	124	153	131	141	112	120
Feb.	148	148	153	173	123	178	133	155	114	123
Mach	152	158	150	178	122	185	138	156	116	127
Apr.	148	156	149	167	120	184	133	156	117	128
Mei	150	156	148	172	121	182	137	156	117	129
Jun	151	156	147	178	123	185	140	156	118	130
Julai	151	156	149	171	125	183	140	156	118	131
Ogos	153	156	152	184	125	183	139	156	118	131

JADUAL 3.3– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK BARANG-BARANG YANG KEKAL, SEPARUH KEKAL, TIDAK KEKAL DAN PERKHIDMATAN

Table 3.3– The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Durable, Semi-durable and Non-durable Goods and Services

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Barang-barang kekal *Durable goods*	Barang-barang separuh kekal *Semi-durable goods*	Barang-barang tidak kekal *Non-durable goods*	Perkhidmatan *Services*
WAJAR: Weight:	100.0	6.7	10.8	63.2	19.3
1968	99.8	103	101	99	101
1969	99.4	104	101	98	102
1970	101.3	108	103	100	103
1971	102.9	112	104	101	104
1972	106.2	121	108	104	106
1973	117.4	131	124	117	109
1971 Mach	103.2	110	104	102	104
Apr.	102.3	111	104	101	104
Mei	101.9	111	104	100	104
Jun	102.0	111	104	100	104
Julai	101.6	111	104	99	104
Ogos	102.0	112	104	100	104
Sept.	102.5	112	104	101	104
Okt.	103.6	113	105	102	104
Nov.	103.8	114	105	102	104
Dis.	104.8	116	105	104	105
1972 Jan.	105.2	115	106	104	105
Feb.	105.4	117	106	104	105
Mach	105.4	118	107	104	106
Apr.	105.7	121	107	104	106
Mei	105.4	121	108	103	106
Jun	105.5	122	108	103	106
Julai	106.2	122	108	104	106
Ogos	106.3	123	108	104	106
Sept.	106.6	123	109	105	106
Okt.	106.8	123	109	105	107
Nov.	107.5	123	109	106	107
Dis.	108.6	124	110	107	107
1973 Jan.	109.7	125	113	108	108
Feb.	109.9	126	114	108	108
Mach	110.1	127	117	108	108
Apr.	111.6	128	121	109	109
Mei	114.5	131	123	113	109
Jun	115.9	134	125	115	109
Julai	118.0	134	127	117	110
Ogos	119.4	134	128	119	110
Sept.	121.9	133	129	123	110
Okt.	123.3	134	131	125	110
Nov.	126.6	134	132	130	111
Dis.	128.3	134	132	132	111
1974 Jan.	129.8	139	134	133	112
Feb.	134.0	141	136	139	113
Mach	136.5	146	137	143	113
Apr.	135.3	148	139	140	113
Mei	136.5	148	140	142	113
Jun	137.3	149	140	143	113
Julai	138.0	149	141	143	116
Ogos	139.2	149	141	145	116

BUROH

LABOUR

JADUAL 1.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA2 MENGIKUT PERUSAHAAN *

*Table 1.1 Estimated Number of Employees by Industry **

Perusahaan *Industry*	1962			1967/68		
	Laki2 *Males*	Perempuan *Females*	Jumlah *Total*	Laki2 *Males*	Perempuan *Females*	Jumlah *Total*
0. Pertanian, perhutanan, pemburuan dan perikanan *Agriculture, forestry, hunting and fishing*	299,900	189,200	489,100	314,900	185,800	500,700
1. Hasil2 pertanian yang berkehendakan proses yang penting *Agricultural products requiring substantial processing*	478,300	294,700	773,000	413,200	305,600	718,800
2. Melombong dan menguari *Mining and quarrying*	38,500	7,100	45,600	60,900	11,100	72,000
3 & 4. Pembuatan *Manufacturing*	107,800	48,900	156,700	146,700	68,100	214,800
5. Pembenaan *Construction*	42,600	4,100	46,700	72,600	6,300	78,900
6. Perkhidmatan2 letrik, gas, ayer dan kebersehan *Electricity, gas, water and sanitary services*	8,200	200	8,400	21,300	1,000	22,300
7. Perdagangan *Commerce*	263,400	47,700	311,100	203,700	51,500	255,200
8. Pengangkutan, penyimpanan dan perhubongan *Transport, storage and communication*	75,700	2,200	77,900	83,700	2,500	86,200
9. Perkhidmatan *Services*	289,900	105,400	395,300	278,100	134,900	413,000
10. Perusahaan yang tidak di-tentukan *Industry not specified*	700	1,100	1,800	3,100	400	3,500
Jumlah *Total*	1,605,000	700,600	2,305,600	1,598,200	767,200	2,365,400

* Angka2 tahun 1962 dan 1967/68 tidak dapat di-perbandingkan kerana untok tahun 1962 kumpulan umor bekerja ada-lah di-kira dari 15 tahun hingga 70 tahun, manakala untok tahun 1967/1968, kumpulan umor bekerja ia-lah dari 15 tahun hingga 64 tahun.

The 1962 and 1967/68 figures are not comparable because for 1962 the working age group was taken as 15 - 70 whereas for 1967/68, the working age group was 15 - 64.

Puncha: 1. Penyiasatan Sampel Pekerjaan dan Penganggoran di-Malaysia Barat.

2. Penyiasatan Sampel Sosio-Ekonomi di-atas isi-rumah2 di-Malaysia 1967/68.

Source: 1. Sample Survey on Employment and Unemployment in West Malaysia 1962.

2. Malaysian Socio-Economic Sample Survey of Households 1967/1968.

JADUAL 2.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA DALAM BEBERAPA PERUSAHAAN

Table 2.1 Estimated Number of Employees in a Number of Industries

Tempoh Sampel *Period of Sample*	Estet *Estates*					Lombong bijeh timah *Tin mining*	Kerajaan dan separuh kerajaan *Govt. and Quasi-Govt.*
	Getah *Rubber*	Kelapa sawit *Oil palm*	Kelapa(1) *Coconut*	Teh (2) *Tea*	Nenas *Pineapple*		
	Ribu *Thousand*						
1963 Julai	286.3	17.6	6.7	4.5	2.0	33.4	233.9
1964 Julai	276.4	18.2	6.2	4.7	2.3	34.8	229.3
1965 Julai	270.1	18.0	5.3	4.3	2.7	42.9	244.4
1966 Julai	249.5	26.3	5.7	5.7	3.5	48.5	248.2
1967 Julai	231.9	27.8	4.7	4.8	3.4	48.0	266.9
1968 Julai	206.7	34.5	4.4	5.0	2.5	48.5	266.7
1969 Julai	215.1	38.3	4.4	3.6	2.2	44.7	n.a.
1970 Julai	226.4	40.9 +	4.2 +	3.6	2.2	45.2	n.a.
1971 Julai	198.7	41.8	3.7	3.6	1.8	45.2	n.a.
1972 Julai	196.3	47.5	3.3	3.5	1.4	44.2	n.a.
LAKI-LAKI (Males)							
1963 Julai	150.5	10.3	3.8	2.0	1.3	30.2	192.5
1964 Julai	136.6	10.6	3.5	2.1	1.3	31.3	192.2
1965 Julai	132.4	10.6	3.0	1.8	1.6	38.3	204.6
1966 Julai	122.2	15.8	3.3	2.5	2.1	43.8	208.8
1967 Julai	114.5	16.6	2.7	2.2	2.0	43.2	222.2
1968 Julai	102.7	21.1	2.5	2.2	1.5	43.6	222.0
1969 Julai	104.9	22.0	2.6	1.6	1.4	40.7	n.a.
1970 Julai	112.0	n.a.	n.a.	1.6	1.3	40.8	n.a.
1971 Julai	103.4	24.8	2.1	1.6	1.2	40.9	n.a.
1972 Julai	100.1	28.1	1.9	1.6	0.9	40.5	n.a.
PEREMPUAN (Females)							
1963 Julai	121.3	5.8	2.4	2.0	0.6	3.2	40.9
1964 Julai	123.1	6.3	2.3	2.1	0.9	3.5	35.7
1965 Julai	121.5	6.3	2.1	2.0	1.0	4.6	39.4
1966 Julai	114.9	9.5	2.2	2.6	1.2	4.5	39.3
1967 Julai	108.6	9.9	1.9	2.2	1.2	4.8	44.7
1968 Julai	98.1	12.4	1.8	2.4	0.9	4.8	44.5
1969 Julai	103.5	13.5	1.7	1.8	0.7	3.9	n.a.
1970 Julai	109.4	n.a.	n.a.	1.8	0.8	4.3	n.a.
1971 Julai	91.6	15.3	1.6	1.8	0.6	4.2	n.a.
1972 Julai	92.3	17.2	1.4	1.7	0.5	3.6	n.a.
ORANG-ORANG MUDA (Young Persons)							
1963 Julai	14.5	1.5	0.5	0.5	0.1	*	0.5
1964 Julai	15.7	1.3	0.4	0.5	0.1	*	0.4
1965 Julai	16.2	1.1	0.2	0.5	0.1	*	0.4
1966 Julai	12.4	1.0	0.2	0.6	0.2	0.2	0.1
1967 Julai	8.8	1.2	0.1	0.4	0.2	0.1	0.1
1968 Julai	5.9	1.0	0.1	0.4	0.1	0.1	0.1
1969 Julai	6.7	2.8	0.1	0.2	0.1	0.1	n.a.
1970 Julai	5.0	n.a.	n.a.	0.2	0.1	0.1	n.a.
1971 Julai	3.7	1.7	-	0.2	-	0.1	n.a.
1972 Julai	3.9	2.2	0.04	0.2	-	0.09	n.a.

Sila lihat catitan di muka surat 197.
See footnotes on page 197.

(1) Pekerja-pekerja dalam bahagian kelapa bagi ladang-ladang getah dan lain-lain ladang tidak termasuk.
Workers on coconut section of rubber and other estates are not included.

(2) Semua estet termasuk kebun-kebun kecil.
All estates including small-holdings.

Punca: Jabatan Buroh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

JADUAL 3.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DALAM PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PILEHAN 31HB. JULAI, 1972

Table 3.1 Estimated Number of Employees in Selected Industries 31st July, 1972

Perusahaan *Industry*	Dewasa *Adults*		Orang muda *Young persons*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*
	Laki-laki *Males*	Perempuan *Females*		
	Ribu *Thousands*			
Ladang-ladang *Estates*				
Getah *Rubber*	100.1	92.3	3.9	196.3
Kelapa (1) *Coconut*	1.9	1.4	0.04	3.3
Kelapa sawit *Oil palm*	28.1	17.2	2.2	47.5
Teh *Tea*	1.6	1.7	0.2	3.5
Nenas *Pineapple*	0.9	0.5	-	1.4
Lombong (2) *Mining*				
Timah *Tin*	40.5	3.6	0.09	44.2
Arang *Coal*	-	-	-	-
Besi *Iron*	0.6	-	-	0.8
Boksit *Bauxite*	0.6	-	-	0.6
Pengangkutan *Transport*				
Kereta api *Railway*	10.8	0.2	0.001	11.0
Membongkar jalan (3) *Road haulage*	6.1	0.2	-	6.2
Pengangkutan bas *Bus transport*	14.6	0.8	-	15.3

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

(1) Pekerja-pekerja dalam bahagian kelapa bagi ladang-ladang getah dan lain-lain ladang tidak termasuk.
Workers on coconut sections of rubber and other estates are not included.

(2) Pada penghujung bulan Julai, 1974 sa ramai 44,145 orang bekerja di lombong-lombong bijeh dan 1,521 orang di lain-lain lombong.
As at the end of July, 1974, there were 44,145 persons employed at tin mines and 1,521 persons at other mines.

Punca: Jabatan Galian,
Source: Department of Mines.

(3) Tidak termasuk penubuhan-penubuhan perlombongan, membalak dan kilang papan yang juga mempunyai permit pengangkutan muatan jalan.
Excludes mining, logging and sawmilling establishments which are also holding road haulage permits.

JADUAL 4.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DI ESTET-ESTET MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1972

Table 4.1 Estimated Number of Employees in Estates by Main Occupational Groups as at 31st July, 1972

Estet-estet *Estates*	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*											
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/ Supervisory*		Kerani *Clerical*		Penoreh/ Penuai/ Pemetek *Tappers/ Harvestors/ Pluckers*		Perumput-perumput *Weeders*		Pekerja-pekerja kilang *Factory workers*		Lain-lain pekerja-pekerja *Other workers*	
		'000	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%
Getah *Rubber*	2,059	196.3	9.3	5	2.3	1	138.7	70	28.5	15	9.2	5	8.4	4
Teh *Tea* (1)	24	3.5	0.1	4	0.02	*	2.2	62	0.5	15	0.4	10	0.3	9
Nenas *Pineapple*	5	1.4	0.08	6	0.03	2	0.6	45	-	-	-	-	0.7	47

JADUAL 4.2 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DI LOMBONG MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1972

Table 4.2 Estimated Number of Employees in Mines by Main Occupational Groups as at 31st July, 1972

Lombong-Lombong *Mines*	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*							
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/Supervisory*		Kerani *Clerical*		Pekerja-pekerja mahir *Skilled Artisans*		Lain-lain *Others*	
		'000	Bilangan'000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%
Timah *Tin*	1,054	44.2	3.2	7	1.9	4	8.1	18	31.1	71
Besi *Iron*	11	0.6	0.04	5	0.04	5	0.1	15	0.5	75
Boksit *Bauxite*	4	0.5	0.02	4	0.02	4	0.1	23	0.3	69

JADUAL 4.3(i) ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DALAM KERJA PENGANGKUTAN BAS MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1972

Table 4.3(i) Estimated Number of Employees in Bus Transport by Main Occupational Groups as at 31st July, 1972

	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*									
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/ Supervisory*		Kerani *Clerical*		Pekerja-pekerja mahir dan separuh mahir *Skilled and Semi /Skilled Artisans*		Kaki tangan *Operative staff*		Lain-lain *Others*	
		'000	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%
Pengangkutan bas *Bus transport*	153	15.3	1.1	7	0.9	6	0.9	6	11.5	75	1.0	6

* Kurang dari 1%.
Less than 1%.

(1) Semua estet termasuk kebun-kebun kecil.
All estates including small-holdings.

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Malaysia.

JADUAL 4.3(ii) SYARIKAT-SYARIKAT BAS – KADAR GAJI HITUNG PANJANG, PANJANG MASA DAN BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN, JULAI, 1972 (1)

Table 4.3(ii) Bus Companies – Average Wage Rates, Hours and Days Worked and Earnings, July, 1972 (1)

Pekerjaan *Occupation*	Peratus pekerja-pekerja *Percentage of persons employed*			Kadar gaji hitung panjang *Average rate of pay*		Hitung panjang masa bekerja sehari *Average daily hours worked*	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $ (4)
	Kadar harian *Daily rate* %	Kadar bulanan *Monthly rate* %	Kadar keping *Piece rate* %	Kadar harian *Daily rate* $	Kadar bulanan *Monthly rate* $			
Ketua steshen *Station masters*	50	50	-	7.00	239	8	27½	261
Pemereksa tiket *Ticket inspectors*	58	42	-	7.00	217	8	27½	255
Pemandu bas *Bus drivers*	92	8	-	6.50	199	8½	26	224
Kondakter bas: *Bus conductors:*								
Lelaki *Men*	94	6	-	5.75	197	9	26	198
Perempuan *Women*	80	20	-	3.70	99	8	23	102
Pekerja wokshop *Workshop staff*								
Mahir (2) *Skilled*	73	27	-	6.80	241	9	27	260
Separuh mahir (3) *Semi-skilled*	87	13	-	4.60	97	9	24	164
Kerani/penjaga setor *Clerks/storekeepers*	4	96	-	6.20	240	8	26	265
Buruh-buruh am – lelaki *General labourers – men*	51	49	-	4.30	114	8	26	137
Pemandu teksi *Taxi drivers*	36	13	51	2.90	110	8	28	113
Pelateh-pelateh (semua bahagian) *Apprentices/learners (all trades)*	61	39	-	2.80	90	8	26	109

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Malaysia.

Catitan-catitan:- *Notes:-*

Anggaran bilangan pekerja-pekerja pada 31hb Julai, 1972 ialah 15,330; lebih kurang 3% adalah ketua steshen, 5% pemerksa tiket, 37% pemandu bas, 29% kondakter bas, 4% kakitangan wokshop – mahir, 1% kakitangan wokshop – separuh mahir, 5% kerani/penjaga setor, 4% buruh am, 2% pemandu teksi, 2% pelateh-pelateh dan 8% pekerja yang tidak termasuk di dalam jadual ini.
The estimated number of workers employed on 31st July, 1972 was 15,330. Approximately 3% were station masters, 5% ticket inspectors, 37% bus drivers, 29% bus conductors, 4% workshop staff – skilled, 1% workshop staff – semi-skilled, 5% clerks/storekeepers, 4% general labourers, 2% taxi drivers, 2% apprentices/learners and 8% other workers not included in this table.

(1) **Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.**
In respect of workers who worked for 12 days or more during the month. Workers who worked for less than 12 days were excluded.

(2) **Termasuk semua pekerja-pekerja mahir yang terlibat di dalam pekerjaan penyenggaraan dan pembaikan misalnya forman, pekerja-pekerja letrik, pemasang-pemasang, mekanik, tukangbesi, pengecat-pengecat, tukang kayu, 'upholsters' dll. yang sekurang-kurangnya mempunyai 5 tahun pengalman sebagai tukang yang berkemahiran selepas tempuh latihan/belajarnya.**
Includes all those skilled workers engaged in maintenance and repair work e.g. workshop foreman, electricans, fitters, mechanics, blacksmiths, painters, carpenters,, upholsters, etc. who have at least 5 years' experience as skilled tradesmen after their apprenticeship/learning period.

(3) **Termasuk semua gulongan pekerja yang dinyatakan di dalam catitan (2) berumur lebih dari 21 tahun dan yang telah tamat latihan di dalam pekerjaanya tetapi mempunyai kurang daripada lima tahun pengalaman.**
Includes all types of workers shown in note (2) over 21 years, who have completed their apprenticeship/learning period in the trade but who have had less than 5 years trade experience.

(4) **Termasuk bayaran lebih masa, bonos, kamsen, dll.**
Includes overtime, bonus, commission, etc.

JADUAL 4.4 JUMLAH PEKERJAAN MENGIKUT JENIS, DAN JUMLAH DAFTAR GAJI UNTUK SEMUA ESTET GETAH DI-MALAYSIA BARAT, MENGIKUT KIRAAN BULAN

***Table 4.4** Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in West Malaysia, by months*

Bulan *Month*	Bilangan pekerja tidak bergaji pada akhir bulan *Number of unpaid workers at end of month*	Pekerjaan Langsong dan Daftar Gaji *Direct Employment and Payroll (1)*					
		Kaki Tangan Pentadbiran *Administrative Staff (2)*		Pekerja2 Ladang *Estate Workers*		Pekerja2 Kilang *Factory Workers (3)*	
		Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang di-bayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang di-bayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang di-bayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*
1973 Mach	383	8,006	3,301,299	136,372	13,679,660	8,140	826,853
Apr.	393	7,892	3,254,293	136,181	12,512,783	8,036	759,860
Mei	390	7,868	3,250,234	136,148	14,786,749	8,003	827,903
Jun	387	7,877	3,312,401	137,069	16,157,815	8,187	926,802
Julai	380	7,889	3,326,232	137,936	18,909,886	8,267	1,011,089
Ogos	393	7,930	3,337,358	139,708	21,767,320	8,553	1,091,493
Sept.	390	7,932	3,303,118	138,872	21,102,537	8,740	1,087,076
Okt.	384	7,929	3,338,247	138,056	19,663,965	8,873	1,084,888
Nov.	386	7,927	3,353,310	138,922	18,700,050	8,823	1,032,162
Dis.	379	7,928	3,571,175	139,538	25,218,282	8,793	1,313,081
1974 Jan.	377	7,920	3,770,607	138,623	29,645,583	8,851	1,473,821
Feb.	378	7,918	3,719,225	138,955	22,040,821	8,773	1,249,424
Mach	384	7,918	3,670,202	138,371	20,708,552	8,487	1,184,650
Apr.	372	8,261	3,359,421	137,664	18,787,666	8,351	1,030,270
Mei	362	7,932	3,761,511	139,367	21,363,312	8,486	1,166,694
Jun	366	7,855	3,691,964	139,538	23,199,980	8,609	1,246,138
Julai	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Ogos	"	"	"	"	"	"	"

Punca: Jabatan Perangkaan.
Source: Department of Statistics.

(1) Berasaskan kedudokan pekerjaan dalam estet2 getah, siri2 baru bagi data pekerjaan telah di-buat sejak bulan Januari, tahun 1965, di-sebabkan pertukaran2 dalam gulongan2 kaki-tangan di-ambil bekerja sa-chara langsong.
In keeping with the employment situation in the rubber estates, a new series of employment data has been set up since January, 1965 owing to changes in the categories of directly-employed staff.

(2) Perubahan dalam bayaran gaji bagi kaki-tangan pentadbiran di-antara bulan ada-lah di-sebabkan kapada bayaran2 bonos, komishen, gaji chuti dll., oleh sa-tengah estet2 dalam bulan2 tertentu. Estet2 selalu-nya tidak mengikut jadual tertentu untok bayaran2 sa-umpama itu.
Fluctuation in salary payments for administrative staff between months are mainly due to payments of bonuses, commissions, leave pay etc., by certain estates during certain months. Estates do not follow a strict schedule for such payments.

(3) Banyak estet2 mempunyai kilang2 dan rumah asap yang sedang di-usahakan tidak melaporkan pekerjaan sa-chara berasingan untok pekerja2 kilang. Dalam keadaan2 ini, ada-lah di-anggap bahawa kilang atau rumah asap itu di-jalankan oleh penoreh atau lain2 pekerja atas asas sambilan, atau oleh buroh kontrek.
Many estates with factories and smokehouses in operation do not report separately for employment of factory workers in these cases, it is assumed that the factories or smokehouses are operated either by tappers or other workers on a part-time basis, or by contract labour.

JADUAL 4.4 (SAMB). JUMLAH PEKERJAAN MENGIKUT JENIS, DAN JUMLAH DAFTAR GAJI UNTOK SEMUA ESTET GETAH DI-MALAYSIA BARAT, MENGIKUT KIRAAN BULAN

Table 4.4 (Cont'd). Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in West Malaysia, by Months

Bulan *Month*	Jumlah Langsong Pekerjaan dan Daftar Gaji *Total Direct Employment and Payroll*		Pekerjaan Mengikut Perjanjian dan Daftar Gaji *Contract Employment and Payroll (1)*			Jumlah daftar gaji di-ladang *Total estate payroll*
	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang di-bayar pada bulan *Salaries and wages paid during month ($)*	Jumlah pekerja di-laporkan di-ambil bekerja melalui pemborong pada akhir bulan *Total reported workers employed through contractors at end of month*	Bayaran kapada pemborong pada bulan untok pekerja2 yang di-laporkan *Payments to contractors during month for reported workers ($)*	Bayaran kapada pemborong buroh pada bulan untok pekerjaan tidak di-laporkan *Payments to labour contractors during month for unstated employment ($)*	
1973 Julai	154,092	23,247,207	35,367	5,655,423	-	28,902,630
Ogos (4)	156,191	26,196,671	34,487	5,873,814	-	32,070,485
Sept.	155,544	25,492,731	34,563	5,962,571	-	31,455,302
Okt.	154,858	24,087,100	34,086	5,457,528	-	29,544,628
Nov.	155,672	23,085,522	34,468	5,247,588	-	28,333,110
Dis.	156,259	30,102,538	34,398	6,729,904	-	36,832,442
1974 Jan.	155,394	34,890,011	34,321	7,254,060	-	42,144,071
Feb.	155,646	27,009,470	33,813	5,662,715	-	32,672,185
Mach	154,776	25,563,404	33,222	5,592,822	-	31,156,226
Apr.	154,276	23,227,357	33,613	5,138,653	-	28,366,010
Mei	155,785	26,291,517	32,825	5,540,000	-	31,831,517
Jun	156,002	28,138,032	32,949	5,992,375	-	34,130,457
Julai	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.
Ogos	"	"	"	"	-	"

(1) Banyak estet2 yang mempunyai buroh kontrek tidak dapat menyatakan bilangan pekerja yang terlibat. Mungkin dapat di-anggarkan bilangan2 di-asaskan atas hitong panjang bayaran tiap2 pekerja kapada pemborong2 untok pekerjaan yang di-laporkan. Ada-lah di-rassi bahawa chara ini tidak betul di-sebabkan kemunkinan wangan.

Many estates using contract labour are unable to state the numbers of workers involved. While it would be possible to estimate the numbers based on the average payment per worker to contractors for reported employment, it is felt that this procedure might be misleading because of the possibility of duplication.

(4) Sila lihat (2)(ii) di-muka 200.
Please see (2)(ii) of page 200.

JADUAL 5.1 ESTET-ESTET GETAH(1) KADAR GAJI HITUNG PANJANG, BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN JULAI, 1972 (2)

Table 5.1 Rubber Estates(1) Average Wage Rates, Days Worked and Earning July, 1972 (2)

Pekerjaan *Occupation*	Pekerja-pekerja yang diambil secara langsung *Directly employed workers*				Pekerja-pekerja yang diambil melalui kontrektor-kontrektor *Workers employed through contractors*			
	Hitung panjang kadar harian *Average daily rate* $	Hitung panjang kadar bulanan *Average monthly rate* $	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $ (4)	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang kadar harian *Average daily rate* $	Hitung panjang kadar bulanan *Average monthly rate* $	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*
Ladang-ladang getah *Rubber estates*								
Mandor-mandor/kepala-kepala *Mandores/kepalas*	4.70	157	148	26	5.60	170	168	27
Penoreh-penoreh *Tappers*								
Lelaki *Men*	3.40	-	105	26	3.80	-	124	27
Perempuan *Women*	3.40	-	105	26	3.70	-	120	27
Orang-orang muda *Young persons*	2.90	-	91	26	4.20	-	121	28
Perumput-perumput *Weeders*								
Lelaki *Men*	3.10	85	76	23	3.40	"	92	23
Perempuan *Women*	2.60	"	60	22	2.70	"	60	21
Orang-orang muda *Young persons*	2.30	-	50	21	2.40	-:	56	24
Penyembor arsenite *Arsenite sprayers*	3.90	137	112	24	4.10	-	105	22
Pekerja-pekerja kilang *Factory workers* (3)								
Pekerja-pekerja mahir *Artisans*	3.80	181	134	26	-	-	-	-
Lain-lain *Others*								
Lelaki *Male*	3.60	139	107	26	-	-	-	-
Perempuan *Female*	3.20	99	79	24	-	-	-	-

(1) Lebih dari 100 ekar.
Over 100 acres.

(2) Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who worked twelve days or more during the month. Workers who worked for less than twelve days were excluded.

(3) Sebilangan besar pekerja-pekerja kilang diambil bekerja secara langsong.
The great majority of factory workers are directly employed.

(4) Termasuk bayaran lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes bonus, overtime, commission, etc.

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Malaysia.

KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DILADANG-LADANG PADA PENGHUJUNG BULAN JULAI, 1971

Amenities on Estates as at End of July, 1971

Jenis-jenis kemudahan *Nature of amenities*	Ladang-ladang getah *Rubber estates*	Ladang-ladang kelapa sawit *Oil palm estates*	Ladang-ladang kelapa *Coconut estates*	Ladang-ladang teh *Tea estates*	Ladang-ladang nenas *Pineapple estates*
% jumlah tenaga buruh *% of total labour force*					
1. Di sediakan dengan tempat tinggal percuma *Provided with free accommodation*	66	83	87	98	79
2. Menerima perubatan percuma daripada doktor yang membuat lawatan *Received free medical attention from a visiting doctor*	52	57	76	56	60
3. Menerima rawatan percuma dirumah sakit samaada dalam atau dekat tempat itu *Received free treatment at a hospital either on or near the property*	22	35	59	22	-
4. Menerima perubatan percuma daripada kelinik persendirian *Received free medical attention at private clinics*	6	17	13	38	40
% penduduk-penduduk buruh yang mempunyai *% of resident labourers having*					
1. Bekalan air paip percuma *Free piped water supply*	74	73	63	100	60
2. Kuasa letrik percuma *Free electric light*	32	56	48	50	40
3. Kedai kerjasama *A cooperative shop*	1	6	-	25	-
4. Tayangan wayang gambar percuma *Free cinema shows*	12	48	38	42	-
% bilangan lombong yang mempunyai *% of estates having*					
1. Sekolah *Schools*	24	54	56	75	40
2. Taman asuhan *Creches*	52	63	69	92	20
3. Kemudahan permainan *Games facilities*	40	75	59	50	60
4. Kemudahan pengangkutan untuk kanak-kanak yang bersekolah *Transport facilities for school-going children*	6	5	-	-	40

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

JADUAL 5.2 (i) BILANGAN PERTUBUHAN-PERTUBUHAN DAN PEKERJA-PEKERJA DI DALAM BERBAGAI JENIS LOMBONG, JULAI, 1972

Table 5.2(i) Number of Establishments and Employees in the Different Types of Mines, July, 1972

Jenis Lombong *Type of Mines*	Jumlah bilangan pertubuhan-pertubuhan *Total number of establishments*	Bilangan pekerja-pekerja *Number of workers*				Jenis pekerjaan *Occupational groups*			
		Lelaki *Men*	Perempuan *Women*	Orang-orang muda *Young persons*	Jumlah *Total*	Pengurusan/penyeliaan *Managerial/supervisory*	Kerani *Clerical*	Pekerja-pekerja mahir *Skilled artisans*	Lain-lain *Others*
Timah *Tin*									
Pam kelikir *Gravel pump*	944	27,390	2,970	90	30,450	2,710	1,420	4,290	22,030
Kapal korek *Dredges*	61	9,460	250	-	9,710	320	320	2,350	6,720
Lombong terbuka *Open cast*	9	990	90	-	1,080	70	30	210	770
Bawah tanah *Underground*	30	2,430	260	-	2,690	60	80	1,180	1,370
Hydorlik *Hydraulic*	2	26	-	-	26	2	1	5	18
Lain-lain *Others*	8	240	40	-	280	10	5	25	240
Jumlah lombong timah *Total tin mines*	1,054	40,536	3,610	90	44,236	3,172	1,856	8,060	31,148
Besi *Iron*	11	595	30	-	625	35	35	95	460
Boksit *Bauxite*	4	440	10	-	450	20	20	100	310

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Malaysia.

JADUAL 5.2(ii) KAPAL-KAPAL KOREK – KADAR GAJI HITUNG PANJANG, PANJANG MASA DAN BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN, JULAI, 1972 (1)

Table 5.2(ii) Tin Dredges – Average Wage Rates, Hours and Days Worked and Earning, July, 1972 (1)

Pekerjaan *Occupation*	Di ambil secara langsung atau melalui kontrekter-kontrekter(I) *Employed directly or through contractors*	Peratus pekerja-pekerja *Percentage of persons employed*		Kadar gaji hitung panjang *Average rate of pay*		Hitung panjang masa bekerja sehari *Average daily hours worked*	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang pendapatan bulanan (11) *Average monthly earnings (11)*
		Kadar harian *Daily rates* %	Kadar bulanan *Monthly rates* %	Kadar harian *Daily rates* $	Kadar bulanan *Monthly rates* $			
Forman (2) *Foremen*	D	*	100	*	486	8	25	488
Kepalas-kepalas (3) *Kepalas*	D	99	1	7.70	197	8	26	213
Pekerja-pekerja wokshop: *Workshop employees:*								
Mahir (4) *Skilled*	D	100	*	9.40	*	8	26	257
Separuh mahir (5) *Semi-skilled*	D	100	-	6.20	-	8	26	177
Tidak mahir *Unskilled*	D	100	-	4.90	-	8	25	140
Pekerja-pekerja luar: *Outside workers:*								
Pemandu-pemandu (6) *Drivers*	D	83	17	8.60	164	7	26	228
Tidak mahir (lelaki) *Unskilled men*	D	99	1	5.40	199	8	26	153
Tidak mahir (perempuan)(7) *Unskilled women*	D	100	-	4.85	-	8	26	131
Pekerja-pekerja kapal korek: *Dredge crew:*								
Mahir (8) *Skilled*	D	98	2	9.75	285	8	26	275
Separuh mahir (9) *Semi-skilled*	D	100	-	6.70	-	8	26	175
Tidak mahir *Unskilled*	D	100	-	5.50	-	8	26	144
Pelateh-pelateh *Apprentices*	D	100	-	5.30	-	8	27	155
Pemandu-pemandu lori *Lorry drivers*	D	57	43	6.90	168	8	26	184
Penchuchi bijeh timah: (10) *Tin ore washers:*								
Lelaki *Men*	D	99	*	7.45	*	8	26	224
Perempuan *Women*	D	100	-	5.60	-	8	26	159

Sila lihat muka surat 207 untuk catitan-catitan.
See page 207 for notes.

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Malaysia.

C – Di ambil melalui kontrekter-kontrekter.
Employed through contractors.

D – Di ambil secara langsung.
Employed direct.

Bilangan pekerja-pekerja pada 31hb. Julai, 1972 ialah 9,710. Lebih kurang 2% adalah forman-forman, 5% kepala-kepala, 11% pekerja-pekerja wokshop, 14% pekerja-pekerja luar, 57% pekerja-pekerja kapal korek, 1.5% pelateh-pelateh, 1.5% pemandu-pemandu lori, 1% penchuchi bijeh timah dan 7% pekerja-pekerja lain yang tidak termasuk di dalam jadual ini.
The number of employees employed on 31st July, 1972 was 9,710. Approximately 2% were foreman, 5% kepalas, 11% workshop employees, 14% outside workers, 57% dredge crews, 1.5% apprentices, 1.5% lorry drivers, 1% tin ore washers, 7% other workers not included in this table.

KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI LOMBONG PADA BULAN JULAI 1968 DAN BULAN JULAI 1971

Amenities on Mining as at July 1968 and July 1971

Jenis-jenis kemudahan *Nature of amenities*	Kapal korek *Tin dredges*		Lombong tembak timah *Gravel pump tin mines*	
	1968	1971	1968	1971
% jumlah tenaga buruh *% of total labour force*				
1. Disediakan dengan tempat tinggal percuma *Provided with free accommodation*	56	76	82	72
2. Menerima perubatan percuma daripada doktor yang membuat lawatan *Received free medical attention from a visiting doctor*	100	88	8	5
3. Menerima rawatan percuma di rumah sakit samada dalam atau dekat tempat itu *Received free treatment at a hospital either on or near the property*	75	44	14	2
4. Menerima perubatan percuma daripada kelinik persendirian *Received free medical attention at private clinics*	-	5	-	88
% penduduk-penduduk buruh yang mempunyai *% of resident labourers having*				
1. Bekalan air paip percuma *Free piped water supply*	98	92	41	44
2. Kuasa letrik percuma *Free electric light*	100	100	95	87
3. Kedai kerjasama *A cooperative shop*	15	3	24	2
4. Tayangan wayang gambar percuma *Free cinema shows*	70	38	24	2
% bilangan lombong yang mempunyai *% of mines having*				
1. Sekolah *Schools*	3	-	-	-
2. Taman asuhan *Creches*	-	-	-	-
3. Kemudahan permainan *Games facilities*	-	88	-	14
4. Kemudahan pengangkutan untuk kanak-kanak yang bersekolah *Transport facilities for school-going children*	-	26	-	-

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

Catitan: + * Sampel terlampau kecil untuk mendapatkan hitung panjang yang munasabah.
Notes: + * *Sample too small to obtain a reasonable average.*

(1) Kerja yang selalu-nya di-beri kapada pemborong ada-lah kerja2 membena kapal korek, membasoh bijeh timah dan mengangkut bijeh daripada kapal korek ka-tempat2 membasoh. Membersehkan belukar juga kadang2 di-buat oleh buroh2 kontrek.
The work commonly let out to contractors are the erection of dredges, tin ore washing and the transport of ore from the dredge to the washing sheds. Blukar clearing is also sometimes done by contract labourers.

(2) Termasok mandor kapal korek, bengkel, pengorek dan penggali.
Includes dredge, workshop, bull-dozer and excavator foremen.

(3) Termasok kepala melanda, giliran, geladak dan setor.
Includes jig, shift, deck and store gang kepalas.

(4) Termasok tukang besi, pemasang, pelarek, tukang kayu, tukang penyambong besi, juru letrik, pembuat achuan, penanda rejah2, pembuat tempat masak, dan penjaga jentera.
Includes blacksmiths, fitters, turners, carpenters, welders, electricians, moulders, pattern markers, boilermakers and chargement.

(5) Termasok pemukul, pengetok, pembawa jentera minyak dan pembantu2 kapada pekerja2 di-tunjokkan dalam Catitan 4, ia-itu pembantu pemasang, pembantu pelarek dll.
Includes strikers, hammermen, oil engine drivers and assistants to workers shown in Note 4, i.e. assistant blacksmiths, assistant fitters, etc.

(6) Termasok pemandu penggali, pembongkar tanah, tombak sagang, pemandu loco.
Includes excavator, bull-dozer, crane and loco drivers.

(7) Lebeh kurang 3% tenage buroh dalam bahagian kapal korek, dan perusahaan melombong jijeh ada-lah perempuan, kechuali mereka yang bekerja sa-bagai pembasoh bijeh timah, baki pekerja lain membuat pelbagai kerja lain yang tidak berkehendakkan kemahiran di-kawasan sharikat kapal korek itu, saperti memotong rumput, memberseh dll.
Approximately 3% of the labour force in the dredging section of the tin mining industry are women, except for those employed as tin ore washers, the remainder do miscellaneous unskilled jobs on the dredging company's property such as grass cutting, cleaning, etc.

(8) Termasok penjaga jentera, perangkai dawai, penjaga putaran, pemandu Nombor 1, pembuat tempat masok dan pemasang.
Includes chargemen, wiremen, winchmen, No. 1, welders, boilermakers and fitters.

(9) Termasok penjaga putaran, pembawa jentera wap Nombor 2 dan orang bomba.
Include winchmen No. 2, steam engine-drivers and firemen.

(10) Termasok penyontoh, pembasoh bijeh timah dan pemileh bijeh timah.
Includes samplers, tin ore washers and tin ore dressers.

(11) Termasok kerja lebeh masa, bonos, kamsen, dll.
Includes overtime, bonus, commission, etc.

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

JADUAL 5.3. PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3. Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan-Perusahaan *Industries*	Jumlah *Total*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 31hb. Dis., 1973 *Paid employees as at* 31st. Dec., 1973.						Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during the month* $
		Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*			
		Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	
Memperoses semula getah dan memperoses susu getah diluar estet-estet (b) *Rubber remilling and latex processing off-estates*	12,511	9,312	3,130	12,442	47	22	69	2,389,010
Kilang-kilang minyak kelapa belum bertapis diluar estet (b) *Crude coconut oil mills off-estates*	1,147	994	143	1,137	10	-	10	218,130
Lain-lain barang susu t.k.l. (b) *Other dairy products n.e.c.*	836	631	196	827	9	-	9	827,200
Pengawitan nanas (b) *Pineapple canning*	2,815	1,029	1,647	2,676	100	39	139	454,079
Kilang-kilang sagu dan ubi kayu (a) *Sago and tapioca factories*	726	542	177	719	6	1	7	97,602
Kilang-kilang beras besar (b) *Large rice mills*	2,319	2,208	110	2,318	1	-	1	455,478
Lain-lain pengisaran biji-bijian (a) *Other grain milling*	683	599	76	675	8	-	8	528,947
Kilang-kilang biskut (a) *Biscuit factories*	2,499	1,024	1,458	2,482	14	3	17	418,426
Cocoa, choklat dan gula-gula (a) *Cocoa, chocolate and confectionaries*	1,551	551	988	1,539	12	-	12	242,138
Makanan-makanan binatang tersedia (a) *Prepared animal feeds*	1,056	717	333	1,050	6	-	6	233,329
Pelbagai-pelbagai persediaan makanan(a) *Miscellaneous food preparations*	1,084	631	438	1,069	15	-	15	334,684
Lain-lain perusahaan makanan(1) yang diliputi (b) *Other food manufacturing industries covered*	2,632	2,399	226	2,625	7	-	7	875,579
Kilang-kilang beer (b) *Breweries*	757	542	194	736	21	-	21	345,751
Minuman-minuman ringan dan beverage yang berkarbon (a) *Soft drinks and carbonated beverages*	2,166	1,623	538	2,161	5	-	5	638,458
Barang-barang tembakau (a) *Tobacco products*	3,530	1,512	2,001	3,513	14	3	17	1,919,393
Perusahaan-perusahaan perkilangan kain (b) *Textile manufacturing industries*	18,512	8,236	10,000	18,236	266	10	276	2,980,517
Kasut, selain daripada kasut getah dan kayu (a) *Footwear, other than rubber and wooden footwear*	1,445	723	717	1,440	4	1	5	198,146
Kilang-kilang pakaian (a) *Clothing factories*	9,033	982	7,994	8,976	50	7	57	1,088,643
Kilang-kilang papan lapis dan papan serbok kayu (b) *Plywood and particle board mills*	13,302	8,428	4,831	13,259	40	3	43	2,082,618
Kilang-kilang meratakan perusahaan tingkap-tingkap, pintu-pintu dan kilang tanggam (a) *Planing mills, window and door mills and joinery works*	1,666	1,381	275	1,656	9	1	10	325,516
Pulp, kertas dan kertas tebal (b) *Pulp, paper and paperboard*	221	142	73	215	6	-	6	48,840
Kotak-kotak kertas, beg-beg dan lain-lain bekas (a) *Paper boxes, bags and other containers*	1,249	951	294	1,245	4	-	4	240,037

(1) Termasuk kilang gula dan kilang penapis gula, minyak-minyak makanan, sayoran dan lemak.
Includes sugar factories and refineries, edible vegetable oils and fats.

JADUAL 5.3 (SAMB.). PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (Cont'd). Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan-Perusahaan *Industries*	Jumlah *Total*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 31HB.DIS. 1973 *Paid employees as at* 31st. Dec. 1973.						Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during the month* $
		Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*			
		Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	
Mengecap, menerbit dan perusahaan-perusahaan serupa (a) *Printing, publishing and allied industries*	10,178	7,250	2,857	10,107	63	8	71	2,893,020
Barang-barang keluaran getah (b) *Rubber products*	9,583	5,058	4,422	9,480	75	28	103	3,142,860
Gas mampat dan cair (b) *Compressed and liquefied gases*	398	344	51	395	3	-	3	355,596
Perusahaan kimia (b) *Industrial chemicals*	942	834	80	914	28	-	28	308,100
Baja bahan kimia (b) *Chemical fertilizers*	816	773	32	805	11	-	11	605,312
Pelbagai perusahaan kimia (b) *Miscellaneous industrial chemicals*	99	63	34	97	2	-	2	19,636
Minyak kelapa bertapis (b) *Refined coconut oil*	411	314	95	409	2	-	2	113,668
Cat-cat, minyak barnis dan lacquer (b) *Paints, varnishes and lacquers*	769	639	116	755	14	-	14	567,554
Sabun, bahan-bahan pembasuh dan penyuci (a) *Soaps, washing and cleaning compounds*	949	637	303	940	8	1	9	892,632
Persediaan-persediaan perubatan dan pharmacy (a) *Medicinal and pharmaceutical preparations*	1,003	358	640	998	4	1	5	236,237
Minyak wangi, alat-alat solek dan persediaan-persediaan bilek mandi (a) *Perfumes, cosmetics and toilet preparations*	796	349	434	783	13	-	13	372,806
Lilin, keminyan, kayu setanggi dan lain-lain barang kimia (b) *Candles, incense and joss sticks*	280	152	127	279	1	-	1	36,408
Lain-lain perusahaan kimia (a) *Miscellaneous chemical products*	1,261	731	517	1,248	13	-	13	297,037
Kilang-kilang memberseh petroleum (b) *Petroleum refineries*	488	461	15	476	12	-	12	787,290
Simen haiderol (b) *Hydraulic cement*	1,277	1,184	74	1,258	19	-	19	490,426
Simen benaan dan barang-barang konkerit (a) *Cement and concrete products*	2,005	1,578	414	1,992	12	1	13	616,343
Bengkel-bengkel besi (a) *Iron foundries*	1,624	1,286	332	1,618	6	-	6	295,098
Lain-lain potongan asas besi dan keluli (a) *Other iron and steel basic shapes*	1,040	970	59	1,029	10	1	11	247,228
Potongan-potongan benaan yang direka (a) *Fabricated structural shapes*	1,321	1,234	74	1,308	13	-	13	416,114

JADUAL 5.3 (SAMB.). PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (Cont'd). Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan-Perusahaan *Industries*	Jumlah *Total*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 31hb. Dis. 1973. *Paid employees as at 31st. Dec., 1973.*						Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during the month* $
		Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*			
		Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	
Barang-barang logam senibena (a) *Architectural metal products*	1,879	1,383	493	1,876	3	-	3	358,993
Dawai dan barang-barang dawai (a) *Wire and wire products*	1,970	1,505	459	1,964	6	-	6	390,388
Dandang, tangki-tangki dan platework (a) *Boilers, tanks and platework*	540	504	33	537	3	-	3	149,754
Awit timah dan kotak-kotak logam (b) *Tin cans and metal boxes*	2,410	1,006	1,378	2,384	19	7	26	697,389
Barang-barang tembaga puteh, tembaga merah dan aluminium (a) *Brass, copper, pewter and aluminium products*	1,714	889	814	1,703	10	1	11	330,504
Lain-lain barang logam hentak, tekan dan sador dan pelbagai barang-barang logam (a) *Other stamped, pressed and coated metal products and miscellaneous metal products*	751	566	168	734	17	-	17	214,867
Sel-sel kering, bateri-bateri dan barang-barang berkenaan (b) *Dry cells, batteries and related articles*	714	544	164	708	6	-	6	451,866
Perkilangan jentera letrik, perkakas dan alat-alat letrik (b) *Electrical appliances*	1,416	703	707	1,410	6	-	6	360,125
Membuat radio dan kelengkapan berkaitan, kelengkapan perusahaan letrik (b) *Household radios and related equipment*	13,254	1,877	11,305	13,182	72	-	72	2,375,824
Kelengkapan letrik perusahaan (b) *Electrical industrial equipment*	2,487	402	2,065	2,467	17	3	20	874,578
Membuat dan memasang pelbagai barang-barang letrik (b) *Manufacture and assembly miscellaneous electrical apparatus*	5,918	1,979	3,901	5,880	37	1	38	1,165,822
Badan-badan kereta bermotor (a) *Motor vehicle bodies*	448	424	23	447	1	-	1	136,929
Membuat dan memasang motor-motor kenderaan dan lori-lori (b) *Manufacture and assembly of automobiles and lorries*	5,199	4,994	180	5,174	24	1	25	1,472,423
Bahagian pengganti motor kenderaan dan hiasan (b) *Motor vehicle parts and accessories*	560	422	132	554	6	-	6	94,759
Membuat dan memasang basikal, basikal roda tiga, beca dan bahagian hiasan mereka (b) *Manufacture and assembly of bicycles, tricycles, trishaws and their parts and accessories*	715	563	147	710	5	-	5	142,284
Barang-barang pelastik t.k.l. (a) *Plastic products n.e.c.*	6,187	3,052	3,108	6,160	25	2	27	882,797
Pertubuhan-pertubuhan "taraf perintis" t.k.l. (b) *Pioneer n.e.c.*	15,372	8,235	6,987	15,222	142	8	150	3,062,989
Lain-lain perusahaan yang diliputi (b) (c) *All other covered industries*	4,274	3,408	842	4,250	24	-	24	1,255,961
JUMLAH *TOTAL*	182,788	101,828	79,421	181,249	1,386	153	1,539	44,054,188

(a) Siasatan tidak sepenoh. Ukoran gunatenaga digunakan.
Not full coverage. Employment cut-off was used.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasuk perkilangan goris api, kilang besi dan keluli utama, non-ferrous metals rolling casting dan extruding, membuat motosikal dan skooter.
Includes matches manufacturing, primary iron and steel milling, non-ferrous metals rolling, casting and extruding, manufacture and assembly of motor cycles and scooters.

PERKHIDMATAN MASHARAKAT

SOCIAL SERVICES

JADUAL 1.1. BILANGAN SEKOLAH2: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. No. of Schools: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan sekolah2 rendah (di-bantu dan persendirian) *No. of primary schools (assisted and private)*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah kesemua sekolah2 rendah *Total no. of primary schools*
1960	2,341	516	1,293	832	4,982
1961	2,305	543	1,274	798	4,920
1962	2,369	530	1,214	758	4,871
1963	2,309	512	1,206	731	4,758
1964	2,258	544	1,179	717	4,698
1965	2,317	500	1,176	713	4,706
1966	2,325	517	1,144	703	4,689
1967	2,324	490	1,110	695	4,619
1968	2,331	406	1,043	679	4,459
1969	2,327	422	1,040	668	4,457
1970	2,319	429	1,034	661	4,443
1971	2,318	420	1,021	652	4,411
1972	2,317	425	1,020	639	4,401
1973	2,319	422	1,017	633	4,391

JADUAL 1.1. (SAMB).

Table 1.1. (Cont'd).

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan sekolah2 menengah (di-bantu dan persendirian) *No. of secondary schools (assisted and private)*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah kesemua sekolah2 menengah *Total no. of secondary schools*
1960	-	278	106	2	386
1961	-	302	132	2	436
1962	-	366	77	-	443
1963	-	397	84	-	481
1964	22	423	78	-	523
1965	330	564	73	-	967
1966	306	557	69	-	932
1967	302	529	59	-	890
1968	306	523	50	-	879
1969	310	524	45	-	879
1970	311	533	38	-	882
1971	337	532	40	-	909
1972	349	538	38	-	925
1973	364	545	38	-	947

JADUAL 1.1. (SAMB). BILANGAN SEKOLAH2: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. (Cont'd). No. of Schools: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan Yayasan2 Vocasional dan Profesional *No. of Vocational and Professional Institutions*						
	Maktab latehan guru2 *Teachers training colleges*	Maktab pertanian *Agricultural colleges*	Maktab teknik *Technical colleges*	Universiti2 *Universities*	Sekolah2 menengah lanjutan *Secondary continuation schools*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
1960	20	1	1	1	-	56	79
1961	21	1	1	1	-	35	59
1962	22	1	1	1	224	46	295
1963	22	1	1	1	211	62	298
1964	22	1	1	1	175	55	255
1965	44	1	1	1	-	53	100
1966	43	1	1	1	-	57	103
1967	49	1	1	1	-	39	91
1968	18	1	1	1	-	46	67
1969	19	1	1	2	-	81	104
1970	11	1	1	3	-	92	108
1971	11	1	1	3	-	77	93
1972	12	1	1	3	-	65	82
1973	13	-	-	5	-	95	113

JADUAL 1.2. BILANGAN PENUNTUT2: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. No. of Students: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan Penuntut2 di-Yayasan2 Vocasional dan Profesional *No. of Students in Vocational and Professional Institutions*												
	Maktab latehan guru2 *Teachers training colleges*		Maktab pertanian *Agricultural colleges*		Maktab teknik *Technical colleges*		Universiti2 *Universities*		Sekolah2 menengah lanjutan *Secondary continuation schools*		Lain2 *Others*		Jumlah *Total*
	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	
1960	4,039	2,831	72	6	412	10	505	149	-	-	5,724	2,561	16,309
1961	4,477	2,803	75	9	502	14	772	238	-	-	3,971	2,437	15,298
1962	4,678	2,766	77	5	492	17	1,012	329	14,966	6,267	5,230	3,318	39,157
1963	3,823	2,278	71	4	518	25	1,293	443	21,840	8,727	5,183	3,304	47,809
1964	3,634	2,287	85	3	618	28	1,649	576	12,427	4,880	6,087	4,611	36,885
1965	5,563	3,551	105	8	642	40	2,089	746	-	-	4,521	4,622	21,887
1966	6,159	4,105	241	25	668	33	2,664	939	-	-	5,564	4,416	24,814
1967	5,598	4,341	392	45	714	38	3,357	1,203	-	-	4,431	3,795	23,914
1968	3,424	2,566	483	65	863	50	4,019	1,547	-	-	4,871	4,568	22,476
1969	1,633	1,054	489	76	807	65	4,801	1,925	-	-	10,293	8,352	29,495
1970	1,701	1,226	496	90	864	88	5,820	2,410	-	-	11,929	9,581	34,205
1971	1,697	1,255	616	128	910	98	6,839	2,944	-	-	12,244	9,208	35,939
1972	1,898	1,504	867	224	920	137	7,616	3,251	-	-	12,417	9,483	38,317
1973	2,632	1,969	-	-	-	-	10,826+	4,210	-	-	16,370	12,659	48,666

* Dipinda.
Amended.

\+ Termasuk penuntut-penuntut luar kampus University Sains Malaysia.
Includes off – campus students in University Science Malaysia.

JADUAL 1.2. (SAMB). BILANGAN PENUNTUT2: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. (Cont'd). No. of Students: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan murid2 di-sekolah2 rendah *No. of pupils in primary schools*								
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*		Bahasa pengantar Inggeris *English medium*		Bahasa pengantar China *Chinese medium*		Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*		Jumlah *Total*
	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	
1960	264,943	221,843	125,587	73,727	221,142	162,076	30,054	31,167	1,130,539
1961	272,219	230,822	135,147	82,953	214,633	163,398	31,665	32,690	1,163,527
1962	267,487	233,887	141,590	87,993	200,187	162,234	32,797	34,068	1,160,243
1963	276,935	247,068	144,518	90,898	190,627	160,227	33,041	34,944	1,178,258
1964	273,613	256,826	152,349	99,225	187,935	160,900	33,926	35,742	1,200,516
1965	286,494	268,855	153,016	105,339	183,961	163,525	35,087	38,228	1,234,505
1966	293,290	282,701	163,657	112,191	185,593	166,924	37,080	39,611	1,281,047
1967	298,051	293,509	172,494	119,718	189,837	170,748	38,208	41,359	1,323,924
1968	303,169	303,677	181,961	128,468	196,192	176,535	39,363	42,509	1,371,874
1969	298,982	304,657	193,363	136,893	201,852	181,774	39,056	42,036	1,398,613
1970	335,306	332,164	168,836	114,592	210,728	188,574	38,418	41,031	1,429,649
1971	375,259	368,138	131,207	94,790	220,533	197,563	36,870	40,529	1,464,889
1972	411,515	395,904	101,272	72,396	233,456	206,695	37,770	41,144	1,500,152
1973	451,737	430,817	70,229	51,360	238,784	216,726	37,638	41,320	1,538,611

JADUAL 1.2. (SAMB).

Table 1.2. (Cont'd).

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan murid2 di-sekolah2 menengah *No. of pupils in secondary schools*								
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*		Bahasa pengantar Inggeris *English medium*		Bahasa pengantar China *Chinese medium*		Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*		Jumlah *Total*
	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perempuan *Girls*	
1960	3,257	1,696	66,077	32,725	35,982	16,970	147	120	156,974
1961	5,338	2,861	76,017	39,053	37,931	17,810	147	154	179,311
1962	8,439	4,900	98,005	54,487	23,761	10,649	-	-	200,241
1963	12,151	7,984	109,682	65,016	24,647	11,152	-	-	230,632
1964	16,485	11,896	121,447	74,984	24,410	11,097	-	-	260,319
1965	41,666	25,818	152,887	94,641	20,394	10,076	-	-	345,482
1966	59,473	38,398	169,500	106,842	17,603	8,538	-	-	400,354
1967	76,756	51,869	188,310	123,753	14,836	7,385	-	-	462,909
1968	80,895	55,454	200,698	133,415	13,064	6,443	-	-	489,969
1969	79,920	56,105	211,444	143,786	12,046	6,430	-	-	509,731
1970	75,866	54,417	216,217	148,101	10,425	5,465	-	-	510,491
1971	88,217	65,225	217,872	150,785	11,169	6,405	-	-	539,673
1972	102,029	77,766	229,393	159,322	11,493	7,027	-	-	587,030
1973	121,185	96,197	232,241	165,256	12,271	7,655	-	-	634,805

JADUAL 1.3. BILANGAN GURU2: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. No. of Teachers: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru2 di-sekolah2 rendah *No. of teachers in primary schools*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah *Total*
1960	18,284	6,455	11,920	2,253	38,912
1961	19,296	6,998	12,168	2,607	41,069
1962	19,715	7,248	12,234	2,774	41,971
1963	19,978	7,283	12,133	2,779	42,173
1964	20,870	7,770	11,760	2,839	43,239
1965	20,926	7,743	11,807	3,022	43,498
1966	21,393	8,275	12,107	3,167	44,942
1967	21,554	8,548	11,405	3,098	44,605
1968	21,176	8,262	11,792	3,096	44,326
1969	21,025	8,854	11,939	3,357	45,175
1970	20,699	9,165	12,182	3,261	45,307
1971	20,668	9,268	12,508	3,255	45,699
1972	21,253	9,438	12,841	3,301	46,833
1973	21,696	9,233	13,181	3,381	47,491

JADUAL 1.3. (SAMB).

Table 1.3. (Cont'd).

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru2 di-sekolah2 menengah *No. of teachers in secondary schools*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah *Total*
1960	n.a.	3,856	1,752	10	5,618
1961	n.a.	4,484	1,921	8	6,413
1962	n.a.	6,130	1,052	-	7,182
1963	n.a.	7,161	1,205	-	8,366
1964	n.a.	7,737	1,251	-	8,988
1965	2,256	9,678	1,045	-	12,979
1966	3,302	11,102	937	-	15,341
1967	4,961	12,779	812	-	18,552
1968	4,837	12,468	724	-	18,029
1969	5,489	13,687	679	-	19,855
1970	5,247	13,954	574	-	19,775
1971	5,965	14,405	567	-	20,937
1972	6,433	15,010	582	-	22,025
1973	7,556	15,494	596	—	23,646

JADUAL 1.3. (SAMB). BILANGAN GURU2: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. (Cont'd). No. of Teachers: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru2 di-Yayasan2 Vocasional dan Profesional *No. of teachers in Vocational and Professional Institutions*						
	Maktab latehan guru2 *Teachers training colleges*	Maktab pertanian *Agricultural colleges*	Maktab teknik *Technical colleges*	Universiti2 *Universities*	Sekolah2 menengah lanjutan *Secondary continuation schools*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
1960	335	8	27	-	-	278	648
1961	337	8	27	-	-	221	593
1962	354	11	30	115	740	283	1,533
1963	338	11	49	139	1,083	292	1,912
1964	366	13	57	235	1,044	340	2,055
1965	1,059	15	75	231	-	315	1,695
1966	1,252	21	64	352	-	346	2,035
1967	1,142	33	68	407	-	247	1,897
1968	392	33	64	688	-	234	1,411
1969	378	40	33	480	-	597	1,528
1970	307	49	40	561	-	781	1,738
1971	299	54	42	652	-	827	1,874
1972	326	82	70	771	-	1,035	2,284
1973	386	-	-	1,569	-	1,283	3,238

JADUAL 1.4. BILANGAN GURU2 YANG TERLATEH, DI-SEKOLAH2 RENDAH DAN MENENGAH MENGIKUT KELULUSAN

Table 1.4. No. of Trained Teachers in Primary and Secondary Schools by Qualifications

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Latehan di-terima dari *Training Received at*							
	Kelas2 normal *Normal classes*	Maktab * perguruan Malayan *Malayan teachers colleges*	Pusat latehan harian *Day training centres*	Pusat latehan daerah *Regional training centres*	Maktab bahasa *Language institute*	Universiti2 (Universiti Malaysia dan lain2 *Universities (University of Malaysia and others)*	Lain2 yayasan2 *Other institutions*	Jumlah *Total*
1960	6,681	6,151	1,325	-	238	1,187	13,080	28,662
1961	6,887	6,650	2,657	-	554	1,293	13,738	31,779
1962	6,513	7,329	4,529	-	680	1,333	13,896	34,280
1963	6,301	7,486	7,227	-	835	1,481	14,699	38,029
1964	6,252	7,569	8,956	-	1,096	1,494	15,437	40,804
1965	6,015	8,542	10,259	-	1,382	1,614	16,261	44,073
1966	6,139	8,747	12,252	-	1,542	1,752	16,932	47,364
1967	5,748	8,721	13,560	2,312	1,704	1,787	17,522	51,354
1968	5,723	8,486	15,426	3,385	1,714	2,142	18,571	55,447
1969	(a)	16,553	17,406	4,045	1,951	2,030	15,457	57,442
1970	(a)	13,806	18,397	4,366	2,015	2,172	17,441	58,197
1971	(a)	12,920	18,703	4,416	2,050	2,612	18,816	59,517
1972	(a)	13,114	19,271	4,391	1,771	3,125	19,017	60,689
1973	(a)	13,021	19,327	4,163	1,785	3,682	19,016	60,994

* Terlateh di-maktab.
College trained.

(a) Di-masokkan di-bawah "Maktab perguruan Malaya".
Included under Malayan Teachers colleges.

Puncha: Kementerian Pelajaran, Malaysia Barat.
Source: Ministry of Education, West Malaysia.

JADUAL 2.1. RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Treatment Given at Government Hospitals in West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Bilangan rumah sakit kerajaan *Number of government hospitals*		59	60	60	60	59	56	57
Pusat2 perubatan khas *Speciel medical institutions*		6	6	6	6	5	5	5
Orang sakit yang masok wad *In-patients*								
Kemasokkan *Admissions*		433,656	451,340	492,326	492,891	489,532	502,371	551,888
Kematian *Deaths*		15,799	16,097	16,861	16,831	16,509	16,223	16,921
Jumlah penyakit2 yang di-rawat *Total cases treated*		450,850	468,265	509,141	510,389	506,599	518,821	572,897
Rawatan luar (kes2 baru) *Out-patients (new cases)*								
Gedong ubat tetap *Fixed dispensaries*		4,050,751	4,057,842	4,328,848	4,173,544	4,040,457	4,093,870	4,546,225
Gedong ubat berkereta *Travelling dispensaries*		1,127,624	958,707	940,223	820,520	712,244	749,962	778,459
Penyakit2 terpilch pesakit yang masok wad (tidak termasok pusat2 perubatan khas) *Selected diseases of in-patients (excluding special medical institutions)*								
Batok kering paru2: *Pulmonary tuberculos:*	Di-rawat *Treated*	10,267	10,306	10,668	11,080	9,919	9,325	9,329
	Kematian *Deaths*	1,107	1,067	1,137	1,012	943	824	731
Lain2 batok kering: *Other tuberculosis:*	Di-rawat *Treated*	829	609	742	752	514	385	415
	Kematian *Deaths*	42	60	45	37	28	24	17
Barah: *Cancer:*	Di-rawat *Treated*	4,561	6,593	7,595	8,606	8,764	7,972	8,282
	Kematian *Deaths*	776	1,038	1,162	1,179	1,191	1,094	1,218
Penyakit perempuan: *Venereal diseases:*	Di-rawat *Treated*	256	247	224	165	237	208	212
	Kematian *Deaths*	17	19	12	15	14	4	4
Demam kepialu: *Typhoid fever:*	Di-rawat *Treated*	878	977	1,039	965	1,186	994	1,260
	Kematian *Deaths*	32	34	42	41	43	38	18

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI–BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Taipus: *Typhus:*	Di-rawat *Treated*	111	68	89	77	103	153	36
	Kematian *Deaths*	-	1	-	1	2	1	-
Berak Darah: *Dysentery:*	Di-rawat *Treated*	1,742	1,754	1,712	1,626	1,528	1,360	1,284
	Kematian *Deaths*	77	88	73	58	26	18	27
Sakit chirit dan kepialu (Bayi): *Diarrhoea and enteritis (Infants):*	Di-rawat *Treated*	95	236	196	264	385	400	309
	Kematian *Deaths*	19	55	36	50	118	56	51
Seriawan menjangkit: *Diphtheria:*	Di-rawat *Treated*	733	1,096	823	613	506	468	407
	Kematian *Deaths*	77	131	91	84	59	59	62
Kusta: *Leprosy:*	Di-rawat *Treated*	293	328	303	305	284	266	284
	Kematian *Deaths*	71	69	72	89	84	77	1
Kaku: *Tetanus:*	Di-rawat *Treated*	353	498	460	447	395	373	351
	Kematian *Deaths*	183	225	211	198	152	137	129
Lumpoh: *Acute pollomyelitis:*	Di-rawat *Treated*	107	34	256	36	60	436	1,017
	Kematian *Deaths*	4	1	6	2	2	13	34
Malaria:	Di-rawat *Treated*	8,499	14,147	20,573	19,139	22,538	21,796	16,475
	Kematian *Deaths*	57	128	160	139	135	158	117

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Kenching manis: *Diabetes mellitus:*	Di-rawat *Treated*	2,913	3,948	4,888	5,001	5,222	5,620	6,403
	Kematian *Deaths*	117	142	160	167	170	172	189
Beri-beri	Di-rawat *Treated*	49	39	21	17	16	10	18
	Kematian *Deaths*	3	5	1	1	3	-	-
Kurang zat makanan: *Malnutrition:*	Di-rawat *Treated*	896	942	1,003	1,221	1,077	1,196	1,844
	Kematian *Deaths*	140	158	145	192	150	173	123
Puchat lesi: *Anaemias:*	Di-rawat *Treated*	4,743	6,622	5,456	7,327	7,133	7,432	9,752
	Kematian *Deaths*	185	198	235	235	236	173	178
Mengah: *Asthma:*	Di-rawat *Treated*	5,315	6,656	6,061	6,300	7,340	7,715	8,652
	Kematian *Deaths*	84	67	79	78	104	83	97
Sakit otak: *Mental deficiency:*	Di-rawat *Treated*	2,530	2,696	2,598	2,352	2,341	2,111	2,145
	Kematian *Deaths*	3	4	5	3	5	8	2
Gila: *Schizophrenic disorders:*	Di-rawat *Treated*	1,559	1,846	2,456	2,579	4,820	3,200	3,902
	Kematian *Deaths*	2	1	6	46	38	111	2
Lain2 sakit otak dan sakit persendirian: *Other mental, psychoneurotic and personality disorders:*	Di-rawat *Treated*	870	1,079	1,330	1,829	1,924	1,897	1,996
	Kematian *Deaths*	-	3	2	1	1	3	1
Sakit kerongkong: *Acute tonsillitis:*	Di-rawat *Treated*	2,892	3,189	3,194	3,266	2,991	3,057	3,053
	Kematian *Deaths*	1	1	2	2	1	-	2

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Selesema: *Influenza:*	Di-rawat *Treated*	383	504	1,141	761	536	273	448
	Kematian *Deaths*	-	-	3	4	1	-	-
Demam paru-paru: *Pneumonia:*	Di-rawat *Treated*	5,973	6,895	7,500	7,339	7,715	8,527	9,286
	Kematian *Deaths*	994	1,131	1,271	1,262	1,159	1,117	1,034
Barah perut dan urat perut: *Ulcer of stomach and duodenum:*	Di-rawat *Treated*	3,620	4,723	5,020	5,194	6,207	5,961	5,842
	Kematian *Deaths*	97	150	183	140	151	146	158
Sakit perut dan tali perut: *Gastritis and duodenitis:*	Di-rawat *Treated*	3,346	4,100	4,705	4,904	4,289	4,624	5,583
	Kematian *Deaths*	4	4	1	6	5	8	6
Kebuangan bayi: *Abortion:*	Di-rawat *Treated*	8,964	11,374	11,951	12,047	12,800	13,143	14,796
	Kematian *Deaths*	11	17	24	22	22	16	12
Perlanggaran kenderaan: *Motor vehicle accidents:*	Di-rawat *Treated*	5,270	7,174	7,161	7,366	8,213	8,526	9,313
	Kematian *Deaths*	128	309	319	279	313	291	281
Bunoh diri: *Sucide:*	Di-rawat *Treated*	56	167	196	194	230	181	229
	Kematian *Deaths*	20	37	44	51	44	40	36
Serangan: *Assault:*	Di-rawat *Treated*	899	1,428	2,012	1,836	1,482	1,618	1,584
	Kematian *Deaths*	5	23	24	37	10	14	12

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan,
Malaysia Barat.
Source: Director of Medical Services,
West Malaysia.

JADUAL 2.2 PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1971

Table 2.2 Health Services: West Malaysia at the End of 1971

Negeri *State*	Anggaran penduduk di-akhir *Estimated population at End* 1970	Bilangan doktor berdaftar *No. of registered doctors*	Bilangan doktor gigi berdaftar *No. of registered dentists*		Bilangan berdaftar *No. of registered*		
			Bahagian *Devision I*	Bahagian *Division II*	Jururawat *Nurses*	Penolong jururawat *Assistant nurses*	Bidan *Midwives*
Perlis	126,906	24	2	3		N.A.	N.A.
Kedah	1,013,875	84	11	25		N.A.	N.A.
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	812,352	215	42	36		N.A.	N.A.
Perak	1,785,479	264	41	58		N.A.	N.A.
Selangor	1,565,530	738	96	73		N.A.	N.A.
Negri Sembilan	556,443	115	14	17		N.A.	N.A.
Melaka *Malacca*	450,138	78	9	20		N.A.	N.A.
Johor *Johore*	1,418,816	215	32	76		N.A.	N.A.
Pahang	471,869	70	23	13		N.A.	N.A.
Trengganu	416,900	27	9	12		N.A.	N.A.
Kelantan	741,310	51	9	9		N.A.	N.A.
Malaysia Barat *West Malaysia*	9,359,618	1,881	288	342	5,499	N.A.	N.A.

Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi
Breakdown figures by states are not available

JADUAL 2.2 (SAMB). PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1971

Table 2.2 (Cont'd) Health Service: West Malaysia at the End of 1971

Negeri *State*	Bilangan rumah sakit *No. of hospitals*	Bilangan katil2 di-rumah sakit *No. of hospital beds*		Bilangan gedong ubat *No. of dispensaries*		Bilangan pusat kesihatan luar bandar *No. of rural health centres*			Pusat2 kesihatan ibu dan anak *Maternity and child health centres*
		Jumlah *Total*	Di-guna untok kebidanan *Used for obstetrics*	Tetap *Fixed*	Berkereta *Travelling*	P.K.U. *M.C.* (a)	P.K.K. *S.C.* (b)	R.B. *M.Cl.* (c)	
Perlis	1	299	36	9	2	1	6	28	1
Kedah	5	1,247	131	34	20	3	22	121	4
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	6	1,543	192	29	11	3	5	55	3
Perak	11	3,276	387	49	48	9	28	128	4
Selangor	5	2,774	358	45	7	7	24	101	5
Negri Sembilan	5	2,117	159	23	18	2	15	68	4
Melaka *Malacca*	2	1,005	134	19	14	2	11	56	3
Johor *Johore*	9	2,602	429	49	38	5	30	167	6
Pahang	6	1,185	142	36	25	6	23	132	2
Trengganu	4	589	61	20	16	4	12	63	2
Kelantan	2	863	65	23	24	5	18	69	2
Pusat2 Perubatan Khas *Special Medical Institutions*	5	10,161	-	1	-	-	-	-	-
Malaysia Barat *West Malaysia*	61	27,661	2,094	337	223	47	194	988	36

Chatitan: *Note:*
(a) Pusat kesihatan utama. *Main health centre.*
(b) Pusat kesihatan kechil. *Sub head centre.*
(c) Rumah2 bidan *Midwives cum quarters*

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat
Source: Director of Medical Services, West Malaysia

JADUAL 2.2 A PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1972

Table 2.2A Health Services: West Malaysia at the End of 1972

Negeri *State*	Anggaran penduduk di-akhir *Estimated population at End* 1971	Bilangan doktor berdaftar *No. of registered doctors*	Bilangan doktor gigi berdaftar *No. of registered dentists*		Bilangan berdaftar *No. of registered*		
			Bahagian *Devision I*	Bahagian *Division II*	Jururawat *Nurses*	Penolong jururawat *Assistant nurses*	Bidan *Midwives*
Perlis	128,135		2	3			
Kedah	1,028,466		14	25			
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	820,948		34	36			
Perak	1,807,985		40	56			
Selangor	1,587,738		101	72			
Negri Sembilan	562,810		13	17			
Melaka *Malacca*	455,785		14	20			
Johor *Johore*	1,437,565		28	78			
Pahang	479,456		22	12			
Trengganu	424,817		10	9			
Kelantan	753,805		11	11			
Malaysia Barat *West Malaysia*	9,487,510	N.A.	289	339	6,031	2,702*	1,998

Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi
Breakdown figures by states are not available

Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi
Breakdown figures by states are not available

Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi
Breakdown figures by states are not available

* Penolong jururawat hanya di dalam Perkhidmatan Kerajaan sebagaiman pada 31.12.72.
Assistant nurse only in Government Service as at 31.12.72.

JADUAL 2.2A. (SAMB). PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1972.

Table 2.2A. (Cont'd). Health Services: West Malaysia at the End of 1972

Negeri *State*	Bilangan rumah sakit *No. of hospitals*	Bilangan katil2 di-rumah sakit *No. of hospital beds*		Bilangan gedong ubat *No. of dispensaries*		Bilangan pusat kesihatan luar bandar *No. of rural health centres*			Pusat2 kesihatan ibu dan anak *Maternity and child health centres*
		Jumlah *Total*	Di-guna untok kebidanan *Used for obstetrics*	Tetap *Fixed*	Bedaereta *Travelling*	P. K. U. *M. C.* (a)	P. K. K. *S. C.* (b)	R. B. *M. CL.* (c)	
Perlis	1	299	36	9	2	1	5	28	1
Kedah	5	1,245	131	34	20	3	22	145	4
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	5	1,466	192	30	11	3	9	55	3
Perak	11	3,277	307	57	48	9	30	147	3
Selangor	5	3,045	336	52	14	7	24	114	4
Negri Sembilan	5	2,228	180	24	18	2	15	75	4
Melaka *Malacca*	2	911	134	20	13	3	11	57	2
Johor *Johore*	9	2,940	512	55	43	8	30	192	6
Pahang	6	1,242	178	37	28	6	23	149	3
Trengganu	4	602	62	20	16	4	12	68	2
Kelantan	2	864	65	24	27	5	18	77	2
Pusat2 Perubatan Khas *Special Medical Institutions*	5	10,435	-	1	-	-	-	-	-
Malaysia Barat *West Malaysia*	60	28,554	2,213	363	240	51	200	1,107	34

Catitan: (a) Pusat kesihatan utama.
Note: *Main health centre.*

(b) Pusat kesihatan kechil.
Sub health centre.

(c) Rumah2 bidan.
Midwives cum quarters.

Punchaan: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat.
Source: *Director of Medical Services, West Malaysia.*

PELBAGAI

MISCELLANEOUS

MISCELLANEOUS

FEEDBACK

JADUAL 1.1. PERANGKAAN JENAYAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Crime Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Pembunohan *Murder*		Perchubaan membunoh *Attempted murder*		Menyamun beramai2 *Gang robbery*		Menyamun *Robbery (1)*	
	Jumlah kesalahan *Total reports*		Jumlah kesalahan *Total reports*		Jumlah kesalahan *Total reports*		Jumlah kesalahan *Total reports*	
	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*
1963	-	116	-	41	-	203	-	910
1964	-	164	-	37	-	208	-	1,077
1965	-	135	-	32	-	191	-	1,027
1966	-	127	-	31	-	265	-	1,307
1967	-	167	-	46	-	301	-	1,876
1968	-	161	-	64	-	284	-	1,977
1969		318		60		138		1,353
1970		133		44		66		805
1971		154		34		78		884
1972		130		41		80		1,146
1973		127		42		164		1,404
1972 Jan.		12		2		5		98
Feb.		12		5		8		110
Mach		14		2		4		96
Apr.		9		2		9		83
Mei		12		4		4		72
Jun		7		1		5		78
Julai		8		2		11		100
Ogos		11		4		6		83
Sept.		9		3		6		94
Okt.		11		3		8		119
Nov.		13		4		5		112
Dis.		12		9		9		101
1973 Jan.		7		3		12		140
Feb.		12		4		18		106
Mach		11		2		13		87
Apr.		10		3		11		123
Mei		7		5		21		102
Jun		14		2		10		92
Julai		9		6		9		95
Ogos		14		4		17		129
Sept.		10		3		11		104
Okt.		13		2		11		146
Nov.		12		6		11		136
Dis.		8		2		20		144
1974 Jan.		9		9		16		197
Feb.		16		2		21		190
Mach		15		2		10		190
Apr.		13		4		22		194
Mei		10		5		18		174
Jun		21		4		23		152

(1) Termasok samun.
Included piracy.

Puncha: Ketua Polis Negara di-Raja Malaysia, Kuala Lumpur.
Source: Inspector-General Royal Malaysia Police, Kuala Lumpur.

JADUAL 1.2. PERANGKAAN PENJARA: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. Prisons Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Orang2 yang terlibat dalam tempoh itu *Persons committed during the period*						Hitong panjang harian dalam penjara *Daily average in prison*
	Untok hutang *For debts*	Di-bawah undang2 dharurat (di-tahan) *Under emergency regulations (detained)*	Untok kawalan keselamatan *For safe custody (1)*	Untok di-penja-rakan *For terms of imprisonment*	Buang Negeri *Banishees*	Jumlah *Total*	
1951	4	601	6,101	4,718	388	11,812	3,476
1952	12	366	6,921	5,432	365	13,096	3,077
1953	12	127	4,794	4,695	116	9,744	2,720
1954	22	42	4,228	5,383	204	9,879	2,838
1955	21	21	3,745	4,944	145	8,876	2,757
1956	22	7	3,201	4,098	121	7,449	2,640
1957	21	5	2,823	4,559	131	7,539	2,641
1958	21	16	2,786	4,687	132	7,642	2,649
1959	20	-	2,751	5,052	77	7,900	2,779
1960	37	1	2,817	4,426	89	7,370	2,672
1961	37	1	3,091	3,980	68	7,177	2,623
1962	25	-	3,691	4,190	60	7,966	2,653
1963	37	-	4,572	4,260	77	8,946	2,612
1964	38	-	7,117	5,296	45	12,496	2,974
1965	52	-	5,976	4,350	33	10,411	3,015
1966	34	-	5,046	4,409	40	9,529	2,991
1967	54	-	6,585	4,918	29	11,586	2,971
1968	34	-	6,237	5,525	24	11,820	3,080
1969	21	774	7,789	5,572	31	14,187	3,640
1970	39	65	5,119	5,728	41	10,992	4,105
1971	20	5	5,016	4,857	15	9,913	4,047
1972	23	142	4,838	5,348	22	10,373	3,388

(1) Di-lepaskan termasok orang gila.
Subsequently discharged including lunatics.

Puncha: Pesurohjaya Penjara, Malaysia.
Source: Commissioner of Prisons, Malaysia.

JADUAL 1.3. PERANGKAAN MAHKAMAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Court Statistics: West Malaysia

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
1. Mahkamah Rayuan: *Court of Appeal:*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Rayuan di-bawah undang2 dharurat *Appeals under emergency regulations*	11	2	-	-	1	-	1
Rayuan di-bawah undang2 bukan kechemasan *Appeals under non-emergency regulations*	31	30	26	36	31	19	27
(ii) Awam *Civil:*							
Rayuan di-dengar *Appeals heard*	61	76	92	120	97	91	105
2. Mahkamah Tinggi: *High Court:*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	166	149	157	184	145	114	103
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	213	223	217	278	204	160	135
Bilangan tudohan *Number of charges*	230	209	220	266	201	159	132
Hukuman *Convictions*	172	131	137	186	128	90	79
Buang bichara *Acquittals*	50	68	69	76	47	63	33
Di-lepaskan *Discharges*	5	10	12	6	18	4	20
(ii) Awam *Civil:*							
Bilangan bichara yang selesai *Number of suits disposed of*	2,870	3,365	3,248	4,079	4,696	3,307	4,670
Rayuan muflis *Bankruptcy petitions*	446	487	536	574	498	536	382
Notis muflis *Bankruptcy notices*	844	996	969	1,029	1,132	1,215	999
Menerima perentah *Receiving orders*	213	293	312	339	274	270	221
3. Mahkamah Tengah: *Sessions Court*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	3,340	2,817	3,428	3,093	3,276	3,040	3,142
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	4,037	3,690	4,180	3,871	3,916	3,688	3,778
Bilangan tudohan *Number of charges*	5,019	3,774	4,696	4,081	4,157	3,871	3,750
Hukuman *Convictions*	3,465	2,457	3,230	2,716	2,994	3,065	2,768
(ii) Awam *Civil:*							
Bilangan bichara yang di-hapuskan *Number of cases disposed of*	2,979	3,389	3,454	3,526	4,222	5,032	5,270

JADUAL 1.3. (SAMB). PERANGKAAN MAHKAMAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. (Cont'd). Court Statistics: West Malaysia

	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
4. Mahkamah Pengadil: *Magistrates' Courts:*							
(i) Orang salah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	94,844	92,754	94,110	106,553	123,856	163,806	99,781
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	104,074	99,194	103,675	114,455	114,459	106,831	108,533
Bilangan tudohan *Number of charges*	105,442	101,655	110,457	123,920	128,153	113,437	142,617
Hukuman *Convictions*	78,165	78,906	74,798	81,810	81,487	77,059	76,348
(ii) Awam *Civil*							
Bilangan bichara yang selesai *Number of cases disposed of*	12,499	13,926	16,319	15,592	15,184	1,701	17,178
5. Penyiasatan Kematian dan Bichara Mayat: *Enquiries into deaths and inquests*	3,368	2,190	2,349	2,549	2,190	1,846	1,378
6. Hasil: *Revenue*							
Mahkamah Tertinggi *Supreme Courts*	595,382	639,697	726,605	792,724	830,596	814,359	851,963
Mahkamah Tengah *Sessions Courts*	660,153	738,128	879,437	873,981	1,011,674	1,209,208	1,334,493
Mahkamah Pengadil *Magistrates' Courts*	3,127,859	3,037,678	3,397,420	3,940,805	3,045,765	6,085,714	6,516,442

Puncha: Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan, Malaysia/Pendaftar Mahkamah Tinggi, Malaya.

Source: Chief Registrar of Federal Court, Malaysia/ Registrar High Court, Malaya.

JADUAL 3.1. BILANGAN SHARIKAT KERJA SAMA YANG BERDAFTAR DAN KEAHLIAN2: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Number of Co-operative Societies Registered and Membership: West Malaysia

Tempoh *Period*	Sharikat berdaftar pada tahun *Societies registered during the year*	Sharikat di-potong dari daftar pada tahun *Societies struck off the register during year*	Sharikat dalam daftar (akhir tahun) *Societies on register (at end of year)*	Keahlian *Membership*
1960	209	51	2,644	298,451
1961	186	38	2,792	370,248
1962	157	37	2,912	394,490
1963	76	40	2,948	410,774
1964	92	57	2,983	421,596
1965	125	65	3,043	431,051
1966	111	39	3,115	472,703
1967	69	86	3,098	508,734
1968	56	324	2,831	532,466
1969	89	261	2,720	558,926
1970	85	150	2,651	599,840
1971	92	181	2,562	652,697
1972	100	105	2,557	722,943
1973	110	121	2,546	797,850 (a)

(a) Angka2 Anggaran.
Estimated figures.

x **Dipinda.**
Amended.

Puncha: Pesurohjaya Persekutuan bagi Kemajuan Kerjasama, Malaysia.
Source: Federal Commissioner for Co-operative Development, Malaysia

JADUAL 3.2. PENYIARAN TALIVISHEN DAN REDIFUSHEN: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Broadcasting Television and Rediffusion: West Malaysia

Tempoh *Period*	Lesen Radio yang di-keluarkan *Wireless licences issued*					Lesen Talivishen yang di-keluarkan *Television licences issued*					Pelanggan Redifushen *Rediffusion subscribers*			
	Jumlah *Total*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*	Kuala Lumpur	Penang	Ipoh
1960	226,828	97,763	89,370	31,302	8,393	-	-	-	-	-	24,722	15,007	9,715	-
1961	264,797	112,194	108,620	34,768	9,215	-	-	-	-	-	27,179	17,006	10,173	-
1962	309,791	131,135	128,718	38,042	11,896	-	-	-	-	-	28,063	18,172	9,891	-
1963	325,734	130,294	140,066	42,345	13,029	-	-	-	-	-	27,560	18,279	9,281	-
1964 (b)	324,342	128,504	135,348	51,408	9,082	28,125	—	-	-	-	24,697	16,817	7,880	-
1965 (b)	304,167	129,575	126,838	36,500	11,254	49,216	14,645	18,702	4,577	5,913	28,649	16,279	8,282	4,088
1966	285,352	114,712	123,843	39,093	7,704	75,322	28,842	30,458	7,810	8,212	28,230	15,549	8,438	4,243
1967	319,030	124,294	145,191	41,250	8,295	104,512	40,910	42,313	11,030	10,259	25,216	14,576	6,784	3,856
1968	291,304	113,609	134,000	34,956	8,739	122,682	47,360	51,587	13,491	10,244	25,814	14,447	7,272	4,095
1969	302,985	112,135	143,403	40,630	6,817	151,017	58,362	66,567	15,806	10,282	26,221	13,994	7,645	4,582
1970	333,943	133,377	149,005	44,515	7,046	189,376	74,845	84,491	19,522	10,518	26,106	14,510	6,841	4,755
1971	311,009	128,384	137,124	39,747	5,754	216,797	91,045	94,966	21,400	9,386	29,527	15,645	8,808	5,074
1972	346,838	153,996	141,995	44,465	6,382	270,020	118,139	114,646	25,973	11,262	32,214	17,439	9,325	5,450
1973	347,860	158,624	138,413	44,109	6,714	313,244	137,072	134,113	29,376	12,683	35,632	19,382	10,274	5,976

Chatitan:- (a) Terdahulu daripada tahun 1959, puncha-nya ia-lah Jabatan Penyiaran Singapura.
Note:- Prior to 1959 the source was Broadcasting Department, Singapore.

(b) Angka2 pechahan bagi lesen Talivishen untok tempoh 1964 hingga Februari 1965 tidak di-perolehi.
Breakdown figures for Television licences for the period 1964 up to February 1965 are not available.

Puncha: Jabatan Perkhidmatan Pos dan Redifushen Malaya Berhad.
Source Postal Services Department and Rediffusion Malaya Limited

JADUAL 3.3. RENGKASAN PERHATIAN KAJI CHUACHA MALAYSIA BARAT JUN, 1974.

Table 3.3. Summary of Meteorological Observations for West Malaysia, JUNE, 1974.

Seteshen *Stations*	Tinggi dari permuka'an laut (kaki) *Height above mean sea level (feet)*	Hawa udara dalam ^{o}F *Air temperature in ^{o}F*				Lembab pada 1.30 petang % *Mean relative humidity at 1.30 p.m (%)*	Hujan *Rainfall*	
		Sederhana *Means*		Terlampau *Absolute*			Jumlah dalam inchi *Total in Inches*	Bil. hari *No. of days*
		Tinggi *Maximum*	Rendah *Minimum*	Tertinggi *Highest maximum*	Terendah *Lowest minimum*			
Kedah								
Lapangan Terbang Alor Star (Kepala Batas) *Alor Star Aerodrome (Kepala Batas)*	15	89.1	74.8	91.5	71.7	69	6.03	15
Sungei Patani	27	90.6	73.7	93.0	70.0	63	2.70	9
Perlis								
Kangar	10	89.0	75.1	91.7	72.5	71	8.43	20
Pulau Pinang *Penang*								
Lapangan Terbang Pulau Pinang (Bayan Lepas) *Penang Aerodrome (Bayan Lepas)*	11	88.6	74.8	91.2	70.2	66	3.67	12
Province Wellesley								
Bukit Mertajam	45	91.7	73.8	93.0	70.0	57	2.72	5
Perak								
Taiping	59	93.0	74.9	96.0	72.0	62	6.23	9
Telok Anson	10	90.5	73.8	93.0	72.0	63	1.06	10
Lapangan Terbang Ipoh *Ipoh Aerodrome*	128	91.3	73.1	95.0	68.8	59	8.75	15
Kelantan								
Lapangan Terbang Kota Bharu (Pengkalan Chepa) *Kota Bharu Aerodrome (Pengkalan Chepa)*	15	90.6	74.3	93.6	71.8	63	4.09	14
Trengganu								
Kuala Trengganu	115	87.4	73.8	89.1	71.0	72	3.37	9
Dungun	10	87.3	73.2	91.4	70.4	72	6.27	14

JADUAL 3.3. (SAMB). RENGKASAN PERHATIAN KAJI CHUACHA MALAYSIA BARAT, JUNE, 1974.

Table 3.3. (Cont'd). Summary of Meteorological Observations for West Malaysia, June, 1974.

Seteshen *Station*	Tinggi dari permuka'an laut (kaki) *Height above mean sea level (feet)*	Hawa udara dalam ^{o}F *Air temperature in ^{o}F*				Lembab pada 1.30 petang % *Mean relative humidity at 1.30 p.m. (%)*	Hujan *Rainfall*	
		Sederhana *Means*		Terlampau *Absolute*			Jumlah dalam inchi *Total in Inches*	Bil. hari *No. of days*
		Tinggi *Maximum*	Rendah *Minimum*	Tertinggi *Highest maximum*	Terendah *Lowest minimum*			
Pahang								
Lapangan Terbang Kuantan *Kuantan Aerodrome*	50	89.3	73.0	92.6	70.3	65	4.63	18
Rauh	520	90,7	70.5	92.7	67.8	68	8.71	16
Selangor								
Lapangan Terbang Kuala Lumpur *Kuala Lumpur Airport (Subang)*	54	89.9	72.4	93.2	70.2	65	4.85	16
Kajang	130	NOT AVAILABLE						
Negri Sembilan								
Seremban	200	88.9	72.4	92.0	69.0	66	4.77	12
Port Dickson	30	89.1	75.7	91.5	72.2	69	4.99	15
Melaka *Malacca*								
Lapangan Terbang Melaka (Batu Berendam) *Malacca Aerodrome (Batu Berendam)*	22	87.6	73.1	90.1	70.9	69	7.76	12
Johor *Johore*								
Segamat	95	90.7	72.4	94.2	70.0	70	2.81	8
Johor Bharu *Johore Bharu*	124	87.6	71.2	91.3	69.8	70	6.76	17
Seteshen Bukit *Hill Stations*								
Bukit Pulau Pinang *Penang Hill*	2,400	77.5	70.5	80.0	67.0	80	4.22	9
Cameron Highlands *Tanah Rata*	4,825	72.4	58.0	75.4	54.3	75	5.89	20

Puncha: Pengarah, Perkhidmatan Kaji Chuacha, Malaysia.
Source: Director, Meteorological Service, Malaysia.

PENAMBAHAN DAN LAIN-LAIN PENERBITAN

Penerbitan-penerbitan berikut, keluaran Jabatan Perangkaan Malaysia mengandungi perangkaan-perangkaan yang lebih lanjut mengenai beberapa perkara selain dari yang disediakan dalam siaran ini. Segala Penerbitan-Penerbitan ini boleh diperolehi dari Jabatan Perangkaan Malaysia dengan harga-harga yang ditunjukkan dibawah. Harga-harga tersebut telah dipersetujui oleh Jabatan Perdana Menteri dalam suratnya P.M.10150/38(10) bertarikh 15hb. Jun, 1971. Bayaran pos tidak akan dikenakan di dalam Malaysia Barat.

PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA) ($)
1. Perangkaan Tahunan Malaysia bagi Perdagangan Luar Negeri (satu set Jilid I dan II) 1970	12.00	2.80
2. Perangkaan Tahunan Malaysia Barat bagi Perdagangan Luar Negeri (satu set Jilid I dan II) 1972	12.00	3.50
3. Perangkaan Bulanan Malaysia Barat bagi Perdagangan Luar Negeri	4.00	1.10
4. Siaran Perangkaan Malaysia Barat (Bulanan)	2.00	0.60
5. Siaran Perangkaan Tahunan, Malaysia 1972 (tiada stok) ..	3.00	0.70
6. Siaran Perangkaan Tahunan, Sabah 1972 (tiada stok) ..	6.00	0.70
7. Siaran Perangkaan Tahunan, Sarawak 1972 (tiada stok) ..	3.00	0.70
8. Buku Panduan Perangkaan Malaysia Barat, 1972	2.00	0.50
9. Perangkaan Getah (Bulanan)	2.00	0.25
10. Perangkaan Kelapa Sawit (Bulanan)	2.00	0.40
11. Perangkaan Kelapa Sawit, Kelapa dan Teh, 1972 ..	2.00	0.40
12. Penjenisan Perusahaan Malaysia 1972	5.00	0.30
13. Buku Panduan Perangkaan Getah, 1971	3.00	0.50
14. Penyata Banci Penduduk 1957		
1. Penyata Pemulaan	3.00	0.50
Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1970		
15. Rengkasan Kiraan Luar	5.00	0.60
16. Kawasan Bandaran Gabongan, dll. (tiada stok)	5.00	0.40
17. Gulongan Masyarakat	5.00	1.00
18. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian I – Perlis	5.00	0.50
19. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian II – Pulau Pinang dan Province Wellesley ..	5.00	0.50
20. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian III – Melaka	5.00	0.50
21. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian IV – Negeri Sembilan	5.00	0.50
22. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian V – Selangor	5.00	0.50
23. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VI – Pahang	5.00	0.50
24. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VII – Trengganu	5.00	0.50
25. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VIII – Kelantan	5.00	0.50
26. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian IX – Perak	5.00	0.50
27. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian X – Kedah	5.00	0.50
28. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian XI – Johor	5.00	0.50

PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA) ($)
29. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian I – Perlis	5.00	0.50
30. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian II – Pulau Pinang dan Seberang Perai	5.00	1.50
31. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian III – Melaka	5.00	1.00
32. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian IV – Negri Sembilan ..	5.00	1.50
33. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian V – Selangor	5.00	1.50
34. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VI – Pahang	5.00	1.50
35. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VII – Trengganu ..	5.00	1.50
36. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VIII – Kelantan ..	5.00	1.50
37. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian IX – Perak	5.00	3.00
38. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian X – Kedah	5.00	1.50
39. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian XI – Johor	5.00	1.50
40. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar Utama dan Pekan-Pekan Bahagian XIII – Sabah	5.00	1.50
41. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar Utama dan Pekan-Pekan Bahagian XIII – Sarawak	5.00	1.50
42. Banci 1970 Malaysia Barat – Lapuran Akhir	7.50	0.70
43. Penyiasatan Belanjawan Isirumah 1957 – 1958 (tiada stok)	3.00	0.50
44. Penyiasatan Sampel Sosio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967/1968 – Kenikmatan dan Kesenangan Isirumah Malaysia Barat	5.00	2.00
45. Penyiasatan Sampel Socio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967–1968/Pekerjaan dan Penganggoran – Malaysia Barat	5.00	1.00
46. Penyiasatan Sampel Socio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967–1968/Pekerjaan dan Penganggoran Kawasan dan Lapisan (Jilid Ke - 2)	2.00	0.40
47. Perangkaan Pelancungan, 1971	2.00	0.30
48. Perangkaan Penting Malaysia Barat, 1971	3.00	0.60
49. Penyiasatan Perdagangan-Perdagangan Agehan, 1968 ..	3.00	0.40
50. Banci Perlombongan, 1971 (tiada stok)	2.00	0.40
51. Penyiasatan Benaan, 1971	2.00	0.50

	PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA)
52.	Banci Perusahaan-Perusahaan Perkilangan – Malaysia Barat, 1968 (tiada stok)	5.00	3.50
53.	Penyiasatan Perusahaan Perkilangan Malaysia Barat, 1970 – Jilid I	5.00	0.70
54.	Penyiasatan Perusahaan Perkilangan Malaysia Barat, 1970 – Jilid II	5.00	0.70
55.	Penyiasatan Perusahaan Perkilangan Malaysia Barat, 1971 Jilid I	5.00	0.80
56.	Panduan Pertubuhan Perkilangan Malaysia Barat – Jilid II	20.00	2.00
57.	Panduan Pertubuhan Perkilangan Malaysia Barat – Jilid III	20.00	2.00
58.	Panduan Pertubuhan-Pertubuhan Perkhidmatan Terpileh yang di Mileki oleh Orang Melayu Dalam Kawasan Bandar, Malaysia Barat – Jilid III	20.00	1.00
59.	Panduan Kontrekter-Kontrekter Melayu Dalam Perusahaan Benaan – Malaysia Barat – Jilid IV	10.00	0.50
60.	Panduan Hotel dan Lain-Lain Tempat Lojing Dalam Kawasan-Kawasan Bandar di Malaysia Barat ..	3.00	0.30
61.	Angka Tunjuk Pengeluaran Perusahaan, Malaysia Barat (Tahunan)	2.00	0.40
62.	Angka Tunjuk Pengeluaran Perusahaan, Malaysia Barat (Bulanan)	5.00	0.40
63.	Kira-Kira Antara Perusahaan Malaysia Barat, 1965 (tiada stok)	3.00	0.30
64.	Penjelasan Ekonomi dan Tugasan bagi Anggaran Belanjawan Kerajaan Pusat dan Kerajaan Negeri, 1970 (tiada stok)	3.00	0.50
65.	Penjenisan Ekonomi dan Tugasan bagi Urusan Kerajaan, 1970	3.00	0.60
66.	Kira-Kira Negara bagi Malaysia Barat, 1960–1968 (tiada stok)	3.00	0.40
67.	Bilangan dan Keluasan Lot-Lot dan Hakmilek-Hakmilek Kebun Kecil	3.00	0.40
68.	Penyiasatan Tanaman Negara 1967/1968 Keluasan dan Bilangan Pokok-Pokok Tanaman di Kebun-Kebun Kecil, Malaysia Barat	5.00	0.60
69.	Lapuran Perantaran Keatas Penyiasatan Keluarga – Pengetahuan, Sikap dan Amalan Perancang Keluarga (diperolehi bersama Penyiasatan Se Lepas Banci, 1970)	3.00	0.30
70.	Kertas Penyelidekan		
	Bil. 5 Nilaian Data Kematian Dalam Perangkaan Penting Malaysia Barat	1.00	0.40
	Bil. 6 Keperluan Perumahan Di Semenanjung Malaysia (1970–1990)	3.00	0.40
	Bil. 7 Kualiti dan Keperluan Perumahan Di Semenanjung Malaysia 1970 ..	3.00	0.20

	PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA)
71.	Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Malaysia Barat	2.00	0.20
72.	Banci Perdagangan Jual Borong dan Jual Runcit di Kawasan-Kawasan Bandar di Semenanjung Malaysia	5.00	0.40
73.	Anggaran Imbangan Pembayaran Malaysia 1969–1972	2.00	0.30
74.	Lapuran Perantaraan Mengenai Penyiasatan Selepas Banci	3.00	0.50
75.	Banci Perdagangan Perkhidmatan Terpileh Di Kawasan-Kawasan Bandar di Semenanjung Malaysia, 1971 ..	5.00	0.60
76.	Banci Pendudok dan Perumah Malaysia 1970 – Pembahagian Umur	5.00	0.70
77.	Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sabah	2.00	0.20
78.	Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sarawak	2.00	0.20

SUPPLEMENTS AND OTHER PUBLICATIONS

The following publications of the Department of Statistics contain more detailed statistics on certain subjects than those provided in this Bulletin. They can all be obtained from the Department at the prices quoted below. Consent regarding price quotations has been obtained from the Prime Minister's Department in their letter, P.M.10150/38(10) dated 15th June, 1971. There is no charge for postage within West Malaysia.

PUBLICATIONS	PER COPY ($)	SEA-MAIL POSTAGE (OUTSIDE MALAYSIA) ($)
1. Malaysia Annual Statistics of External Trade (one set Volumes I and II) 1970	12.00	2.80
2. West Malaysia Annual Statistics of External Trade (one set Volumes I and II) 1972	12.00	3.50
3. West Malaysia Monthly Statistics of External Trade	4.00	1.10
4. West Malaysia Monthly Statistical Bulletin ..	2.00	0.60
5. Annual Bulletin of Statistics, Malaysia 1972 (out of stock)	3.00	0.70
6. Annual Bulletin of Statistics, Sabah 1972 (out of stock)	6.00	0.70
7. Annual Bulletin of Statistics, Sarawak 1972 (out of stock)	3.00	0.70
8. Statistical Handbook of West Malaysia, 1972	2.00	0.50
9. Rubber Statistics (Monthly)	2.00	0.25
10. Oil Palm Statistics (Monthly)	2.00	0.40
11. Oil Palm, Coconut and Tea Statistics, 1972 ..	2.00	0.40
12. Malaysia Industrial Classification 1972	5.00	0.30
13. Rubber Statistics Handbook, 1971	3.00	0.50
14. Population Census Report, 1957		
1. Preliminary Report	3.00	0.50
1970 Population and Housing Census of Malaysia		
15. Field Count Summary	5.00	0.60
16. Urban Connurbations – Population and Households in 10 Gazetted Towns, etc. (out of stock)	5.00	0.40
17. Community Groups	5.00	1.00
18. Volume I – General Housing Tables Part I – Perlis	5.00	0.50
19. Volume I – General Housing Tables Part II – Penang and Province Wellesley ..	5.00	0.50
20. Volume I – General Housing Tables Part III – Malacca	5.00	0.50
21. Volume I – General Housing Tables Part IV – Negri Sembilan	5.00	0.50
22. Volume I – General Housing Tables Part V – Selangor	5.00	0.50
23. Volume I – General Housing Tables Part VI – Pahang	5.00	0.50
24. Volume I – General Housing Tables Part VII – Trengganu	5.00	0.50
25. Volume I – General Housing Tables Part VIII – Kelantan	5.00	0.50
26. Volume I – General Housing Tables Part IX – Perak	5.00	0.50
27. Volume I – General Housing Tables Part X – Kedah	5.00	0.50
28. Volume I – General Housing Tables Part XI – Johore	5.00	0.50
29. Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part I – Perlis	5.00	0.50
30. Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part II – Penang and Province Wellesley	5.00	1.50

	PUBLICATIONS	PER COPY ($)	SEA-MAIL POSTAGE (OUTSIDE MALAYSIA) ($)
31.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part III – Malacca	5.00	1.00
32.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part IV – Negri Sembilan	5.00	1.50
33.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part V – Selangor	5.00	1.50
34.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VI – Pahang	5.00	1.50
35.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VII – Trengganu	5.00	1.50
36.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VIII – Kelantan	5.00	1.50
37.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part IX – Perak	5.00	3.00
38.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part X – Kedah	5.00	1.50
39.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part XI – Johore	5.00	1.50
40.	Volume II – General Housing Tables, Major Towns and Townships Part XIII – Sabah	5.00	0.50
41.	Volume II – General Housing Tables, Major Towns and Townships Part XIII – Sarawak ..	5.00	0.50
42.	West Malaysia Census Final Report 1970 ..	7.50	0.70
43.	Household Budget Survey 1957–1958 (out of stock) ..	3.00	0.50
44.	Socio Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967–1968/Household Amenities and Conveniences West Malaysia	5.00	2.00
45.	Socio-Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967–1968/Employment and Unemployment – West Malaysia	5.00	1.00
46.	Socio-Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967–1968/Employment and Unemployment Zones and Strata (Volume 2)	2.00	0.40
47.	Tourist Statistics, 1971	2.00	0.30
48.	Vital Statistics, West Malaysia, 1971 (out of stock) ..	3.00	0.60
49.	Survey of Distributive Trades, 1968	3.00	0.40
50.	Census of Mining Industries, 1971 (out of stock) ..	2.00	0.40
51.	Survey of Construction Industries, 1971	5.00	1.00
52.	Census of Manufacturing Industries, 1968 (out of stock)	5.00	3.50
53.	Survey of Manufacturing Industries, West Malaysia 1970 – Volume I	5.00	0.60
54.	Survey of Manufacturing Industries, West Malaysia 1970 – Volume II	5.00	0.70
55.	Survey of Manufacturing Industries, West Malaysia 1971 – Volume I	5.00	0.80
56.	Directory of Manufacturing Establishments, West Malaysia – Volume II	20.00	2.00
57.	Directory of Manufacturing Establishments, West Malaysia – Volume III	20.00	2.10

PUBLICATIONS	PER COPY ($)	SEA-MAIL POSTAGE (OUTSIDE MALAYSIA) ($)
58. Directory of Malay-owned Selected Service Establishments in Urban Areas – West Malaysia – Volume III ..	20.00	1.00
59. Directory of Malay Contractors in the Construction Industry – West Malaysia – Volume IV	10.00	0.50
60. Directory of Hotels and Other Lodging Places in the Urban Areas in West Malaysia	3.00	0.30
61. Index of Industrial Production, West Malaysia (Annual)	2.00	0.40
62. Index of Industrial Production, West Malaysia (Monthly)	5.00	0.40
63. West Malaysia Inter-Industry Accounts 1965 (out of stock)	3.00	0.30
64. An Economic and Functional Classification of Central and State Government Budget Estimates 1970 (out of stock)	3.00	0.50
65. An Economic and Functional Classification of Government Transaction, 1970	3.00	0.60
66. National Accounts of West Malaysia 1960–1968 (out of stock)	3.00	0.40
67. Number and Area of Smallholding Lots and Titles ..	3.00	0.40
68. National Crop Survey 1967/68 Acreage and Tree Population of Crops in Smallholdings, West Malaysia	5.00	0.60
69. Interim Report of Family Survey – A KAP Study on Family Planning (obtained as Part of the 1970 Post Enumeration Survey)	3.00	0.30
70. Research Papers		
No. 5 Evaluation of Mortality Data in the Vital Statistics of West Malaysia ..	1.00	0.40
No. 6 Housing Needs in Peninsular Malaysia (1970–1990)	3.00	0.40
No. 7 Housing Quality and Current Housing Needs in Peninsular Malaysia 1970 ..	3.00	0.70
71. Consumer Price Index for West Malaysia	2.00	0.20
72. Census of Wholesale and Retail Trades in the Urban Areas of Peninsular Malaysia 1970	5.00	0.40
73. Balance of Payment Estimate Malaysia 1969–1972 ..	2.00	0.30
74. An interim Report on the Post Enumeration Survey ..	3.00	0.50
75. Census of Selected Service Trades in the Urban Areas of Peninsular Malaysia 1971	5.00	0.60
76. 1970 Population and Housing Census of Malaysia – Age Distributions	5.00	0.70
77. Consumer Price Index Sabah	2.00	0.20
78. Consumer Price Index Sarawak	2.00	0.20